



COMARC/B *Format za* *bibliografske podatke*

Priručnik za korisnike



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Regional Centre for
Library Information Systems and
Current Research Information Systems
Regionalni center za knjižnične
informatijske sisteme in informatijske
sisteme o raziskovalni dejavnosti



© IZUM, 2021.

Naslov originala: COMARC/B Format za bibliografske podatke; decembar 2020

COBISS, COMARC, COBIB, COLIB, IZUM su zaštićene robne marke u posedu javnog zavoda IZUM.

Druge upotrebljene robne marke pripadaju njihovim vlasnicima.

Priručnik uključuje sve dopune od izdanja prve verzije štampanog priručnika 1991. godine do danas. Sadržaj je usklađen s funkcionisanjem programske opreme COBISS3, V6.27-03, i važi i za sve sledeće verzi je programske opreme do opoziva ili do objavljivanja nove elektronske verzije priručnika.

© IZUM, poslednje promene sadržaja: decembar 2020, prevod: avgust 2021.

ISSN 2232-4259

SADRŽAJ

UVOD	UVOD - 1
0XX BLOK ZA IDENTIFIKACIJU	0XX - 1
001 Identifikator zapisa	001 - 1
010 Međunarodni standardni broj knjige (ISBN)	010 - 1
011 ISSN	011 - 1
012 Otisak prsta	012 - 1
013 Međunarodni standardni broj štampane muzikalije (ISMN)	013 - 1
016 Međunarodni standardni kod snimka (ISRC)	016 - 1
017 Drugi identifikatori	017 - 1
020 Broj u nacionalnoj bibliografiji	020 - 1
021 Broj obaveznog primerka	021 - 1
022 Broj zvanične publikacije	022 - 1
040 CODEN	040 - 1
041 Ostali kodovi*	041 - 1
071 Izdavački broj	071 - 1
1XX BLOK KODIRANIH PODATAKA	1XX - 1
100 Opšti podaci za obradu	100 - 1
101 Jezik jedinice	101 - 1
102 Država izdavanja ili proizvodnje	102 - 1
105 Tekstualna građa - monografije	105 - 1
106 Tekstualna građa – fizički opis	106 - 1
110 Kontinuirani izvori	110 - 1
115 Građa za vizuelne projekcije, videosnimci i filmovi	115 - 1
116 Grafika	116 - 1
117 Trodimenzionalni proizvodi i predmeti	117 - 1
120 Kartografska građa – opšti podaci	120 - 1
121 Kartografska građa – fizički opis	121 - 1
122 Vremenski period sadržaja jedinice	122 - 1
123 Kartografska građa – razmer i koordinate	123 - 1
124 Kartografska građa – posebna oznaka građe	124 - 1
125 Zvučni snimci i muzikalije	125 - 1
126 Zvučni snimci – fizički opis	126 - 1
127 Trajanje zvučnih snimaka i kompozicija u muzikalijama	127 - 1
128 Muzička izvođenja i partiture	128 - 1
130 Mikrooblici – fizički opis	130 - 1

135	Elektronski izvori	135 - 1
140	Antikvarna građa – opšte	140 - 1
141	Antikvarna građa – karakteristike primerka	141 - 1
2XX	BLOK GLAVNOG OPISA	2XX - 1
200	Naslov i podaci o odgovornosti	200 - 1
205	Izdanje	205 - 1
206	Kartografska građa – matematički podaci	206 - 1
207	Kontinuirani izvori – numeracija	207 - 1
208	Muzikalije	208 - 1
210	Izdavanje, distribucija itd.	210 - 1
211	Predviđeni datum izdavanja	211 - 1
215	Fizički opis	215 - 1
225	Zbirka	225 - 1
230	Elektronski izvori – karakteristike	230 - 1
3XX	BLOK NAPOMENA	3XX - 1
300	Opšta napomena	300 - 1
301	Napomena o identifikacionom broju	301 - 1
304	Napomena o naslovu i podacima o odgovornosti**	304 - 1
305	Napomena o izdanju i bibliografskoj istoriji**	305 - 1
306	Napomena o izdavanju, distribuciji itd.**	306 - 1
311	Napomena o polju za povezivanje	311 - 1
314	Napomena o intelektualnoj odgovornosti	314 - 1
316	Napomena o primerku	316 - 1
317	Napomena o izvoru	317 - 1
318	Napomena o postupku	318 - 1
320	Napomena o bibliografijama/registrima/rezimeima u opisivanom izvoru	320 - 1
321	Napomena o registrima/apstraktima/referencama u drugim izvorima	321 - 1
322	Napomena o saradnicima kod nastanka jedinice (građa za vizuelne projekcije i video građa te zvučni snimci)	322 - 1
323	Napomena o izvođačima (građa za vizuelne projekcije i video građa te zvučni snimci)	323 - 1
324	Napomena o originalu	324 - 1
325	Napomena o reprodukciji	325 - 1
326	Napomena o učestalosti	326 - 1
327	Napomena o sadržaju	327 - 1
328	Napomena o disertaciji (tezi)	328 - 1
330	Rezime ili apstrakt	330 - 1
333	Napomena o korisnicima	333 - 1
334	Napomena o nagradi	334 - 1
336	Napomena o vrsti elektronskog izvora	336 - 1
337	Napomena o sistemskim zahtevima	337 - 1
338	Napomena o finansiranju	338 - 1
4XX	BLOK ZA POVEZIVANJE	4XX - 1
410	Zbirka	410 - 1
411	Podzbirka	411 - 1
421	Prilog	421 - 1
422	Matična publikacija priloga	422 - 1
423	Dodata, prikrivena i priključena dela	423 - 1
430	Je nastavak	430 - 1
431	Delimično je nastavak	431 - 1

434	Preuzeo je	434 - 1
435	Delimično je preuzeo	435 - 1
436	Nastalo spajanjem _, _ i _	436 - 1
440	Nastavlja se kao	440 - 1
441	Delimično se nastavlja kao	441 - 1
444	Preuzima ga	444 - 1
445	Delimično ga preuzima	445 - 1
446	Deli se na _, _ i na _	446 - 1
447	Spaja se sa _, _ i nastaje _	447 - 1
452	Drugo izdanje na drugom medijumu	452 - 1
453	Prevod ili izdanje na drugom jeziku	453 - 1
454	Original (kod prevoda)	454 - 1
464	Matična jedinica (monografska publikacija)	464 - 1
481	Privezano	481 - 1
482	Privezano uz	482 - 1
488	Drugačije povezano delo	488 - 1
5XX	BLOK SRODNIH NASLOVA	5XX - 1
500	Jedinstveni naslov	500 - 1
503	Formalna pododrednica*	503 - 1
510	Uporedni stvarni naslov	510 - 1
512	Omotni naslov	512 - 1
513	Naslov na sporednoj naslovnoj strani	513 - 1
514	Naslov nad tekstom	514 - 1
516	Hrptni naslov	516 - 1
517	Drugi varijantni naslovi	517 - 1
518	Naslov u savremenom pravopisu	518 - 1
520	Prethodni naslov	520 - 1
530	Ključni naslov	530 - 1
531	Skraćeni ključni naslov	531 - 1
532	Prošireni naslov	532 - 1
539	Stvarni naslov s komandama LaTeX*	539 - 1
540	Dodatni naslov koji daje katalogizator	540 - 1
541	Prevedeni naslov koji daje katalogizator	541 - 1
6XX	BLOK SADRŽINSKE ANALIZE	6XX - 1
600	Lično ime kao predmetna odrednica	600 - 1
601	Ime korporativnog tela kao predmetna odrednica	601 - 1
602	Porodično ime kao predmetna odrednica	602 - 1
605	Naslov kao predmetna odrednica	605 - 1
606	Tematska predmetna odrednica	606 - 1
607	Geografska predmetna odrednica	607 - 1
608	Vremenska predmetna odrednica	608 - 1
609	Formalna predmetna odrednica*	609 - 1
610	Slobodno oblikovane predmetne odrednice	610 - 1
620	Pretraživanje po mestu izdavanja	620 - 1
675	Univerzalna decimalna klasifikacija (UDK)	675 - 1
676	Djujjeva decimalna klasifikacija (DDK)	676 - 1
680	Klasifikacija Kongresne biblioteke	680 - 1
686	Druge klasifikacije	686 - 1
7XX	BLOK PODATAKA O ODGOVORNOSTI	7XX - 1

700	Lično ime – primarna odgovornost	700 - 1
701	Lično ime – alternativna odgovornost	701 - 1
702	Lično ime – sekundarna odgovornost	702 - 1
710	Naziv korporacije – primarna odgovornost	710 - 1
711	Naziv korporacije – alternativna odgovornost	711 - 1
712	Naziv korporacije – sekundarna odgovornost	712 - 1
8XX	BLOK ZA MEĐUNARODNU UPOTREBU	8XX - 1
802	Nacionalni ISSN centar	802 - 1
830	Opšta napomena katalogizatora	830 - 1
856	Elektronska lokacija i pristup	856 - 1
9XX	BLOK ZA NACIONALNU UPOTREBU	9XX - 1
900	Lično ime - primarna odgovornost (varijantna odrednica)*	900 - 1
901	Lično ime - alternativna odgovornost (varijantna odrednica)*	901 - 1
902	Lično ime – sekundarna odgovornost (varijantna odrednica)*	902 - 1
903	Lično ime (srodna odrednica)*	903 - 1
904	Lično ime (paralelna odrednica)*	904 - 1
910	Naziv korporacije – primarna odgovornost (varijantna odrednica)*	910 - 1
911	Naziv korporacije – alternativna odgovornost (varijantna odrednica)*	911 - 1
912	Naziv korporacije – sekundarna odgovornost (varijantna odrednica)*	912 - 1
913	Naziv korporacije (srodna odrednica)*	913 - 1
916	Naziv korporacije – nepovezani oblik*	916 - 1
960	Lično ime kao predmetna odrednica*	960 - 1
970	Polje za potrebe bibliografija*	970 - 1
992	Polje za lokalne potrebe*	992 - 1
993	Polje s lokalno definisanim sadržajem*	993 - 1
REFERENSNA LITERATURA		REFERENSNA LITERATURA - 1

Dodaci

A	SPISAK POLJA/POTPOLJA	DODATAK A - 1
B	INTERPUNKCIJSKI SIMBOLI	DODATAK B - 1
C	INDEKSI ZA PRETRAŽIVANJE	DODATAK C - 1
D	MONOGRAFSKI IZVORI U VIŠE DELOVA	DODATAK D - 1
E	MATEMATIČKI I DRUGI POSEBNI ZNACI U NASLOVIMA	DODATAK E - 1
F	VOĐENJE BIBLIOGRAFIJA U SISTEMU COBISS	
F.1	Opšte	Dodatak F.1 - 1
F.2	Specifičnosti kod unosa pojedinih polja/potpolja	Dodatak F.2 - 1
F.3	Retrospektivni podaci za serijske publikacije	Dodatak F.3 - 1
F.4	Specifičnosti u obradi nekih tipova dokumenata	Dodatak F.4 - 1
F.5	Ispisi bibliografija u sistemu COBISS	Dodatak F.5 - 1
F.6	Tipologija dokumenata/dela – definicije i preporuke	Dodatak F.6 - 1
F.7	Šifarnik ustanova/organizacija	Dodatak F.7 - 1
F.8	Bibliografski zapis za izvedeno delo (događaj).....	Dodatak F.8 - 1

G	UDK ZA PRETRAŽIVANJE (675C)	DODATAK G - 1
H	KODOVI ZA VRSTU AUTORSTVA (70X4, 71X4)	DODATAK H - 1
I	ZBIRNA OBRADA BIBLIOTEČKE GRAĐE – ZAPISI ZA VEŠTAČKI FORMIRANE ZBIRKE	DODATAK I - 1

UVOD

COMARC/B, format mašinski čitljivog zapisa za opis i razmenu bibliografskih podataka u COBISS sistemu, zasnovan je na formatu za bibliografske podatke UNIMARC, koji predstavlja međunarodni standard koji je do marta 2003. godine u okviru IFLE razvijao Universal Bibliographic Control and International MARC Programme (UBCIM) sa sedištem pri Deutsche Bibliothek, Frankfurt am Main. Marta 2003. godine program UBCIM je završen, a National Library of Portugal (NLP) preuzela je brigu o daljem razvoju formata UNIMARC.

Pored standardnih polja/potpolja formata UNIMARC, format za bibliografske podatke COMARC/B uključuje brojne dodatne specifičnosti strukture bibliografskih zapisa u COBISS sistemu.

Pored formata COMARC/B, u okviru COBISS sistema koriste se i format za podatke o stanju fonda COMARC/H i format za normativne podatke COMARC/A, oba opisana u sopstvenim priručnicima.

Prilikom implementacije formata UNIMARC u okviru COBISS sistema, najpre se koristio *Priručnik za UNIMARC* (srpsko-hrvatsko priređeno izdanje priručnika *UNIMARC Manual*, 1987), koji je preveden i priređen 1989. godine u Nacionalnoj i sveučilišnoj knjižnici u Zagrebu, a iste godine preveden i na slovenački jezik (*Priručnik za UNIMARC*) u Narodni in univerzitetni knjižnici u Ljubljani.

Uporedo s razvojem novih funkcija u COBISS sistemu bilo je neophodno da se format UNIMARC dopunjuje novim poljima i potpoljima, što je dovelo do razvoja formata COMARC/B. Najpre su objavljena uputstva Serijske publikacije, kao sastavni deo jugoslovenske bibliografsko-katalogske baze podataka (Projektna dokumentacija), Maribor, 18. decembar 1990. godine.

Priprema formata COMARC/B za monografske publikacije, doktorske disertacije i serijske publikacije usledila je 1991. godine, a kasnije i brojne druge dopune.

Odluka o spajanju uputstava za pojedine vrste građe u jedinstven format za bibliografske podatke COMARC/B doneta je 1994. godine. Naknadno je dobijena i saglasnost Programa IFLA UBCIM za korišćenje delova prevoda drugog izdanja *UNIMARC Manual. Bibliographic Format* (UBCIM Publications – New Series, Vol. 14, 1994), prilikom oblikovanja priručnika za format COMARC/B.

Kompletiranje priručnika *COMARC/B Format za bibliografske podatke*, koji će uključivati sva potrebna uputstva iz publikacije *UNIMARC Manual* i sve specifičnosti u okviru COBISS sistema, odvijaće se postepeno.

Polja/potpolja iz segmenta "Doktorske disertacije" u potpunosti su preneti u jedinstvenu strukturu publikacije *COMARC/B*, a segment "Serijske publikacije" u jedinstvenu strukturu prenosimo postepeno. Pri tom su specifičnosti pojedinog bibliografskog nivoa i vrste građe objašnjene kod pojedinačnog polja/potpolja, a uz ta polja/potpolja uključena su i odgovarajuća uputstva iz publikacije *UNIMARC Manual*. Do sada su preneti sva polja iz blokova 0XX, 1XX, 2XX, 3XX i 4XX, a iz ostalih blokova preneto je nekoliko pojedinačnih polja.

Prilikom sledećih dopuna, u priručnik *COMARC/B* biće uključena samo polja/potpolja koja se koriste u COBISS sistemima.

Polja, potpolja, kodovi i indikatori, koji se u UNIMARC-u ne pojavljuju i koje smo uveli samo u COMARC format, označena su jednom zvezdicom "*", a dvema zvezdicama "**" polja, potpolja, kodovi i indikatori koji su ukinuti.

Format COMARC/B prilagođen je za sistem uzajamne katalogizacije COBISS, koji je opisan u priručniku *COBISS3/Katalogizacija*.

Prilikom unosa građe, u okviru sistema uzajamne katalogizacije pomažu nam maske za unos koje obuhvataju izbor polja i potpolja koja se najčešće koriste prilikom unosa određenog bibliografskog nivoa. Ostala polja mogu da se koriste samo ako su predviđena u ogleđnom direktorijumu određene maske za unos.

Postoje sledeće maske za unos: M – monografske publikacije, K – kontinuirani izvori, Z – zbirni zapisi, A – članci i drugi sastavni delovi i N – neknjižna građa.

Polja su označena nizom od tri broja, a potpolja slovom ili brojem. Najmanja jedinica informacije, koju sistem programski prepoznaje, jeste potpolje (prilikom pretraživanja, ispisa), odnosno element potpolja uz format za podatke o stanju fonda COMARC/H.

Neka polja imaju određene vrednosti indikatora koji obično određuju način ispisivanja. U nekim slučajevima, polja i potpolja su ponovljiva.

Spisak svih polja i potpolja, koja se trenutno koriste, naveden je u *Dodatku A*.

Interpunkciju između polja i potpolja po pravilu ne treba unositi, jer se ispisuje programski. Pregled znakova interpunkcije koje propisuje ISBD nalazi se u *Dodatku B*.

U *Dodatku C* opisani su indeksi za pretraživanje koje možemo koristiti u sistemu uzajamne katalogizacije.

Monografski izvori u više delova opisani su u *Dodatku D*.

Tabela najčešće zastupljenih matematičkih i drugih posebnih znakova u naslovima te unos i razrešenje tih znakova u polju 200 i drugim poljima dati su u *Dodatku E*.

Sve specifičnosti, koje su povezane s vođenjem bibliografija u okviru COBISS sistema od marta 1996. godine nadalje, opisane su u *Dodatku F.1–F.8*.

Dodatak G sadrži šifarnik UDK brojeva za pretraživanje koji su namenjeni jedinstvenom pretraživanju u okviru sistema (potpolje 675c).

Kodovi za vrstu autorstva, zajedno sa definicijama, navedeni su u *Dodatku H*.

U *Dodatku I* nalaze se uputstva za zbirnu obradu građe. Opisan je način unosa podataka u pojedinačna polja zbirnih zapisa, a dodati su i primeri za pojedinačna polja i za cele zapise.

U priručniku se, uz pojedina polja, nalaze dve vrste primera. Primeri, koji nisu posebno označeni, preuzeti su iz priručnika *UNIMARC Manual. Bibliographic Format*. Ti su primeri urađeni po različitim kataloškim pravilima i na različitim su jezicima i nisu nužno usklađeni sa našom praksom. Znakom "*" označeni su dodati slovenački primeri i primeri iz drugih biblioteka koje su uključene u mrežu COBISS.net. Ti primeri imaju još i oznaku COBISS.net.

U razvoju formata COMARC/B sa svojim predlozima i primedbama učestvovali su, odnosno i dalje učestvuju, stručnjaci iz različitih ustanova. Na tome im posebno zahvaljujemo. U ovoj fazi, sve predloge još uvek nije bilo moguće realizovati, zato će se pojedina rešenja usavršavati i ubuduće.

Sve one, koji će ovaj priručnik koristiti, molimo da nam saopšte svoje primedbe i predloge i tako doprinesu kompletiranju do sada oblikovanih rešenja.

100 OPŠTI PODACI ZA OBRADU

Polje sadrži kodirane podatke koji se odnose na zapise za bilo koju vrstu građe.

Potpolja & ponovljivost

POLJE/POTPOLJE		PONOV LJIVOST
100	Opšti podaci za obradu	nr
	b <i>Oznaka za godinu izdavanja</i>	nr
	c <i>Godina izdavanja 1</i>	nr
	d <i>Godina izdavanja 2</i>	nr
	e <i>Kod za namenu</i>	nr
	f <i>Kod za zvanične publikacije</i>	nr
	g <i>Kod za modificovani zapis</i>	nr
	h <i>Jezik katalogizacije</i>	nr
	i <i>Kod za transliteraciju</i>	nr
	l <i>Pismo stvarnog naslova</i>	nr

Indikatori

Vrednosti indikatora nisu definisane.

OPIS POTPOLJA

100b Oznaka za godinu izdavanja

Kod pojašnjava tipove datuma unetih u potpolje *c* – *Godina izdavanja 1* i potpolje *d* – *Godina izdavanja 2*. Unosimo sledeće kodove:

a	<i>kontinuirani izvor koji još izlazi</i> Potpolje c sadrži početnu godinu izlaženja, a potpolje d "9999" (vidi primere: 1, 17). Ako ne znamo tačnu početnu godinu izlaženja, na odgovarajuća mesta upisujemo "?" (vidi primer 2).
b	<i>kontinuirani izvor koji je prestao da izlazi</i> Potpolje c sadrži početnu, a potpolje d završnu godinu izlaženja (vidi primere: 3, 18). Ako ne znamo tačnu početnu, odnosno završnu godinu izlaženja, na odgovarajuća mesta upisujemo "?".
c	<i>kontinuirani izvor nepoznatog statusa</i> Nije poznato da li će publikacija ubuduće izlaziti ili ne. Kod se još uvek pretežno koristi prilikom retrospektivnog unosa, kada nije poznato da li je publikacija sasvim prestala da izlazi ili samo trenutno ne izlazi. Potpolje c sadrži početnu godinu izlaženja, a potpolje d "?????" (vidi primere: 4, 19). Ako ne znamo tačnu početnu godinu izlaženja, u potpolje c na odgovarajuća mesta upisujemo "?".
d	<i>publikacija, zaključena prilikom izlaska ili u okviru kalendarske god.</i>

	<p>Publikacija u jednoj ili više svezaka, izdatih istovremeno ili sa istom godinom izdavanja, tj. u jednoj kalendarskoj godini.</p> <p>Potpolje c sadrži godinu izdavanja, a potpolje d ne unosimo (vidi primere: 5, 21), osim ako je na publikaciji odštampana pogrešna godina. U tom slučaju, utvrdimo pravu godinu izdavanja i u potpolje c upišemo utvrđenu godinu, a pogrešnu godinu upišemo u potpolje d (vidi primer 22).</p> <p>Kod koristimo i u slučaju kada nam je poznata samo verovatna godina izdavanja (vidi primer 5). Ako nam je poznat samo period u kojem je delo objavljeno, a ne i tačna godina, koristimo kod "f".</p>
e	<p><i>reprodukcija dokumenta</i></p> <p>Jedinica je reprodukcija, odnosno reprint, faksimil ili ponovljeno izdanje itd., ali ne i novo izdanje. Ako je reč o reprodukciji kontinuiranog izvora ili ako su original ili reprodukcija izlazili u periodu od više godina, unosimo početnu godinu izdavanja reprodukcije i originala.</p> <p>Potpolje c sadrži godinu izlaska reprodukcije, a potpolje d godinu izlaska originala (vidi primer 7). Ako ne znamo tačnu godinu izlaska reprodukcije ili godinu izlaska originala, na odgovarajuća mesta upisujemo "?".</p>
f	<p><i>publikacija s procenjenom godinom izdavanja</i></p> <p>U potpolja c i d unosimo procenjeni period: potpolje c sadrži najraniju, a potpolje d najkasniju moguću godinu izdavanja (vidi primere: 8, 20).</p>
g	<p><i>publikacija koja izlazi više od jedne godine</i></p> <p>Publikacija u više svezaka koje su izlazile (ili izlaze) u periodu dužem od jedne godine.</p> <p>Potpolje c sadrži početnu godinu, a potpolje d završnu godinu izlaženja (vidi primer 10). Ako tačno ne znamo početnu ili završnu godinu, na odgovarajuća mesta upisujemo "?" (vidi primer 11). Ako publikacija još uvek izlazi, unosimo u potpolje d "9999", ako je izašao samo prvi deo (vidi primer 9), odnosno godinu izlaska trenutno poslednjeg dela.</p>
h	<p><i>publikacija s godinom izdavanja i copyrighta</i></p> <p>Godina izdavanja razlikuje se od godine copyrighta navedene u publikaciji, ili je pak godina izdavanja nepoznata.</p> <p>Potpolje c sadrži godinu izdavanja, a potpolje d godinu copyrighta (vidi primer 12). Ako je poznata samo godina copyrighta, nju unosimo u potpolje c, a ne u d (vidi primer 13).</p>
i	<p><i>publikacija s godinom distribucije/izdavanja i nastanka</i></p> <p>Koristi se za filmove i muziku, onda kada postoji vremenska razlika između nastanka/snimanja jedinice i njene distribucije.</p> <p>Potpolje c sadrži godinu distribucije/izdavanja, a potpolje d godinu nastanka (vidi primer 14).</p>
j	<p><i>publikacija s preciznim datumom izdavanja</i></p> <p>Kod koristimo kada je potrebno da se zabeleži mesec (po mogućnosti i dan) izdavanja publikacije.</p> <p>Potpolje c sadrži godinu izdavanja, a potpolje d tačan datum u obliku MMDD (mesec, dan) (vidi primere: 15, 16).</p>
l	<p><i>vremenski raspon kod veštački formirane zbirke</i></p> <p>Kod koristimo u zbirnim zapisima.</p> <p>Potpolje c sadrži najraniju godinu građe u veštački formiranoj zbirci. Ako najranija godina nije poznata, na odgovarajuća mesta upisujemo "?".</p> <p>Potpolje d sadrži najkasniju godinu građe u veštački formiranoj zbirci. Ako su jedinice u zbirci kreirane u periodu jedne kalendarske godine, taj se datum upisuje u potpolje c i d. Ako najkasnija godina nije poznata, na odgovarajuća mesta upisujemo "?".</p>

Kodove "a", "b" i "c" koristimo samo u zapisima za kontinuirane izvore, kod "l" koristimo u zbirnim zapisima, a kodove "d", "e", "f", "g", "h", "i" i "j" u svim ostalim zapisima, takođe u zapisima za zaključene integrativne izvore.

100c Godina izdavanja 1

U potpolje unosimo odgovarajuću godinu, s obzirom na sadržaj potpolja b.

Kod kontinuiranih izvora, godina izdavanja 1 jednaka je prvoj godini u potpolju 207a – *Godina i oznaka sveske*, međutim, može da se razlikuje od godine u potpolju 210d – *Godina izdavanja, distribucije itd.*

U slučaju spojenih godina (npr. 1980/81), u serijskim publikacijama u ovo potpolje unosimo samo prvu godinu.

100d Godina izdavanja 2

U potpolje unosimo odgovarajuću godinu, s obzirom na sadržaj potpolja b.

100e Kod za namenu

Kod označava tip čitalaca kojima je publikacija namenjena.

a	<i>dečje, opšte</i> Kod se koristi umesto kodova "b", "c", "d" ili "e" u slučaju kada te kodove ne koristimo ili kada oni nisu prikladni.
b	<i>predškolski, 0-5 godina (C)</i>
c	<i>školski, 5-10 godina (C)</i>
d	<i>školski, 9-14 godina (P)</i>
e	<i>omladinski, iznad 14 godina (M)</i>
k	<i>odrasli, ozbiljna (nije lepa knjiž.)</i>
m	<i>odrasli, opšte (lepa književnost)</i>
u	<i>nepoznato</i>

100f Kod za zvanične publikacije

Kod označava da li je reč o zapisu za zvaničnu publikaciju, a takođe i stepen upravnog organa koji je publikaciju objavio ili finansirao (ovde ne spadaju akademske ustanove).

a	<i>federacija, samostalna država</i> Samostalne države i teritorije sa određenom merom autonomije, npr. sa sopstvenim zakonodavstvom.
b	<i>pokrajina, republika, savezna država</i> Upravna jedinica pod nivoom federacije ili države sa određenom merom autonomije i sopstvenog zakonodavstva, ali bez odgovornosti za spoljne poslove, npr. kanadske provincije, nemačke pokrajine, savezne države u SAD itd.
c	<i>okrug, kotar, departman</i> Upravna jedinica na srednjem nivou, obično bez sopstvenog zakonodavstva, npr. departmani u Francuskoj, grofovije u Ujedinjenom Kraljevstvu (vidi primer 1).

d	<i>grad, opština itd.</i> Upravna jedinica s najmanjom nadležnošću, npr. grad, srez ili selo.
e	<i>organ s nadležnostima na lokalnom nivou za više područja</i> Bilo koja upravna jedinica pod nivoom federacije ili države, koja uključuje veći broj nadležnosti, npr. računarski centar koji radi za više gradskih uprava ili saobraćajni organ koji je odgovoran za više opština.
f	<i>međuvladina organizacija</i> Međunarodne organizacije i njihovi organi, tj. tela, koja mogu da sklapaju ugovore sa samostalnim državama, npr. Međunarodni monetarni fond ili Ujedinjene nacije.
g	<i>vlada u izgnanstvu ili ilegali</i> Nezvanična vlada, npr. francuska vlada u izgnanstvu od 1941. do 1944. godine.
h	<i>nivo organa nije određen</i> Kod koristimo kada je reč o zvaničnoj publikaciji kod koje ne možemo da odredimo tip organa.
y	<i>nije zvanična publikacija</i>
z	<i>drugi tip upravnog organa</i> Kod koristimo kada je reč o zvaničnoj publikaciji, s tim što kodovi od "a" do "g" ne odgovaraju tipu organa.

100g Kod za modifikovani zapis

Kod unosimo samo ako skup znakova, koji je na raspolaganju u sistemu, nije dovoljan za prepisivanje podataka s predloška (vidi primer 21). Usled ograničenja skupa znakova za računarsku obradu, potrebno je transliterisati, odnosno transkribovati, specifična pisma (npr. grčki alfabet), ili posebne matematičke formule. U tom slučaju zapis je modifikovan.

Zapis nije modifikovan ako naslovnu stranu ne možemo da transkribujemo, jer sadrži simbole ili slike koje ne bismo našli ni u jednom skupu znakova.

0	<i>nemodifikovani zapis</i>
1	<i>modifikovani zapis</i>

100h Jezik katalogizacije

Kod se dodeljuje programski i označava jezik kojim se koristi biblioteka prilikom katalogizacije (vidi primere: 1, 3, 21). Podatak je obavezan.

100i Kod za transliteraciju

Kod u ovom potpolju označava vrstu upotrebljene transliteracije.

a	<i>transliteracija ISO</i>
b	<i>druge transliteracije</i> Kod se koristi za transliteraciju prema PPIAK-u, uključujući i transliteraciju ćirilice. Kod koristimo samo ako biblioteka ima ceo ispis na latinici.

b1	<i>transliteracija COBISS za ćirilicu**</i> Dok programska oprema još nije podržavala unos na ćirilici, kod se koristio u zapisima koji su upisani i pohranjeni u celosti na latinici, a u isto vreme priređeni za prikaz na ćirilici. Transliteracija COBISS prikazana je u <i>Dodatku C</i> priručnika <i>COBISS3/Katalogizacija</i> .
b2	<i>transliteracija COBISS za sva pisma**</i> Kod se pojavljuje u starijim zapisima biblioteka koje su koristile prikaz zapisa na ćirilici, staroj ćirilici i grčkom pismu.
c	<i>više transliteracija</i>
y	<i>nema transliteracije</i>

100l Pismo stvarnog naslova

Kod označava pismo stvarnog naslova. Odnosi se na pismo jedinice, a ne na skup znakova u zapisu.

ba	<i>latinica</i>
ca	<i>ćirilica - nije specifikovana</i>
cb	<i>ćirilica - srbska*</i>
cc	<i>ćirilica - makedonska*</i>
da	<i>japansko pismo - nije specifikovano</i>
db	<i>japansko pismo - kandži</i>
dc	<i>japansko pismo - kana</i>
ea	<i>kinesko pismo</i>
fa	<i>arapsko pismo</i>
ga	<i>grčko pismo</i>
ha	<i>hebrejsko pismo</i>
ia	<i>tai pismo</i>
ja	<i>devanagari</i>
ka	<i>korejsko pismo</i>
la	<i>tamilsko pismo</i>
oc	<i>ćirilica – stara*</i>
zz	<i>druga pisma</i>

SRODNA POLJA

210d *IZDAVANJE, DISTRIBUCIJA ITD., Godina izdavanja, distribucije itd.*

Godina izdavanja unosi se i u potpolje 210d.

PRIMERI

1.

100	□□	ba c1959 d9999 em fc heng lba
-----	----	--------------------------------------

(Serijska publikacija počela je da izlazi 1959. i još uvek izlazi. Namenjena je odraslima, a reč je o godišnjem izveštaju koji izdaje Hampshire County Council. Zapis nije modifikovan, jezik katalogizacije je engleski, a naslov je na latinici.)

2.

100 UU **ba c192? d9999**
(Serijska publikacija počela je da izlazi između 1922. i 1925. i još uvek izlazi.)

3.

100 UU **bb c1810 d1860 hfre lba**
(Serijska publikacija je izlazila od 1810. do 1860. Zapis nije modifikovan, jezik katalogizacije je francuski, a naslov je na latinici.)

4.

100 UU **bc c1980 d????**
(Serijska publikacija počela je da izlazi 1980. godine, s tim što sveske više ne stižu, a izdavača ne možemo da pronađemo.)

5.

100 UU **bd c1750**
(Jedinica je objavljena ili je verovatno objavljena 1750. godine. Godina u potpolju 210d može biti upisana na različite načine: 1750 za godinu navedenu u publikaciji u propisanom izvoru podataka, [1750] za godinu navedenu u publikaciji u nepropisanom izvoru podataka ili za ustanovljenu godinu, [1750?] za verovatnu godinu izdavanja.)

6.

100 UU **bd c1972**
(Monografska publikacija je izašla u tri sveske 1972. godine.)

7.

100 UU **be c1968 d1952**
(Dokument, koji je prvi put izašao 1952. godine, opet je izdat 1968. godine.)

8.

100 UU **bf c1962 d1966**
(Monografska publikacija nema godinu izdavanja, a iz njenog sadržaja može da se zaključi da nije bila izdata pre 1962. godine. Nabavljena je 1966. godine. Predviđa se da je izdata između 1962. i 1966. godine.)

9.

100 UU **bg c1983 d9999**
(Monografska publikacija koja treba da bude u pet svezaka. Prva je izašla 1983. godine, a ostale će izaći kasnije. Zapis nije zaključen, jer podaci za ostale sveske još nisu poznati.)

10.

100 UU **bg c1975 d1976**
(Monografska publikacija izdata je u tri sveske tokom 1975. i 1976. godine.)

11.

100 UU **bg c1962 d196?**
(Monografska publikacija počela je da izlazi 1962. godine. Ne zna se tačno kada je izašla poslednja sveska, verovatno 1968. ili 1969. godine.)

12.

100	□□	bh c1985 d1983 (<i>Publikacija je izdata 1985. godine, a godina copyrighta je 1983. godina.</i>)
-----	----	--

13.

100	□□	bh c1972 (<i>Poznata je samo godina copyrighta.</i>)
-----	----	--

14.

100	□□	bi c1950 d1943 (<i>Film je nastao 1943. godine, a distribuiran je tek 1950. godine.</i>)
-----	----	--

15.

100	□□	bj c1985 d0412 (<i>Tehnički izveštaj izdat 12. aprila 1985. godine.</i>)
-----	----	--

16.

100	□□	bj c1985 d11?? (<i>Izveštaj objavljen novembra 1985. godine. Dan izlaska nije poznat ili nije značajan.</i>)
-----	----	--

17. * COBISS.net

100	□□	ba c1904 d9999
200	1□	aPolitika (<i>Živa serijska publikacija koja je počela da izlazi 1904. godine.</i>)

18. *

100	□□	bb c1950 d1952
200	1□	aLjudska tehnika (<i>Serijska publikacija koja je izlazila od 1950. do 1952. godine.</i>)

19. *

100	□□	bc c1990 d????
200	1□	aEuromaske (<i>Serijska publikacija je počela da izlazi 1990. godine. Ne zna se da li još uvek izlazi.</i>)

20. *

100	□□	bf c1890 d1900
200	0□	aEarly Australian voyages fby John Pinkerton (<i>Monografska publikacija je izašla između 1890. i 1900. godine. Tačna godina izdavanja nije poznata.</i>)

21. *

100	□□	bd c2005 em g1 hslv ib lga
200	0□	aThoykydidoy Perikleos epitaphios dThucydides' Pericles' funeral oration d#L#oraison funèbre de Périclès fThucydide (<i>Reč je o modifikovanom zapisu, jer je publikacija pisana na grčkom jeziku, a u zapisu je upotrebljena transliteracija u latinicu.</i>)

22. *

100	□□	bd c1991 d1919
-----	----	-----------------------

(Na publikaciji je odštampana pogrešna godina. Delo je zapravo objavljeno 1991. godine, a na publikaciji je odštampana 1919. godina.)

200 NASLOV I PODACI O ODGOVORNOSTI

Polje sadrži naslov, dodatke naslovu i podatke o odgovornosti koji se odnose na naslov, kao i bilo koji od tih podataka ponovljen na drugim jezicima (uporedni naslovi, uporedni podaci o odgovornosti itd.). Polje odgovara području naslova i podataka o odgovornosti u ISBD-u.

Potpolja & ponovljivost

POLJE/POTPOLJE		PONOVLJIVOST
200	Naslov i podaci o odgovornosti	nr
a	<i>Stvarni naslov</i>	r
b	<i>Opšta oznaka građe</i>	r
c	<i>Stvarni naslov dela sledećeg autora</i>	r
d	<i>Uporedni stvarni naslov</i>	r
e	<i>Dodatak naslovu</i>	r
f	<i>Prvi podatak o odgovornosti</i>	r
g	<i>Sledeći podatak o odgovornosti</i>	r
h	<i>Oznaka podređenog dela</i>	r
i	<i>Naslov podređenog dela</i>	r
z	<i>Jezik uporednog stvarnog naslova</i>	r

Indikatori

INDIKATOR	VREDNOST	ZNAČENJE
1		<i>Značaj naslova</i>
	0	<i>Naslov nije značajan</i>
	1	<i>Naslov je značajan</i>
2		<i>Nije definisan</i>

Vrednost indikatora označava **značajnost naslova**.

Vrednost indikatora postavljamo na "1" ako ne postoji personalna ili korporativna odrednica (vidi primere: 16, 19, 22, 23, 27, 32). Ako je vrednost indikatora "0", u zapisu moraju da postoje polja 700 ili 710. U sistemima u kojima izrađuju kataloške listiće vrednost "1" određuje i izradu sporednog kataloškog listića za naslov.

OPIS POTPOLJA

200a Stvarni naslov

Glavni naslov jedinice. Uključuje alternativni naslov, a ne uključuje dodatke naslovu (npr. podnaslove) i uporedne naslove. Ako jedinica sadrži više dela istog autora, a pri tom su naslovi tih dela navedeni na naslovnoj strani ili na njenoj zameni, potpolje a ponavljamo za svaki dodatni naslov (vidi primere: 5, 15, 17). Potpolje je obavezno u svakom zapisu.

200b Opšta oznaka građe

Tekst opšte oznake građe. Potpolje sadrži izraz koji uopšteno objašnjava vrstu građe kojoj jedinica pripada, a koji je na jeziku i pismu ustanove koja priprema zapis. Preporučeni izrazi za opštu oznaku građe navedeni su u ISBD-ovima za pojedinačnu vrstu građe (vidi primere: 3, 9, 16, 17, 30, 31). Podatak se ispisuje u uglastim zagradama.

200c Stvarni naslov dela sledećeg autora

Naslov dela drugog autora kada jedinica sadrži dela dva autora bez zajedničkog naslova (vidi primer 10). Potpolje c ponavljamo za prvi naslov svakog sledećeg autora. Dodatne naslove drugog i sledećih autora unosimo u potpolja a koja slede za odgovarajućim potpoljem c (vidi primer 21).

200d Uporedni stvarni naslov

Naslov na drugom jeziku i/ili pismu koji se odnosi na stvarni naslov u potpolju a ili c (vidi primere: 4, 11, 12, 24, 30, 32). Ponovljivo za svaki dodatni uporedni naslov (vidi primer 33).

200e Dodatak naslovu

Dodatak naslovu u potpolju a, c ili d (vidi primere: 1, 2, 16). Ponovljivo za svaki dodatak naslovu i za uporedni dodatak naslovu (vidi primere: 8, 14, 20, 32).

U potpolje ne unosimo varijantne naslove, npr. hrptne, omotne i druge naslove koji se pojavljuju izvan glavnog izvora podataka.

200f Prvi podatak o odgovornosti

Prvi podatak o odgovornosti koji se odnosi na naslov u potpolju a, c ili d, na oznaku ili naslov podređenog dela u potpolju h, odnosno i. Potpolje ponavljamo posle svakog potpolja a, c, d, h ili i kojem pripada podatak o odgovornosti (vidi primere: 10, 21). Ponovljivo i za svaki uporedni podatak o odgovornosti (vidi primere: 6, 20, 24).

200g Sledeći podatak o odgovornosti

Podatak o odgovornosti koji sledi za prvim podatkom o odgovornosti i odnosi se na isti naslov. Ponovljivo posle svakog sledećeg podatka o odgovornosti (vidi primere: 1, 26, 28, 30, 32, 33) i posle svakog sledećeg uporednog podatka o odgovornosti (vidi primer 12).

200h Oznaka podređenog dela

Oznaka kola (razdela) ili podređenog dela kod jedinica sa zajedničkim i podređenim naslovom (vidi primere: 3, 26). Ponovljivo za svako potkolo ili dalju podelu (vidi primer 9) i za uporednu oznaku podređenog dela. Za dodatna uputstva v. *Dodatak D*.

200i Naslov podređenog dela

Naslov kola (razdela) ili podređenog dela kod jedinica sa zajedničkim i podređenim naslovom (vidi primere: 3, 7, 26). Ponovljivo za svako potkolo ili dalju podelu (vidi primere: 9, 27, 28) i za uporedni podređeni naslov. Za dodatna uputstva v. *Dodatak D*.

200z Jezik uporednog stvarnog naslova

Kod za jezik uporednog stvarnog naslova u potpolju d (vidi primere: 4, 11). Ako je potpolje d ponovljeno, mora se ponoviti i potpolje z i to tako da se kodovi za jezik pojavljuju u istom redosledu kao uporedni naslovi. Ovo potpolje uvek je poslednje u polju.

NAPOMENE O SADRŽAJU POLJA

Podatke unosimo u polje u obliku i redosledu koji propisuje ISBD. Potpolje z nije element ISBD-a. Interpunkcija se na ispisu formira automatski, osim kod uporednih podataka u potpoljima 200e, f, g, h i i. Veza između potpolja i elemenata ISBD-a prikazana je u donjoj tabeli.

POTPOLJE	NAZIV ELEMENTA	TAČKA ISBD(G)	INTERPUNKCIJA
a	Stvarni naslov	1.1	ново područje
a (ponovljeno)	Stvarni naslov istog autora	1.6	;
b	Opšta oznaka građe	1.2	[]
c	Stvarni naslov drugog autora	1.6	.
d	Uporedni naslov	1.3	=
e	Dodatak naslovu	1.4	:
f	Prvi podatak o odgovornosti	1.5	/
g	Sledeći podatak o odgovornosti	1.5	;
h	Oznaka podređenog dela	1.1.4 ISBD(S)	.
i	Naslov podređenog dela	1.1.4 ISBD(S)	, (ako je posle 200h, inače .)

Uporedni podaci

Uporedni podaci (tj. podaci ponovljeni na drugom jeziku i/ili pismu), koji se pojavljuju na jedinici, prema ISBD-u se označavaju znakom jednakosti. Znak jednakosti uvek mora da bude ispred podataka na koje se odnosi, dakle, na početku potpolja. Kod potpolja 200d znak jednakosti se ispisiuje automatski, a kod drugih potpolja sa uporednim podacima znak jednakosti sami unosimo.

1. Ako su u propisanom izvoru podataka svi podaci na više jezika, najpre navodimo grupu podataka na jednom (jezički blok), a potom na drugom jeziku.
2. Ako su u propisanom izvoru podataka navedeni samo pojedini uporedni podaci, ne formiramo jezičke blokove, već pripadajuća potpolja na različitim jezicima unosimo zajedno, jedno za drugim (vidi primere: 6, 12, 20, 24, 33).

Opšta oznaka građe

Opštu oznaku građe unosimo na jeziku i pismu ustanove koja kreira zapis. Popis opštih oznaka građe možemo naći u odgovarajućim ISBD-ovima. Ako jedinica ima zajednički stvarni naslov i obuhvata više sastavnih delova, koji pripadaju različitim vrstama građe, biramo oznake "Dva medija", "Više medija" ili "Garnitura" koji označavaju različitost građe.

Drugo

U polje 500 – *Jedinstveni naslov* unosimo dogovoreni oblik naslova dela koje je izašlo pod različitim naslovima, u različitim izdanjima, prevodima itd. (vidi primere: 18, 29).

Naslov, koji je preveo katalogizator, unosi se u polje 541 – *Prevedeni naslov koji daje katalogizator*.

Ako stvarni naslov sadrži skraćenice, inicijale, brojeve ili znakove, prošireni oblik naslova unosimo u polje 532 – *Prošireni naslov* (vidi primer 25).

Naslov s matematičkim i drugim posebnim znacima možemo dodatno da unesemo u polje 539 – *Stvarni naslov s komandama L^AT_EX** (vidi *Dodatak E*).

Za **pretraživanje** i za registre u bibliografijama podatke o delima **preostalih** autora ugrađujemo u polja 423 – *Dodata, prikrivena i priključena dela* (vidi primere: 10, 21, 22, 23).

Kada naslov počinje određenim ili neodređenim članom (ili drugom rečju koja nije redalica), član, uključujući razmak koji za njim sledi, stavljamo u znakove NSB/NSE "#". Tako član neće biti uzet u obzir prilikom razvrstavanja i pretraživanja (vidi primere: 1, 13, 26).

Ako naslov jedinice sačinjavaju jezički povezani naslovi pojedinačnih delova, veznik unosimo u potpolje naslova koji taj veznik uvodi (vidi primer 5).

Izostavljeni podaci označavaju se sa "... [et al.]", odnosno sa odgovarajućim izrazom na nelatiničnom pismu (vidi primer 19).

SRODNA POLJA

101 JEZIK JEDINICE

Ako se jezik stvarnog naslova u potpolju 200a razlikuje od jezika teksta, jezik stvarnog naslova unosimo u potpolje 101g. Jezik uporednog naslova unosimo u potpolje 200z.

423 DODATA, PRIKRIVENA I PRIKLJUČENA DELA

Koristimo za unos podataka o bibliografskim jedinicama koje su izašle zajedno sa opisivanom bibliografskom jedinicom.

5XX BLOK SRODNIH NASLOVA

Koristimo za naslove na drugim jezicima i za varijantne naslove (npr. hrptni naslov).

530 KLJUČNI NASLOV

Ključni naslov kontinuiranog izvora.

7XX BLOK PODATAKA O ODGOVORNOSTI

Imena, odnosno nazive, koji se odnose na odgovornost, unosimo u blok 7XX.

PRIMERI

1.

200	0□	a The †Great Fear of 1789 erural panic in revolutionary France f [by] Georges LeFebvre g translated from the French by Joan White g introduction by George Rudé (Član "The" ne uzima se u obzir prilikom sortiranja zapisa prema stvarnom naslovu.)
-----	----	--

Ispis prema ISBD-u:

The Great Fear of 1789 : rural panic in revolutionary France / [by] Georges LeFebvre ; translated from the French by Joan White ; introduction by George Rudé

2.

200	1□	a What is modern mathematics? e †a †guide to teachers in further education f Yorkshire and Humberside Council for Further Education (Upitnik "?" u stvarnom naslovu kod prepisa ostavljamo.)
-----	----	--

Ispis prema ISBD-u:

What is modern mathematics? : a guide to teachers in further education / Yorkshire and Humberside Council for Further Education

3.

200	1□	a Bulletin signalétique h Section 9 i Sciences de l'ingénieur b Microform f Centre national de la recherche scientifique (U potpolju b je opšta oznaka građe na jeziku ustanove koja je pripremila zapis. Podatak unosimo iz potpolja h i i.)
-----	----	---

Ispis prema ISBD-u:

Bulletin signalétique. Section 9, Sciences de l'ingénieur [Microform] / Centre national de la recherche scientifique

4.

200	1□	a Industrialsteam locomotives of Germany and Austria d Dampflok auf Industriebahnen der BRD, DDR, und Österreich f compiled by Brian Rumary g German translations by M. Spellen z ger
510	1□	a Dampflok auf Industriebahnen der BRD, DDR, und Österreich z ger (Publikacija ima uporedni naslov na nemačkom jeziku. Ustanovi katalogizacije za uporedni naslov potreban je sporedni kataloški listić, zato je uporedni naslov upisan i u polje 510.)

5.

200 0□ **a**Flash and filigree **a**and, The Magic Christian **f**by Terry Southern
(*Publikacija sadrži dva dela istog autora, svako sa svojim naslovom.*)

6.

200 1□ **a**Bibliographica belgica **f**Commission belge de bibliographie **f**= Belgische Commissie voor bibliografie
(*Publikacija ima naslov na latinskom jeziku sa podacima o odgovornosti na francuskom i holandskom jeziku. Ispred uporednih podataka o odgovornosti u ponovljeno potpolje f moramo uneti znak jednakosti i razmak "= ".*)

7.

200 0□ **a**Three adventures of Asterix **i**Asterix in Switzerland **f**text by Goscinny **g**drawings by Uderzo **g**translated by Anthea Bell and Derek Hockridge
(*Zapis za jednu od tri nenumerisane sveske sa zajedničkim naslovom, pri čemu svaka sveska ima i svoj naslov. Prvi podatak o odgovornosti je u potpolju f, a sledeći u potpoljima g. Podatak o odgovornosti može da sadrži više imena.*)

8.

200 0□ **a**Life wish **e**reincarnation **e**reality of hoax **f**Maurice Rawlings
(*Primer većeg broja dodataka naslovu.*)

9.

200 1□ **a**British standard methods of analysis of fat and fatty oils **h**Part 1 **i**Physical methods **h**Section 1.12 **i**Determination of the dilation of fats **b**Printed text
(*Standard s razdelima i podrazdelima, naveden u bibliografiji multimedijalnih publikacija.*)

10.

200 0□ **a**Pour les valeurs bourgeoises **f**par Georges Hourdin **c**Contre les valeurs bourgeoises **f**par Gilbert Ganne
423 □1 12000□ **a**Contre les valeurs bourgeoises 1700□1 **a**Ganne, **b**Gilbert
(*Publikacija sadrži dva dela različitih autora bez zajedničkog naslova. Potpolje f se ponavlja posle svakog naslova. Podatke o delu drugog autora ugrađujemo u polje 423. Ustanovi katalogizacije je potreban sporedni kataloški listić, zato je vrednost indikatora "1".*)

Ispis prema ISBD-u:

Pour les valeurs bourgeoises / par Georges Hourdin. Contre les valeurs bourgeoises / par Gilbert Ganne

11.

200 0□ **a**Applications of ecological (biophysical) land classification in Canada **e**proceedings of the second meeting **d**Applications de la classification écologique (biophysique) du territoire au Canada **e**compte rendu de la deuxième réunion **f**Canada Committee on Ecological (Biophysical) Land Classification, 4-7 April 1978, Victoria, British Columbia **g**compiled and edited by C.D.A. Rubec **z**fre
(*Naslov i dodatak naslovu su na engleskom i francuskom jeziku, a podaci o odgovornosti nemaju uporedne podatke.*)

12.

200 0□ **a**Printing at Gregynog **e**aspects of a great private press **d**Argraffu yng Ngregynog **e**agweddau ar wasg breifat fawr **f**Michael Hutchins **g**translated by David Jenkyns **g**= y cyfieithiad gan David Jenkyns **z**wel
(Prvi podatak o odgovornosti isti je za oba jezika. Ispred uporednog podatka o odgovornosti u ponovljeno potpolje g upisujemo znak jednakosti i razmak "=".)

13.

200 1□ **a**Le †western, nouvelle éd. **c**Évolution et renouveau du western (1962-1968)
(Publikacija nema zajednički naslov, zato je podatak o izdanju za jedan od naslova u području naslova, a ne u području izdanja. U zapisu je taj podatak naveden na neuobičajenom mestu kao deo stvarnog naslova.)

14. *

200 0□ **a**Teorija o skoraj vsem **e**(za skoraj vsakogar) **e**znanstveno in religiozno iskanje dokončnih odgovorov **f**Robert Barry **g**[prevedel Davorin Flis]
(Zapis za publikaciju sa dva dodatka naslovu. Prvi podatak o odgovornosti je u potpolju f, a sledeći podatak o odgovornosti u potpolju g. Podatak o prevodiocu nije naveden u propisanom izvoru, zato je upisan u uglaste zagrade.)

15. *

200 0□ **a**Grivarjevi otroci **a**Pastirci **a**Pestna **f**France Bevk **g**[spremna beseda in opombe Martina Šircelj]
(Publikacija sadrži tri dela istog autora, svako delo sa svojim naslovom.)

16. *

200 1□ **a**World ocean atlas 2001 **b**Elektronski vir **e**objectively analyzed fields and statistics **f**prepared by the Ocean Climate Laboratory, National Oceanographic Data Center **g**editor Sidney Levitus
(Zapis za atlas na CD-ROM-u. U potpolju b je opšta oznaka građe na jeziku ustanove koja je pripremila zapis.)

17. *

200 0□ **a**Sedem miniaturni za godala **b**Zvočni posnetek **a**Druga suita za godala **a**Rapsodija za violino in orkester **a**Orglar **e**kantata **f**Marijan Lipovšek **g**Komorni zbor RTV Slovenija
(Zapis za zvučni snimak koji sadrži četiri dela istog autora.)

18. *

200 0□ **a**Psiček ob cesti **f**Czesław Miłosz **g**[prevedla Jana Unuk]
500 00 **a**Piesek przydrożny **m**slovenski jezik
(Zapis za prevedeno delo, originalni naslov na poljskom jeziku unosimo u polje 500. U potpolje 500m unosimo jezik glavnog stvarnog naslova iz 200a.)

19. *

200 1□ **a**Visokogorska jezera v vzhodnem delu Julijskih Alp **d**High-mountain lakes in the Eastern part of the Julian Alps **f**urednik Anton Brancelj **g**prevajalci Marjeta Humar ... [et al.] **g**avtorji fotografij Jure Andjelič ... [et al.]
(Zapis za anonimnu publikaciju, vrednost indikatora mora da bude "1". Publikacija ima uporedni naslov na engleskom jeziku. Kada istu vrstu odgovornosti imaju više od tri autora, navodimo samo prvog i dodajemo "... [et al.]".)

20. *

200 0□ **a**Magdalena **e**festivalski katalog **e**= festival catalogue **f**Mednarodni festival vizualnih komunikacij **f**= International Festival of Visual Communications
(Publikacija ima naslov na slovenačkom, kao i dodatak naslovu i podatak o odgovornosti na slovenačkom i engleskom jeziku. Potpolja e i f su ponovljena, ispred uporednih podataka upisujemo znak jednakosti i razmak "=".)

21. *

200 0□ **a**Die **†**Planeten **b**Zvočni posnetek **f**Gustav Holst **c**Unheimliche Begegnung der dritten Art **a**Krieg der Sterne **f**John Williams **g**[[in allen Werken] Frauenstimmen des Los Angeles Master Chorale **g**Los Angeles Philharmonic Orchestra **g**geleitet von Zubin Mehta]
423 □0 12000□ **a**Unheimliche Begegnung der dritten Art **a**Krieg der Sterne 1700□1 **a**Williams **b**John 4230
(Publikacija sadrži tri dela dva različita autora bez zajedničkog naslova. Podatke o delima drugog autora ugrađujemo u polje 423.)

22. *

200 1□ **a**Konvencija o začasnem uvozu **f**[odgovorni urednik Jože Žunič]
327 10 **0**Vsebuje tudi: **a**Zakon o ratifikaciji konvencije o začasnem uvozu (MKZU)
423 □0 12001□ **a**Zakon o ratifikaciji konvencije o začasnem uvozu (MKZU) 15031□
aZakoni itd. 171001 **a**Slovenija
(Publikacija sadrži i zakon koji nije naveden na naslovnoj strani. Podatke unosimo u polje 327 i ugrađujemo u polje 423 za pretraživanje.)

23. *

200 1□ **a**Mlada dramatika **f**[urednik Dušan Šarotar]
327 10 **0**Vsebina na nasl. str.: **a**Črna kraljica / Miha Alujevič. Šotor v parku / Špela Stres. Pikado / Martina Šiler
423 □0 12000□ **a**Črna kraljica 1700□1 **a**Alujevič **b**Miha 4070
423 □0 12000□ **a**Šotor v parku 1700□1 **a**Stres **b**Špela 4070
423 □0 12000□ **a**Pikado 1700□1 **a**Šiler **b**Martina 4070
(Zapis za publikaciju koja sadrži drame. Na naslovnoj strani navedeni su naslovi pojedinačnih dela različitih autora, koje zbog obavezne napomene unosimo u polje 327 i ugrađujemo u polja 423.)

24. *

200 0□ **a**5. slovensko posvetovanje o varstvu rastlin **d**5th Slovenian Conference on Plant Protection **e**izvlečki referatov **e**= abstract volume **e**6. marec - 8. marec 2001, Čatež ob Savi, Slovenija **f**[urejanje Danica Dobrovoljc, Gregor Urek]
(Zapis za zbornik sa konferencije. Naslov i prvi dodatak naslovu su i na engleskom jeziku. Ispred uporednih podataka naslovu upisujemo znak jednakosti i razmak "=".)

25. *

200 0□ **a**XXVIII. strokovni izobraževalni seminar ekonomistov, Bled, 12. in 13. november 1999
532 11 **a**Osemindvajseti strokovni izobraževalni seminar ekonomistov, Bled, 12. in 13. november 1999
(Zapis za zbornik sa konferencije u kome naslov u potpolju a počinje brojem. Prošireni oblik unosimo u polje 532.)

26. *

200 0□ **a**Srednjeveške freske v Sloveniji **h**#Knj. #1 **i**Gorenjska **e**[z uvodno študijo] **f**Janez Höfler **g**fotografije Marjan Smerke **g**[prevod v nemščino Slavko Šerc, prevod v italijanščino Oskar Simčič, Vania Gransinigh]
(Zapis za publikacijo sa zajedničkim i podređenim naslovom. Svaka sveska je numerisana i ima svoj naslov. Izraz "Knj." ne uvažava se prilikom sortiranja zapisa. Sledeće različite podatke o odgovornosti unosimo u ponovljena potpolja g.)

27. *

200 1□ **a**Plezalni vodnik **i**Kamniške in Savinjske Alpe **i**Jezersko **f**zbrali in uredili Tone Golnar, Davo in Drejc Karničar **g**[skice in] sheme Aleš Dolenc
(Publikacija sa zajedničkim i podređenim naslovom na dva nivoa (v. i primer 28).)

28. *

200 0□ **a**Plezalni vodnik **i**Kamniške in Savinjske Alpe **i**Kamniška Bistrica **f**avtorja Tone Golnar in Bojan Pollak **g**skice in sheme Tone Golnar **g**[fotografije Tone Golnar ... et al.]
(V. primer 27.)

29. * COBISS.net

200 0□ **a**Alexis ili Traktat o uzaludnoj borbi **f**Marguerite Yourcenar **g**prevela Vojka Smiljanić-Đikić
 500 00 **a**Alexis ou Traité du vain combat **m**bosanski jezik
(Zapis za prevedeno delo sa alternativnim naslovom. Originalni naslov na francuskom jeziku unosimo u polje 500, a u potpolje 500m unosimo jezik glavnog stvarnog naslova iz 200a.)

30. * COBISS.net

200 0□ **a**Čovek koji je ukrao sunce **b**Štampana muzikalija **d**L'homme qui a volé le soleil
fVojislav Vučković **g**[urednik Vlastimir Peričić **g**notografija Stjepan Burgolić]
 510 1□ **a**L'homme qui a volé le soleil **m**francuski jezik
(Zapis za štampanu partituru sa uporednim naslovom na francuskom jeziku. U potpolju b je opšta oznaka građe na jeziku ustanove koja je pripremila zapis. Bibliotečki sistem koristi kataloške listiće, zato je za sporedni kataloški listić uporedni naslov upisan i u polje 510.)

31. * COBISS.net

001 □□ **7**ba
 200 0□ **a**Zbornik radova **b**Elektronski izvor **f**XXVIII naučno-stručni skup o održavanju mašina i opreme, Beograd, 25-27.09.2003. **g**[obrada i dizajn Dejan Curović]
(Zapis za zbornik sa konferencije na CD-ROM-u. U potpolju b opšta oznaka građe je na jeziku i pismu ustanove koja je pripremila zapis.)

32. * COBISS.net

001 □□ **7**cb
 200 1□ **a**Белгијска уметност XIX и XX века **e**из збирке Народног музеја у Београду
dL'art Belge des XIX et XX siecles ede la collection du Musée national de Belgrade
f[уводни текст и каталог Тајјана Бошњак **g**избор графичких радова и каталог Драгана Ковачевић **g**сарадници Јелена Дергенц, Петар Петровић **g**превод Marie-Paule Bertrand-Stanković **g**фотографије Небојша Борић]
(Pismo ispisa je ćirilica, što je označeno kodom u potpolju 0017. Na naslovnoj strani je glavni stvarni naslov napisan ćirilicom, a uporedni naslov latinicom.)

33. * COBISS.net

001	□□	7cc
200	0□	a Поезија d Поэзия d Poetry d Poesie f Јован Котески f =Jovan Koteski g избор и поговор Венко Андоновски g [препеви на англиски јазик Зоран Анчевски, Драги Михајловски, Дејвид Бовен, на француски јазик Љиљана Узуновиќ, на руски јазик Тања Урошевиќ g ликовен уредник Кочо Фидановски] <i>(Pismo ispisa je makedonska ćirilica, što je oznaćeno kodom u potpolju 0017. Na naslovnoj strani glavni stvarni naslov i prvi uporedni naslov napisani su ćirilicom, a preostali latinicom.)</i>

205 IZDANJE

Polje sadrži podatak o izdanju koji se odnosi na jedinicu, dodatne podatke o izdanju i podatke o odgovornosti koji se odnose na izdanje. Odgovara području izdanja u ISBD-u.

Potpolja & ponovljivost

POLJE/POTPOLJE			PONOV LJIVOST
205		Izdanje	nr
	a	<i>Podatak o izdanju</i>	nr
	b	<i>Podatak o reprintu</i>	r
	d	<i>Uporedni podatak o izdanju</i>	r
	f	<i>Podatak o odgovornosti za izdanje</i>	r
	g	<i>Sledeći podatak o odgovornosti</i>	r

Indikatori

Vrednosti indikatora nisu definisane.

OPIS POTPOLJA

205a Podatak o izdanju

Reč, fraza ili grupa znakova u obliku formalnog podatka koji identifikuje jedinicu kao deo nekog izdanja. Potpolje nije ponovljivo, stoga dodatne podatke o izdanju unosimo u potpolje b.

205b Podatak o reprintu

Dodatni podatak o izdanju, tj. podatak o reprintu (vidi primere: 5, 7, 8, 10, 13, 15, 19) ili alternativna oznaka izdanja (vidi primere: 6, 14). Ponovljivo za uporedni (vidi primer 15) ili dodatni podatak o izdanju.

Potpolje odgovara dodatnom podatku o izdanju u ISBD-u.

205d Uporedni podatak o izdanju

Podatak o izdanju na jeziku i/ili pismu različitom od jezika i/ili pisma podatka o izdanju u potpolju a (vidi primere: 9, 15, 20). Ponovljivo za svaki dodatni uporedni podatak.

205f Podatak o odgovornosti za izdanje

Prvi podatak o odgovornosti koji se odnosi na izdanje. Može da se pojavi nakon potpolja a, b ili d (vidi primere: 7, 9, 14, 16, 18). Ponovljivo za uporedne podatke o odgovornosti (vidi primer 9) i za prve podatke o odgovornosti koji se odnose na dodatne podatke o izdanju.

205g Sledeći podatak o odgovornosti

Sledeći podatak o odgovornosti koji se odnosi na izdanje. Dolazi nakon potpolja f (vidi primer 7). Ponovljivo za sledeće uporedne i dodatne podatke o odgovornosti (vidi primer 16).

NAPOMENE O SADRŽAJU POLJA

Podatke unosimo u polje u obliku i redosledu koji propisuje ISBD. Veza između potpolja i elemenata ISBD-a prikazana je u donjoj tabeli.

POTPOLJE	NAZIV ELEMENTA	TAČKA ISBD(G)	INTERPUNKCIJA
a	Podatak o izdanju	2.1	ново područje
b	Dodatni podatak o izdanju	2.4	,
d	Uporedni podatak o izdanju	2.2	=
f	Podatak o odgovornosti za izdanje	2.3, 2.5	/
g	Sledeći podatak o odgovornosti	2.3, 2.5	;

Podaci o odgovornosti unose se odmah posle podatka o izdanju ili reprintu na koje se odnose. Ako se podatak o odgovornosti odnosi na delo u celini, a ne samo na pojedino izdanje ili reprint, unosimo ga u potpolje 200f ili g. U nekim slučajevima, jedan podatak o odgovornosti može da sadrži više imena (vidi primere: 8, 16).

Ako na jedinici nema podatka o izdanju, već postoji samo podatak o izdanju ili reprintu, potonji podatak unosimo u potpolje a (vidi primere: 4, 12).

Uporedni podaci

Uporedni podaci (tj. podaci ponovljeni na drugom jeziku i/ili pismu), koji se pojavljuju na jedinici, prema ISBD-u se označavaju znakom jednakosti. Kod potpolja 205d znak jednakosti se ispisiuje automatski (vidi primere: 9, 15, 20).

SRODNA POLJA

200 *NASLOV I PODACI O ODGOVORNOSTI*

Polje sadrži podatke o odgovornosti koji se odnose na delo kao celinu.

305 *NAPOMENA O IZDANJU I BIBLIOGRAFSKOJ ISTORIJI***

Polje koristimo za upis napomena o izdanju.

7XX *BLOK PODATAKA O ODGOVORNOSTI*

Imena, odnosno nazive koji se odnose na izdanje unosimo u blok 7XX.

PRIMERI

1.

205	uu	a16th ed.
-----	----	-----------

2.

205	uu	aNew and revised ed.
-----	----	----------------------

3.

205	uu	aLarge print ed.
-----	----	------------------

4.

205	uu	a2nd impression (Na jedinici nema podatka o izdanju, stoga je podatak o reprintu u potpolju a.)
-----	----	--

5.

205	uu	a3rd ed. b2nd (corrected) impression (Na jedinici je navedeno "Third edition. Second (corrected) impression".)
-----	----	---

6.

205	uu	aEnglish full ed. b4th international ed. (Potpuno englesko izdanje UDK-a označeno je i kao "Fourth international edition". Alternativnu oznaku izdanja unosimo u potpolje b.)
-----	----	--

7.

205	uu	a2nd ed. breissued fwith a foreword by Magnus Magnusson gextra notes by P. Gardner (Reprint drugog izdanja izašao je s predgovorom Magnusa Magnussona i dodatnim napomenama P. Gardnera.)
-----	----	--

8.

205	uu	a4th ed. frevised by H. G. Le Mesurier and E. McIntosh breprinted with corrections (Četvrto izdanje su preradili H. G. Le Mesurier i E. McIntosh. Reprint je izašao sa ispravkama.)
-----	----	--

9.

205	uu	a2nd ed. fedited by Larry C. Lewis d2e éd. frédigé par Larry C. Lewis (Jedinica sa uporednim podatkom o izdanju i odgovornosti za izdanje.)
-----	----	--

10. *

205	uu	a3. izd. b2. ponatis (Zapis za drugi reprint trećeg izdanja. Izraz za izdanje skraćujemo.)
-----	----	---

11. *

205	uu	aVerzija 3.0 (Zapis za elektronski izvor. I srodni izrazi, npr. verzija, mogu da izražavaju podatke o izdanju.)
-----	----	--

12. *

205	uu	a2. ponatis (Kada na jedinici nema podatka o izdanju, podatak o reprintu unosimo u potpolje a.)
-----	----	--

13. *

205	□□	a Slavnostna izd. ob stoletnici umetnikovega rojstva b1 . natis (Zapis za prvo izdanje jubilarnog izdanja Dogodek v mestu Gogi. Podatak o izdanju prepisujemo s jedinice.)
-----	----	---

14. *

205	□□	a Faksimile b bibliofilska izd. f uredila Marija Hernja Masten (Alternativnu oznaku izdanja unosimo u potpolje b. Na jedinici je navedena i odgovornost za izdanje.)
-----	----	--

15. *

205	□□	a3 . prenovljena izd. b1 . natis d3 ., átdolgozott kiad. b1 . nyomás (Jedinica sa uporednim podatkom o izdanju i reprintu na mađarskom jeziku.)
-----	----	--

Ispis prema ISBD-u:

3. prenovljena izd., 1. natis = 3., átdolgozott kiad., 1. nyomás

16. *

205	□□	a Nova, dopolnjena izd. f [uredil Stane Mažgon g prevod novih besedil Niki Neubauer, Suzana Jeklic g izdelava abecednega kazala Boštjan Lovka g fotografije na straneh o Sloveniji Peter Skoberne, Stane Klemenc, arhiv ZMK] (Urednik dopunjenog izdanja upisan je u potpolje f, a sledeći podaci o odgovornosti su u ponovljenim potpoljima g. Podatke, koji nisu preuzeti iz propisanog izvora, upisujemo u uglaste zgrade.)
-----	----	--

17. * COBISS.net

205	□□	a3 . ispravljeno i dopunjeno izd. (Podatak o izdanju prepisujemo s jedinice. Izraz za izdanje skraćujemo.)
-----	----	--

18. * COBISS.net

205	□□	a Bosansko izd. f priređio Mirko Pejanović (Zapis za bosansko izdanje s podatkom o odgovornosti za izdanje.)
-----	----	---

19. * COBISS.net

205	□□	a5 . izd. b [1. ekavsko] (Zapis za ekavsku varijantu petog izdanja. Podatak, koji nije preuzet iz propisanog izvora, upisujemo u uglaste zgrade. Izraz za izdanje skraćujemo.)
-----	----	---

20. * COBISS.net

001	□□	7cb
205	□□	a [2. допуњено изд. d2nd supplemented ed.] (Podatak o izdanju naveden je ćirilicom i latinicom.)

Ispis prema ISBD-u:

[2. допуњено изд. = 2nd supplemented ed.]

210 IZDAVANJE, DISTRIBUCIJA ITD.

Polje sadrži podatke o izdavanju, distribuciji i proizvodnji jedinice, zajedno s pripadajućim godinama. Odgovara području izdavanja, distribucije itd. u ISBD-u.

Potpolja & ponovljivost

POLJE/POTPOLJE		PONOV LJIVOST
210	Izdavanje, distribucija itd.	nr
a	<i>Mesto izdavanja, distribucije itd.</i>	r
b	<i>Adresa izdavača, distributera itd.</i>	r
c	<i>Naziv izdavača, distributera itd.</i>	r
d	<i>Godina izdavanja, distribucije itd.</i>	nr
e	<i>Mesto proizvodnje</i>	r
f	<i>Adresa proizvođača</i>	r
g	<i>Naziv proizvođača</i>	r
h	<i>Godina proizvodnje</i>	r

Indikatori

INDIKATOR	VREDNOST	ZNAČENJE
1		Redosled podataka o izdavanju
	0	<i>Međuizdavač</i>
	1	<i>Trenutni ili poslednji izdavač</i>
	□	<i>Ne koristi se / Najraniji dostupni izdavač</i>
2		Vrsta distribucije
	1	<i>Nije objavljeno ili javno distribuirano</i>
	□	<i>Proizvedeno u više kopija, obično objavljeno ili javno distribuirano</i>

Prvi indikator označava da li su izdavač, distributer itd., mesto i godina izdavanja upisani u polje prvi, odnosno najraniji podaci, međupodaci ili trenutni podaci. Vrednosti "0" i "1" koristimo samo kod kontinuiranih izvora, a kod ostalih izvora koristimo vrednost *prazno*.

Prilikom prve katalogizacije, kod kontinuiranih izvora koristimo vrednost *prazno*. Podatak, kojem odredimo vrednost *prazno*, ne menjamo, osim ako je pogrešan ili ako su nam kasnije na raspolaganju brojevi za raniji period za kontinuirani izvor s drugačijim podacima o izdavanju.

Kada se promeni izdavač ili mesto izdavanja, možemo da unesemo dodatne podatke o izdavanju u vezi s najranijim i međuizdavačem, pri čemu je vrednost prvog indikatora "0".

Kada se promeni izdavač ili mesto izdavanja, možemo da unesemo trenutne podatke o izdavanju, pri čemu je vrednost prvog indikatora "1".

Vrednost "1" drugog indikatora označava neobjavljeno delo, npr. rukopis (vidi primere: 15, 16, 17).

OPIS POTPOLJA

210a Mesto izdavanja, distribucije itd.

Mesto izdavanja ili distribucije u obliku u kojem je navedeno na jedinici. Ako mesto nije dovoljno poznato ili je pogrešno napisano ili je napisano u zastarelom obliku, u okruglim ili uglastim zagradama možemo dodati objašnjenje, onako kako to propisuje ISBD (vidi primere: 2, 3, 24). Potpolje je ponovljivo za svako dodatno mesto (vidi primere: 5, 7, 25, 28, 39) ili za mesto izdavanja na drugom jeziku (vidi primere: 13, 26).

210b Adresa izdavača, distributera itd.

Puna adresa izdavača ili distributera. Obično je navodimo onda kada izdavač nije opšte poznat (vidi primere: 4, 23). Na ispisima se okrugla zagrada dodaje automatski.

210c Naziv izdavača, distributera itd.

Naziv izdavača ili distributera koji može biti u skraćenom, premda prepoznatljivom obliku (vidi primer 1). Posle naziva distributera, u uglastim zagradama možemo dodati izraz "distributer" ili ekvivalent na drugom jeziku (vidi primere: 5, 28).

210d Godina izdavanja, distribucije itd.

Godina izdavanja ili približna godina izdavanja (vidi primer 26) ili godina copyrighta (vidi primere: 7, 34, 37) ili godina proizvodnje (vidi primer 11). Možemo uneti početnu godinu (vidi primer 6) ili raspon godina (vidi primere: 10, 32, 38).

210e Mesto proizvodnje

Mesto proizvodnje jedinice, npr. mesto štampanja publikacije (vidi primere: 9, 28, 40). Ako mesto nije dovoljno poznato ili nije pravilno napisano, u uglastim zagradama možemo dodati objašnjenje, onako kako to propisuje ISBD.

210f Adresa proizvođača

Puna adresa proizvođača. Obično je navodimo onda kada proizvođač nije opšte poznat (vidi primer 30).

210g Naziv proizvođača

Naziv proizvođača (npr. stampara), koji može biti i u skraćenom obliku (vidi primere: 9, 26, 38, 41).

210h Godina proizvodnje

Godina proizvodnje jedinice, kada dopunjuje godinu izdavanja (vidi primere: 12, 26).

NAPOMENE O SADRŽAJU POLJA

Podatke unosimo u polje u obliku i redosledu koji propisuje ISBD. Na ispisima interpunkcija između potpolja formira se automatski, osim kod potpolja sa uporednim podacima. Ceo podatak o proizvodnji ispisuje se u uglastim zagradama. Veza između potpolja i elemenata ISBD-a prikazana je u donjoj tabeli.

POTPOLJE	NAZIV ELEMENTA	TAČKA ISBD(G)	INTERPUNKCIJA
a	Mesto izdavanja, distribucije itd.	4.1	ново područje
a (ponovljeno)	Sledeće mesto	4.1	;
c	Naziv izdavača, distributera itd.	4.2	:
d	Godina izdavanja, distribucije itd.	4.4	,
e	Mesto proizvodnje	4.5	(
e (ponovljeno)	Sledeće mesto	4.5	;
g	Naziv proizvođača	4.6	:
h	Godina proizvodnje	4.7	,)

Ponovljivost polja

Polje je ponovljivo za kontinuirane izvore koji se vremenom menjaju, zato da bismo u zapis mogli da uključimo podatke o najranijem i trenutnom izdavaču, a po želji i podatke o izdavaču u međuperiodu (vidi primere: 18–22 i 43–47).

Ponovljiva polja 210 pružaju informacije o kasnijoj aktivnosti različitih izdavača i/ili mesta izdavanja u navedenom vremenskom periodu.

Sve nazive mesta i izdavača, koji se pojavljuju u prvom izdanju izvora, treba uneti u prvo polje 210. Ako se promena odnosi samo na jednog izdavača, sve nazive mesta i izdavača treba uneti u sledeće ponovljeno polje 210 (vidi primer 18).

Datumi u prvom polju 210 označavaju celokupan period izlaženja nekog izvora: godinu početka i kraja izlaženja (kao što je navedeno u potpoljima 100c i 100d), bez obzira na promenu izdavača i/ili mesta izdavanja. Podatak o tome kada je prvi izdavač počeo i prestao da izdaje izvor treba uneti u prvo ponovljeno polje 210, pri čemu je vrednost prvog indikatora "0".

Ponovljiva polja 210 navodimo samo onda kada su nam podaci poznati. Ako su nam poznati samo nazivi izdavača, a pri tom nam nisu poznati različiti periodi izlaženja, to upisujemo u napomenu u polju 300. Kada nam nisu poznati podaci samo za neke godine izlaženja, odnosno kada nam je poznata početna ili završna godina izlaženja, period približno ograničimo (vidi primer 47).

Uporedni podaci

Uporedni podaci (tj. podaci ponovljeni na drugom jeziku i/ili pismu), koji se pojavljuju na jedinici, prema ISBD-u se označavaju znakom jednakosti. Pojedinačni uporedni podatak unosimo u odgovarajuće ponovljeno polje, a ispred podatka upisujemo znak jednakosti i razmak "=" (vidi primer 27). Kod grupa uporednih podataka najpre navodimo grupu podataka na jednom, a potom na drugom jeziku i/ili pismu (vidi primere: 13, 26, 42).

Sadržaj potpolja

Ako mesto i/ili naziv izdavača nisu poznati, u potpolje a, odnosno c unosimo u uglastim zagradama skraćenicu "S. l." (sine loco), odnosno "s. n." (sine nomine) (vidi primere: 3, 9, 11, 29) ili odgovarajuće izraze na nelatiničnom pismu (vidi primer 40).

Kada navodimo više izdavača, unosimo ih u ponovljena potpolja c, a ispred svakog izdavača unosimo odgovarajuće mesto izdavanja u ponovljeno potpolje a (vidi primere: 5, 12, 28, 39). Kada sledeće podatke o mestima ili izdavačima ne navodimo, izostavljanje označavamo sa "etc." (vidi primere: 10, 37) ili sa odgovarajućim izrazom na nelatiničnom pismu u uglastim zagradama (vidi primer 41).

Godine

Podatak o godini izdavanja je obavezan. Ako godina izdavanja nije poznata, u potpolje d unosimo godinu copyrighta ili godinu proizvodnje sa odgovarajućim objašnjenjem (vidi primere: 11, 37). Ako ne raspolažemo nijednim od tih podataka, u uglastim zagradama navodimo približnu godinu izdavanja (vidi primer 26).

Ako uz godinu izdavanja dodatno navedemo godinu copyrighta, obe godine unosimo u potpolje d, a interpunkcija između godina je zarez (vidi primer 34). Godinu proizvodnje, odnosno štampanja, koju navodimo dodatno uz godinu izdavanja, unosimo u potpolje h (vidi primer 12). U potpolje d ili h možemo uneti raspon godina (vidi primere: 10, 32, 38).

Kod jedinica u više svezaka/delova, koji izlaze više od jedne godine (u potpolju 100b je kod "g"), u potpolju d oštrogonaom zagradama "<" označavamo da je podatak privremen (vidi primer 32). Privremene podatke menjamo prilikom izlaska svake sledeće sveske/dela. Po izlasku poslednje sveske/dela oštrogonaone zgrade brišemo. Podatak u potpolju 210d mora da se podudara s podatkom u potpolju 100c – *Godina izdavanja 1*, odnosno 100d – *Godina izdavanja 2*, ali i sa podatkom o broju svezaka/delova u potpolju 215a – *Posebna oznaka građe i opseg* (vidi primere: 32, 33).

SRODNA POLJA

- 100cd** *OPŠTI PODACI ZA OBRADU, Godina izdavanja 1, Godina izdavanja 2*
Potpolja 100c i 100d sadrže godinu izdavanja s obzirom na kod u potpolju 100b (vidi primere: 24, 26, 32, 33, 34, 35, 37, 38).
- 102** *DRŽAVA IZDAVANJA ILI PROIZVODNJE*
Polje sadrži kod za jednu ili više država izdavanja ili proizvodnje jedinice (vidi primere: 25, 37, 41).
- 205** *IZDANJE*
Polje sadrži podatak o izdanju. Godina štampanja reprinta može biti uključena u podatak o izdanju ili reprintu.
- 620** *PRETRAŽIVANJE PO MESTU IZDAVANJA*

Ako želimo da omogućimo pretraživanje po mestu izdavanja ili proizvodnje, naziv mesta unosimo u polje 620 (vidi primer 36).

PRIMERI

1.

210 □□ **a**[Cambridge, Mass.] **c**Harvard Univ. **P.** **d**1981
(Mesto izdavanja nije navedeno na propisanom izvoru podataka, stoga ga upisujemo u uglaste zgrade. Naziv izdavača je skraćen.)

2.

210 □□ **a**Brampton [Cumbria] **c**L.Y.T.C. **d**[1978 or 1979]
(Mesto izdavanja nije opšte poznato, zato je dodat naziv pokrajine. Godina izdavanja nije sigurna.)

3.

210 □□ **a**Nottigham [i.e. Nottingham] **c**[s. n.] **d**1966 **g**Sherwood Printers
(Naziv mesta je pogrešno zapisan, a izdavač nije naveden. Podatak o izdavaču je obavezan; ako podatka nema, upisujemo "[s. n.]" ili odgovarajući izraz na nelatiničnom pismu.)

4.

210 □□ **a**London **b**(52, St. George's Avenue, N7) **c**St. George's Church **d**[1975]
(Navedena je i adresa izdavača. Godina izdanja nije navedena na propisanom izvoru podataka, stoga je u uglastim zgradama.)

5.

210 □□ **a**Colorado Springs **c**Myles **a**London **c**Houseman [distributor] **d**1980
(Dva izdavača su navedena na jedinici. U potpolju c u uglastim zgradama dodat je podatak o funkciji distributera.)

6.

210 □□ **a**London **c**Macmillan for the Linnean Society **d**1964-
(Jedinica izlazi više od godinu dana, zato je uneta početna godina i crtica.)

7.

210 □□ **a**London **a**Boston **c**Butterworth **d**cop. 1982
(Izdavač je izdao jedinicu u dva različita mesta. Godina copyrighta posebno je označena.)

8.

210 □□ **a**Ipswich **c**Boydell **P.** **a**Bungay **c**Waveney Publications **d**1976
(Dva izdavača su navedena na jedinici.)

9.

210 □□ **a**[S. l. cs. n.] **d**1974 **e**Manchester **g**Unity Press
(Na jedinici su navedeni samo podaci o štamparu, stoga su u potpoljima a i c u uglatim zgradama upisane skraćenice "S. l." i "s. n.")

10.

210 □□ **a**London [etc.] **c**O.U.P. **d**1978-1981

(Kada sledeća mesta ne unosimo, izostavljanje označavamo sa "[etc.]" ili sa odgovarajućim izrazom na nelatiničnom pismu. Pojedinačne sveske jedinice izlazile su više godina.)

11.

210 00 **aBombay c[s. n.] d1980 printing**
(Umesto godine izdavanja na jedinici je navedena godina štampanja koju unosimo u potpolje d uz odgovarajuće objašnjenje.)

12.

210 00 **aGeneva cWHO aLondon cdistributed by H.M.S.O. d1970 h1973 printing**
(Kada je u impresumu navedena funkcija distributera, podatak unosimo u celosti. Kada se godina štampanja razlikuje od godine izdavanja, uz odgovarajuće objašnjenje unosimo je u potpolje h.)

13.

210 00 **aBern cBundeskanzlei a= Berne cChancellerie fédérale d1974**
(Mesto izdavanja i naziv izdavača navedeni su na jedinici na dva jezika. Ispred uporednih podataka upisujemo znak jednakosti i razmak "= ".)

14.

210 00 **aA Paris cChez l'auteur dAvec Privilège du Roy, 1700**
(Na jedinici je navedena godina privilegije.)

15.

210 01 **aVenezia cAntonio Vivaldi d1716**
(Vivaldijev rukopis je nastao u Veneciji 1716. godine.)

16.

210 01 **aNapoli cLuigi Marescalchi d[2nd half of 18th cent.]**
(Rukopis Milanskog konzervatorijuma iz druge polivone 18. veka.)

17.

210 01 **aAlcobaça cMosteiro de Santa Maria d1495**
(Rukopis nastao u skriptorijumu samostana Santa Maria.)

18.

210 00 **aOxford cUniversity Press aAmsterdam cElsevier d1970-**
 210 00 **aOxford cUniversity Press aAmsterdam cElsevier d1970-1975**
 210 00 **aLondon cPergamon aAmsterdam cElsevier d1975-1979**
 210 00 **aOxford cPergamon aAmsterdam cElsevier d1980-1990**
 210 10 **aAmsterdam cElsevier d1990-**
(U ponovljena polja 210 unosimo promene mesta izdavanja i naziva izdavača, kao i odgovarajuće periode izlaženja za kontinuirani izvor.)

19.

210 00 **aKoprivnica cMuzej grada Koprivnice d1978-**
 210 00 **aKoprivnica cMuzej grada Koprivnice d1978-1980**
 210 00 **aKutina cMuzej Moslavine d1991-1992**
 210 10 **aVaraždin cMuzejsko društvo sjeverozapadne Hrvatske d1993-**
(Periodičnu publikaciju Muzejski vjesnik od 1993. godine izdaje Muzejsko društvo sjeverozapadne Hrvatske u Varaždinu. Prvi izdavač od 1978. do 1980. godine bio je Muzej grada Koprivnice iz Koprivnice, a međuizdavač (koga je

nasledio trenutni izdavač) bio je Muzej Moslavine iz Kutine od 1991. do 1992. godine.)

20.

210 00 **a**Zagreb **c**Društvo ljevača NR Hrvatske **d**1954-1986
 210 00 **a**Zagreb **c**Društvo ljevača NR Hrvatske **d**1954-1962
 210 00 **a**Zagreb **c**Društvo ljevača SR Hrvatske **d**1963-1977
 210 10 **a**Rijeka **c**Savez ljevača SR **d**1978-1986
(Periodična publikacija Ljevarstvo više ne izlazi. Prvi izdavač od 1954. do 1962. godine bilo je Društvo ljevača NR Hrvatske u Zagrebu, a posljednji izdavač od 1978. do 1986. godine, kada je publikacija prestala da izlazi, bio je Savez ljevača SR iz Rijeke. Jedini međuizdavač bilo je Društvo ljevača SR Hrvatske u Zagrebu od 1963. do 1977. godine.)

21.

210 00 **a**Paris **c**Elsevier **d**1989-
 210 00 **a**Paris **c**Elsevier **d**1989-1999
 210 10 **a**Les Ulis **c**EDP Sciences **d**2000-

22.

210 00 **a**Paris **c**CNRS, Centre de documentation sciences humaines **d**1977-
 210 00 **a**Paris **c**CNRS, Centre de documentation sciences humaines **d**1977-1981
 210 00 **a**Paris **c**Société française d'histoire des sciences et techniques **d**1982-1997
 210 10 **a**Fontenay-aux-Roses **c**ENS éd. **d**1998-

23. *

210 00 **a**Jesenice **b**Tavčarjeva 1b, 4270 Jesenice **c**Žetev **d**2003
(Navedena je i adresa izdavača koja se na različitim ispisima ispisuje u okruglim zgradama.)

24. *

100 00 **bd** **c**1966
 210 00 **a**University Park (Pa.) **c**Pennsylvania State University, Department of Slavic Languages **d**1966
(Mesto izdavanja nije opšte poznato, stoga dodajemo naziv američke savezne države. Podatak je na propisanom izvoru, stoga ga unosimo u okruglim zgradama. Kada je izdavač naveden zajedno sa nadređenom organizacijom, podatke unosimo u redosledu s jedinice. Godina u potpolju 210d mora da se podudara sa godinom u potpolju 100c.)

25. *

102 00 **afra** **agbr** **ausa**
 210 00 **a**Paris **a**Londres **a**New York **c**Gordon & Breach **d**1974
(Na jedinici su navedena tri mesta izdavača. Podaci u potpoljima 210a moraju se podudarati s kodiranim podacima u polju 102.)

26. *

100 00 **bf** **c**1999 **d**2000
 210 00 **a**Piran **c**Pomorski muzej "Sergej Mašera" **a**= Pirano **c**Museo del mare "Sergej Mašera" **d**[1999 ali 2000] **e**Ljubljana **g**"Jože Moškrič" **h**2000
(Godina izdavanja nije sigurna. U potpolje 100c unosimo najraniju, a u potpolje 100d najkasniju moguću godinu izdavanja. Ime osobe, koja čini deo naziva izdavača ili stampara, upisujemo u punom obliku između navodnika. Mesto

izdavanja i naziv izdavača navedeni su na jedinici na dva jezika. Ispred uporednih podataka upisujemo znak jednakosti i razmak "= ".)

Ispis prema ISBD-u:

Piran : Pomorski muzej "Sergej Mašera" = Pirano : Museo del mare "Sergej Mašera", [1999 ali 2000] (Ljubljana : "Jože Moškrič", 2000)

27. *

210 □□ **a**Ljubljana **c**Zavod za varstvo kulturne dediščine Slovenije **e**= Anstalt zum Schutz des Kulturerbes von Slowenien **e**= Institute for the Protection of Cultural Heritage of Slovenia **d**2002 **e**[Ljubljana] **g**Pleško
(Naziv izdavača na jedinici naveden je na tri jezika. Ispred uporednih podataka upisujemo znak jednakosti i razmak "= ". Mesto proizvodnje nije navedeno na propisanom izvoru, stoga je u uglastim zagradama.)

Ispis prema ISBD-u:

Ljubljana : Zavod za varstvo kulturne dediščine Slovenije = Anstalt zum Schutz des Kulturerbes von Slowenien = Institute for the Protection of Cultural Heritage of Slovenia, 2002 ([Ljubljana] : Pleško)

28. *

210 □□ **a**Ljubljana **c**Planinska zveza Slovenije **a**[Radovljica] **c**Didakta [distributer] **d**2001 **e**Ljubljana **g**Euroadria
(Izdavač i distributer su navedeni na jedinici. U potpolju c u uglastim zagradama dodat je podatak o funkciji distributera.)

29. *

210 □□ **a**[S. l. cs. n.] **d**1951
(Na jedinici ne postoji podatak o mestu izdavanja i izdavaču, stoga u uglastim zagradama upisujemo skraćenice "S. l." i "s. n.")

30. *

210 □□ **a**Ljubljana **cs**amozal. **d**1993 **e**Ljubljana **f**Kadilnikova 8 **g**Eurota
(Na jedinici je navedeno "samozaložba", u potpolju c izraz skraćujemo. Navedena je i adresa štampara.)

31. *

210 □□ **a**Ljubljana **c**[Š. Virant] **d**2002
(Autori diplomskih radova, doktorskih disertacija itd. smatraju se individualnim izdavačima; lično ime skraćujemo i upisujemo u uglaste zagrade.)

32. *

100 □□ **bg** **c**1971 **d**1997
210 □□ **a**Ljubljana **c**Slovenska akademija znanosti in umetnosti **dl**1971-<1997>
215 □□ **a**Zv. <1-2> **d**24 cm
(Pojedinačne sveske monografske publikacije izlaze više godina. Publikacija još nije u celini izašla, stoga drugu godinu u potpolju 210d upisujemo u trouglastim zagradama. Nakon prijema poslednje sveske zagradu brišemo. Godine u potpolju 210d moraju da se podudaraju sa godinama u potpoljima 100c i d.)

33. *

100 □□ **bg** **c**2001 **d**9999

210	uu	a Ljubljana c Družina d 2001-
215	uu	a Zv. <1-> c ilustr. d 24 cm <i>(Izašla je tek prva sveska publikacije koja će izlaziti više godina. U potpolje 210d unosimo godinu s crticom. Ta godina mora da se podudara sa godinom u potpolju 100c. U potpolje 100d unosimo "9999".)</i>

34. *

100	uu	bh c2000 d 1999
210	uu	a Ljubljana c Društvo slovenskih skladateljev d 2000, cop. 1999 e Šmarje Sap g Mišmaš <i>(Kada je na jedinici navedena godina izdavanja i copyrighta, navodimo najpre godinu izdavanja, a potom godinu copyrighta s odgovarajućom oznakom.)</i>

35. *

100	uu	be c1994 d 1584
210	uu	a Ljubljana c Mladinska knjiga d 1994 e Ljubljana g "Jože Moškrič"
324	uu	a Izv. izd.: Wittemberg, 1584 <i>(Kod opisa faksimila u polje 210 unosimo podatke o reprintu, a ne podatke o izvornoj publikaciji. Podatak u potpolju 210d mora da se podudara sa podatkom u potpolju 100c. Godina izdavanja originala unosimo u potpolje 100d.)</i>

36. *

210	uu	a Labaci c impensis Michaelis Promberger d 1773 e Labaci g literis Egerianis
620	uu	d Ljubljana <i>(Mesto je na jedinici zapisano u arhaičnom obliku. Ako želimo da omogućimo pretraživanje po savremenom obliku naziva mesta izdavanja, unosimo ga u potpolje 620d.)</i>

37. * COBISS.net

100	uu	bh c1992
102	uu	ausa
210	uu	a Berkeley [etc.] c University of California Press d cop. 1992 <i>(Kada su na jedinici navedena više od tri mesta izdavanja, unosimo samo prvo i dodajemo skraćenicu "[etc.]" ili odgovarajući izraz na nelatiničnom pismu. Kodirani podatak u polju 102 odnosi se samo na mesto uneto u potpolje 210a.)</i>

38. * COBISS.net

100	uu	bg c1952 d 1955
210	uu	a Sarajevo c Svetlost d 1952-1955 e Sarajevo g "Veselin Masleša" <i>(Publikacija je zaključena, a pojedinačne sveske jedinice izlazile su više godina. Podaci u potpolju 210d moraju da se podudaraju s podacima u polju 100. Ime osobe, koja je deo naziva štampara, upisujemo u punom obliku između znaka navoda.)</i>

39. * COBISS.net

210	uu	a Novi Sad c Zmaj c Atlantis a Podgorica c Zavod za udžbenike i nastavna sredstva d 2002 e Subotica g Birografika <i>(Na jedinici su navedena tri izdavača i sedište u dva različita mesta.)</i>
-----	----	---

40. * COBISS.net

001	uu	7cb
210	uu	a Београд [б. и.] d 1921 e Београд g "Вук Караџић"

(Pismo katalogizacije je srpska ćirilica, što je označeno kodom u potpolju 0017. Na jedinici građe ne postoji podatak o izdavaču, zato je u potpolje c upisana skraćena "[b. i.]".)

41. * COBISS.net

001 uu 7cc
 102 uu amkd
 210 uu aСкопје [и др.] cПросветно дело [и др.] d1988 eБјеловар gПросвета
(Pismo katalogizacije je makedonska ćirilica, što je označeno kodom u potpolju 0017. Na jedinici su navedena više od tri mesta izdavanja ili izdavača, zato je upisan samo prvi i dodata skraćena "[i dr.]".)

42. * COBISS.net

001 uu 7cc
 210 uu aСтруга cСтрушки вечери на поезијата c= Soirées poétiques de Struga d1981 eКуманово gПросвета
(Pismo katalogizacije je makedonska ćirilica, što je označeno kodom u potpolju 0017. Na jedinici je naveden naziv izdavača na dva jezika i pisma. Ispred uporednih podataka upisujemo znak jednakosti i razmak "= ").)

43. *

210 uu aLjubljana cDruštvo fizioterapevtov Slovenije d1992-
 210 0u aLjubljana cDruštvo fizioterapevtov Slovenije d1992-2016
 210 1u aLjubljana cZdruženje fizioterapevtov Slovenije d2016-
(Časopis Fizioterapija najpre je izdavalo Društvo fizioterapevtov Slovenije, a kasnije Združenje fizioterapevtov Slovenije. U prvom polju 210 navodimo podatke iz 4. područja ISBD. Zatim, dodatno kreiramo još dva polja 210 i u njih upisujemo podatke za svakog izdavača posebno.)

44. *

210 uu aLjubljana cDelo d1971-
 210 0u aLjubljana cDelo d1971-2011
 210 0u aLjubljana cSalomon d2011-2015
 210 1u aLjubljana cAdria Media d2016-
 300 uu aOd 26. 8. 2015. do 6. 6. 2016. godine publikacija nije izlazila
(U prvom polju 210 navodimo podatke o izdavaštvu u skladu sa ISBD. Zatim, u ponovljenim poljima 210 navodimo podatke za pojedinačne izdavače časopisa Jana.)

45. *

210 uu aMaribor cVideotop d2004-
 210 0u aMaribor cVideotop d2004-2014
 210 0u aCelje cGorazd Golob posredništvo d2014-2015
 210 1u aCelje cMetidafoto založništvo in fotografija d2015-
(Podaci o izdavačima časopisa Digitalna kamera.)

46. *

210 uu aLjubljana cDelo revije d1968-
 210 0u aLjubljana cDelo revije d1968-2011
 210 0u aLjubljana cSalomon d2011-2015
 210 0u aLjubljana cMedia 24 d2015-2016
 210 1u aMaribor cVečer revije d2016-
 300 uu aOd 26. 8. 2015. do 5. 10. 2016. godine publikacija nije izlazila

(Podaci o izdavačima časopisa Stop.)

47. *

210	□□	aLjubljana cDelo d1971-
210	0□	aLjubljana cDelo d1971-[201-]
210	0□	aLjubljana cSalomon d[201-]-2015
210	1□	aLjubljana cAdria Media d2016-

(Nazivi svih izdavača su nam poznati, a od godina poznata nam je samo početna godina izlaženja. Periode tokom kojih su izdavali pojedinačni izdavači mogli smo samo približno da ograničimo.)

327 NAPOMENA O SADRŽAJU

Polje sadrži podatke o sadržaju jedinice.

Potpolja & ponovljivost

POLJE/POTPOLJE		PONOVLJIVOST
327	Napomena o sadržaju	nr
0	<i>Uvodna fraza</i>	nr
a	<i>Tekst napomene</i>	r

Indikatori

INDIKATOR	VREDNOST	ZNAČENJE
1		<i>Potpunost napomene</i>
	0	<i>Napomena o sadržaju nije potpuna</i>
	1	<i>Napomena o sadržaju je potpuna</i>
2		<i>Oblik ispisa*</i>
	0	<i>Između ponovljenih potpolja a nalazi se tačka sa zapietom</i>
	1	<i>Između ponovljenih potpolja a nalazi se novi red</i>

Ako drugi indikator ima vrednost "1", na listiću se svako ponovljeno potpolje 327a ispisuje u novom redu (v. primere 3 i 8 te primere u *Dodatku D*).

OPIS POTPOLJA

3270 Uvodna fraza

Reč ili fraza, koji uvode napomenu o sadržaju (npr.: "Sadržaj:", "Sadrži i:", "Sadržaj na nasl. str.:" itd).

327a Tekst napomene

Podaci o sadržaju jedinice (po pravilu naslov ili naslovi sadržanih dela). Prilikom unosa podataka u potpolje 327a koristimo interpunkciju koja je propisana i za odgovarajuće elemente bibliografskog opisa.

NAPOMENE O SADRŽAJU POLJA

Ako je reč o delima istog autora, naslove unosimo u ponovljena potpolja 327a (vidi primere: 1, 2, 3, 5, 7, 8). Znaci interpunkcije između potpolja a, odnosno između naslova (tačka zarez ili novi red), određuju se automatski. Zbog pretraživanja podatke o pojedinim sadržanim ili dodatim delima treba uneti i u polje 423 – *Dodata, prikrivena i priključena dela.*

U slučaju dela različitih autora ili anonimnih dela, kada je pravilna interpunkcija prema ISBD-u tačka, zbog ručnog unosa interpunkcije između naslova, treba upisati sve naslove u jedno potpolje 327a (vidi primere: 4, 6, 9). Podatke o pojedinačnim sadržanim ili dodatim delima treba zbog pretraživanja uneti u polje 423 – *Dodata, prikrivena i priključena dela.*

PRIMERI

1. *

327	10	0Vsebina: aZalezujoč Godota aKlementov padec aDedalus
-----	----	---

2. *

327	10	0Vsebina na nasl. str.: aMehanika aToplota
-----	----	--

3. *

327	01	0Dosedanja vsebina: a1: A-Ca. - 1987. - XVII, 421 str. - 30.000 izv. a2: Ce-Ed. - 1988. - XV, 416 str. - 31.000 izv. a3: ...
-----	----	--

4. *

327	10	0Vsebuje tudi: aZatrjevanja usmerjajo energijo / Maruschi Magyarosy in Volker Z. Karrer. Za konec še očiščevalni obred / Stephan Kugel
-----	----	--

5. * COBISS.net

327	10	0Sadržaj: aJakov grli trnje aMedalja aRat i mir u Grudi aLjute trave aDogađaji u magarčevoj sjenci aMotel za ljudine aGrickanje duše.
-----	----	---

6. * COBISS.net

327	10	0Sadržina: aNemušt jazik / Blaže Minevski. Erazmo Roterdamski / Danilo Kocevski. Kuka / Jadranka Vladova. Treta majka / Petar Petreski.
-----	----	---

7. * COBISS.net

327	10	0Sadržaj s nasl. str.: aZakon o lokalnoj samoupravi aZakon o izboru predsjednika opštine.
-----	----	---

8. * COBISS.net

327	01	0Dosadašnji sadržaj: aKnj. 1: A-Bogoljub. - 1959. - ^L _F CXV ^C _R , 694 str. - Tiraž 10.500. aKnj. 2: Bogoljub-Vražogrnici. - 1962. - ^L _F XII ^C _R , 800 str. - Tiraž 10.500. aKnj. 3: ...
-----	----	---

9. * COBISS.net

327	10	0Sadrži i: aImperativ misije / Aleksandar Šmeman. Pravoslavna crkva i misija : prošlost i perspektive našeg doba / Jovan Majendorf. Pravoslavlje i misija / arhimandrit Anastasije Janulatos.
-----	----	---

338 NAPOMENA O FINANSIRANJU

Polje sadrži podatke o ugovoru, programu i projektu kada je delo rezultat finansiranog projekta. Takođe, može da sadrži podatke o sponzoru ili finansijeru.

Potpolja & ponovljivost

POLJE/POTPOLJE			PONOVLJIVOST
338		Napomena o finansiranju	r
	a	<i>Tekst neskstrukturisane napomene</i>	nr
	b	<i>Finansijer</i>	r
	c	<i>Program</i>	r
	d	<i>Broj projekta</i>	nr
	e	<i>Jurisdikcija</i>	r
	f	<i>Naziv projekta</i>	nr
	g	<i>Akronim projekta</i>	nr

Indikatori

INDIKATOR	VREDNOST	ZNAČENJE
1		<i>Nije definisan</i>
2		<i>Strukturisanost polja</i>
	1	<i>Strukturisano</i>
	□	<i>Nestrukturisano</i>

Indikatorom označavamo da li polje ima strukturisani oblik. Vrednost indikatora *prazno* označava da su svi podaci zapisani u jedno potpolje a. Vrednost indikatora "1" označava da su podaci zapisani u druga potpolja, a ne u potpolje a.

OPIS POTPOLJA

338a Tekst neskstrukturisane napomene

Koristimo samo za unos kompletnog teksta nestrukturisane napomene. Potpolje a postoji samo ako drugi indikator ima vrednost *prazno*.

338b Finansijer

Podaci o sponzorima ili finansijerima.

338c Program

Naziv programa koji za finansiranje projekata određuje finansijer.

338d Broj projekta

Jednoznačni identifikator u okviru finansijera, npr. broj sporazuma o dodeli sredstava.

338e Jurisdikcija

Naziv vladine službe ili drugog formalno konstituisanog pravnog tela (npr. EU za Evropsku uniju).

338f Naziv projekta

Naziv projekta u punom obliku.

338g Akronim projekta

Akronim projekta.

NAPOMENE O SADRŽAJU POLJA

Za unos napomene koristimo ili potpolje a ili potpolja od b do g. Ispisi sadrže podatke iz potpolja od b do g međusobno odvojene zarezom, a ispred potpolja b dodaje se uvodna fraza. Ako je tako oblikovana napomena adekvatna, prednost dajemo strukturisanom unosu, inače kompletnu napomenu upisujemo u potpolje a.

PRIMERI

1.

200	1□	a Svet tišine eškola gestovnog govora e Zaječar od 1. 8. – 30. 10. 2004.
		f [organizator] Međuopštinska organizacija gluvih i nagluvih Zaječara
338	□□	a Projekat finasiran iz programa Self Help and Advocacy for Rights and Equal opportunities South East Europe (Share-SEE)
		<i>(Nestrukturisana napomena o (su)finansiranju projekta Svet tišine.)</i>

2.

200	1□	a New library services at western Balkan universities e final report
-----	----	--

- | | | |
|-----|----|--|
| 338 | □1 | b Financijer: EC c Tempus d 2009-4930
<i>(Strukturisana napomena uključuje podatke o finansijeru, programu i broju sporazuma o dodeli sredstava. Navedeni primer preuzet je iz UNIMARC-a, a u sistemima COBISS uvodnu frazu ispred podatka o finansijeru nije potrebno unositi.)</i> |
|-----|----|--|
- 3.
- | | | |
|-----|----|--|
| 200 | 0□ | a Human-machine interfacing by decoding surface electromyogram f Dario Farina, Aleš Holobar |
| 338 | □1 | b Financer: EC c FP7 d 267888 e EU f Decoding the Neural Code of Human Movements for a New Generation of Man-machine Interfaces g DEMOVE
<i>(Strukturisana napomena koja sadrži naziv projekta i njegov akronim.)</i> |
4. *
- | | | |
|-----|----|---|
| 200 | 0□ | a Surface-enhanced Raman spectroscopy (SERS) analysis of organic colourants utilising a new UV-photoreduced substrate f Klara Retko, Polonca Ropret and Romana Cerc Korošec |
| 338 | □1 | b ARRS c Programi d P1-0134 e SI f Kemija za trajnostni razvoj
<i>(Strukturisana napomena o istraživačkom programu Kemija za trajnostni razvoj koji finansira Javna agencija za istraživačku delatnost Republike Slovenije. Iz podataka u polju kreira se napomena Financer: ARRS, Programi, P1-0134, SI, Kemija za trajnostni razvoj. Uvodna fraza "Financer: " dodaje se programski, stoga je u potpolje b ne treba upisivati.)</i> |
5. *
- | | | |
|-----|----|---|
| 200 | 1□ | a Projekcija vodnih količin za namakanje v Sloveniji e zaključno poročilo f Matjaž Glavan ... [et al.] |
| 338 | □1 | b ARRS c Ciljni projekti d V4-1066 e SI |
6. *
- | | | |
|-----|----|--|
| 200 | 1□ | a Hepatitis C virus infection among pregnant women in Slovenia b Elektronski vir estudy on 31,849 samples obtained in four screening rounds during 1999, 2003, 2009 and 2013 f B Kopilović ... [et al.] |
| 338 | □1 | b ARRS c Ciljni projekti d V3-1502 e SI f Nacionalna raziskava življenjskega sloga, stališč, zdravja in spolnosti II |
7. *
- | | | |
|-----|----|---|
| 200 | 0□ | a Analysis of the slider force calibration procedure for the British Pendulum Skid Resistance Tester f Miha Hiti and Vilma Ducman |
| 338 | □1 | b EC c FP7 d RCN96092 e EU f Development of a high grip designing tool g ULTRAGRIP
<i>(Projekat Development of a high grip designing tool koji je finansiran u okviru evropskog programa FP7.)</i> |

423 DODATA, PRIKRIVENA I PRIKLJUČENA DELA

Polje koristimo za unos podataka o bibliografskim jedinicama koje su objavljene zajedno sa opisivanom bibliografskom jedinicom.

Potpolja & ponovljivost

POLJE/POTPOLJE			PONOVLJIVOST
423		Dodata, prikrivena i priključena dela	r
	1	<i>Oznaka polja</i>	r

Indikatori

INDIKATOR	VREDNOST	ZNAČENJE
1		<i>Nije definisan</i>
2		<i>Indikator za ispis</i>
	0	<i>Sporedni kataloški listić se ne ispisuje</i>
	1	<i>Sporedni kataloški listić se ispisuje</i>

Vrednost drugog indikatora određuje izradu sporednih kataloških listića u sistemima u kojima izrađuju kataloške listiće. Ako indikator ima vrednost "1", izrađuje se sporedni kataloški listić.

OPIS POTPOLJA

4231 Oznaka polja

Polje 423 je polje za ugrađivanje. U potpolje 1 unosimo oznaku polja koje ugrađujemo, zajedno sa indikatorima.

NAPOMENE O SADRŽAJU POLJA

Polje 423 namenjeno je unosu podataka o pojedinačnim sadržanim ili dodatim delima koja su već opisana u potpolju 200c – *Stvarni naslov dela sledećeg autora* ili u polju 327 – *Napomena o sadržaju*. U polje 423 unosimo te podatke zbog pretraživanja.

U polje za ugrađivanje 423 drugo polje ugrađujemo tako što u potpolje 1 unosimo oznaku polja koje ugrađujemo, zajedno sa indikatorima. Da bi polje bilo pravilno ugrađeno, uvek mora da bude ispunjeno svih pet mesta, i to tri mesta za numeričku oznaku polja i dva mesta za prvi i drugi indikator (indikator, koji nije određen, zamenjen je razmakom). Slede potpolja koja spadaju uz polje koje ugrađujemo.

U polje 423 možemo da ugradimo potpolja 200abehi, 500abhi i polja 503, 510, 700, 701, 702, 710, 711, 712, 900, 901, 902, 910, 911 i 912 u koja unosimo podatke prema pravilima koja važe za unos u ta polja

(značajan je i redosled). Polja, ugrađena u polje 423 prilikom indeksiranja i pretraživanja tretiraju se isto kao obična polja.

PRIMERI

1. *

200	0□	a Žverce iz hoste b Zvočni posnetek f Tomo Kočar g [avtor in izvajalec glasbe Mijo Popovič grežija Franci Rainer, Tomo Kočar]
327	10	0 Vsebina: a Veveričja zabava a Zajček išče sanje a Kralj živali a Miškov novi dom
423	□0	12000□ a Veveričja zabava a Zajček išče sanje a Kralj živali a Miškov novi dom 1700□1 a Kočar b Tomo 4070
700	□1	35172579 a Kočar b Tomo 4070 4300 <i>(Kada ugrađujemo dela istog autora, unosimo ih u jedno polje 423, i to u ponovljena polja a polja za ugrađivanje 200.)</i>

2. *

200	1□	a Teorije igre pri Johanu Huizingi, Rogerju Cailloisu in Eugenu Finku f izbor in spremna beseda Janez Strehovec g [prevod Seta Knop, Suzana Koncut, Jaša Drnovšek]
327	10	0 Vsebina: a O izvoru kulture v igri / Johan Huizinga. Igre in ljudje / Roger Caillois. Igra kot simbol sveta / Eugen Fink
423	□0	12000□ a O izvoru kulture v igri 150000 a Homo ludens 1700□1 a Huizinga b Johan 4070
423	□0	12000□ a Igre in ljudje 150000 a Les jeux et les hommes 1700□1 a Caillois b Roger 4070
423	□0	12000□ a Igra kot simbol sveta 150000 a Spiel als Weltsymbol 1700□1 a Fink b Eugen 4070 <i>(Polje 423 ponavljamo onda kada u njega ugrađujemo dela različitih autora.)</i>

3. * COBISS.net

200	0□	a Duhovne osnove života f Vladimir Solovjov c Spasenje i stvaralaštvo f Nikolaj Berđajev g preveli s ruskog [oba dela] Marija Marković, Branislav Marković
423	□1	12000□ a Spasenje i stvaralaštvo 1700□1 a Berđajev b Nikolaj Aleksandrovič 4070 170201 a Marković b Marija 4730 170201 a Marković b Branislav 4730 <i>(Zapis je kreiran u sistemu u kojem još izrađuju kataloške listiće. Zbog sporednog kataloškog listića podaci o delu drugog autora upisani su u polje 423 s vrednošću indikatora "1".)</i>

4. * COBISS.net

200	0□	a Zakoni o privatizaciji f [odgovorni urednik Svetlana Stojković]
327	10	0 Sadržaj: a Zakon o privatizaciji a Zakon o Agenciji za privatizaciju a Zakon o Akcijskom fondu
423	□1	12000□ a Zakon o privatizaciji a Zakon o Agenciji za privatizaciju a Zakon o Akcijskom fondu 15031□ a Zakoni 171001 a Srbija <i>(Zapis je kreiran u sistemu u kojem još izrađuju kataloške listiće. Knjiga sadrži tri zakona, a njihovi naslovi nisu na naslovnoj strani. Zbog sporednog kataloškog listića upisani su u polje 423, a vrednost indikatora je "1".)</i>

5. *

200	1□	a Izbrani romani [27] f [izbral in skrajšal] Reader's Digest
-----	----	--

327	10	0 Vsebina: a Osumljenec = Suspect / Robert Crais ; prevedla Mojca Vodušek. Obljuba = Promise / Ann Weisgarber ; prevedla Darja Divjak. Pod tvojo kožo = Under your skin / Sabine Durrant ; prevedla Andreja Potočnik. Morilci na sledi = Those who wish me dead / Michael Koryta ; prevedla Maja Šukarov
423	□0	12000 □ a Osumljenec 150000 a Suspect 1700 □1 a Crais b Robert 4070 1702 □1 170201 a Vodušek b Mojca f 1952- 4730
423	□0	12000 □ a Obljuba 150000 a Promise 1700 □1 a Weisgarber b Ann 4070 1702 □1 a Divjak b Darja 4730
423	□0	12000 □ a Pod tvojo kožo 150000 a Under your skin 1700 □1 a Durrant b Sabine 4070 1702 □1 a Potočnik b Andrea 4730
423	□0	12000 □ a Morilci na sledi 150000 a Those who wish me dead 1700 □1 a Koryta b Michael 4070 1702 □1 a Šukarov b Maja 4730

5XX BLOK SRODNIH NASLOVA

SPISAK POLJA

- 500 Jedinstveni naslov
- 501 Zajednički jedinstveni naslov
- 503 Formalna pododrednica*
- 510 Uporedni stvarni naslov
- 512 Omotni naslov
- 513 Naslov na sporednoj naslovnoj strani
- 514 Naslov nad tekstom
- 515 Tekući naslov
- 516 Hrptni naslov
- 517 Drugi varijantni naslovi
- 518 Naslov u savremenom pravopisu
- 520 Prethodni naslov
- 530 Ključni naslov
- 531 Skraćeni ključni naslov
- 532 Prošireni naslov
- 539 Stvarni naslov s komandama \LaTeX *
- 540 Dodatni naslov koji daje katalogizator
- 541 Prevedeni naslov koji daje katalogizator

Koristi se za unos preostalih naslova (sem stvarnog naslova), koji se odnose na jedinicu u obradi i obično su na njoj navedeni.

Prvim indikatorom u većini polja bloka 5XX određujemo da li je naslov značajan ili ne. Vrednost "1" u tim poljima znači da će se za naslov izpisati sporedni kataloški listić. **Izbor vrednosti prvog indikatora je važan samo u sistemima u kojima izrađuju kataloške listiće.**

500 JEDINSTVENI NASLOV

Polje sadrži onaj naslov koji prilikom katalogizacije bira bibliografska ustanova za identifikaciju dela koje se pojavljuje pod različitim naslovima. Naslovu mogu da budu dodati elementi za jednoznačnu identifikaciju.

Potpolja & ponovljivost

POLJE/POTPOLJE		PONOVLJIVOST
500	Jedinstveni naslov	r
a	<i>Jedinstveni naslov</i>	r
b	<i>Opšta oznaka građe</i>	r
h	<i>Oznaka podređenog dela</i>	r
i	<i>Naslov podređenog dela</i>	r
k	<i>Godina izdavanja</i>	nr
l	<i>Formalna pododrednica</i>	r
m	<i>Jezik (kad je deo odrednice)</i>	nr
n	<i>Različite informacije</i>	r
q	<i>Verzija (ili godina verzije)</i>	nr
r	<i>Izvođenje (za kompoziciju)</i>	r
s	<i>Serija, opus ili tema (za kompoziciju)</i>	r
t	<i>Prerada (za kompoziciju)</i>	nr
u	<i>Tonalitet (za kompoziciju)</i>	nr

Indikatori

INDIKATOR	VREDNOST	ZNAČENJE
1		Značaj naslova
	0	<i>Naslov nije značajan</i>
	1	<i>Naslov je značajan</i>
2		Indikator glavnog upisa
	0	<i>Naslov nije odrednica glavne kataloške jedinice</i>
	1	<i>Naslov je odrednica glavne kataloške jedinice</i>

Vrednost prvog indikatora određuje izradu sporednih kataloških listića u sistemima u kojima izrađuju kataloške listiće. Ako indikator ima vrednost "1", izrađuje se sporedni kataloški listić za jedinstven naslov. Drugi indikator označava da li je naslov odrednica glavne kataloške jedinice.

OPIS POTPOLJA

500a Jedinstveni naslov

Naslov po kojem je delo poznato bez dodanih objašnjenja ili navođenja pojedinačnih delova. Potpolje mora biti prisutno uvek kad koristimo polje 500.

500b Opšta oznaka građe

Tekst opšte oznake građe (vidi primer 24).

500h Oznaka podređenog dela

Oznaka podređenog dela, ako je jedinica, na koju se jedinstveni naslov odnosi, samo deo dela imenovanog jedinstvenim naslovom (vidi primere: 2, 23). Ponovljivo za sledeću potpodelu (vidi primer 16).

500i Naslov podređenog dela

Naslov podređenog dela, ako je jedinica, na koju se jedinstveni naslov odnosi, samo deo dela imenovanog jedinstvenim naslovom (vidi primere: 3, 4, 13, 14, 23). Ponovljivo za sledeću potpodelu (vidi primere: 3, 10, 17).

500k Godina izdavanja

Godina izdavanja, ako je dodata jedinstvenom naslovu (vidi primere: 3, 10, 25). Godine izdavanja se unose i u polje 210.

500l Formalna pododrednica

Standardna fraza koju dodajemo odrednici za dodatno označavanje jedinstvenog naslova (vidi primere: 7, 9, 10, 26).

500m Jezik (kad je deo odrednice)

Jezik jedinice, ako je potreban kao deo jedinstvenog naslova (vidi primere: 2, 3, 5, 7, 10, 18, 19, 20, 22–26). Ako je delo na više jezika, sve jezike unosimo u jedno potpolje m (vidi primer 5).

500n Različite informacije

Bilo koje informacije koje ne možemo uneti u neko drugo potpolje (vidi primere: 6, 8, 9).

500q Verzija (ili godina verzije)

Identifikacija izdanja dela koje jedinica predstavlja; to može da bude ime ili originalna godina izdavanja verzije (vidi primere: 3, 25).

500r Izvođenje (za kompoziciju)

Instrumentacija jedinice itd. (vidi primere: 11, 12, 15).

500s Serija, opus ili tema (za kompoziciju)

Broj koji za razlikovanje dela dodeljuje kompozitor ili neko drugi. To može da bude broj serije, opusa, broj iz tematskog registra ili godina upotrebljena kao broj (vidi primere: 11, 12, 13).

500t Prerada (za kompoziciju)

Podatak o tome da je kompozicija prerađena (vidi primer 15).

500u Tonalitet (za kompoziciju)

Tonski modus kao deo jedinstvenog naslova (vidi primer 11).

NAPOMENE O SADRŽAJU POLJA

Jedinstveni naslov se unosi u skladu s pravilima za katalogizaciju. Sva pravila imaju svoje propise za oblikovanje odrednice, zavisno od tradicije i jezika katalogizacije. Iako međunarodni standard ne postoji, sledeći dokumenti koje je izdala IFLA International Office of UBC predstavljaju korak u tom pravcu.

Anonymous classics : a list of uniform headings for European literatures. London : IFLA/UBC, 1978. ISBN: 0-903043-15-7

List of uniform titles for liturgical works of the Latin rites of the Catholic Church. 2nd ed. rev. London : IFLA/UBC, 1981. ISBN: 0-903043-35-1

Podatke u potpoljima 500blmnqrtu unosimo na jeziku i pismu ustanove koja priprema zapis.

SRODNA POLJA

501 *ZAJEDNIČKI JEDINSTVENI NASLOV*

Zajednički jedinstveni naslov koristi se izključivo za spajanje dela jednog autora, npr. sabrana dela.

503 FORMALNA PODODREDNICA*

U polje upišemo vrstu službene publikacije.

PRIMERI

1.

200	1□	a The †Grimani breviary
500	00	a Brevarium
710	02	a Catholic Church

(Neki jedinstveni naslovi služe samo za razvrstavanje upisa u okviru jedne odrednice. Za te jedinstvene naslove sporedni kataloški listići se ne izrađuju nigde. Neka pravila npr. zahtevaju da se pod odrednicu za crkve uvrste svi brevijari pod jedinstvenim naslovom, kao što je Brevarium. U polju 200 "The" je označen znakovima za nerazvrstavanje.)

2.

200	1□	a Iliad, Book XXIV f Homer g edited by C.W. Macleod
500	10	a Iliad. h Book 24. m English
700	□0	a Homer

(Naslov jedinice je Iliad, Book XXIV. Delo je uneto pod imenom autora (Homer). Unet je jedinstveni naslov koji obezbeđuje da su svi primerci knjige 24 zajedno u katalogu, kako pod odrednicom za Homera tako pod sporednim kataloškim listićima za naslov.)

3.

500	11	a Bible. i New Testament. i Luke. m English. q Revised Standard Version. k 1972
-----	----	---

(Jedinica je jedna knjiga Biblije, Luka, u popravljenoj izdanju. Prema nekim kataloškim pravilima jedinstveni naslov može da bude odrednica glavnog kataloškog listića, zato je vrednost drugog indikatora u tom slučaju "1". Budući da postoje brojna različita izdanja i reprinti Biblije, jedinstvenom naslovu može da se doda godina izdavanja koja predstavlja pomoć pri razvrstavanju jedinica.)

4.

500	10	a Canterbury tales. i Knight's tale
700	□1	a Chaucer, b Geoffrey, fd. 1400

(Jedinica je prevod Chaucerovog dela "Knight's tale" na moderni engleski jezik te je uneta pod jedinstvenim naslovom "Canterbury tales. Knight's tale". Ustanovi katalogizacije za naslov potreban je sporedni kataloški listić, zato je vrednost prvog indikatora "1".)

5.

500	10	a Le †malade imaginaire. m English & French
700	□0	a Moliere, f 1622-1673

(Izdanje Molijerovog dela "Le malade imaginaire" u obliku paralelnog teksta, tj. engleski prevod uz francuski original. "Le" se kod razvrstavanja ne uzima u obzir.)

6.

500	00	a Treaties, etc. n Prussia, n 1713
-----	----	---

- | | | |
|-----|----|--|
| 710 | 01 | a France |
| 711 | 01 | a Prussia c (Kingdom)
<i>(Prema nekim kataloškim pravilima "Treaty of Utrecht" može da se unese pod Francusku, s jedinstvenim naslovom "Treaties, etc. Prussia, 1713".)</i> |
- 7.
- | | | |
|-----|----|---|
| 200 | 1□ | a Londoner Skizzen von Boz |
| 500 | 10 | a Sketches by Boz. m German. l Selections |
| 700 | □1 | a Dickens, b Charles, f 1812-1870
<i>(Izbor iz Dickensovih "Sketches by Boz", koji je preveden na nemački jezik i ima naslov "Londoner Skizzen von Boz".)</i> |
- 8.
- | | | |
|-----|----|--|
| 500 | 10 | a Genesis n (Anglo-Saxon poem)
<i>(Jedinstveni naslov za anglosaksonsku pesmu "Genesis" mora da bude dodatno objašnjen da bismo mogli da ga razlikujemo od jedinstvenog naslova za jednu od knjiga Svetog Pisma "Genesis".)</i> |
|-----|----|--|
- 9.
- | | | |
|-----|----|---|
| 500 | 10 | a Treaties, etc. n Poland, n 1948 Mar. 2. l Protocols, etc., n 1951 Mar. 6 |
| 710 | 01 | a United Kingdom
<i>(Jedinstvenom naslovu za ugovor je u skladu sa upotrebljenim kataloškim pravilima dodata formalna pododrednica za "Protocols, etc.".)</i> |
- 10.
- | | | |
|-----|----|---|
| 200 | 1□ | a Traduction en vers du cantique de Moïse, suivie d'autres sujets en vers b Texte imprimé f par Maurice L.L. |
| 500 | 10 | a Bible i A.T. i Psalmes m français l Extrait l Adaption k 1861 |
- 11.
- | | | |
|-----|----|---|
| 500 | 10 | a Concertos r oboes(2), string orchestra sop .9, no.3 u F major
<i>(Delo ima broj opusa i broj unutar opusa. Oba broja su uneta u jedno potpolje s.)</i> |
|-----|----|---|
- 12.
- | | | |
|-----|----|--|
| 500 | 10 | a Concertos, r violin, orchestra s (1938)
<i>(Brojčana oznaka dela je godina.)</i> |
|-----|----|--|
- 13.
- | | | |
|-----|----|--|
| 500 | 10 | a Album für die Jugend. s Op. 68, Nr. 2. i Soldatenmarsch
<i>(Delo ima broj i naslov.)</i> |
|-----|----|--|
- 14.
- | | | |
|-----|----|---|
| 500 | 10 | a Aida i Céleste Aida
<i>(Delo ima samo naslov.)</i> |
|-----|----|---|
- 15.
- | | | |
|-----|----|--|
| 500 | 10 | a Concertos r bassoon, string orchestra tarr
<i>(Delo je prerada.)</i> |
|-----|----|--|
- 16.
- | | | |
|-----|----|--|
| 500 | 10 | a Pièces de violes. h 4e livre. h 23e partie. h 80. i Arabesque |
|-----|----|--|
- 17.
- | | | |
|-----|----|--|
| 500 | 10 | a Opus musicum. i Cantiones sacrae. i O vos omnes |
|-----|----|--|

18.

200	1□	a Jeruzalemska Biblija e Stari i Novi zavjet s uvodima i bilješkama iz La Bible de Jerusalem f uredili Adalbert Rebić, Jerko Fućak, Bonaventura Duda
300	□□	a Prijevod djela: La Bible de Jerusalem ; jedinstveni stv. nasl.: Biblia : Vetus et Novum testamentum
500	10	a Biblia m hrv. prijevod (<i>Jedinstveni naslov za Bibliju u hrvatskom prevodu.</i>)

19.

200	1□	a Rolando giesmė f [iš senosios prancūzų kalbos vertė Valdas Petrauskas] c Nibelungų giesmė f [iš vidurinėsios vokiečių aukštaičių kalbos vertė Vladas Nausėdas]
300	□□	a Versta iš: La chanson de Roland, 1927
300	□□	a Versta iš: Das Nibelungenlied, 1959
500	10	a Chanson de Roland m vertimas į lietuvių k.
500	10	a Nibelungenlied m vertimas į lietuvių k. (<i>Jedinica je litvanski prevod dva klasična anonimna dela.</i>)

20.

200	1□	a Sterne der Eiszeit e Roman f Renata Šerelytė g Deutsch von Akvilė Galvosaitė
300	□□	a Versta iš: Ledynmečio žvaigždės, 1999
500	10	a Ledynmečio žvaigždės m vertimas į vokiečių k. (<i>Jedinica je prevod litvanskog dela na nemački.</i>)

21.

200	1□	a Kathechismas, arba Mokslas kiekvienam krikščionii priwalvs f parazitas per d. Iakvba Ledesma theologa Societatis Iesv g žgulditas iz liėzuvio lankiszko ing lietuwiszka per kuniga Mikaloiu Dausza, kánonika Zemaicziu
300	□□	a Versta iš: Nauka chrzescianska, abo katechizmik dla dziatek. W Krakowie, [apie 1590]
300	□□	a Orig. antr.: Doctrina cristiana á manera de diálogo entre el mestre y el dexeble
500	10	a Doctrina cristiana á manera de diálogo entre el mestre y el dexeble (<i>Jedinica je prevod s poljskog na litvanski jezik. Na poljski je bila prevedena sa španskog.</i>)

22. *

200	0□	a Racconti romani f Zorko Simčič g [traduzione di Alessandra Foraus g postfazione di Marija Cenda]
300	□□	a Prevod dela: Rimske zgodbe
500	00	a Rimske zgodbe m italijanski jezik (<i>Jedinica je prevod dela sa italijanskog na slovenački jezik.</i>)

23. *

200	0□	a Razločevanje h †Del †1 i Doseči okušanje Boga f Marko Ivan Rupnik g [prevedla Anamarija Beniger]
300	□□	a Prevod dela: Il discernimento. Pt. 1, Verso il gusti di Dio
500	00	a †1 †discernimento h †Pt. †1 i Verso il gusti di Dio m slovenski jezik (<i>Jedinica je prevod dela sa italijanskog na slovenački jezik.</i>)

24. *

200	1□	a Atlas evropske zgodovine b Kartografsko gradivo f uredili Thomas Cussans ... [et al.] g zemljevide izdelal Bartholomew, Edinburgh
300	□□	a Prevod dela: The Times atlas of European history

500	00	a The †Times atlas of European history b Kartografsko gradivo m slovenski jezik
-----	----	--

25. *

200	1□	a Sveto pismo Stare in Nove zaveze eslovenski standardni prevod iz izvirnih jezikov
210	□□	a Ljubljana c Svetopisemska družba Slovenije d 1996 e Ljubljana g Delo
500	00	a Biblia m slovenski jezik q slovenski standardni prevod k 1996 <i>(Jedinstvenom naslovu za Bibliju dodata je verzija prevoda (slovenački standardni prevod) i godina izdavanja.)</i>

26. *

200	0□	a Pravlјice f Jacob in Wilhelm Grimm g iz nemščine prevedla Polonca Kovač g ilustrirala Jelka Godec Schmidt g [izbral, uredil in spremno besedo napisal Andrej Ilc]
300	□□	a Izbor iz: Kinder- und Hausmärchen
500	00	a Kinder- und Hausmärchen i zbor m slovenski jezik <i>(Standardna fraza u potpolju 500l tumači da su "Pravlјice" izbor iz "Kinder- und Hausmärchen".)</i>

503 FORMALNA PODODREDNICA*

Polje 503 koristi se za unos formalne pododrednice koja označava vrstu zvanične publikacije (npr. ustav).

Potpolja & ponovljivost

POLJE/POTPOLJE			PONOV LJIVOST
503		Formalna pododrednica*	nr
	a	<i>Formalna pododrednica</i>	nr
	b	<i>Formalna pododrednica**</i>	nr
	j	<i>Godina</i>	nr

Indikatori

INDIKATOR	VREDNOST	ZNAČENJE
1		<i>Indikator značaja</i>
	0	<i>Formalna pododrednica nije značajna</i>
	1	<i>Formalna pododrednica je značajna</i>
2		<i>Nije definisan</i>

OPIS POTPOLJA

503a Formalna pododrednica

U potpolje se unosi generički izraz koji označava vrstu zvanične publikacije (npr.: Zakoni itd., Ustav).

503b Formalna pododrednica**

Potpolje se koristilo do aprila 1996. godine za unos formalne pododrednice koja označava vrstu zvanične publikacije (npr. ustav).

503j Godina

Potpolje se koristi za unos godine koja preciznije određuje formalnu pododrednicu, odnosno odrednicu.

NAPOMENE O SADRŽAJU POLJA

Prvi deo formalne odrednice, tj. naziv političko-teritorijalne jedinice, unosi se u polje 710.

SRODNA POLJA

500 JEDINSTVENI NASLOV

PRIMERI

1. *

200	0	a	Zakon o obligacijskih razmerjih es stvarnim kazalom f[stvarno kazalo sestavil Janez Toplišek]
503	1	a	Zakoni itd.
710	01	a	Slovenija

2. *

200	0	a	Ustava Republike Slovenije
503	1	a	Ustava j1991
710	01	a	Slovenija

3. *

200	0	a	Predpisi o sodnih in upravnih taksah s taksno tarifo aTarifa za storitve pravne pomoči
503	1	a	Zakoni itd.
710	01	a	Slovenija c1941-1991 (Publikacija sadrži više zakona iste političko-teritorijalne jedinice. Naslovi su navedeni na naslovnoj strani.)

4. *

200	0	a	Zakon o gasilstvu
327	10	0	Vsebuje tudi: aZakon o varstvu pred požarom
423	0	12000	aZakon o varstvu pred požarom 15031
			Zakoni itd. 171001 aSlovenija
503	1	a	Zakoni itd.
710	01	a	Slovenija (Publikacija sadrži više zakona iste političko-teritorijalne jedinice. Na naslovnoj strani naveden je samo naslov prvog dela, drugo delo je prikriveno.)

510 UPOREDNI STVARNI NASLOV

Polje sadrži uporedni naslov, tj. stvarni naslov na drugom jeziku ili pismu.

Potpolja & ponovljivost

POLJE/POTPOLJE		PONOVLJIVOST
510	Uporedni stvarni naslov	r
a	<i>Uporedni naslov</i>	nr
e	<i>Dodatak naslovu</i>	r
h	<i>Oznaka podređenog dela</i>	r
i	<i>Naslov podređenog dela</i>	r
z	<i>Jezik uporednog naslova</i>	nr

Indikatori

INDIKATOR	VREDNOST	ZNAČENJE
1		<i>Značaj naslova</i>
	0	<i>Naslov nije značajan</i>
	1	<i>Naslov je značajan</i>
2		<i>Nije definisan</i>

Vrednost prvog indikatora određuje izradu sporednih kataloških listića u sistemima u kojima izrađuju kataloške listiće. Ako indikator ima vrednost "1", izrađuje se sporedni kataloški listić za uporedni stvarni naslov.

OPIS POTPOLJA

510a Uporedni naslov

Glavni naslov jedinice na drugom jeziku, odnosno pismu, koji se odnosi na glavni stvarni naslov u potpolju 200a.

510e Dodatak naslovu

Podnaslovi i drugi dodaci naslovu, koji se pojavljuju uz uporedni naslov u potpolju a.

510h Oznaka podređenog dela

Oznaka podređenog dela, koja se odnosi na uporedni naslov u potpolju a.

510i Naslov podređenog dela

Naslov podređenog dela, koji se odnosi na uporedni naslov u potpolju a.

510z Jezik uporednog naslova

Oznaka jezika uporednog naslova

NAPOMENE O SADRŽAJU POLJA

Polje koristimo za uporedni naslov, kada želimo da bude dostupan za pretraživanje ili kada želimo da za njega izradimo sporedni kataloški listić.

SRODNA POLJA

200d *NASLOV I PODACI O ODGOVORNOSTI, Uporedni stvarni naslov*

Kada uporedni naslov u području opisa zabeležimo zajedno sa stvarnim naslovom, dodacima naslovu i podacima o odgovornosti u obliku i redosledu sa jedinice, unosimo ga u polje 200. Ako želimo da uradimo sporedni kataloški listić za uporedni naslov, još jednom ga unesemo u polje 510.

304 *NAPOMENA O NASLOVU I PODACIMA O ODGOVORNOSTI***

Polje može da sadrži napomenu o uporednom naslovu ili sam uporedni naslov, ako on nije naveden u polju 200.

541 *PREVEDENI NASLOV KOJI DAJE KATALOGIZATOR*

Uporedni naslovi su naslovi na drugim jezicima, koji su na jedinici. Ako naslov ne postoji na jedinici i prevede ga sam katalogizator, odnosno preuzme ga iz drugog izvora, unosi se u polje 541.

PRIMERI

1.

200	1□	aResúmenes sobre población en América Latina fProgramma de información sobre Población en America Latina dLatin American population abstracts fLatin American Population Information Program zeng
510	1□	aLatin American population abstracts zeng

(Glavni i uporedni naslov publikacije su zbog opisa uneti u polje 200. Ustanovi katalogizacije potreban je za naslov sporedni kataloški listić, zato je engleski naslov ponovljen u polju 510.)

2.

200	1□	a Information transfer
510	1□	a Transfert de l'information zfre <i>(U polje 510 upisan je uporedni naslov za izradu sporednog kataloškog listića i za pretraživanje.)</i>

3. *

200	1□	a Post- und Eisenbahn-Reisekarte Deutschland, Holland, Belgien, die Schweiz, Italien bis Neapel, der größte Theile von Frankreich, Ungarn, Polen etc. b Kartografsko gradivo emit besondere Rücksicht auf Eisenbahnen u. Seedampfschiffahrt f Bibliographie annotee des sources nationales de statistiques sur l'education des adultes f Originalzeichnung v. G. Hanser g Stahlstich der Kunst- u. geograph. Anstalt in Nürnberg
300	□□	a Na ov. nasl. v franc.: Carte de voyage par voies de poste et chemins de fer en Allemagne, Hollande, Belgique, dans presque toute la France, en Suisse, plus de l'Italie à Naples, de l'Hongrie, de la Pologne, etc.
510	0□	a Carte de voyage par voies de poste et chemins de fer en Allemagne, Hollande, Belgique, dans presque toute la France, en Suisse, plus de l'Italie à Naples, de l'Hongrie, de la Pologne, etc. zfre

512 OMOTNI NASLOV

Polje sadrži naslov sa omota jedinice koji se razlikuje od stvarnog naslova u polju 200.

Potpolja & ponovljivost

POLJE/POTPOLJE			PONOVLJIVOST
512		Omotni naslov	r
	a	<i>Omotni naslov</i>	nr
	e	<i>Dodatak naslovu</i>	r

Indikatori

INDIKATOR	VREDNOST	ZNAČENJE
1		<i>Značaj naslova</i>
	0	<i>Naslov nije značajan</i>
	1	<i>Naslov je značajan</i>
2		<i>Nije definisan</i>

Vrednost prvog indikatora određuje izradu sporednih kataloških listića u sistemima u kojima izrađuju kataloške listiće. Ako indikator ima vrednost "1", izrađuje se sporedni kataloški listić za omotni naslov.

OPIS POTPOLJA

512a Omotni naslov

Naslov sa omota jedinice bez podnaslova ili podataka o odgovornosti.

512e Dodatak naslovu

Podnaslovi i drugi dodaci naslovu koji se pojavljuju uz omotni naslov u potpolju a.

NAPOMENE O SADRŽAJU POLJA

Polje koristimo kada se omotni naslov razlikuje od stvarnog naslova.

SRODNA POLJA

300 OPŠTA NAPOMENA

Polje koristimo i za unos omotnog naslova. Prilikom unosa koristimo odgovarajuću uvodnu frazu.

PRIMERI

1.

512	1□	a Woods and trees of the Amazon basin <i>(Na naslovnoj stranici zapisan je naslov Woods of the Amazon basin. Naslov na omotu Woods and trees of the Amazon basin dodat je zbog pretraživanja. Ustanovi katalogizacije je potreban sporedni kataloški listić, zato je vrednost indikatora "1".)</i>
-----	----	--

2. *

200	0□	a Vodnik po slovenjegoriški planinski poti f Uroš Vidovič, Viktorija Dabič, Antun Mlinarević g [kartografija Jože Dajnko g fotografije Franc Korpar, Antun Mlinarević, Uroš Vidovič]
300	□□	a Nasl. na ov.: Slovenjegoriška planinska pot
512	0□	a Slovenjegoriška planinska pot <i>(Odgovarajuću napomenu o naslovu upisujemo u polje 300.)</i>

3. *

200	0□	a Osrednja knjižnica Celje včeraj, danes, jutri e ob 50-letnici ustanovitve Študijske knjižnice v Celju e 1946-1996 f [uredil Branko Goropevšek g fotografije Sherpa, arhiv Osrednje knjižnice Celje]
300	□□	a Nasl. na ov.: Mesto v svetu, svet v mestu
512	0□	a Mesto v svetu, svet v mestu <i>(Naslov na omotu se razlikuje od glavnog stvarnog naslova.)</i>

513 NASLOV NA SPOREDNOJ NASLOVNOJ STRANI

Polje sadrži naslov sa sporedne naslovne strane.

Potpolja & ponovljivost

POLJE/POTPOLJE			PONOVLJIVOST
513		Naslov na sporednoj naslovnoj strani	r
	a	<i>Naslov na sporednoj naslovnoj strani</i>	nr
	e	<i>Dodatak naslovu</i>	r
	h	<i>Oznaka podređenog dela</i>	r
	i	<i>Naslov podređenog dela</i>	r

Indikatori

INDIKATOR	VREDNOST	ZNAČENJE
1		<i>Značaj naslova</i>
	0	<i>Naslov nije značajan</i>
	1	<i>Naslov je značajan</i>
2		<i>Nije definisan</i>

Vrednost prvog indikatora određuje izradu sporednih kataloških listića u sistemima u kojima izrađuju kataloške listiće. Ako indikator ima vrednost "1", izrađuje se sporedni kataloški listić za naslov na sporednoj naslovnoj strani.

OPIS POTPOLJA

513a Naslov na sporednoj naslovnoj strani

Naslov sa sporedne naslovne strane jedinice bez podnaslova ili podataka o odgovornosti.

513e Dodatak naslovu

Podnaslovi i drugi dodaci naslovu koji se pojavljuju uz naslov na sporednoj naslovnoj strani u potpolju a.

513h Oznaka podređenog dela

Oznaka podređenog dela koja se odnosi na naslov na sporednoj naslovnoj strani u potpolju a.

513i Naslov podređenog dela

Naslov podređenog dela koji se odnosi na naslov na sporednoj naslovnoj strani u potpolju a.

NAPOMENE O SADRŽAJU POLJA

Polje koristimo kada se naslov na sporednoj naslovnoj strani razlikuje od stvarnog naslova.

SRODNA POLJA

300 OPŠTA NAPOMENA

Polje koristimo i za unos naslova na sporednoj naslovnoj strani. Prilikom unosa koristimo odgovarajuću uvodnu frazu.

PRIMERI

1. *

200	0□	aForrgoten harvest fLily Novy gwith a foreword by Miha Pintarič gselected and translated by Andrej Rijavec
300	□□	aNasl. na vzpor. nasl. str.: Pozabljena žetev
513	0□	aPozabljena žetev (Odgovarajuću napomenu o naslovu upisujemo i u polje 300.)

2. *

200	1□	aFolkest eCapodistria, arcobaleno di musica e[international folk festival e2002-2012] f[redattori Roberto Colussi e Sergio Settomini gfoto Nicky Kristl ... et al.]
300	□□	aNasl. na vzpor. nasl. str.: Folkest : Koper, glasbena mavrica
513	0□	aFolkest eKoper, glasbena mavrica

514 NASLOV NAD TEKSTOM

Polje sadrži naslov koji se pojavljuje na početku prve strane teksta i koji se razlikuje od stvarnog naslova u polju 200.

Potpolja & ponovljivost

POLJE/POTPOLJE			PONOVLJIVOST
514		Naslov nad tekstom	r
	a	<i>Naslov nad tekstom</i>	nr
	e	<i>Dodatak naslovu</i>	r

Indikatori

INDIKATOR	VREDNOST	ZNAČENJE
1		<i>Značaj naslova</i>
	0	<i>Naslov nije značajan</i>
	1	<i>Naslov je značajan</i>
2		<i>Nije definisan</i>

Vrednost prvog indikatora određuje izradu sporednih kataloških listića u sistemima u kojima izrađuju kataloške listiće. Ako indikator ima vrednost "1", izrađuje se sporedni kataloški listić za naslov nad tekstom.

OPIS POTPOLJA

514a Naslov nad tekstom

Naslov sa početka prve strane teksta bez podnaslova ili podataka o odgovornosti.

514e Dodatak naslovu

Podnaslovi i drugi dodaci naslovu koji se pojavljuju uz naslov nad tekstom u potpolju a.

NAPOMENE O SADRŽAJU POLJA

Polje koristimo kada se naslov nad tekstom razlikuje od stvarnog naslova.

SRODNA POLJA

300 OPŠTA NAPOMENA

Polje koristimo i za unos naslova nad tekstom. Prilikom unosa koristimo odgovarajuću uvodnu frazu.

PRIMERI

1.

200	1	a Pacific
514	0	a Pacific and its wonders <i>(Naslov Pacific odštampan je na početku (u zaglavlju) prve strane kontinuiranog izvora, a za njim sledi tekst and its wonders. Zajedno čine naslov nad tekstom Pacific and its wonders.)</i>

2. *

200	0	a Collected guitar works b Glasbeni tisk d Gesammelte Gitarrenwerke f José Viñas gedited by Detlev Bork
300		a Čelni nasl.: Collected solo guitar works
514	0	a Collected solo guitar works <i>(Odgovarajuću napomenu o naslovu upisujemo i u polje 300.)</i>

3. *

200	0	a Zakotne pesmi b Glasbeni tisk e za alt saksofon in flavto e = for alto saxophone and flute f Milko Lazar
300		a Čelni nasl.: Zakotne pesmi : za alt saksofon, flavto in klavir = for alto saxophone, flute and piano
514	0	a Zakotne pesmi e za alt saksofon, flavto in klavir e =for alto saxophone, flute and piano <i>(Podnaslove, koji su navedeni uz naslov nad tekstom, unosimo i u polje 514.)</i>

516 HRPTNI NASLOV

Polje sadrži naslov koji se pojavljuje na hrptu jedinice i koji se razlikuje od stvarnog naslova u polju 200.

Potpolja & ponovljivost

POLJE/POTPOLJE			PONOVLJIVOST
516		Hrptni naslov	r
	a	<i>Hrptni naslov</i>	nr
	e	<i>Dodatak naslovu</i>	r

Indikatori

INDIKATOR	VREDNOST	ZNAČENJE
1		<i>Značaj naslova</i>
	0	<i>Naslov nije značajan</i>
	1	<i>Naslov je značajan</i>
2		<i>Nije definisan</i>

Vrednost prvog indikatora određuje izradu sporednih kataloških listića u sistemima u kojima izrađuju kataloške listiće. Ako indikator ima vrednost "1", izrađuje se sporedni kataloški listić za hrptni naslov.

OPIS POTPOLJA

516a Hrptni naslov

Naslov s hrpta jedinice bez podnaslova ili podataka o odgovornosti.

516e Dodatak naslovu

Podnaslovi i drugi dodaci naslovu koji se pojavljuju uz hrptni naslov u potpolju a.

NAPOMENE O SADRŽAJU POLJA

Polje koristimo kada se naslov na hrptu razlikuje od stvarnog naslova.

SRODNA POLJA

300 OPŠTA NAPOMENA

Polje koristimo i za unos hrptnog naslova. Prilikom unosa koristimo odgovarajuću uvodnu frazu.

PRIMERI

1.

516	1□	a The †complete guide to selecting plays (<i>Knjiga s naslovom The guide to selecting plays for performance ima naslov na hrptu The complete guide to selecting plays. Ustanovi katalogizacije potreban je za naslov sporedni kataloški listić, stoga prvi indikator ima vrednost "1".</i>)
-----	----	---

2. *

200	0□	a Veveriček Viktor najde fotoaparat f Pavlina Pogorevc g ilustracije Špela Kropivnik
300	□□	a Hrptni nasl.: Veveriček Viktor najde
516	0□	a Veveriček Viktor najde (<i>U polje 516 unet je varijantni naslov s hrpta knjige. Odgovarajuću napomenu o hrptnom naslovu upisujemo i u polje 300.</i>)

3. *

200	0□	a Knjiga srca ovitega s kačo e (s komentari) f Aleister Crowley g [prevedel Janez Trobentar]
300	□□	a Liber LXV : s komentari
516	0□	a Liber LXV e s komentari

517 DRUGI VARIJANTNI NASLOVI

Polje sadrži varijantni naslov koji ne spada u polja 510–516 ili 518, npr. knjigovezački naslov, nepotpuni naslov, naslov na zaštitnom omotu, naslov na kutiji, deo naslova, podređeni naslov itd.

Potpolja & ponovljivost

POLJE/POTPOLJE			PONOVLJIVOST
517		Drugi varijantni naslovi	r
	a	<i>Varijantni naslov</i>	nr
	e	<i>Dodatak naslovu</i>	r

Indikatori

INDIKATOR	VREDNOST	ZNAČENJE
1		<i>Značaj naslova</i>
	0	<i>Naslov nije značajan</i>
	1	<i>Naslov je značajan</i>
2		<i>Nije definisan</i>

Vrednost prvog indikatora određuje izradu sporednih kataloških listića u sistemima u kojima izrađuju kataloške listiće. Ako indikator ima vrednost "1", izrađuje se sporedni kataloški listić za varijantni naslov.

OPIS POTPOLJA

517a Varijantni naslov

Unosimo varijantni naslov bez podnaslova ili podataka o odgovornosti.

517e Dodatak naslovu

Podnaslovi i drugi dodaci naslovu koji se pojavljuju uz varijantni naslov u potpolju a.

NAPOMENE O SADRŽAJU POLJA

Napomene koje se odnose na ovaj naslov unosimo u polje 300 ili 320.

SRODNA POLJA

510-516 ODREĐENE VRSTE VARIJANTNIH NASLOVA

Kada vrstu varijantnog naslova možemo precizno da odredimo, podatke unosimo u polja od 510 do 516.

PRIMERI

1.

517	1□	a Scotland
300	□□	a Knjigoveški naslov: Scotland <i>(Ustanovi katalogizacije je za varijantni naslov potreban sporedni kataloški listić, stoga je vrednost indikatora "1".)</i>

2.

517	1□	a Gregorian chants from Hungary
300	□□	a Naslov na kaseti: Gregorian chants from Hungary <i>(Glavni stvarni naslov broširanog izdanja glasi Magyar Gregorianum.)</i>

3.

200	1□	a Computing engineering index
300	□□	a Znan tudi kot: COMPENDEX
517	1□	a COMPENDEX <i>(Registar je poznat i pod akronimom.)</i>

4. *

200	1□	a Šolski slikovni angleško-slovenski slovar
300	□□	a Nasl. v kolofonu: PONS šolski slikovni angleško-slovenski slovar
517	0□	a PONS šolski slikovni angleško-slovenski slovar <i>(Rečnik je poznat i pod nazivom izdavača.)</i>

5. *

200	0□	a (Samo)percepcije mladih v polju političnega eizzivi za državljanstvo fMajda Hrženjak, Mojca Pajnik
320	□□	a Izvleček ; Sintesi: (Auto)percezione dei giovani nel campo politico : sfide per la cittadinanza ; Summary: (Self)perception of the young in the political field : challenges for citizenship
517	0□	a (Auto)percezione dei giovani nel campo politico esfide per la cittadinanza
517	0□	a (Self)perception of the young in the political field echallenges for citizenship <i>(Budući da je u polju 320 naveden naslov s podnaslovom apstrakta na italijanskom i engleskom jeziku, oba podnaslova unosimo i u ponovljivo polje 517.)</i>

518 NASLOV U SAVREMENOM PRAVOPISU

Polje sadrži naslov, pojedinačne reči iz naslova ili bilo koji varijantni naslov jedinice zapisan u savremenom pravopisu. Upisujemo ga kada je naslov na jedinici toliko arhaičan da želimo da obezbedimo pretraživanje i prema naslovu u savremenom pravopisu. Prvenstveno se koristi za starije monografske publikacije (antikvarna građa).

Potpolja & ponovljivost

POLJE/POTPOLJE			PONOVLJIVOST
518		Naslov u savremenom pravopisu	r
	a	<i>Naslov u savremenom pravopisu</i>	nr
	e	<i>Dodatak naslovu</i>	r

Indikatori

INDIKATOR	VREDNOST	ZNAČENJE
1		<i>Značaj naslova</i>
	0	<i>Naslov nije značajan</i>
	1	<i>Naslov je značajan</i>
2		<i>Nije definisan</i>

Vrednost prvog indikatora određuje izradu sporednih kataloških listića u sistemima u kojima izrađuju kataloške listiće. Ako indikator ima vrednost "1", izrađuje se sporedni kataloški listić za naslov u savremenom pravopisu.

Vrednost "0" koristimo i u slučajevima kada polje ne sadrži kompletan naslov, već samo izabrane reči koje mogu da poboljšaju pretraživanje (vidi primer 4).

OPIS POTPOLJA

518a Naslov u savremenom pravopisu

Naslov ili pojedinačne reči iz naslova zapisane u savremenom pravopisu, bez podnaslova ili podataka o odgovornosti.

518e Dodatak naslovu

Podnaslovi i drugi dodaci naslovu koji se pojavljuju uz naslov zapisan u savremenom pravopisu u potpolju a.

NAPOMENE O SADRŽAJU POLJA

Polje koristimo samo kada je naslov (ili više naslova) toliko arhaičan da bi pretraživanje bez toga bilo otežano ili čak nemoguće. Polja 518 ne popunjavamo ako bi bio unet sadržaj isti kao i sadržaj potpolja 500a – *Jedinstveni naslov*.

SRODNA POLJA

200 NASLOVI I PODACI O ODGOVORNOSTI

Polje sadrži stvarni naslov koji je zapisan u arhaičnom obliku.

500 JEDINSTVENI NASLOV

Polje sadrži onaj naslov koji prilikom katalogizacije bira bibliografska ustanova za identifikaciju dela koje se pojavljuje pod različitim naslovima.

510-517 VARIJANTNI NASLOVI

PRIMERI

1.

200	1□	aIzvarsita gliubav i napochom nemila i nesrichna smart Pirema i Tisbe
518	1□	aIzvarsita ljubav i napokom nemila i nesrična smart (Ustanovi katalogizacije je za varijantni naslov potreban sporedni kataloški listić, zato je vrednost indikatora "1".)

2.

200	1□	aPistule, i Evanyelya
518	1□	aPistule i evandelja

3.

200	1□	a#The #Description of the Countrey of Aphrique ...
518	1□	a#The #description of the country of Africa ...

4.

200	1□	aUmbständliche Beurtheyling der Frage, ob das Erd-Beben zu Lissabon der Ausdruck des Zornes Gottes sey
518	0□	aUmständliche Beurteilung Erdbeben Lissabon sei (Pojedinačne reči iz stvarnog naslova ponavljamo i zapisujemo u savremenom pravopisu.)

5.

200	1□	a#Il #Cavaliero della Croce Rossa, o la Leggenda della Sànita epoea i dodici canti fdall'inglese di Edmundo Spenser recato in verso italiano, detto ottava rima, da T. J. Mathias
500	10	a#The #shepherd's calender mItalian
518	1□	a#The #shepherd's calendar

(Originalni naslov u arhaičnom obliku bio je izabran za jedinstveni naslov, stoga se u polje 518 unosi moderni oblik jedinstvenog naslova.)

6.

200	1□	aDeffense des droits du roy catholique Charles II
518	1□	aDéfense des droits du roi catholique Charles II

7.

200	1□	a#Les #avantures extravagantes du courtizan grotesque
518	1□	a#Les #aventures extravagantes du courtisan grotesque

8. *

200	0□	aPrasnishke pridige fk' jih je dal natisnit P. Pashkal Skerbinz ..., s' perstavkam nektirih nedélskih
518	0□	aPrazniške pridige

9. *

200	0□	aPót v nebéshko domazhíjo emashne in obhajílne molitve sa pobóshne kristjane epo dvajsetim natisu is nemshkiga
518	0□	aPot v nebeško domačijo emasne in obhajilne molitve za pobožne kristjane

539 STVARNI NASLOV S KOMANDAMA L^AT_EX*

Polje sadrži naslov koji je ispisan matematičkim i drugim posebnim znacima u skladu s pravilima L^AT_EX¹.

Potpolja & ponovljivost

POLJE/POTPOLJE		PONOVLJIVOST
539	Stvarni naslov s komandama L ^A T _E X*	nr
a	<i>Stvarni naslov</i>	r
b	<i>Opšta oznaka građe</i>	r
c	<i>Stvarni naslov dela sledećeg autora</i>	r
d	<i>Uporedni stvarni naslov</i>	r
e	<i>Dodatak naslovu</i>	r
f	<i>Prvi podatak o odgovornosti</i>	r
g	<i>Sledeći podaci o odgovornosti</i>	r
h	<i>Oznaka podređenog dela</i>	r
i	<i>Naslov podređenog dela</i>	r

Indikatori

INDIKATOR	VREDNOST	ZNAČENJE
1		<i>Značaj naslova</i>
	0	<i>Naslov nije značajan</i>
	1	<i>Naslov je značajan</i>
2		<i>Nije definisan</i>

Vrednost prvog indikatora određuje izradu sporednih kataloških listića u sistemima u kojima izrađuju kataloške listiće. Ako indikator ima vrednost "1", izrađuje se sporedni kataloški listić za stvarni naslov komandama L^AT_EX.

OPIS POTPOLJA

Potpolja od a do i opisana su kod polja 200.

¹ Referentna literatura:

1. Marko Razpet: *Sedi in piši z LaTeX-om!*, Ljubljana, 1991

2. Leslie Lamport: *LaTeX, a document preparation system, user's guide & reference manual*, Reading, Mass. [etc.], 1986

3. Paul W. Abrahams: *TeX for the Impatient*, Reading, Mass. [etc.], 1990

Za pomoć pri razrešavanju matematičkih i drugih znakova u obliku opisa u polju 200 i u skladu sa pravilima L^AT_EX u poljima 330, 539 ii 610 možete se obratiti saradnicima Matematičke biblioteke Fakulteta za matematiku i fiziku Univerziteta u Ljubljani.

NAPOMENE O SADRŽAJU POLJA

Kada stvarni naslov (polje 200) sadrži i matematičke i druge posebne znake, kompletan sadržaj polja 200 upisujemo i u polje 539. Matematičke i druge posebne znake unosimo u skladu s pravilima \LaTeX . Prilikom popunjavanja pojedinačnih potpolja u polju 539 uvažavamo sva pravila koja važe za popunjavanje potpolja u polju 200. U polju 539 treba popuniti sva potpolja koja su ispunjena u polju 200 i onda kada u određenom potpolju ne postoje matematički i drugi posebni znaci.

Početak i kraj unosa matematičkih i drugih posebnih znakova označava znak " \circ ".

Polje je namenjeno ispisu u programskoj opremi koja podržava \LaTeX .

SRODNA POLJA

200 NASLOV I PODACI O ODGOVORNOSTI

U polju 200 opisno prikazani matematički i drugi posebni znaci koji su u polje 539 uneti u skladu sa pravilima \LaTeX .

PRIMERI

1. *

200	0□	\mathbf{a} On $K_{[ast]}(Z/n)$ and $K_{[ast]}(F_{q[t]/(t^2)})$ \mathbf{f} Janet E. Aisbett, Emilio Lluís-Puebla and Victor Snaith \mathbf{g} (with an appendix by Christophe Soulé)
539	0□	\mathbf{a} On " $K_{[ast]}(Z/n)$ " and " $K_{[ast]}(F_{q[t]/(t^2)})$ " \mathbf{f} Janet E. Aisbett, Emilio Lluís-Puebla and Victor Snaith \mathbf{g} (with an appendix by Christophe Soulé) (Početak i kraj unosa oznake \LaTeX označava " \circ ", a znak "\$" označava početak i kraj unosa prema pravilima \LaTeX u matematičkom okruženju.)

2. *

200	1□	\mathbf{a} The †Selberg trace formula for $PSL_{[sub]} 2(\mathbb{R})^{[sup]} n$ \mathbf{f} Isaac Y. Efrat
539	0□	\mathbf{a} The †Selberg trace formula for " $PSL_2(\mathbb{R})^n$ " \mathbf{f} Isaac Y. Efrat (U bibliografiji dobijamo ispis The Selberg trace formula for $PSL_2(\mathbb{R})^n$ / Isaac Y. Efrat.)

540 DODATNI NASLOV KOJI DAJE KATALOGIZATOR

Polje sadrži delove naslova ili opšte poznate naslove koji se ne nalaze na jedinici i koje ne obrađujemo kao jedinstvene naslove. Može da se koristi i kao pristupna tačka koja je izvedena iz stvarnog naslova.

Potpolja & ponovljivost

POLJE/POTPOLJE			PONOVLJIVOST
540		Dodatni naslov koji daje katalogizator	r
	a	<i>Dodatni naslov</i>	nr

Indikatori

INDIKATOR	VREDNOST	ZNAČENJE
1		<i>Značaj naslova</i>
	0	<i>Naslov nije značajan</i>
	1	<i>Naslov je značajan</i>
2		<i>Nije definisan</i>

OPIS POTPOLJA

540a Dodatni naslov

Naslov koji dodaje katalogizator

NAPOMENE O SADRŽAJU POLJA

Polje sadrži naslov koji se ne pojavljuje na jedinici i koji dodaje katalogizator. To može da bude naslov po kojem je delo opšte poznato, ali ne sme da bude jedinstveni naslov.

SRODNA POLJA

500 *JEDINSTVENI NASLOV*

Polje 500 se koristi za jedinstvene naslove, kao što ih određuju kataloška pravila. Ove naslove ne smemo da unosimo u polje 540.

541 *PREVEDENI NASLOV KOJI DAJE KATALOGIZATOR*

Polje 541 koristimo za unos prevedenog naslova koji dodaje katalogizator.

PRIMERI

1. *

200	0	a Zaključek posvetovanja f posvetovanje Srednje strokovno šolstvo na Slovenskem, Poljče, 13.-15. december 1989 g organizatorji Oddelek za pedagogiko Filozofske fakultete v Ljubljani ...[etc.] g [uredila Darja Piciga]
540	0	a Nadaljnji razvoj srednjega izobraževanja v Republiki Sloveniji
540	0	a Srednje strokovno šolstvo na Slovenskem

700 LIČNO IME – PRIMARNA ODGOVORNOST

Polje sadrži ime osobe koja ima primarnu odgovornost za delo, opisano u bibliografskom zapisu. Ime unosimo u obliku koji je izabran za jedinstvenu odrednicu.

Potpolja & ponovljivost

POLJE/POTPOLJE		PONOVLJIVOST
700	Lično ime – primarna odgovornost	nr
a	<i>Početni element</i>	nr
b	<i>Preostali deo imena</i>	nr
c	<i>Dodaci imenu (ne datumi)</i>	r
d	<i>Rimski brojevi</i>	nr
e	<i>Mesto zaposlenja**</i>	nr
f	<i>Datumi</i>	nr
s	<i>Pismo*</i>	nr
3	<i>Broj normativnog zapisa</i>	nr
4	<i>Kod za vrstu autorstva</i>	r
7	<i>Šifra istraživača*</i>	nr
8	<i>Šifra ustanove/organizacije*</i>	r
9	<i>Broj prethodnog normativnog zapisa*</i>	nr

Indikatori

INDIKATOR	VREDNOST	ZNAČENJE
1		Indikator za ispis*
	<input type="checkbox"/>	<i>Bez vrednosti (ispisuje se u personalnoj bibliografiji)</i>
	2	<i>Izostavlja se iz personalne bibliografije</i>
2		Način unosa imena
	0	<i>Unosi se samo ime ili ime i prezime</i>
	1	<i>Unosi se prezime i ime</i>

Prvim indikatorom određujemo da li se jedinica ispisuje ili se ne ispisuje u autorovoj personalnoj bibliografiji.

Drugi indikator označava oblik, odnosno način unosa ličnog imena. Indikator označava da li je ime uneto u prirodnom redosledu (samo ime ili ime i prezime) ili u invertovanom obliku (prezime i ime).

OPIS POTPOLJA

700a Početni element

Deo imena koji se u odrednici koristi kao element za razvrstavanje (redalica), i koji omogućuje razvrstavanje i pretraživanje u katalogu. Najčešće je to prezime. Ako je prvi deo imena sastavljen iz dva ili više elemenata, tako ga i unosimo u potpolje a (vidi primere: 3, 4, 6, 7, 9, 17). Ako je polje 700 popunjeno, obavezno mora da bude popunjeno i potpolje a.

700b Preostali deo imena

Preostali deo imena (ime ili imena), kada je element za razvrstavanje prezime. Ako je potpolje popunjeno, vrednost drugog indikatora mora da bude "1" (vidi primere: 1–6, 8, 10–17, 19, 20).

700c Dodaci imenu (ne datumi)

Bilo koji dodaci imenu (osim datuma), koji nisu sastavni deo imena, npr. titule, epiteti ili druge naznake (vidi primere: 8, 9, 18, 19). Ako ima više dodataka, potpolje ponavljamo.

Dodatak unosimo kada više autora ima isto ime, zato ih treba međusobno razlikovati.

700d Rimski brojevi

Rimski brojevi koji su deo imena nekih papa, vladara i crkvenih velikodostojnika. Ako je s brojem povezan epitet (ili dodatno ime), u ovo potpolje unosimo i broj i epitet. Ako potpolje popunimo, vrednost drugog indikatora mora da bude "0" (vidi primer 9).

700e Mesto zaposlenja**

Potpolje je popunjavano do 1991. godine za ispis publikacije Bulletin Scientifique.

700f Datumi

Datumi koji se odnose na lična imena. U potpolje možemo da unesemo i oznaku vrste datuma (npr. rođen, umro, period rada), i to u punom ili skraćenom obliku.

Datum ima ulogu elementa za razlikovanje, u slučaju kada se javlja više autora sa istim imenima. Datum obično unosimo u obliku "godina rođenja–" ili "godina rođenja–godina smrti" (vidi primere: 10, 12, 13).

700s Pismo*

Potpolje sadrži kod za pismo osnovnog dela odrednice (vidi primere: 21, 22). Koristi se samo u COBISS sistemima koji vode kataloge na više pisama.

7003 Broj normativnog zapisa

U potpolje unosimo identifikacioni broj normativnog zapisa za lično ime u polju (vidi primere: 4–14).

7004 Kod za vrstu autorstva

U potpolje unosimo kod koji određuje odnos između osobe čije je ime uneto u polje i bibliografske jedinice (vidi primere: 5–20). Koristi se globalni šifrnik (vidi *Dodatak H*).

7007 Šifra istraživača*

Potpolje je namenjeno vođenju bibliografija istraživača u sistemima COBISS.

U sistemu COBISS.SI koristi se u zapisima za sve dokumente, odnosno sva dela čiji su autori upisani u SICRIS sistem ili imaju evidencionu šifru koju im je dodelio IZUM. Globalni šifrnik istraživača sadrži sledeće podatke: šifru istraživača, prezime i ime istraživača, godinu rođenja i delokrug rada (vidi primere: 12, 13).

7008 Šifra ustanove/organizacije*

Potpolje je namenjeno vođenju bibliografija ustanova u sistemima COBISS. Obavezno je u zapisima koje određena ustanova želi da uvrsti u bibliografiju ustanove (vidi primer 13). Koristi se globalni šifrnik ustanova/organizacija (vidi *Dodatak F7*).

7009 Broj prethodnog normativnog zapisa*

Potpolje nastaje prilikom automatskog usklađivanja bibliografskih zapisa s normativnim zapisima koji su označeni za brisanje ili sadrže polje 900 – *Prevezivanja*.

Ako je polje 700 povezano s takvim normativnim zapisom, prilikom usklađivanja u potpolje 3 programski se upisuje identifikacioni broj normativnog zapisa koji se koristi umesto "brisanog" ili "razdruženog" zapisa, a prethodni sadržaj potpolja 3 prenosi se u potpolje 9 (vidi primer 14).

NAPOMENE O SADRŽAJU POLJA

Na ispisu u obliku koji propisuje ISBD, iz polja 700 oblikuje se odrednica glavnog kataloškog listića. U zapisu, polje 700 ne sme da se pojavljuje istovremeno s poljem 710 – *Naziv korporacije – primarna odgovornost*, jer imenska i korporativna odrednica ne mogu istovremeno da predstavljaju odrednicu glavnog kataloškog listića.

U polju 700 obavezno moramo da popunimo i potpolje 4 – *Kod za vrstu autorstva* (vidi *Dodatak H*).

U COBISS sistemima, u kojima se vode katalozi na više pisama i koji imaju uključenu normativnu kontrolu, polje 700 je ponovljivo (vidi primere: 21, 22). Normativni zapis, naime, može da sadrži po dve normativne pristupne tačke u alternativnim pismima (ćirilica, latinica), te je zato ponovljeno i polje 700 koje je povezano s takvim normativnim zapisom. U prvo polje 700 upisuje se odrednica na pismu koje se podudara s pismom stvarnog naslova.

Redalica mora da bude upisana u polje malim slovima koja se na ispisima programski pretvaraju u velika slova.

Bibliografije istraživača

Akoje vrednost prvog indikatora "2", jedinica se izdvaja iz ispisa personalne bibliografije autora. Na ispis ostalih bibliografija indikator nema uticaja.

Potpolja 70X7 i 70X8 namenjena su vođenju i vrednovanju bibliografija istraživača. Specifičnosti prilikom unosa autora za vođenje bibliografija istraživača date su u *Dodatku F*.

SRODNA POLJA

200f *NASLOV I PODACI O ODGOVORNOSTI, Prvi podatak o odgovornosti*

U polje 200 unosimo podatke u obliku u kojem su navedeni na jedinici. Ime osobe u potpolju f, koja ima primarnu odgovornost za nastanak dela, unosimo u polje 700.

701 *LIČNO IME – ALTERNATIVNA ODGOVORNOST*

Polje koristimo kada istu odgovornost za delo ima više autora. Podatke u polju 701 oblikujemo prema istim pravilima kao i podatke u polju 700.

702 *LIČNO IME – SEKUNDARNA ODGOVORNOST*

Polje koristimo za osobe čiji je doprinos u nastanku dela manji od doprinosa osobe iz polja 700 i/ili 701. Podatke u polju 702 oblikujemo prema istim pravilima kao i podatke u polju 700.

900 *LIČNO IME - PRIMARNA ODGOVORNOST (VARIJANTNA ODREDNICA)**

Varijantna odrednica, tj. varijantni, odnosno neusvojeni oblik imena autora, navedenog u polju 700.

903 *LIČNO IME (SRODNA ODREDNICA)**

Srodna odrednica, tj. jedinstvena odrednica, koja je povezana sa jedinstvenom odrednicom u polju 70X.

904 *LIČNO IME (PARALELNA ODREDNICA)**

Paralelna odrednica, tj. jedinstvena odrednica za osobu iz polja 70X na drugom jeziku ili pismu.

PRIMERI

1.

700	□1	a Benson, b Rowland S. <i>(Ovakav način unosa pogodan je za sisteme koji u ispisima ne generišu interpunkciju. U sistemima COBISS zarez na kraju potpolja a ne unosimo.)</i>
-----	----	---

2.

700	□1	a Lawrence b D.H.
700	□1	a Lawrence b David Herbert
700	□1	a Lawrence b D.H. g David Herbert <i>(Primer ilustruje različita moguća polja 700 za istu osobu, onako kako bi to uradili u više ustanova koje koriste različita kataloška pravila.)</i>

3.

700	□1	a Day Lewis, b Cecil <i>(Cecil Day Lewis ima dva prezimena koja se pišu bez crtice. Njegovo ime je uneto u skladu s pravilima koja određuju unos u obliku Day Lewis, Cecil.)</i>
-----	----	---

4.

700	□1	3014678 a Bridges-Webb, b Charles <i>(U potpolje 3 unet je identifikacioni broj normativnog zapisa.)</i>
-----	----	---

5. *

200	0□	a Alamut f Vladimir Bartol
700	□1	350787 a Bartol b Vladimir 4070 <i>(U potpolje 3 unet je identifikacioni broj normativnog zapisa u bazi podataka CONOR.SI.)</i>

200	□1	a Bartol b Vladimir
-----	----	-----------------------------------

6. *

200	0□	a Ciganske romances f Federico García Lorca
700	□1	3269411 a García Lorca b Federico 4070

7. *

200	0□	a Samorastniki e koroške povesti f Prežihov Voranc
700	□0	3955235 a Prežihov Voranc 4070 <i>(Ako potpolje b nije popunjeno, vrednost drugog indikatora mora da bude "0".)</i>

8. *

200	0□	a Mojo ečas filmskih prospektov in cinefilije f Marcel Štefančič, jr.
700	□1	31405283 a Štefančič b Marcel c jr. 4070

9. *

200	0□	a Apostolsko pismo o družini f Janez Pavel II.
700	□0	3427875 a Joannes Paulus d II c papež 4070 <i>(Ako je potpolje d popunjeno, vrednost drugog indikatora mora da bude "0".)</i>

10. *

200	0□	a Zlodejeve žalostinke e [pesmi] f Vinko Möderndorfer
700	□1	3781923 a Möderndorfer b Vinko f 1958- 4070

11. *

200	0	□	a Čuk na palici f [napisala in narisala Svetlana Makarovič]
700	□	1	3 680803 a Makarovič b Svetlana 4 070 4 440 <i>(Autor je napisao tekst i nacrtao ilustracije; u slikovnici i jedno i drugo predstavlja doprinos iste vrednosti, zato potpolje 4 ponavljamo.)</i>

12. *

200	0	□	a Prolog in umetna inteligenca f Ivan Bratko
700	□	1	3 1897059 a Bratko b Ivan f 1946- 702275 4 070 <i>(Šifra istraživača iz potpolja 200r normativnog zapisa prenosi se u potpolje 7007 bibliografskog zapisa.)</i>

200	□	1	a Bratko b Ivan f 1946- r 02275 <i>(Istraživač Ivan Bratko ima šifru istraživača 02275.)</i>
-----	---	---	---

13. *

200	0	□	a Energija - za življenje in gospodarstvo f Franc Lobnik
700	□	1	3 1649507 a Lobnik b Franc f 1942- 700952 4 070 8 3-104.01 <i>(Istraživač sa šifrom 00952 je istraživač Oddelka za agronomijo Biotehniške fakultete Univerze v Ljubljani sa šifrom ustanove 3-104.01.)</i>

14. *

200	0	□	a Aleksander Veliki i Amonove sipine f Valerio Massimo Manfredi
700	□	1	3 6006115 9 6945891 a Manfredi b Valerio Massimo 4 070 <i>(U potpolje 9 nakon usklađivanja bibliografskih sa normativnim podacima automatski se prenosi identifikaciona oznaka normativnog zapisa koji je označen za brisanje, a u potpolje 3 identifikaciona oznaka normativnog zapisa koji zamenjuje "brisani" zapis.)</i>

001	□	□	a d b x c a x 6006115
200	□	1	a Manfredi b Massimo Valerio
835	□	□	a Duplikat b Manfredi, Valerio Massimo d 20030521

200	□	1	a Manfredi b Valerio Massimo
836	□	□	b Manfredi, Massimo Valerio d 20030521

15. * COBISS.net

200	0	□	a Pripovijetke f Ćamil Sijarić
700	□	1	a Sijarić b Ćamil 4 070

16. * COBISS.net

200	0	□	a Gluha zemlja f Amir S. Pleho
700	□	1	a Pleho b Amir S. 4 070

17. * COBISS.net

200	0	□	a Ruža tmice d Rose of darkness f Melika Salihbeg Bosnawi
700	□	1	a Salihbeg Bosnawi b Melika 4 070

18. * COBISS.net

200	0□	a Molitveni krinovi e zbornik članaka iz liturgičnog bogoslovlja f jeromonah Kiprijan g [preveo s ruskog đakon Grigorij Sapsaj g stihove preveo protođakon Dragan N. Protić]
700	□0	a Kiprijan c jeromonah 4070 (<i>Ako potpolje b nije popunjeno, vrednost drugog indikatora je "0".</i>)

19. * COBISS.net

200	0□	a Mrtva priroda sa satom f Laslo Blašković
700	□1	a Blašković b Laslo cml. 4070

20. * COBISS.net

200	0□	a Ulice i trgovi Sarajeva e topografija, geneza i toponimija f Alija Bejtić g [fotosi Alija Bejtić g prijevod rezimea Branka Bokonjić]
700	□1	a Bejtić b Alija 4070 4600 (<i>Tekst i fotografije koje u knjizi imaju istu vrednost su doprinos autora, stoga ponavljamo potpolje 4.</i>)

21. * COBISS.net

101	0□	a bul
200	0□	a Ноев ковчег e роман f Йордан Димитров Радичков
700	□1	3 1854053 sca a Радичков b Йордан Димитров f 1929-2004 4070
700	□1	3 1854053 sba a Radičkov b Jordan Dimitrov f 1929-2004 4070 (<i>Paralelna polja 70X koriste se samo u nacionalnim COBISS centrima koji vode kataloge na ćirilici i latinici.</i>)

22. * COBISS.net

100	□□	bd c1985 h bul l ba
101	0□	a eng
200	0□	a Mr. William Shakespeares comedies, histories and tragedies, published according to the true original copies.
700	□1	3 975717 sba a Shakespeare b William f 1564-1616 4070
700	□1	3 975717 sca a Шекспир b Уилям f 1564-1616 4070 (<i>Kod paralelnih polja 70X potpolje s je obavezno. Pismo u prvom polju 700 podudara se sa pismom stvarnog naslova.</i>)

701 LIČNO IME – ALTERNATIVNA ODGOVORNOST

Polje sadrži ime osobe koja ima alternativnu odgovornost za delo, opisano u bibliografskom zapisu. Ime unosimo u obliku koji je izabran za jedinstvenu odrednicu.

Potpolja & ponovljivost

POLJE/POTPOLJE		PONOVLJIVOST
701	Lično ime – alternativna odgovornost	r
a	<i>Početni element</i>	nr
b	<i>Preostali deo imena</i>	nr
c	<i>Dodaci imenu (ne datumi)</i>	r
d	<i>Rimski brojevi</i>	nr
e	<i>Mesto zaposlenja**</i>	nr
f	<i>Datumi</i>	nr
s	<i>Pismo*</i>	nr
3	<i>Broj normativnog zapisa</i>	nr
4	<i>Kod za vrstu autorstva</i>	r
6	<i>Podaci za povezivanje</i>	nr
7	<i>Šifra istraživača*</i>	nr
8	<i>Šifra ustanove/organizacije*</i>	r
9	<i>Broj prethodnog normativnog zapisa*</i>	nr

Indikatori

INDIKATOR	VREDNOST	ZNAČENJE
1		Indikator za ispis*
	□	<i>Bez vrednosti (ispisuje se u personalnoj bibliografiji)</i>
	0	<i>Ispisuje se u bibliografijama</i>
	1	<i>Ispisuje se u bibliografijama i na listićima</i>
	2	<i>Izdvađa se iz personalne bibliografije</i>
2		Način unosa imena
	0	<i>Unosi se samo ime ili ime i prezime</i>
	1	<i>Unosi se prezime i ime</i>

Prvim indikatorom određuje se ispis. Vrednosti "0" i "1" utiču na izradu sporednih kataloških listića u sistemima u kojima izrađuju kataloške listiće. U drugim sistemima indikator nije određen, uz izuzetak vrednosti "2" kojom možemo da izdvojimo jedinicu iz personalne bibliografije autora.

Drugi indikator označava oblik, odnosno način unosa ličnog imena. Indikator označava da li je ime uneto u prirodnom redosledu (samo ime ili ime i prezime) ili u invertovanom obliku (prezime i ime).

OPIS POTPOLJA

7016 Podaci za povezivanje

Upisujemo dvocifreni broj (01-99) za povezivanje polja 701 pripadajućim poljima 901.

Za ostala potpolja primenjuju se uputstva koja su opisana kod polja 700 (v. opis polja 700).

NAPOMENE O SADRŽAJU POLJA

U zapis za delo dva ili tri individualna autora odrednicu za prvog autora unosimo u polje 700 (kao odrednicu glavnog listića), za drugog u polje 701 i za trećeg u ponovljeno polje 701. U zapisu sa poljem 700 mogu postojati najviše dva polja 701.

U zapisu za delo više od tri individualnih autora polja 700 ne popunjavamo. Odrednicu za prvog autora unosimo u polje 701. Ako se s obzirom na važeća kataloška pravila odlučimo za unos većeg broja autora, polje 701 ponavljamo toliko puta (vidi *Dodatek F*).

U polju 701 obavezno moramo da popunimo i potpolje 4 – *Kod za vrstu autorstva* (vidi *Dodatak H*).

Prilikom katalogizacije bez normativne kontrole moramo popuniti potpolje 6 – *Podaci za povezivanje* (vidi primere: 5, 6) koje je namenjeno povezivanju jedinstvene odrednice sa drugim oblicima imena autora. Polja 701 i 901 povezujemo tako što u oba polja u potpolje 6 unesemo isti broj (01-99). Ako polju 701 pripada više polja 901, unosimo isti broj u potpolje 6 u svim pripadajućim poljima 901. Uvođenjem normativne kontrole ličnih imena potpolje 7016 je ukinjeno, jer se veza između polja 701 i 901 uspostavlja preko potpolja 3 – *Broj normativnog zapisa*.

U COBISS sistemima, u kojima se vode katalozi na više pisama i koji imaju uključenu normativnu kontrolu, polje 701 može da se ponovi i za istog autora (vidi primere: 7, 8). Normativni zapis, naime, može da sadrži po dve normativne pristupne tačke u alternativnim pismima (ćirilica, latinica), te je zato ponovljeno i polje 701 koje je povezano s takvim normativnim zapisom. U prvo polje 701 upisuje se odrednica na pismu koje se podudara s pismom stvarnog naslova.

Bibliografije istraživača

Ako je vrednost prvog indikatora "2", jedinica se izdvaja iz ispisa personalne bibliografije autora. Na ispis ostalih bibliografija indikator nema uticaja.

Potpolja 70X7 i 70X8 namenjena su vođenju i vrednovanju bibliografija istraživača. Specifičnosti pri unosu autora za vođenje bibliografija navedene su u *Dodatku F*.

SRODNA POLJA

200f *NASLOV I PODACI O ODGOVORNOSTI, Prvi podatak o odgovornosti*

U polje 200 unosimo podatke u obliku u kojem su navedeni na jedinici. Ako je u potpolju f navedeno više osoba (do tri), kod druge ili treće osobe najčešće je reč o alternativnoj odgovornosti, a jedinstvenu odrednicu za nju unosimo u polje 701.

700 LIČNO IME – PRIMARNA ODGOVORNOST

Kod dela najviše tri autora unosimo jedinstvenu odrednicu za prvog autora u polje 700. Podatke u polju 700 oblikujemo prema istim pravilima kao i podatke u polju 701.

702 LIČNO IME – SEKUNDARNA ODGOVORNOST

Polje koristimo za osobe čiji je doprinos u nastanku dela manji od doprinosa osobe iz polja 700 ili 701. Podatke u polju 702 oblikujemo prema istim pravilima kao i podatke u polju 701.

901 LIČNO IME - ALTERNATIVNA ODGOVORNOST (VARIJANTNA ODREDNICA)*

Varijantna odrednica, tj. varijantni ili neusvojeni oblik imena autora koji je naveden u polju 701.

903 LIČNO IME (SRODNA ODREDNICA)*

Srodna odrednica, tj. jedinstvena odrednica, koja je povezana sa jedinstvenom odrednicom u polju 70X.

904 LIČNO IME (PARALELNA ODREDNICA)*

Paralelna odrednica, tj. jedinstvena odrednica za osobu iz polja 70X na drugom jeziku ili pismu.

PRIMERI

1.

700	□1	aNewton, bClive R. (primarni autor)
701	□1	aParker, bR.S. (alternativni autor)

2. *

200	0□	aVeliki slovensko-nemški slovar dGrosses slowenisch- deutsches Wörterbuch fsestavili Doris, Božidar in Primož Debenjak
700	□1	3179299 aDebenjak bDoris 4070
701	□1	31870435 aDebenjak bBožidar 702124 4070
701	□1	3179555 aDebenjak bPrimož 4070 (Kada je publikacija delo do tri autora sa istom odgovornošću, u polje 700 unosimo primarnog autora, a u polja 701 oba alternativna autora.)

3. *

200	1□	aPogumno v računalništvo I epiročnik za prvo leto vpeljevanja predmeta računalništvo v osnovni šoli f[avtorji Rado Wechtersbach ... et al.]
701	□1	aWechtersbach bRado 4070 (Kada je publikacija delo više od tri autora sa istom odgovornošću, u polje 701 po pravilu unosimo prvog navedenog autora. Neobavezno možemo uneti sve autore ako želimo da su dostupni prilikom pretraživanja ili da se pojavljuju na ispisima.)

4. *

200	1□	aSlovinci skozi čas ekronika slovenske zgodovine fJanez Marolt ... [et al.] g[uredil in podpise k slikam napisal Jaro Mihelač]
300	0□	aSoavtorji: Darja Mihelič, Maja Žvanut, Franc Rozman, Janko Prunk, Ferdo Kresal
701	□1	31578339 aMarolt bJanez f1943- 700599 4070
701	□1	32633059 aMihelič bDarja 706501 4070
701	□1	32265443 aŽvanut bMaja 704526 4070
701	□1	31535331 aRozman bFranc f1941- 700386 4070
701	□1	31533027 aPrunk bJanko 700375 4070

701	□1	31519715 aKresal bFrance 700312 4070
702	□1	aMihelač bJaro 4340

(Za vođenje bibliografija istraživača možemo u zapis za publikaciju koja je delo više od tri autora uneti i više polja 701 i u napomeni pojasniti ko su ti koautori. Kod zapisa kreiranih pre uvođenja normativne kontrole, potpolje 3 može u poljima 70X biti nepopunjeno.)

5. * COBISS.net

200	0□	aHigijena ishrane sa dijetetikom fSejdo Ćatović, Sulejman Kendić, Amra Ćatović
700	□1	aĆatović bSejdo 4070
701	11	aKendić bSulejman 4070
701	11	aĆatović bAmra 4070

(Zapis je kreiran u sistemu u kojem izrađuju kataloge listiće. Zbog sporednog katalogskog listića u polju 701 vrednost prvog indikatora je "1".)

6. * COBISS.net

200	1□	aTehnologija obrade II eza treći razred mašinske škole eobrazovni profili: mašinski tehničar i brodomašinski tehničar fMilenko Jovičić ... [et al.] g[crteže izradio Blagoje Konstantinović]
701	11	aJovičić bMilenko 4070
702	01	aKonstantinović bBlagoje 4440

(Ako je publikacija delo više od tri autora s istom odgovornošću, u polje 701 po pravilu unosimo prvog navedenog autora.)

7. * COBISS.net

200	1□	aНајлепше класичне бајке fАндерсен, Грим, Перо gизабрала и приредила Снежана Кићовић-Пејаковић
701	11	37661415 scb aАндерсен bХанс Кристијан f1805-1875 4070
701	11	37661415 sba aAndersen bHans Christian f1805-1875 4070
701	01	33079271 scb aГрим bЈакоб f1785-1863 4070
701	01	33079271 sba aGrimm bJacob f1785-1863 4070
701	01	33079527 scb aГрим bВилхелм f1786-1859 4070
701	01	33079527 sba aGrimm bWilhelm f1786-1859 4070
701	01	33079271 scb aПеро bШарл f1628-1703 4070
701	01	33079271 sba aPerrault bCharle f1628-1703 4070

(Paralelna polja 70X koriste se samo u nacionalnim COBISS sistemima koji vode kataloge na ćirilici i latinici.)

8. * COBISS.net

200	0□	aЕлектроенергетика fПетко Нотов, Стефка Неделчева
700	□1	310230629 sca aНотов bПетко Петров f1935- 4070
700	□1	310230629 sba aNotov bPetko Petrov f1935- 4070
701	11	313328229 sca aНеделчева bСтефка Иванова f1953- 4070
701	11	313328229 sba aNedelčeva bStefka Ivanova f1953- 4070

(Potpolja 3 u paralelnim poljima 70X sadrže isti broj normativnog zapisa, jer se paralelni oblici odrednica prenose iz istog normativnog zapisa.)

702 LIČNO IME – SEKUNDARNA ODGOVORNOST

Polje sadrži ime osobe koja nosi odgovornost za delo opisao u bibliografskom zapisu (npr. ilustrator, prevodilac, urednik, mentor, fotograf itd.). Ime unosimo u obliku koji je izabran za jedinstvenu odrednicu.

Potpolja & ponovljivost

POLJE/POTPOLJE		PONOVLJIVOST
702	Lično ime – sekundarna odgovornost	r
a	<i>Početni element</i>	nr
b	<i>Preostali deo imena</i>	nr
c	<i>Dodaci imenu (ne datumi)</i>	r
d	<i>Rimski brojevi</i>	nr
e	<i>Mesto zaposlenja**</i>	nr
f	<i>Datumi</i>	nr
s	<i>Pismo*</i>	nr
3	<i>Broj normativnog zapisa</i>	nr
4	<i>Kod za vrstu autorstva</i>	r
5	<i>Ustanova na koju se odnosi sadržaj polja</i>	nr
6	<i>Podaci za povezivanje</i>	nr
7	<i>Šifra istraživača*</i>	nr
8	<i>Šifra ustanove/organizacije*</i>	r
9	<i>Broj prethodnog normativnog zapisa*</i>	nr

Indikatori

INDIKATOR	VREDNOST	ZNAČENJE
1		Indikator za ispis*
	<input type="checkbox"/>	<i>Bez vrednosti (ispisuje se u personalnoj bibliografiji)</i>
	0	<i>Ispisuje se u bibliografijama</i>
	1	<i>Ispisuje se u bibliografijama i na listićima</i>
	2	<i>Izdvađa se iz personalne bibliografije</i>
2		Način unosa imena
	0	<i>Unosi se samo ime ili ime i prezime</i>
	1	<i>Unosi se prezime i ime</i>

Prvim indikatorom određuje se ispis. Vrednosti "0" i "1" utiču na izradu dodatnih kataloških listića u sistemima u kojima izrađuju kataloške listiće. U drugim sistemima indikator nije određen, uz izuzetak vrednosti "2" kojom možemo da izdvojimo jedinicu iz personalne bibliografije autora.

Drugi indikator označava oblik, odnosno način unosa ličnog imena. Indikator označava da li je ime uneto u prirodnom redosledu (samo ime ili ime i prezime) ili u invertovanom obliku (prezime i ime).

OPIS POTPOLJA

7025 Ustanova na koju se odnosi sadržaj polja

Naziv ustanove u kodiranom obliku. Upisujemo numeričku oznaku biblioteke (siglu).

7026 Podaci za povezivanje

Upisujemo dvocifreni broj (01-99) za povezivanje polja 702 pripadajućim poljima 902.

Za ostala potpolja primenjuju se uputstva koja su opisana kod polja 700 (v. opis polja 700).

NAPOMENE O SADRŽAJU POLJA

Polje 702 u zapisu može da bude popunjeno i onda kada nisu popunjena polja 700 ili 710. U polju 702 moramo obavezno da popunimo potpolje 4 – *Kod za vrstu autorstva* (vidi *Dodatak H*).

Prilikom katalogizacije bez normativne kontrole moramo popuniti potpolje 6 – *Podaci za povezivanje* (vidi primere: 5, 6) koje je namenjeno povezivanju jedinstvene odrednice sa drugim oblicima imena autora. Polja 702 i 902 povezujemo tako što u oba polja u potpolje 6 unosimo isti broj ("01"–"99"). Ako polju 702 pripada više polja 902, unosimo isti broj u potpolje 6 u svim pripadajućim poljima 902. Uvođenjem normativne kontrole ličnih imena potpolje 7026 je ukinjeno, jer se veza između polja 702 i 902 uspostavlja preko potpolja 3 – *Broj normativnog zapisa*.

U COBISS sistemima, u kojima se vode katalozi na više pisama i koji imaju uključenu normativnu kontrolu, polje 702 može da se ponovi i za istog autora (vidi primere: 7, 8). Normativni zapis, naime, može da sadrži po dve normativne pristupne tačke u alternativnim pismima (ćirilica, latinica), stoga je ponovljeno i polje 702 koje je povezano s takvim normativnim zapisom. U prvo polje 702 upisuje se odrednica na pismu koje se podudara s pismom stvarnog naslova.

Bibliografija istraživača

Ako je vrednost prvog indikatora "2", jedinica se izdvaja iz ispisa personalne bibliografije autora. Na ispis ostalih bibliografija indikator nema uticaja.

Potpolja 70X7 i 70X8 namenjena su vođenju i vrednovanju bibliografija istraživača. Specifičnosti pri unosu autora za vođenje bibliografija navedene su u *Dodatku F*.

SRODNA POLJA

200fg *NASLOV I PODACI O ODGOVORNOSTI, Prvi podatak o odgovornosti, Sledeći podatak o odgovornosti*

U polje 200 unosimo podatke u obliku u kojem su navedeni na jedinici. Jedinstvenu odrednicu za osobu iz potpolja f ili g koja ima sekundarnu odgovornost unosimo u polje 702.

700 *LIČNO IME – PRIMARNA ODGOVORNOST*

Kod dela najviše tri autora unosimo jedinstvenu odrednicu za prvog autora u polje 700. Podatke u polju 700 oblikujemo prema istim pravilima kao i podatke u polju 702.

701 *LIČNO IME – ALTERNATIVNA ODGOVORNOST*

Polje koristimo kada istu odgovornost za delo ima više autora. Podatke u polju 701 oblikujemo prema istim pravilima kao i podatke u polju 702.

902 *LIČNO IME – SEKUNDARNA ODGOVORNOST (VARIJANTNA ODREDNICA)**

Varijantna odrednica, tj. varijantni ili neusvojeni oblik imena autora koji je naveden u polju 702.

903 *LIČNO IME (SRODNA ODREDNICA)**

Srodna odrednica, tj. jedinstvena odrednica, koja je povezana sa jedinstvenom odrednicom u polju 70X.

904 *LIČNO IME (PARALELNA ODREDNICA)**

Paralelna odrednica, tj. jedinstvena odrednica za osobu iz polja 70X na drugom jeziku ili pismu.

PRIMERI

1.

702	<input type="checkbox"/> 1	a Irvin b Thomas Francis 4440 <i>(Ime osobe sa sekundarnom odgovornošću, uključujući i kod za vrstu autorstva koji govori o tome da je reč o ilustratoru.)</i>
-----	----------------------------	---

2. *

200	0 <input type="checkbox"/>	a O vprašanju biti f Martin Heidegger g [prevedel in spremno besedo napisal Tine Hribar]
700	<input type="checkbox"/> 1	a Heidegger b Martin 4070
702	<input checked="" type="checkbox"/> 1	3 1557347 a Hribar b Tine 700494 4 080 4 730 <i>(Kada osoba ima više vrsta odgovornosti, upisujemo ih u ponovljiva polja 4. U zapisima koji su kreirani pre uvođenja normativne kontrole, potpolje 3 u poljima 70X nije nužno popunjeno.)</i>

3. *

200	0 <input type="checkbox"/>	a Gospodinjstvo 5 i Učbenik za 5. razred devetletne osnovne šole f Gregor Torkar, Polonca Bratož Opaškar g [ilustratorji Matjaž Schmidt, Polonca Bratož Opaškar, Janja Kunaver g fotografije Vojko Opaškar ... et al.]
700	<input type="checkbox"/> 1	3 8628323 a Torkar b Gregor 723553 4 070
701	<input checked="" type="checkbox"/> 1	3 8628835 a Bratož Opaškar b Polonca 4070 4 440
702	<input checked="" type="checkbox"/> 1	3 5829219 a Schmidt b Matjaž 4440
702	<input checked="" type="checkbox"/> 1	3 9838435 a Kunaver b Janja 4440
702	<input checked="" type="checkbox"/> 1	3 8630371 a Opaškar b Vojko 4600

4. *

200	1 <input type="checkbox"/>	a Koroške pripovedke f [zbral] Vinko Möderndorfer g [ilustriral Gvido Birolla]
702	<input checked="" type="checkbox"/> 1	3 5177699 a Möderndorfer b Vinko f 1894-1958 4 220
702	<input checked="" type="checkbox"/> 1	a Birolla b Gvido 4440 <i>(U zapisima koji su kreirani pre uvođenja normativne kontrole, potpolje 3 može biti nepopunjeno.)</i>

5. * COBISS.net

200	0□	a Kosovo e kratka povijest f Noel Malcolm g [prevod Senada Kreso, Sabina Berberović, Amira Sadiković]
700	□1	a Malcolm b Noel 4070
702	01	a Kreso b Senada 4730
702	01	a Berberović b Sabina 4730
702	01	a Sadiković b Amira 4730
<i>(Zapis je kreiran u sistemu u kojem izrađuju katalogske listiće, zato je određen prvi indikator u poljima 702.)</i>		

6. * COBISS.net

200	1□	a Zlatna vrba e erotske narodne pesme f [sakupio] Vitko Aleksić
702	01	a Aleksić b Vitko 4220

7. * COBISS.net

200	0□	a Les # historiens français à l'œuvre: 1995-2010 f sous la direction de Jean-François Sirinelli ... [et al.]
702	01	3 14127973 sba a Sirinelli b Jean-François f 1949- 4340
702	01	3 14127973 sca a Сиринели b Жан-Франсоа f 1949- 4340
<i>(Paralelna polja 70X koriste se samo u nacionalnim COBISS sistemima koji vode kataloge na ćirilici i latinici.)</i>		

8. * COBISS.net

200	1□	a Интервенционизам Уједињених нација e 1991-2004 f [приредили Матс Бердал и Спирос Икономидис g превела са енглеског језика Наташа Бошковић
702	11	3 13918873 sba a Бердал b Матс 4340 4080
702	11	3 13918873 sba a Berdal b Mats 4340 4080
702	01	3 13918903 sba a Икономидис b Спирос 4340 4080
702	01	3 13918903 sba a Economides b Spyros 4340 4080
702	01	3 1497703 sba a Бошковић b Наташа f 1982 4730
702	01	3 1497703 sba a Bošković b Nataša f 1982 4730

710 NAZIV KORPORACIJE – PRIMARNA ODGOVORNOST

Polje sadrži naziv korporacije koja ima primarnu odgovornost za delo, opisano u bibliografskom zapisu. Naziv unosimo u obliku koji je izabran za jedinstvenu korporativnu odrednicu.

Potpolja & ponovljivost

POLJE/POTPOLJE		PONOVLJIVOST
710	Naziv korporacije – primarna odgovornost	nr
a	<i>Početni element</i>	nr
b	<i>Potpodela</i>	r
c	<i>Dodatak nazivu ili kvalifikator</i>	r
d	<i>Redni broj sastanka</i>	nr
e	<i>Mesto sastanka</i>	r
f	<i>Godina sastanka</i>	nr
g	<i>Invertovani element</i>	nr
h	<i>Deo naziva koji nije početni/invertovani element</i>	nr
4	<i>Kod za vrstu autorstva</i>	r
8	<i>Šifra ustanove/organizacije*</i>	nr

Indikatori

INDIKATOR	VREDNOST	ZNAČENJE
1		<i>Vrsta korporacije</i>
	0	<i>Naziv korporacije</i>
	1	<i>Sastanak</i>
2		<i>Način unosa naziva</i>
	0	<i>Naziv u invertovanom obliku</i>
	1	<i>Naziv unet pod sedištem ili jurisdikcijom</i>
	2	<i>Naziv u prirodnom redosledu</i>

Prvi indikator označava da li je kod korporacije reč o sastanku (konferencija, simpozijum itd.). Ako je sastanak podređen korporaciji, označavamo ga kao naziv korporacije (vidi primere: 8, 9). Drugi indikator označava oblik, odnosno način unosa naziva korporacije. Indikator označava da li je naziv unet u invertovanom obliku (koristi se kada za redalicu nije izabrana prva reč iz naziva korporacije ili sastanka; vidi primer 12), pod sedištem ili jurisdikcijom (za korporacije koje su organi političko-teritorijalne jedinice i koje unosimo prema sedištu; vidi primer 14) ili u prirodnom redosledu (za sve ostale korporacije).

OPIS POTPOLJA

710a Početni element

Deo imena koji se u odrednici koristi kao element za razvrstavanje (redalica), i koji omogućuje razvrstavanje i pretraživanje u katalogu. Kada koristimo polje 710, potpolje a obavezno mora da bude popunjeno.

710b Potpodela

Naziv podređene korporacije (vidi primer 13) ili naziv korporacije koja je uneta pod sedištem ili jurisdikcijom (vidi primer 14). Potpolje ne uključuje objašnjenja koja dodaje katalogizator zbog razlikovanja između korporacija sa istim nazivom (vidi potpolje c). Potpolje ponavljamo za hijerarhijski niže korporacije.

710c Dodatak nazivu ili kvalifikator

Bilo kakav dodatak nazivu koji dodaje katalogizator, osim rednog broja, mesta i godine sastanka (vidi primer 12). Ako je dodataka više i ako su različitih tipova, potpolje ponavljamo. Ako je dodataka više, a pri tom su svi na istom nivou, upisujemo ih u isto potpolje i odvajamo ih interpunkcijom " / ".

710d Redni broj sastanka

Redni broj sastanka (v. primere 9, 15, 16). Unosimo arapske brojeve.

710e Mesto sastanka

Mesto sastanka (v. primere 8, 9, 15, 16).

710f Godina sastanka

Godina sastanka (v. primere 8, 9, 15, 16).

710g Invertovani element

Bilo koji deo naziva korporacije koji je uklonjen s početka naziva da bi korporacija bila uneta pod onom rečju, po kojoj ćemo je najverovatnije pretraživati (vidi primer 12).

710h Deo naziva koji nije početni/invertovani element

Kod odrednica sa invertovanim elementom, u potpolje h unosimo deo naziva koji nije početni ili invertovani element (vidi primer 12).

7103

U potpolje unosimo identifikacioni broj normativnog zapisa za naziv korporacije (v. primere 7 do 9).

7104 Kod za vrstu autorstva

U potpolje unosimo kod koji određuje odnos između korporacije čiji je naziv unet u polje i bibliografske jedinice (vidi primer 11). Koristi se globalni šifrnik (vidi *Dodatak H*).

7108 Šifra ustanove/organizacije*

Potpolje je namenjeno vođenju bibliografija ustanova u sistemima COBISS. Obavezno je u zapisima koje određena ustanova želi da uvrsti u bibliografiju ustanove (vidi primer 9). Koristi se globalni šifrnik ustanova/organizacija (vidi *Dodatak F.7*).

NAPOMENE O SADRŽAJU POLJA

Polje sadržaji jedinstvenu korporativnu odrednicu koja predstavlja odrednicu glavnog kataloškog listića.

U zapisu, polje 710 ne sme da se pojavljuje istovremeno s poljem 700 – *Lično ime – primarna odgovornost*, jer imenska i korporativna odrednica ne mogu istovremeno da predstavljaju odrednicu glavnog kataloškog listića.

Na ispisima se interpunkcija između potpolja formira automatski. Redalica mora da bude upisana u polje malim slovima koja se na ispisima programski pretvaraju u velika slova.

SRODNA POLJA

200f *NASLOV I PODACI O ODGOVORNOSTI, Prvi podatak o odgovornosti*

U polje 200 unosimo podatke u obliku u kojem su navedeni na jedinici. Naziv korporacije u potpolju f, koja ima primarnu odgovornost za nastanak dela, unosimo u polje 710.

711 *NAZIV KORPORACIJE – ALTERNATIVNA ODGOVORNOST*

Naziv korporacije sa alternativnom odgovornošću unosimo u polje 711.

712 *NAZIV KORPORACIJE – SEKUNDARNA ODGOVORNOST*

Naziv korporacije sa sekundarnom odgovornošću unosimo u polje 712.

910 *NAZIV KORPORACIJE – PRIMARNA ODGOVORNOST (VARIJANTNA ODREDNICA)**

Uporedni naziv ili drugi oblik naziva korporacije s primarnom odgovornošću unosimo u polje 910.

916 *NAZIV KORPORACIJE – NEPOVEZANI OBLIK**

Oblik naziva korporacije ili sastanka, koji je dobijen sa izvora i koji još nije u normativnom zapisu povezanim s poljem 710, unosimo u polje 916.

PRIMERI

1.

710	02	a Light Railway Transport League <i>(Primarna odgovornost za delo s naslovom "Johannesburg tramways" nosi organizacija The Light Railway Transport League. Upotrebljena kataloška pravila kod svih korporativnih odrednica preporučuju izostavljenje početnog člana.)</i>
-----	----	---

2.

710	02	a Bell and Howell. b Micro Photo Division <i>(Ovakav način unosa pogodan je za sisteme koji u ispisima ne generišu interpunkciju. U sistemima COBISS ne unosimo interpunkciju između potpolja.)</i>
-----	----	--

3.

710	01	a United States. b Farm Credit Administration. b Public Affairs Division <i>(Za delo je odgovorna jedinica koja je podređena podređenom telu.)</i>
-----	----	--

4.

710	01	a Essex c (County). b Advisory Unit for Computer Education <i>(Kvalifikator u potpolju c objašnjava da je reč o okrugu.)</i>
-----	----	--

5.

710	02	a National Conference of Catholic Bishops c (United States) <i>(Organizacije sa istim nazivom u različitim državama razlikujemo tako što u potpolje c unosimo naziv mesta kao kvalifikator.)</i>
-----	----	---

6.

710	12	a NASECODE II c (Conference) f (1981 : e Trinity College, Dublin) <i>(Nazive sastanaka unosimo u strukturisanom obliku. Na naslovnoj strani: "proceedings of the NASECODE II conference held at Trinity College Dublin from 17th to 19th June 1981". Izraz za sastanak unosimo kao kvalifikator za skraćenicu NASECODE II. Vrednost prvog indikatora je "I".)</i>
-----	----	--

7. *

200	0 _L	a 30 let Univerze v Mariboru f [glavni urednik Ivan Rozman g fotografije Arhiv UM, Mediaspeed.net]
710	02	3 289533539 a Univerza v Mariboru

8. *

200	0 _L	a Slikovne metode v odkrivanju in zdravljenju žilnih bolezni f [Letno srečanje Združenja za žilne bolezni SZD, Šmarješke Toplice, 20. in 21. maj 2005 g uredniki Aleš Blinc, Matija Kozak, Mišo Šabovič]
-----	----------------	---

- | | | | |
|-----|----|------------|---|
| 710 | 02 | 3289165923 | aSlovensko zdravniško društvo bZdruženje za žilne bolezni bLetno srečanje f2005 eŠmarješke Toplice
(Sastanak podređen korporaciji. Kada je reč o sastanku korporacije koji nema poseban naziv (npr. godišnji skup, savetovanje), prvi indikator mora da ima vrednost "0".) |
|-----|----|------------|---|
9. *
- | | | |
|-----|----|---|
| 200 | 0□ | aManagement v evropskem okolju ezbornik 1. strokovnega posveta Visoke šole za management v Kopru, Bernardin, 10.-11. november 2000 f[risbe Alen Ježovnik] |
| 710 | 02 | 3289588323 aVisoka šola za management bStrokovni posvet d1 f2000 eBernardin 83-402
(Sastanak podređen korporaciji. Šifra ustanove data je u potpolju 8.) |
10. *
- | | | |
|-----|----|---|
| 200 | 0□ | aFotografska razstava Društva ljubiteljev fotografije Maribor f[uredila Marjan Laznik, Mihael Elvič] |
| 710 | 00 | aDruštvo ljubiteljev fotografije Maribor
(Normativni zapis za naziv korporacije u normativnoj bazi podataka još ne postoji, zato nema potpolja 3.) |
11. *
- | | | |
|-----|----|---|
| 200 | 0□ | aBolj pravljica kot res bZvočni posnetek fMladinski pevski zbor Maribor gdirigent[ka] Karmina Šilec g[klavir Olga Peceny] |
| 710 | 02 | aMladinski pevski zbor Maribor 4590
(Kod za vrstu autorstva u potpolju 4 označava vrstu odgovornosti koju nosi korporacija navedena u potpolju 710.) |
12. *
- | | | |
|-----|----|--|
| 200 | 0□ | aPopis igrokaza za diletantska društva euposlena muška i ženska lica navedena su kod svakog igrokaza |
| 710 | 00 | aKugli gSt. hknjižara cZagreb |
| 910 | 01 | aSt. Kugli knjižara cZagreb
(Naziv korporacije unet je u invertovanom obliku.) |
13. *
- | | | |
|-----|----|---|
| 200 | 0□ | aŠirjave krajine 2004 bElektronski vir erazstava študentov Oddelka za likovno umetnost, februar/marec 2005 fmentorja Anka Krašna, Oto Rimele g... |
| 710 | 02 | aUniverza v Mariboru bPedagoška fakulteta bOddelek za likovno umetnost
(Podređenu korporaciju unosimo u potpolje 710b kao potpodelu. Potpolje b ponavljamo za hijerarhijski nižu korporaciju.) |
14. *
- | | | |
|-----|----|---|
| 200 | 0□ | aUstavno sodišče Republike Slovenije d#The #Constitutional Court of the Republic of Slovenia f[besedilo Jadranka Sovdat, Ivan Biščak g fotografije Miran Kambič, Stane Klemenc, Tone Stojko gprevod Marko Novak, Dean De Vos] |
| 710 | 01 | aSlovenija bUstavno sodišče
(Korporacija je uneta pod sedištem ili jurisdikcijom.) |
15. * COBISS.net
- | | | |
|-----|----|---|
| 200 | 1□ | aMehanizacija i automatizacija u rudarstvu i energetika ezbornik radova fVI Međunarodni simpozijum povodom 40 godina Smera za mehanizaciju u rudarstvu g[glavni urednik Vojin Čokorilo] dMechanization and automatization in mining and energetics eproceedings fVI International Symposium on the occasion of the 40th anniversary of department of Mining Mechanization Engineering |
|-----|----|---|

710	12	a Međunarodni simpozijum Mehanizacija i automatizacija u rudarstvu i energetika d6 f2002 e Beograd <i>(Sastanak određen rednim brojem, godinom i mestom sastanka. Zapis je kreiran u sistemu u kojem izrađuju kataloške listiće. Zbog sporednog kataloškog listića u polju 200 vrednost prvog indikatora je "1".)</i>
-----	----	---

16. * COBISS.net

200	1□	a Život i delo akademika Pavla Ivića e zbornik radova sa trećeg međunarodnog naučnog skupa Život i delo akademika Pavla Ivića, Beograd, Novi Sad, Subotica, 17-19. septembar 2001 f [organizatori] Gradska biblioteka Subotica ... [i dr.] g glavni urednik Judita Plankoš
710	12	a Međunarodni naučni skup Život i delo akademika Pavla Ivića d3 f2001 e Subotica e Beograd e Novi Sad

711 NAZIV KORPORACIJE – ALTERNATIVNA ODGOVORNOST

Polje sadrži naziv korporacije koja ima alternativnu odgovornost za delo, opisano u bibliografskom zapisu. Naziv unosimo u obliku koji je izabran za jedinstvenu korporativnu odrednicu.

Potpolja & ponovljivost

POLJE/POTPOLJE			PONOVLJIVOST
711		Naziv korporacije – alternativna odgovornost	r
	a	<i>Početni element</i>	nr
	b	<i>Potpodela</i>	r
	c	<i>Dodatak nazivu ili kvalifikator</i>	r
	d	<i>Redni broj sastanka</i>	nr
	e	<i>Mesto sastanka</i>	r
	f	<i>Godina sastanka</i>	nr
	g	<i>Invertovani element</i>	nr
	h	<i>Deo naziva koji nije početni ili invertovani element</i>	nr
	4	<i>Kod za vrstu autorstva</i>	r
	6	<i>Podaci za povezivanje</i>	nr
	8	<i>Šifra ustanove/organizacije*</i>	nr

Indikatori

INDIKATOR	VREDNOST	ZNAČENJE
1		<i>Vrsta korporacije</i>
	0	<i>Naziv korporacije</i>
	1	<i>Sastanak</i>
2		<i>Način unosa naziva</i>
	0	<i>Naziv u invertovanom obliku</i>
	1	<i>Naziv unet pod sedištem ili jurisdikcijom</i>
	2	<i>Naziv u prirodnom redosledu</i>

Prvi indikator označava da li je kod korporacije reč o sastanku (konferencija, simpozijum itd.). Ako je sastanak podređen korporaciji, označavamo ga kao naziv korporacije.

Drugi indikator označava oblik, odnosno način unosa naziva korporacije. Indikator označava da li je naziv unet u invertovanom obliku (koristimo kada za redalicu nije izabrana prva reč iz naziva korporacije ili sastanka), pod sedištem ili jurisdikcijom (za korporacije koje su organi političko-teritorijalne jedinice i koje unosimo prema sedištu) ili u prirodnom redosledu (za sve druge korporacije).

OPIS POTPOLJA

7116 Podaci za povezivanje

Upisujemo dvocifreni broj (01-99) za povezivanje polja 711 pripadajućim poljima 911 (vidi primer 4).

Za ostala potpolja primenjuju se uputstva koja su opisana kod polja 710 (v. opis polja 710).

NAPOMENE O SADRŽAJU POLJA

Potpolje 7116 koristimo samo u slučaju kada korporacija nije povezana s normativnim zapisom preko potpolja 7113.

Ostala uputstva za unos u polje 711 ista su kao uputstva za unos u polje 710.

SRODNA POLJA

200f *NASLOV I PODACI O ODGOVORNOSTI, Prvi podatak o odgovornosti*

U polje 200 unosimo podatke u obliku u kojem su navedeni na jedinici. Ako se u prvom podatku o odgovornosti nalaze dva imena ili ako ih je tri, sva imena nakon prvog imena često su imena sa alternativnom odgovornošću; ako je reč o nazivu korporacije, upisujemo ga u polje 711 u obliku pristupne tačke.

710 *NAZIV KORPORACIJE – PRIMARNA ODGOVORNOST*

Naziv korporacije s primarnom odgovornošću unosimo u polje 710.

712 *NAZIV KORPORACIJE – SEKUNDARNA ODGOVORNOST*

Ako postoje korporacije za koje važi da imaju manju odgovornost od korporacija navedenih u poljima 710 i 711, unosimo ih u polje 712.

911 *NAZIV KORPORACIJE – ALTERNATIVNA ODGOVORNOST (VARIJANTNA ODREDNICA)**

Paralelni naziv ili drugi oblik naziva korporacije sa alternativnom odgovornošću unosimo u polje 911.

916 *NAZIV KORPORACIJE – NEPOVEZANI OBLIK**

Oblik naziva korporacije ili sastanka koji je dobijen sa izvora i koji još nije u normativnom zapisu povezanim s poljem 711 unosimo u polje 916.

PRIMERI

1.

710	01	aPennsylvania. bState University bDept. of Agricultural Economics and Rural Sociology
-----	----	---

711	01	a Pennsylvania. b Agricultural Experiment Station, University Park <i>(Korporacije imajo zajedničku odgovornost za kontinuirani izvor. Naziv koji je upisan na prvom mestu pripada korporaciji koja ima primarnu odgovornost. Na drugom mestu je naziv korporacije koja ima alternativnu odgovornost.)</i>
-----	----	---

2. *

200	0□	a Človek in velike zveri e zbornik referatov s strokovnega posveta Ekološkega foruma Liberalne demokracije Slovenije in Društva Kočevski naravni park, [14. marca 2000, Kočevje] f [urednik Božidar Flajšman]
710	02	a Liberalna demokracija Slovenije b Ekološki forum b Strokovni posvet f 2000 e Kočevje
711	02	a Društvo Kočevski naravni park b Strokovni posvet f 2000 e Kočevje <i>(Normativni zapisi za oba svetovanja još ne postoje, zato u poljima 710 i 711 nema potpolja 3.)</i>

3. *

200	1□	a Vloga specialnih in visokošolskih knjižnic v procesu evropske integracije d The role of special and academic libraries in the process of European integration e proceedings f 10. strokovno posvetovanje specialnih knjižnic in 3. strokovno posvetovanje visokošolskih knjižnic z mednarodno udeležbo, Ljubljana, 18.-19. november 2004 f = 10th Slovenian Conference of Special Libraries and 3rd Slovenian Conference of Academic Libraries with International Attendance, Ljubljana, November 18-19, 2004 g [urednici Anamarija Rožič-Hristovski, Kristina Hacin-Ludvik]
710	12	a Strokovno posvetovanje specialnih knjižnic d 10 f 2004 e Ljubljana
711	12	3 289395299 a Strokovno posvetovanje visokošolskih knjižnic z mednarodno udeležbo d 3 f 2004 e Ljubljana
910	12	a Slovenian Conference of Special Libraries d 10 f 2004 e Ljubljana
911	12	3 289395299 a Slovenian Conference of Academic Libraries with International Attendance d 3 f 2004 e Ljubljana <i>(U normativnoj bazi se nalazi samo zapis za svetovanje visokoškolskih biblioteka, zato samo polje 711 ima potpolje 3, a polje 710 ga nema.)</i>

4. *

200	0□	a Strokovno srečanje in 70. občni zbor DMFA Slovenije, Vipava, 20. oktober 2017 f [uredila Nada Razpet] g [izdalo] Društvo matematikov, fizikov in astronomov Slovenije
710	02	a Društvo matematikov, fizikov in astronomov Slovenije b Strokovno srečanje f 2017 e Vipava
711	02	a Društvo matematikov, fizikov in astronomov Slovenije b Občni zbor d 70 f 2017 e Vipava 6 01
910	02	a DMFA Slovenije b Strokovno srečanje f 2017 e Vipava
911	02	a DMFA Slovenije b Občni zbor d 70 f 2017 e Vipava 6 01

900 LIČNO IME - PRIMARNA ODGOVORNOST (VARIJANTNA ODREDNICA)*

Polje 900 sadrži varijantnu odrednicu, tj. varijantni, odnosno neusvojeni oblik imena autora navedenog u polju 700.

Potpolja & ponovljivost

POLJE/POTPOLJE		PONOVLJIVOST
900	Lično ime - primarna odgovornost (varijantna odrednica)*	r
a	<i>Početni element</i>	nr
b	<i>Preostali deo imena</i>	nr
c	<i>Dodaci imenu (ne datumi)</i>	r
d	<i>Rimski brojevi</i>	nr
f	<i>Datumi</i>	nr
s	<i>Pismo</i>	nr
z	<i>Jedinstveni oblik imena**</i>	nr
3	<i>Broj normativnog zapisa</i>	nr
5	<i>Kod za odnos</i>	nr
9	<i>Jezik</i>	nr

Indikatori

Značenje indikatora u poljima koja su povezana s normativnom bazom razlikuje se od značenja indikatora u poljima koja nisu povezana.

Indikatori u poljima povezanim sa normativnom bazom

INDIKATOR	VREDNOST	ZNAČENJE
1		Indikator za izpis
	□	<i>Bez vrednosti (ispisuje se u personalnoj bibliografiji)</i>
	2	<i>Izdvađa se iz personalne bibliografije</i>
2		Način unosa imena
	0	<i>Unosi se samo ime ili ime i prezime</i>
	1	<i>Unosi se prezime i ime</i>

Vrednost prvog indikatora automatski se preuzima iz polja 700. Vrednost drugog indikatora automatski se preuzima iz polja 400 u normativnom zapisu.

Indikatori u poljima bez uspostavljene veze sa normativnom bazom

INDIKATOR	VREDNOST	ZNAČENJE
1		
2		Oblik imena

INDIKATOR	VREDNOST	ZNAČENJE
	0	<i>Ime ili ime i prezime - etimološki oblik</i>
	1	<i>Ime ili ime i prezime - fonetski oblik</i>
	2	<i>Ime ili ime i prezime - pseudonim</i>
	3	<i>Prezime i ime - etimološki oblik</i>
	4	<i>Prezime i ime - fonetski oblik</i>
	5	<i>Prezime i ime - pseudonim</i>
	6	<i>Dvojno prezime</i>
	8	<i>Inicijali</i>
	9	<i>Ostalo</i>

Drugi indikator određuje vrstu varijantnog imena autora upisanog u polje 900 (vidi primere: 6–10).

OPIS POTPOLJA

900z Jedinstveni oblik imena**

Potpolje je bilo namenjeno ispisu cele uputnice iz polja 900.

9005 Kod za odnos

Kod označava odnos između varijantne i jedinstvene odrednice (vidi primere: 1, 2, 4, 5). Koriste se sledeći kodovi:

e	<i>pseudonim</i>
f	<i>pravo ime</i>
i	<i>monaško ime</i>
j	<i>venčano prezime</i>
k	<i>devojačko prezime</i>
l	<i>zajednički pseudonim</i>
m	<i>svetovno ime</i>
z	<i>ostalo</i>

9009 Jezik

Kod označava jezik osnovnog dela varijantne odrednice, onda kada se on razlikuje od jezika osnovnog dela jedinstvene odrednice (vidi primere: 2, 3, 11).

Za ostala potpolja primenjuju se uputstva koja su opisana kod polja 700 (v. opis polja 700).

NAPOMENE O SADRŽAJU POLJA

Ako postoji više varijantnih odrednica, polje 900 se ponavlja (vidi primere: 2, 3, 4, 6, 8, 11).

SRODNA POLJA

200f *NASLOV I PODACI O ODGOVORNOSTI, Prvi podatak o odgovornosti*

U polje 200 unosimo podatke u obliku u kojem su navedeni na jedinici.

700 *LIČNO IME – PRIMARNA ODGOVORNOST*

Jedinstvena odrednica za autora navedenog u polju 900.

PRIMERI

1. *

200	0□	aZa sončno damo fVintgarski
700	□0	31242211 aVintgarski 4070
900	□1	31242211 5f aŽumer bViktor (Pravo ime autora je Viktor Žumer.)

2. *

200	0□	aApostolsko pismo o družini fJanez Pavel II.
700	□0	3427875 aJoannes Paulus dII cpapež 4070
900	□0	3427875 9slv aJanez Pavel dII cpapež
900	□1	3427875 5m aWojtyła bKarol (Kod više varijantnih odrednica polje 900 se ponavlja.)

3. *

200	0□	a#The #property rights school eis economic ownership the missing link? fAlexander Bajt
700	□1	31568099 aBajt bAleksander 700547 4070 84-048
900	□1	31568099 aBajt bA.
900	□1	31568099 9scr aBajt bAleksandar
900	□1	31568099 9eng aBajt bAlexander (U poljima 900 nalaze se srpski i engleski oblik imena autora.)

4. *

200	0□	aPrimerjava različnih postupkov sušenja sadja ediplomska naloga fIrma Bizjak
700	□1	32490211 aKoren bIrma 705763 4070
900	□1	32490211 5k aBizjak bIrma
900	□1	32490211 5z aKoren bI.

5. *

200	0□	aUporaba sedativa ob analgetiku pri neintubiranem bolniku dConscious sedation fMiša Hribar-Habinc
700	□1	3366435 aHribar-Habinc bMiša 4070
900	□1	3366435 5z aHabinc bMiša Hribar-

6. * COBISS.net

200	0□	a Ruža tmice d Rose of darkness f Melika Salihbeg Bosnawi
700	□1	a Salihbeg Bosnawi b Melika 4070
900	□6	a Bosnawi b Melika Salihbeg
900	□9	a Salihbegović b Melika <i>(Kod više varijantnih odrednica polje 900 se ponavlja. Kod dvojnog prezimena autora vrednost drugog indikatora je "6", a kod devojačkog prezimena vrednost drugog indikatora je "9".)</i>

7. * COBISS.net

200	0□	a Francuski jezik e tekstovi za III i IV razred usmerenog obrazovanja mašinske i mašinsko-energetske struke f Nadežda Ičić-Krpan
700	□1	a Ičić-Krpan b Nadežda 4070
900	□6	a Krpan b Nadežda Ičić-

8. * COBISS.net

200	0□	a Ezopove basne f Esop
700	□0	a Aesopus 4070
900	□1	a Esop
900	□1	a Ezop <i>(Kod fonetskog oblika imena autora vrednost drugog indikatora je "1".)</i>

9. * COBISS.net

200	0□	a Mit o Sizifu e [ogled o apsurdu] f Alber Kami g prevela sa francuskog Vesna Injac
700	□1	a Kami b Alber 4070
702	01	a Injac b Vesna 4730
900	□3	a Camus b Albert <i>(Kod izvornog oblika imena autora vrednost drugog indikatora je "3".)</i>

10. * COBISS.net

200	0□	a Besudni dani e (roman) f Pavle Ugrinov
700	□1	a Ugrinov b Pavle 4070
900	□9	a Popović b Vasilije <i>(Kod pravog imena autora vrednost drugog indikatora je "9".)</i>

11. * COBISS.net

200	0□	a Немили-недраги еповест f Иван Вазов g [ил. Борис Николов Стоилов]
700	□1	3299877 sca a Вазов b Иван Минчов f 1850-1921 4070
700	□1	3299877 sba a Vazov b Ivan Minčov f 1850-1921 4070
900	□1	3299877 a Вазов b Иван Минчев f 1850-1921
900	□1	3299877 a Вазов b Иван f 1850-1921
900	□1	3299877 a Вазов b Ив. f 1850-1921
900	□1	3299877 a Вазов b И. f 1850-1921
900	□1	3299877 5e a Габровски b Т. f 1850-1921
900	□0	3299877 5e a Пейчин f 1850-1921
900	□1	3299877 sca 9ukr a Вазов b Иван f 1850-1921
900	□1	3299877 sba 9ger a Wazow b Iwan f 1850-1921 <i>(Zapis iz sistema u kojem vode paralelne kataloge na latinici i ćirilici i gde je uključena normativna kontrola. U poljima 900 nalaze se ukrajinski i nemački oblik imena autora.)</i>

901 LIČNO IME - ALTERNATIVNA ODGOVORNOST (VARIJANTNA ODREDNICA)*

Polje 901 sadrži varijantnu odrednicu, tj. varijantni, odnosno neusvojeni oblik imena autora navedenog u polju 701.

Potpolja & ponovljivost

POLJE/POTPOLJE		PONOVLJIVOST
901	Lično ime - alternativna odgovornost (varijantna odrednica)*	r
a	<i>Početni element</i>	nr
b	<i>Preostali deo imena</i>	nr
c	<i>Dodaci imenu (ne datumi)</i>	r
d	<i>Rimski brojevi</i>	nr
f	<i>Datumi</i>	nr
s	<i>Pismo</i>	nr
z	<i>Jedinstveni oblik imena**</i>	nr
3	<i>Broj normativnog zapisa</i>	nr
5	<i>Kod za odnos</i>	nr
6	<i>Podaci za povezivanje</i>	nr
9	<i>Jezik</i>	nr

Indikatori

Značenje indikatora u poljima koja su povezana s normativnom bazom razlikuje se od značenja indikatora u poljima koja nisu povezana.

Indikatori u poljima povezanim sa normativnom bazom

INDIKATOR	VREDNOST	ZNAČENJE
1		Indikator za ispis
	<input type="checkbox"/>	<i>Bez vrednosti (ispisuje se u personalnoj bibliografiji)</i>
	0	<i>Ispisuje se u bibliografijama**</i>
	1	<i>Ispisuje se u bibliografijama i na listićima**</i>
	2	<i>Izdvađa se iz personalne bibliografije</i>
2		Način unosa imena
	0	<i>Unosi se samo ime ili ime i prezime</i>
	1	<i>Unosi se prezime i ime</i>

Vrednost prvog indikatora kod polja 901 automatski se preuzima iz polja 701. Vrednost drugog indikatora automatski se preuzima iz polja 400 u normativnom zapisu.

Indikatori u poljima bez uspostavljene veze sa normativnom bazom

INDIKATOR	VREDNOST	ZNAČENJE
1		Indikator za ispis
	□	<i>Bez vrednosti</i>
	0	<i>Ispisuje se u bibliografijama</i>
	1	<i>Ispisuje se u bibliografijama i na listićima</i>
2		Oblik imena
	0	<i>Ime ili ime i prezime – etimološki oblik</i>
	1	<i>Ime ili ime i prezime – fonetski oblik</i>
	2	<i>Ime ili ime i prezime – pseudonim</i>
	3	<i>Prezime i ime – etimološki oblik</i>
	4	<i>Prezime i ime – fonetski oblik</i>
	5	<i>Prezime i ime – pseudonim</i>
	6	<i>Dvojno prezime</i>
	8	<i>Inicijali</i>
	9	<i>Ostalo</i>

Prvi indikator u polju 901 mora da ima istu vrednost kao prvi indikator u polju 701. Drugi indikator određuje vrstu varijantnog imena autora upisanog u polje 901.

OPIS POTPOLJA**9016 Podaci za povezivanje**

Upisujemo dvocifreni broj (01-99) za povezivanje polja 701 sa pripadajućim poljima 901.

Za ostala potpolja primenjuju se ista uputstva kao i kod polja 900 (v. opis polja 900).

NAPOMENE O SADRŽAJU POLJA

Prilikom katalogizacije bez normativne kontrole moramo popuniti potpolje 6 – *Podaci za povezivanje* koje je namenjeno povezivanju jedinstvene odrednice sa drugim oblicima imena autora. Polje 701 povezujemo s pripadajućim poljem 901 tako što u oba polja u potpolje 6 unesemo isti broj (01-99). Ako polju 701 pripada više polja 901, unosimo isti broj u potpolje 6 u svim pripadajućim poljima 901. Uvođenjem normativne kontrole ličnih imena potpolje 7016 je ukinjeno, jer se veza između polja 701 i 901 uspostavlja preko potpolja 3 – *Broj normativnog zapisa*.

SRODNA POLJA

200fg *NASLOV I PODACI O ODGOVORNOSTI, Prvi podatak o odgovornosti, Sledeći podatak o odgovornosti*

U polje 200 unosimo podatke u obliku u kojem su navedeni na jedinici.

701 LIČNO IME – ALTERNATIVNA ODGOVORNOST

Jedinstvena odrednica za autora navedenog u polju 901.

PRIMERI

1. *

200	0□	aPrvi koraki v svetu prometa ev pomoč staršem pri prometni vzgoji otrok f[avtorja Mateja Markl, Bojan Žlender g fotografije Aleš Fevžer]
700	□1	34964451 aMarkl bMateja 720483 4070
701	□1	31448035 aŽlender bBojan f1954- 4070
702	□1	35550691 aFevžer bAleš 4600
901	□1	31448035 5z 9eng aZlender bBojan
902	□1	35550691 aFevžar bAleš (U polju 901 je engleski oblik imena autora.)

2. * COBISS.net

200	0□	a#A #king and a premier econstruction of political charisma and the return of Simeon II to Bulgarian politics fBoris Gurov, Emilia Zankina
701	01	349767269 sba aZankina bEmilija 4070
701	01	349767269 sca aЗанкина bЕмилия 4070
901	01	349767269 sba 9eng aZankina bEmilia (Zapis iz sistema u kojem izrađuju kataloške listiće, vode paralelne kataloge na latinici i ćirilici i imaju uključenu normativnu kontrolu.)

902 LIČNO IME – SEKUNDARNA ODGOVORNOST (VARIJANTNA ODREDNICA)*

Polje 902 sadrži varijantnu odrednicu, tj. varijantni, odnosno neusvojeni oblik imena autora navedenog u polju 702.

Potpolja & ponovljivost

POLJE/POTPOLJE		PONOVLJIVOST
902	Lično ime – sekundarna odgovornost (varijantna odrednica)*	r
a	<i>Početni element</i>	nr
b	<i>Preostali deo imena</i>	nr
c	<i>Dodaci imenu (ne datumi)</i>	r
d	<i>Rimski brojevi</i>	nr
f	<i>Datumi</i>	nr
s	<i>Pismo</i>	nr
z	<i>Jedinstveni oblik imena**</i>	nr
3	<i>Broj normativnog zapisa</i>	nr
5	<i>Kod za odnos</i>	nr
6	<i>Podaci za povezivanje</i>	nr
9	<i>Jezik</i>	nr

Indikatori

Značenje indikatora u poljima koja su povezana s normativnom bazom razlikuje se od značenja indikatora u poljima koja nisu povezana.

Indikatori u poljima povezanim sa normativnom bazom

INDIKATOR	VREDNOST	ZNAČENJE
1		Indikator za ispis
	☐	<i>Bez vrednosti (ispisuje se u personalnoj bibliografiji)</i>
	0	<i>Ispisuje se u bibliografijama**</i>
	1	<i>Ispisuje se u bibliografijama i na listićima**</i>
	2	<i>Izdvađa se iz personalne bibliografije</i>
2		Način unosa imena
	0	<i>Unosi se samo ime ili ime i prezime</i>
	1	<i>Unosi se prezime i ime</i>

Vrednost prvog indikatora kod polja 902 automatski se preuzima iz polja 702. Vrednost drugog indikatora automatski se preuzima iz polja 400 u normativnom zapisu.

Indikatori u poljima bez uspostavljene veze sa normativnom bazom

INDIKATOR	VREDNOST	ZNAČENJE
1		Indikator za ispis
	□	<i>Bez vrednosti</i>
	0	<i>Ispisuje se u bibliografijama</i>
	1	<i>Ispisuje se u bibliografijama i na listićima</i>
2		Oblik imena
	0	<i>Ime ili ime i prezime – etimološki oblik</i>
	1	<i>Ime ili ime i prezime – fonetski oblik</i>
	2	<i>Ime ili ime i prezime – pseudonim</i>
	3	<i>Prezime i ime – etimološki oblik</i>
	4	<i>Prezime i ime – fonetski oblik</i>
	5	<i>Prezime i ime – pseudonim</i>
	6	<i>Dvojno prezime</i>
	8	<i>Inicijali</i>
	9	<i>Ostalo</i>

Prvi indikator u polju 902 mora da ima istu vrednost kao prvi indikator u polju 702. Drugi indikator određuje vrstu varijantnog imena autora upisanog u polje 902.

OPIS POTPOLJA**9026 Podaci za povezivanje**

Upisujemo dvocifreni broj (01-99>) za povezivanje polja 702 s pripadajućim poljima 902 (vidi primere: 2 i 3).

Za ostala potpolja primenjuju se ista uputstva kao i kod polja 900 (v. opis polja 900).

NAPOMENE O SADRŽAJU POLJA

Prilikom katalogizacije bez normativne kontrole moramo popuniti potpolje 6 – *Podaci za povezivanje* koje je namenjeno povezivanju jedinstvene odrednice sa drugim oblicima imena autora (vidi primere: 3 i 4). Polje 702 povezujemo s pripadajućim poljem 902 tako što u oba polja u potpolje 6 unesemo isti broj (01-99). Ako polju 702 pripada više polja 902, unosimo isti broj u potpolje 6 u svim pripadajućim poljima 902. Uvođenjem normativne kontrole ličnih imena potpolje 7026 je ukinjeno, jer se veza između polja 702 i 902 uspostavlja preko potpolja 3 – *Broj normativnog zapisa*.

SRODNA POLJA

200fg *NASLOV I PODACI O ODGOVORNOSTI, Prvi podatak o odgovornosti, Sledeći podatak o odgovornosti*

U polje 200 unosimo podatke u obliku u kojem su navedeni na jedinici.

702 *LIČNO IME – SEKUNDARNA ODGOVORNOST*

Jedinstvena odrednica za autora navedenog u polju 902.

PRIMERI

1. *

200	1□	aPeriodni sistem elementov f[metodično obdelali N. Dekleva, S. Glažar, P. Menzel]
702	□1	319333475 aDekleva bNina 4340
702	□1	32316899 aGlažar bSaša A. 704810 4340
702	□1	aMenzel bPeter 4340
902	□1	32316899 5z aGlažar bS. A.
902	□1	32316899 5z aGlažar bSaša Aleksij
902	□1	32316899 5z aGlažar bSaša Aleksej
902	□1	32316899 5z aGlažar bSaša
902	□1	32316899 5z aGlažar bS.
902	□1	32316899 5z 9eng aGlazar bS. A.
902	□1	32316899 5z 9eng aGlazar bSasa A.

(U zapisima koji su kreirani pre uvođenja normativne kontrole, potpolje 3 može biti nepopunjeno. Kod više varijantnih odrednica polje 902 se ponavlja.)

2. * COBISS.net

200	0□	aUticaj ishemičnih promjena očnog dna-retine na biohemijski sastav corpus vitreuma edoktorska disertacija fAmila Alikadić-Husović gmentor Ljiljana Milanović-Eichberger
700	□1	aAlikadić-Husović bAmila 4070
702	11	aMilanović-Eichberger bLjiljana 4991 601
900	□6	aHusović bAmila Alikadić-
902	16	aEichberger bLjiljana Milanović- 601

(Polje 702 i pripadajuće polje 902 u potpolju 6 sadrže isti broj koji polja jednoobrazno povezuje. Zapis je kreiran u sistemu u kojem izrađuju kataloške listiće, zato je u poljima 702 i 902 određen prvi indikator.)

3. * COBISS.net

200	0□	aRužno pače enajlepše bajke fHans Kristijan Andersen g[prevod Petar Vujičić gizbor bajki Dušan Patić gilustracije Vilhelm Pedersen i Lorens Frelih]
700	□1	aAndersen bHans Kristijan 4070
702	01	aVujičić bPetar 4730
702	01	aPatić bDušan 4340
702	01	aPedersen bVilhelm 4440 601
702	01	aFrelih bLorens 4440 602
900	□3	aAndersen bHans Christian
902	03	aPedersen bVilhelm 601

902	03	aFrolich bLorenz 602 <i>(Kada postoji više polja 702 kojima pripada polje 902, svakom paru u potpolju 6 određujemo svoj broj.)</i>
-----	----	--

4. * COBISS.net

200	1□	aБойните маршове на честта и славата на България bЗвукозапис
702	01	3299877 sca aВазов bИван Минчов f1850-1921 4520
702	01	3299877 sba aVazov bIvan Minčov f1850-1921 4520
902	01	3299877 5e aГабровски bТ. f1850-1921
902	00	3299877 5e aПейчин f1850-1921
902	01	3299877 sba 9ger aWazow bIwan f1850-1921
902	01	3299877 sca 9ukr aВазов bЇван f1850-1921 <i>(Zapis iz sistema u kojem vode paralelne kataloge na latinici i ćirilici i gde je uključena normativna kontrola. Prva dva polja 902 sadrže pseudonime pesnika Vazova, a druga dva polja 902 nemački i ukrajinski oblik imena autora.)</i>

903 LIČNO IME (SRODNA ODREDNICA)*

Polje 903 sadrži srodnu odrednicu za lično ime, tj. jedinstvenu odrednicu koja je povezana sa jedinstvenom odrednicom u polju 70X ili 71X.

Potpolja & ponovljivost

POLJE/POTPOLJE		PONOVLJIVOST
903	Lično ime (srodna odrednica)*	r
a	<i>Početni element</i>	nr
b	<i>Preostali deo imena</i>	nr
c	<i>Dodaci imenu (ne datumi)</i>	r
d	<i>Rimski brojevi</i>	nr
f	<i>Datumi</i>	nr
s	<i>Pismo</i>	nr
3	<i>Broj normativnog zapisa</i>	nr
5	<i>Kod za odnos</i>	nr

Indikatori

Vrednost prvog indikatora kod polja 903 automatski se preuzima iz polja 70X (v. opis 1. indikatora kod opisa polja 700, 701 i 702).

Drugi indikator označava oblik, odnosno način unosa ličnog imena (vidi opis indikatora kod polju 700). Vrednost drugog indikatora automatski se prenosi iz polja 500 odgovarajućeg normativnog zapisa.

OPIS POTPOLJA

Za potpolja polja 903 primenjuju se pravila koja su opisana kod polja 900 (v. opis polja 900).

NAPOMENE O SADRŽAJU POLJA

Polje se koristi samo za katalogizaciju s normativnom kontrolom. Povezivanje jedinstvene odrednice s pripadajućim srodnim odrednicama, uspostavljeno je preko potpolja 3 – *Broj normativnog zapisa*. Na osnovu ove veze, u polja 903 automatski se prenosi sadržaj iz polja 500 u normativnom zapisu (vidi primer 1). Ako u normativnom zapisu postoji više srodnih odrednica, polje 903 se ponavlja.

SRODNA POLJA

200fg *NASLOV I PODACI O ODGOVORNOSTI, Prvi podatak o odgovornosti, Sledeći podatak o odgovornosti*

U polje 200 unosimo podatke o odgovornosti u obliku u kojem su navedeni na jedinici.

70X LIČNO IME – PRIMARNA ODGOVORNOST, LIČNO IME – ALTERNATIVNA ODGOVORNOST, LIČNO IME – SEKUNDARNA ODGOVORNOST

Jedinstvena odrednica koja je povezana sa srodnom odrednicom u polju 903.

71X NAZIV KORPORACIJE – PRIMARNA ODGOVORNOST, NAZIV KORPORACIJE – ALTERNATIVNA ODGOVORNOST, NAZIV KORPORACIJE – SEKUNDARNA ODGOVORNOST

Jedinstvena odrednica koja je povezana sa srodnom odrednicom u polju 913.

PRIMERI

1. *

200	0□	aPrišli so časi, ki pomenijo konec izganjanja grščine in latinščine fSilvester Kopriva g[zapisala] Marjeta Novak-Kajzer
700	□1	36612579 aKopriva bSilvester f1908-1991 4460
702	□1	36408547 aNovak-Kajzer bMarjeta 4470
900	□1	36612579 aKopriva bS.
902	□1	36408547 5z aKajzer bMarjeta Novak-
902	□1	36408547 aNovak Kajzer bMarjeta
902	□1	36408547 5z aKajzer bMarjeta Novak
902	□0	36408547 aM. N. K.
903	□1	36408547 aNovak bMarjeta f1951- (Autor koristi dva varijantna oblika imena s obzirom na sadržaj pisanja. Pod imenom Marjeta Novak objavljuje samo literarna dela.)

2. * COBISS.net

200	0□	aГневът на мачките е голям епико-битов порнографски роман ебой с диваци есоциални драми fМарко Стойчев, Атанас Славов
700	□1	316518501 sca aСтойчев bМарко Кънчев f1931-2006 4070
700	□1	316518501 sba aStojčev bMarko Kānčev f1931-2006 4070
701	11	31033061 sca aСлавов bАтанас Василев f1930-2010 4070
701	11	31033061 sba aSlavov bAtanas Vasilev f1930-2010 4070
903	□0	316518501 5l sca aБратя Мормареви
903	□0	316518501 5l sba aBratja Mormarevi (Za dela koja Marko Stojčev piše zajedno sa Moricem Jomtovim koristi zajednički pseudonim Bratja Mormarevi.)

910 NAZIV KORPORACIJE – PRIMARNA ODGOVORNOST (VARIJANTNA ODREDNICA)*

Polje 910 sadrži varijantnu odrednicu, tj. varijantni, odnosno neusvojeni oblik naziva korporacije navedenog u polju 710.

Potpolja & ponovljivost

POLJE/POTPOLJE		PONOVLJIVOST
910	Naziv korporacije – primarna odgovornost (varijantna odrednica)*	r
a	<i>Početni element</i>	nr
b	<i>Potpodela</i>	r
c	<i>Dodatak nazivu ili kvalifikator</i>	r
d	<i>Redni broj sastanka</i>	nr
e	<i>Mesto sastanka</i>	r
f	<i>Godina sastanka</i>	nr
g	<i>Invertovani element</i>	nr
h	<i>Deo naziva koji nije početni/invertovani element</i>	nr
5	<i>Kod za odnos</i>	nr

Indikatori

INDIKATOR	VREDNOST	ZNAČENJE
1		<i>Vrsta korporacije</i>
	0	<i>Naziv korporacije</i>
	1	<i>Sastanak</i>
2		<i>Način unosa naziva</i>
	0	<i>Naziv u invertovanom obliku</i>
	1	<i>Naziv unet pod sedištem ili jurisdikcijom</i>
	2	<i>Naziv u prirodnom redosledu</i>

OPIS POTPOLJA

9105 Kod za odnos

Kod označava odnos između varijantne i jedinstvene odrednice. Koriste se kodovi:

d	<i>akronim</i>
z	<i>ostalo</i>

9109

Kod označava jezik osnovnog dela varijantne odrednice, onda kada se on razlikuje od jezika osnovnog dela jedinstvene odrednice.

Za ostala potpolja primenjuju se uputstva koja su opisana kod polja 710 (v. opis polja 710).

NAPOMENE O SADRŽAJU POLJA

Ako postoji više varijantnih odrednica, polje 910 se ponavlja.

SRODNA POLJA

200f *NASLOV I PODACI O ODGOVORNOSTI, Prvi podatak o odgovornosti*

U polje 200 unosimo podatke u obliku u kojem su navedeni na jedinici.

710 *NAZIV KORPORACIJE – PRIMARNA ODGOVORNOST*

Jedinstvena odrednica za korporaciju navedenu u polju 910.

PRIMERI

1. *

200	0 _L	aZbornik f8. dnevi prekrškovega prava – DPP 2013, 9. in 10. maj, Kranjska Gora
710	12	3286867043 aDnevi prekrškovega prava d8 f2013 eKranjska Gora
910	12	3286867043 aDPP d8 f2013 eKranjska Gora

2. *

200	0 _L	aAnalitične podlage za načrtovanje razvoja kmetijstva f7. konferenca DAES, Ljubljana, 8.–9. december 2016 g[uredila Maja Kožar, Tomaž Cunder]
710	02	aDruštvo agrarnih ekonomistov Slovenije bKonferenca d7 f2016 eLjubljana
910	12	aDAES bKonferenca d7 f2016 eLjubljana (Normativni zapis za konferenciju u normativnoj bazi podataka još ne postoji, zato nema potpolja 3.)

911 NAZIV KORPORACIJE – ALTERNATIVNA ODGOVORNOST (VARIJANTNA ODREDNICA)*

Polje 911 sadrži varijantnu odrednicu, tj. varijantni, odnosno neusvojeni oblik naziva korporacije koja je navedena u polju 711.

Potpolja & ponovljivost

POLJE/POTPOLJE		PONOVLJIVOST
911	Naziv korporacije – alternativna odgovornost (varijantna odrednica)*	r
a	<i>Početni element</i>	nr
b	<i>Potpodela</i>	r
c	<i>Dodatak nazivu ili kvalifikator</i>	r
d	<i>Redni broj sastanka</i>	nr
e	<i>Mesto sastanka</i>	r
f	<i>Godina sastanka</i>	nr
g	<i>Invertovani element</i>	nr
h	<i>Deo naziva koji nije početni/invertovani element</i>	nr
5	<i>Kod za odnos</i>	nr
6	<i>Podaci za povezivanje</i>	nr

Indikatori

INDIKATOR	VREDNOST	ZNAČENJE
1		<i>Vrsta korporacije</i>
	0	<i>Naziv korporacije</i>
	1	<i>Sastanak</i>
2		<i>Način unosa naziva</i>
	0	<i>Naziv u invertovanom obliku</i>
	1	<i>Naziv unet pod sedištem ili jurisdikcijom</i>
	2	<i>Naziv u prirodnom redosledu</i>

OPIS POTPOLJA

9116 Podaci za povezivanje

Upisujemo dvocifreni broj (01-99) za povezivanje polja 711 s pripadajućim poljima 911 (vidi primere: 2, 3).

Za ostala potpolja primenjuju se uputstva koja su opisana kod polja 910 (v. opis polja 910).

NAPOMENE O SADRŽAJU POLJA

Potpolje 9116 koristimo za povezivanje samo u slučaju kada korporacija nije povezana s normativnim zapisom preko potpolja 3. Ako postoji više varijantnih odrednica, polje 911 se ponavlja.

SRODNA POLJA

200f *NASLOV I PODACI O ODGOVORNOSTI, Prvi podatak o odgovornosti*

U polje 200 unosimo podatke u obliku u kojem su navedeni na jedinici.

711 *NAZIV KORPORACIJE – ALTERNATIVNA ODGOVORNOST*

Jedinstvena odrednica za korporaciju navedenu u polju 911.

PRIMERI

1. *

200	0□	aEtičnost razmišljanja in delovanja pri uveljavljanju strategije univerzalne odličnosti in mojstrstva f22. mednarodni forum odličnosti in mojstrstva in 14. konferenca zmagovalcev EFQM, 20. in 21. maj 2010, na Otočcu g[urednik Boris Bukovec]
710	12	aMednarodni forum odličnosti in mojstrstva d22 f2010 eOtočec
711	02	3287094371 aEuropean Foundation for Quality Management bKonferenca zmagovalcev d14 f2010 eOtočec
911	02	3287094371 aEFQM bKonferenca zmagovalcev d14 f2010 eOtočec

2. *

200	0□	aLift me up eumetnost – tehnologija – znanost e= art - technology - science fMFRU [in] Kiblix 2015, 7.-9. oktober 2015 g[uredila Snežana Štabi gprevodi Helena Fošnjar]
710	12	3305682019 aMednarodni festival računalniških umetnosti f2015 eMaribor
711	12	aMednarodni festival Kiblix f2015 eMaribor 601
910	12	3305682019 aMFRU f2015 eMaribor
911	12	aKiblix f2015 eMaribor 601 (Polje 711 je s pripadajućim poljem 911 povezano preko potpolja 6, jer zapis za Mednarodni festival Kiblix u normativnoj bazi podataka još ne postoji.)

3. *

200	0□	aZbornik predavanj dCollection of scientific papers f6. pomurski in drugi mednarodni simpozij o kronični rani f= 6th Pomurje and 2th International Symposium on Chronic Wounds, Moravske Toplice, 16. oktober 2015 g[urednica] Marija Kohek
710	12	aPomurski simpozij o kronični rani d6 f2015 eMoravske Toplice
711	12	aMednarodni simpozij o kronični rani d2 f2015 eMoravske Toplice 601
910	12	aPomurje Symposium on Chronic Wounds d6 f2015 eMoravske Toplice
911	12	aInternational Symposium on Chronic Wounds d2 f2015 eMoravske Toplice 601

912 NAZIV KORPORACIJE – SEKUNDARNA ODGOVORNOST (VARIJANTNA ODREDNICA)*

Polje 912 sadrži varijantnu odrednicu, tj. varijantni, odnosno neusvojeni oblik naziva korporacije koja je navedena u polju 712.

Potpolja & ponovljivost

POLJE/POTPOLJE		PONOVLJIVOST
912	Naziv korporacije – sekundarna odgovornost (varijantna odrednica)*	r
a	<i>Početni element</i>	nr
b	<i>Potpodela</i>	r
c	<i>Dodatak nazivu ili kvalifikator</i>	r
d	<i>Redni broj sastanka</i>	nr
e	<i>Mesto sastanka</i>	r
f	<i>Godina sastanka</i>	nr
g	<i>Invertovani element</i>	nr
h	<i>Deo naziva koji nije početni/invertovani element</i>	nr
5	<i>Kod za odnos</i>	nr
6	<i>Podaci za povezivanje</i>	nr

Indikatori

INDIKATOR	VREDNOST	ZNAČENJE
1		<i>Vrsta korporacije</i>
	0	<i>Naziv korporacije</i>
	1	<i>Sastanak</i>
2		<i>Način unosa naziva</i>
	0	<i>Naziv u invertovanom obliku</i>
	1	<i>Naziv unet pod sedištem ili jurisdikcijom</i>
	2	<i>Naziv u prirodnom redosledu</i>

OPIS POTPOLJA

9126 Podaci za povezivanje

Upisujemo dvocifreni broj (01-99) za povezivanje polja 712 s pripadajućim poljima 912 (vidi primer 2).

Za ostala potpolja primenjuju se uputstva koja su opisana kod polja 910 (v. opis polja 910).

NAPOMENE O SADRŽAJU POLJA

Potpolje 9126 koristimo za povezivanje samo u slučaju kada korporacija nije povezana s normativnim zapisom preko potpolja 3. Ako postoji više varijantnih odrednica, polje 912 se ponavlja (vidi primer 2).

SRODNA POLJA

200f *NASLOV I PODACI O ODGOVORNOSTI, Prvi podatak o odgovornosti*

U polje 200 unosimo podatke u obliku u kojem su navedeni na jedinici.

712 *NAZIV KORPORACIJE – SEKUNDARNA ODGOVORNOST*

Jedinstvena odrednica za korporaciju navedenu u polju 912.

PRIMERI

1. *

200	0□	a Izvlački referatov d Abstract volume f 12. slovensko posvetovanje o varstvu rastlin z mednarodno udeležbo f = 12th Slovenian Conference on Plant Protection with International Participation, 3.-4. marec 2015, Ptuj, Slovenija g [organizator Društvo za varstvo rastlin Slovenije g = organizer Plant Protection Society of Slovenia g urednik Stanislav Trdan]
710	12	3289130083 a Slovensko posvetovanje o varstvu rastlin z mednarodno udeležbo d 12 f 2015 e Ptuj
712	02	3287009635 a Društvo za varstvo rastlin Slovenije
910	12	3289130083 a Slovenian Conference on Plant Protection with International Participation d 12 f 2015 e Ptuj
912	02	3287009635 a Plant Protection Society of Slovenia

2. *

200	0□	a Vizije prostorskega razvoja e zelena tirna infrastruktura f 27. Sedlarjevo srečanje g [organiziralo] DUPPS, Društvo urbanistov in prostorskih planerjev Slovenije g = [organized by] TSPAS, Town and Spatial Planning Association of Slovenia g [glavni urednik Boštjan Kerbler]
710	12	a Sedlarjevo srečanje d 27 f 2016 e Ljubljana
712	02	a Društvo urbanistov in prostorskih planerjev Slovenije 601
912	02	a Spatial Planning Association of Slovenia 601
912	02	a DUPPS 601
912	02	a TSPAS 601

(Polje 712 je s pripadajućim poljima 912 povezano preko potpolja 6, jer zapis za Društvo urbanistov in prostorskih planerjev Slovenije u normativnoj bazi podataka još ne postoji.)

913 NAZIV KORPORACIJE (SRODNA ODREDNICA)*

Polje 913 sadrži srodnu odrednicu za naziv korporacije, tj. jedinstvenu odrednicu koja je povezana sa jedinstvenom odrednicom u polju 70X ili 71X.

Potpolja & ponovljivost

POLJE/POTPOLJE			PONOVLJIVOST
913		Naziv korporacije (srodna odrednica)*	r
	a	<i>Početni element</i>	nr
	b	<i>Potpodela</i>	r
	c	<i>Dodatak nazivu ili kvalifikator</i>	r
	d	<i>Redni broj sastanka</i>	nr
	e	<i>Mesto sastanka</i>	r
	f	<i>Godina sastanka</i>	nr
	g	<i>Invertovani element</i>	nr
	h	<i>Deo naziva koji nije početni/invertovani element</i>	nr
	3	<i>Broj normativnog zapisa</i>	nr
	5	<i>Kod za odnos</i>	nr

Indikatori

INDIKATOR	VREDNOST	ZNAČENJE
1		<i>Vrsta korporacije</i>
	0	<i>Naziv korporacije</i>
	1	<i>Sastanak</i>
2		<i>Način unosa naziva</i>
	0	<i>Naziv u invertovanom obliku</i>
	1	<i>Naziv unet pod sedištem ili jurisdikcijom</i>
	2	<i>Naziv u prirodnom redosledu</i>

OPIS POTPOLJA

Za potpolja polja 913 primenjuju se pravila koja su opisana kod polja 910 (v. opis polja 910).

NAPOMENE O SADRŽAJU POLJA

Polje se koristi samo za korporativne odrednice koje su povezane sa normativnom bazom podataka. Povezivanje jedinstvene odrednice s pripadajućim srodnim odrednicama uspostavljeno je u takvim slučajevima preko potpolja 3 – *Broj normativnog zapisa*. U polja 913 upisuje se sadržaj iz polja 510 u normativnom zapisu (vidi primer 1). Ako u normativnom zapisu postoji više srodnih odrednica, polje 913 se ponavlja.

SRODNA POLJA

200fg *NASLOV I PODACI O ODGOVORNOSTI, Prvi podatak o odgovornosti, Sledeći podatak o odgovornosti*

U polje 200 unosimo podatke u obliku u kojem su navedeni na jedinici.

70X *LIČNO IME – PRIMARNA ODGOVORNOST, LIČNO IME – ALTERNATIVNA ODGOVORNOST, LIČNO IME – SEKUNDARNA ODGOVORNOST*

Jedinstvena odrednica koja je povezana sa srodnom odrednicom u polju 903.

71X *NAZIV KORPORACIJE – PRIMARNA ODGOVORNOST, NAZIV KORPORACIJE – ALTERNATIVNA ODGOVORNOST, NAZIV KORPORACIJE – SEKUNDARNA ODGOVORNOST*

Jedinstvena odrednica koja je povezana sa srodnom odrednicom u polju 913.

PRIMERI

1. *

200	0□	a	Petdeset let Lutkovnega gledališča Ljubljana
710	02	3287872867 a	Lutkovno gledališče Ljubljana
910	02	3287872867 5d a	LGL
910	02	3287872867 a	Ljubljana Puppet Theatre
913	02	3287872867 5a a	Mestno lutkovno gledališče Ljubljana (Korporacija je nekada nosila naziv Mestno lutkovno gledališče Ljubljana.)

916 NAZIV KORPORACIJE – NEPOVEZANI OBLIK*

Polje 916 sadrži oblik naziva korporacije ili sastanka, koji je dobijen sa izvora i koji još nije u normativnom zapisu povezanim s poljem u bloku 71X.

Potpolja & ponovljivost

POLJE/POTPOLJE			PONOVLJIVOST
916		Naziv korporacije – nepovezani oblik*	r
	a	<i>Početni element</i>	nr
	b	<i>Potpodela</i>	r
	c	<i>Dodatak nazivu ili kvalifikator</i>	r
	d	<i>Redni broj sastanka</i>	nr
	e	<i>Mesto sastanka</i>	r
	f	<i>Godina sastanka</i>	nr
	g	<i>Invertovani element</i>	nr
	h	<i>Deo naziva koji nije početni/invertovani element</i>	nr

Indikatori

INDIKATOR	VREDNOST	ZNAČENJE
1		<i>Vrsta korporacije</i>
	0	<i>Naziv korporacije</i>
	1	<i>Sastanak</i>
2		<i>Način unosa naziva</i>
	0	<i>Naziv u invertovanom obliku</i>
	1	<i>Naziv unet pod sedištem ili jurisdikcijom</i>
	2	<i>Naziv u prirodnom redosledu</i>

Prvi indikator označava da li je kod korporacije reč o sastanku (konferencija, simpozijum itd.). Ako je sastanak podređen korporaciji, označavamo ga kao naziv korporacije.

Drugi indikator označava oblik, odnosno način unosa naziva korporacije. Indikator označava da li je naziv unet u invertovanom obliku (koristimo kada za redalicu nije izabrana prva reč iz naziva korporacije ili sastanka), pod sedištem ili jurisdikcijom (za korporacije koje su organi političko-teritorijalne jedinice i koje unosimo prema sedištu) ili u prirodnom redosledu (za sve druge korporacije).

OPIS POTPOLJA

Za unos u polje 916 i pripadajuća potpolja primenjuju se uputstva koja su opisana kod polja 710 (v. opis polja 710).

NAPOMENE O SADRŽAJU POLJA

Polje popunjavaju samo katalogizatori koji nemaju privilegiju za uređivanje normativnih zapisa za korporacije. U slučaju da je polje bloka 71X povezano s normativnom bazom, u polje 916 upisuju se oni oblici naziva korporacije koji nedostaju u normativnom zapisu.

Polje 916 prevashodno je namenjeno pretraživanju po oblicima naziva korporacija koji ne postoje u normativnim zapisima.

SRODNA POLJA

200fg *NASLOV I PODACI O ODGOVORNOSTI, Prvi podatak o odgovornosti, Sledeći podatak o odgovornosti*

U polje 200 unosimo podatke u obliku u kojem su navedeni na jedinici.

71X *NAZIV KORPORACIJE – PRIMARNA ODGOVORNOST, NAZIV KORPORACIJE – ALTERNATIVNA ODGOVORNOST, NAZIV KORPORACIJE – SEKUNDARNA ODGOVORNOST*

Jedinstvena odrednica za korporaciju navedenu u polju 916.

PRIMERI

1. *

200	0□	aIz utripa naše šole e200 let OŠ Kozje f[uredniški odbor Elizabeta Tučič ... et al.]
710	02	3288333155 aOsnovna šola Kozje
916	02	aOŠ Kozje

(U normativnom zapisu za Osnovno šolo Kozje ne postoji oblik naziva OŠ Kozje. Katalogizator nije imao privilegiju za uređivanje zapisa za korporacije, stoga je upotrebio polje 916 i uneo oblik koji nije povezan s normativnim zapisom.)

2. *

200	1□	aRaziskovanje v vzgoji in izobraževanju danes ezbornik povzetkov e2. nacionalna znanstvena konferenca, Ljubljana, 25. september 2017 f[organizatorja] Pedagoški inštitut (PI) in Slovensko društvo raziskovalcev na področju edukacije (SLODRE) g[uredili Mitja Sardoč, Igor Ž. Žagar, Ana Mlekuž]
712	02	3288416611 aPedagoški inštitut cLjubljana
712	02	aSlovensko društvo raziskovalcev na področju edukacije 601
912	02	aSLODRE 601
916	02	aPI cLjubljana

(U normativnoj bazi postoji zapis za Pedagoški inštitut, zato smo naziv preko potpolja 7123 u bibliografskom zapisu povezali s normativnim zapisom. Budući da u normativnom zapisu ne postoji varijantni oblik imena PI, uneli smo ga u polje 916. Normativni zapis za Slovensko društvo raziskovalcev na področju edukacije ne postoji u normativnoj bazi podataka, zato smo odrednicu ručno uneli u polje 712. Neusvojeni oblik naziva SLODRE uneli smo u polje 912.)

970 POLJE ZA POTREBE BIBLIOGRAFIJA*

Polje je namenjeno unosu podataka koji su potrebni za praćenje rezultata istraživačkog rada i koji ne spadaju u druge grupe podataka formata COMARC/B.

Potpolja & ponovljivost

POLJE/POTPOLJE		PONOVLJIVOST
970	Polje za potrebe bibliografija*	nr
	a <i>Odgovornost – korporacija</i>	nr
	b <i>Ukupan broj autora</i>	nr
	c <i>Broj znakova</i>	nr
	d <i>Način izlaženja zbornika/izlaganja</i>	nr
	e <i>Specifičnosti u bodovanju</i>	nr
	f <i>Ukupan broj saradnika na istraživanju</i>	nr
	g <i>Izlaganja na konferenciji u časopisima</i>	nr

Indikatori

Vrednosti indikatora nisu definisane.

OPIS POTPOLJA

970a Odgovornost – korporacija

Potpolje je namenjeno unosu podataka o primarnoj korporativnoj odgovornosti. Podatak unosimo samo onda kada primarna odgovornost nije vidljiva iz naslova u polju 200. U potpolju 970a možemo navesti i vrstu autorstva (vidi primer 2).

U zapisima za izlaganja na konferenciji u potpolje možemo da upišemo naziv konferencije kada ne postoji zapis za zbornik (vidi primer 17).

970b Ukupan broj autora

Potpolje je namenjeno unosu ukupnog broja autora, ako svi autori nisu navedeni u poljima 70X. Kada su svi autori već navedeni u poljima 70X, njihov broj ne upisujemo i u potpolje 970b. Osobe, koje su učestvovala u istraživanju, a ne i u pripremi dokumenta (obično članka), ne uvažavamo u ukupnom broju autora. Podatak se koristi za izračunavanje udela u autorstvu dokumenta.

970c Broj znakova

Potpolje je namenjeno unosu broja znakova (s razmacima i interpunkcijama) koje građa sadrži. Koristi se onda kada se na osnovu podatka u potpolju 215a – *Posebna oznaka građe i opseg* ne može programski izračunati obim teksta u skladu sa važećim pravilnikom za vrednovanje istraživačke uspešnosti.

970d Način izlaganja zbornika/izlaganja

U zapise za zbornike, koji su izašli u okviru nekog naučnog časopisa i u zapise za izlaganja, kada zbornik nije posebno obrađen, unosimo kod koji označava da li je zbornik izašao kao redovni ili vanredni broj časopisa.

0	<i>redovni broj</i> Zbornik/izlaganje je izašao u redovnom broju časopisa ili se po odluci nadležnog organa vrednuje kao zbornik/izlaganje u redovnom broju časopisa.
1	<i>vanredni broj</i>

970e Specifičnosti u bodovanju

Kod određuje u kojoj se meri delo uvažava prilikom vrednovanja istraživačke uspešnosti.

0	<i>delu pripadaju svi bodovi</i> Kod unosimo u zapise za dela kod kojih bi se, na osnovu drugih podataka iz zapisa, broj bodova umanjio za polovinu ili bi rad u potpunosti ostao bez bodova, a tako dobijen rezultat istraživačke uspešnosti ne bi bio pravilan. Na osnovu ovog koda, delu se pripisuju svi mogući bodovi za izračunatu kategoriju. Primer za to su dela koja su objavljena samo u prevodu, a ne i u originalu. Na osnovu ovog koda, prevod se boduje isto kao original (vidi primer 9). Ako postoji više prevoda, popunjavamo potpolje samo za prvi prevod dela. Kod unosimo i u zapise za neke sastavne delove publikacija. Kada su publikacije označene kao reprint, a zapravo je reč o dopunjenim izdanjima, upisujemo kod u zapise za ona poglavlja koja su dodata u odnosu na prethodno izdanje (vidi primer 13).
1	<i>isključuje se iz bodovanja</i> Kod unosimo ako zapis treba isključiti iz bodovanja. Zapis s tim kodom ispisuje se, inače, u personalnoj bibliografiji, uvažavaju se pripadajući citati, a delo se vrednuje se 0 bodova (vidi primere: 10, 11, 12).
2	<i>delu pripada polovina bodova</i> Kod unosimo u zapise za dela kod kojih bi se, na osnovu drugih podataka iz zapisa, delu pripisali svi bodovi ili bi delo ostalo bez bodova, a tako dobijeni rezultat istraživačke uspešnosti ne bi bio pravilan. Na osnovu ovog koda, delu se pripisuje još polovina bodova predviđenih za izračunatu kategoriju (vidi primer 16). Polovina bodova predviđena je za ponovna izdanja dela i za prevode već objavljenih dela. Kod koristimo kada se iz zapisa ne vidi da je reč o novom izdanju ili o prevodu.

970f Ukupan broj saradnika na istraživanju

Potpolje je namenjeno unosu ukupnog broja saradnika na istraživanju ako svi nisu navedeni u poljima 702 (vidi primere: 14, 15). Podatak se koristi prilikom izračunavanja autorskog učešća u istraživanju.

970g Izlaganja na konferenciji u časopisima

Kod unosimo samo u zapise za izlaganja na konferenciji koji nisu povezani sa zapisom za zbornik, već samo sa zapisom za časopis (vidi primer 17). Zbornik u takvim slučajevima čini deo časopisa i nije obrađen kao samostalna publikacija. Ako je obrađen kao samostalna publikacija i ako su s njim povezana izlaganja, potpolje 970g kod izlaganja ne popunjavamo.

0	<i>delo je stručno ili nerecenzirano naučno izlaganje na konferenciji</i> Kod unosimo u zapise za stručna ili nerecenzirana naučna izlaganja na konferenciji, koja su objavljena u časopisu.
1	<i>delo je recenzirano naučno izlaganje na međunarodnoj ili stranoj konferenciji</i> Kod unosimo u zapise za izlaganja na međunarodnoj ili stranoj konferenciji, koja su objavljena u časopisu. Recenziranost se konstatuje prema kriterijumima za originalne/pregledne naučne članke, odnosno naučne sastavne delove u monografijama. Da su izlaganja adekvatno recenzirana mora biti vidljivo iz podataka u publikaciji koja predstavlja ekvivalent zborniku tipa "2.31".
2	<i>delo je recenzirano naučno izlaganje na domaćoj konferenciji</i> Kod unosimo u zapise za izlaganja na domaćoj konferenciji, koja su objavljena u zborniku koji čini sastavni deo časopisa. Recenziranost se konstatuje prema kriterijumima za originalne/pregledne naučne članke, odnosno naučne sastavne delove u monografijama. Da su izlaganja adekvatno recenzirana mora biti vidljivo iz podataka u publikaciji koja predstavlja ekvivalent zborniku tipa "2.32".

NAPOMENE O SADRŽAJU POLJA

Unos u potpolje 970a potreban je zbog ispisa bibliografija u obliku referenci (ISO 690, IEEE...). Ispisivanje primarne korporativne odgovornosti iz potpolja 710a nije, naime, izvodljivo, jer se može podvojiti s potpoljem 200a. Ispis odgovornosti iz potpolja 200f takođe nije pogodan, jer uključuje uvodne fraze (npr. organizatori, organizovao itd). Ako polje 710 sadrži potpolje 4 – *Kod za vrstu autorstva*, vrstu autorstva u zagradi možemo dodati i u potpolje 970a (vidi primer 2).

Potpolje 970a možemo da popunimo i u zapisima za izlaganja na konferencijama. Upišemo naziv konferencije, i to u slučajevima kada su izlaganja na konferenciji objavljena u časopisu, a poseban zapis za broj časopisa s tim izlaganjima ne uradimo. Tako su zapisi za izlaganja povezani samo sa zapisom za ceo časopis, a taj zapis ne sadrži informacije o konferenciji. Zato naziv konferencije unosimo u potpolje 970a u zapise za pojedinačna izlaganja (vidi primer 17). Za pravilno vrednovanje tih izlaganja treba upisati i način izdavanja i vrstu izlaganja u potpolja 970d i 970g.

Podatak o broju znakova u potpolju 970c namenjen je za izračunavanje broja strana onda kada je izračun potreban za pravilno vrednovanje zapisa. Podatak, koji obezbeđuje autor, katalogizator mora da traži u sledećim slučajevima:

- ako u potpolju 215a ne postoji podatak o broju strana (vidi primere: 6, 7);

- ako je podatak o broju strana u potpolju 215a naveden u obliku koji ne omogućava programsko izračunavanje broja strana;
- ako količina teksta po strani suštinski odstupa (naviše ili naniže) od uobičajene količine; obično pojedinačna strana u građi sadrži približno 2.000 znakova (sa razmacima i interpunkcijom) (vidi primer 5);
- ako je isti tekst objavljen na više jezika u jednoj publikaciji (u tom slučaju navodimo samo obim originalnog teksta, v. primer 8).

Ako je u zapisu popunjeno potpolje 970c, broj strana se izračunava tako što se broj znakova podeli sa 2.000. Potpolja 970b i 970f koristimo onda kada je autora previše da bi svi bili ponaosob nabrojani u poljima 70X. U potpolje 970b upisujemo broj osoba kojima bi, ako bi bili nabrojani, u poljima 70X pripadao kod za vrstu autorstva "070" – *autor*, a u potpolje 970f broj osoba kojima bi u poljima 702 pripadao kod "927" – *saradnik na istraživanju*.*

PRIMERI

1. *

001	□□	ac ba cm d0
200	0□	a Zbornik predavanj XXXI. podiplomskega tečaja kirurgije za zdravnike splošne medicine eod 9. do 11. februarja 1995 furedil Vladimir Smrkolj g [izdale] Kirurške klinike, Univerzitetni klinični center, Ljubljana [in] Katedra za kirurgijo, Medicinska fakulteta, Univerza v Ljubljani
702	□1	32042467 a Smrkolj b Vladimir 703250 4340
710	12	a Podiplomski tečaj kirurgije za zdravnike splošne medicine d31 f 1995 e Ljubljana
712	02	a Univerzitetni klinični center c Ljubljana b Kirurške klinike
712	02	a Medicinska fakulteta c Ljubljana b Katedra za kirurgijo (Primarna korporativna odgovornost vidi se več iz potpolja 200a, stoga potpolje 970a nije potrebno.)

2. *

200	0□	a Dostojno jest ekoncrt pred gostovanjem v Rusiji, dvorana Union, Maribor, 4. marec 2012 f Koncertni zbor Carmina Slovenica g dirigentka Karmina Šilec g tolkala Nino Mureškič
300	□□	a Opis po koncertnem listu
675	□□	a 78.087.68 c 78.08 v UDCMRF 2006
702	□1	38387683 a Šilec b Karmina 735579 4250 83-216.03
702	□1	314886499 a Mureškič b Nino 4545
710	02	a Carmina Slovenica 4590
970	□□	a Carmina Slovenica (izvajalec) (Primarna korporativna odgovornost ne vidi se iz naslova u potpolju 200a, stoga je unosimo u potpolje 970a. U zagradama navodimo vrstu autorstva koje korporacija ima kod izvedenog rada.)

3. *

001	□□	an ba ca d2 t1.01
200	1□	a The ‡second data release of the Sloan Digital Sky Survey f Koncertni zbor Carmina Slovenica
701	□1	3110793059 a Abazajian b Keuork 4070

701	□1	3...
701	□1	33442275 aSeljak bUroš 711181 4070
701	□1	3...
970	□□	b163 <i>(Pod člankom je potpisano 163 autora. U zapise za bibliografije istraživača preporučuje se unos što većeg broja autora, jer kompletniji zapisi doprinose boljem poređenju sa stranim bazama podataka, npr. Scopus, i boljem prepoznavanju citiranosti. Ako, uprkos tome, ne možemo uneti sve autore, njihov ukupan broj unosimo u potpolje 970b.)</i>

4. *

001	□□	an ba cm d1
200	0□	a#V.M. #Goldschmidt Conference, Toulouse, 30th August-3rd September 1998 eextended abstracts
225	1□	aMineralogical magazine x0026-461X vVol. 62A, September 1998
710	12	aGoldschmidt Conference f1998 eToulouse
970	□□	d0 <i>(Kod "0" u potpolju 970d označava zbornik koji je izašao kao redovni broj naučnog časopisa Mineralogical magazine.)</i>

5. *

001	□□	an ba ca d2 t1.01 7ba
200	0□	aTransition of smectic A to tilted phases in thin free standing films of liquid crystal fChia-Yuee Lum, Lye-Hock Ong & Mojca Čepič
215	□□	astr. 9-11 i#Vol. #40 h#no. #1 k2011
970	□□	c8269 <i>(Iz potpolja 215a vidi se da članak ima 3 strane, a s obzirom na broj znakova prema merilima nadležnog organa za vrednovanje istraživačke uspešnosti obuhvata više od 4 strane (tj. minimalno 8.000 znakova). Zbog pravilnog vrednovanja podatak o broju znakova moramo uneti u potpolje 970c.)</i>

6. *

001	□□	an ba cm d1 t2.01 7ba
200	1□	aHandbook of research on wireless security fYan Zhang, Jun Zheng, Miao Ma [editors]
215	□□	a2 zv. (loč. pag.) cilustr. d29 cm
970	□□	c2400000 <i>(Iz potpolja 215a se ne vidi broj strana, stoga za pravilno vrednovanje monografije koja ima više od 50 strana treba popuniti potpolje 970c.)</i>

7. *

001	□□	an bl ca d2 t1.01 7ba
011	□□	a1987-6092
200	0□	aFrom local to global and vice versa bElektronski vir ecomparative literature as a plural discipline fTomaž Toporišič
215	□□	i#Vol. #5 h#issue #1 k2011
970	□□	c12243 <i>(Iz potpolja 215a ne vidi se podatak o broju strana (članak je objavljen na internetu). Po merilima nadležnog organa, podatak o broju strana je značajan za vrednovanje istraživačke uspešnosti, zato broj znakova unosimo u potpolje 970c.)</i>

8. *

001	□□	an ba ca d2 t1.16 7ba
-----	----	-----------------------

101	2	aslv aeng cslv
200	0	aUvod v mirila dMirila eĀa †cultural phenomenon fAndrej Pleterski
215		aStr. 9-10, 209-210
464	1	1251763456
970		c6633

(Primer višjejezičnog izdanja teksta. Program sabira strane oba teksta iz potpolja 215a. Budući da se po merilima nadležnog organa za vrednovanje istraživačke uspešnosti kod višjejezičkih izdanja istog teksta uvažava samo obim originalnog teksta, u potpolje 970c treba uneti broj znakova originalnog teksta.)

9. *

001		an ba cm d0 t2.01 7ba
101	1	aslv csrp deng
200	0	aNe tu, ne tam eSrbi v Beli krajini in njihova jezikovna ideologija v procesu zamenjave jezika fTanja Petrović g[prevod Maja Đukanović]
300		aDelo je prevod srb. rokopisa za prvo objavo v slov.
970		e0

(Iz vrednosti indikatora u polju 101 vidi se da je reč o prevodu, što po merilima nadležnog organa za vrednovanje istraživačke uspešnosti za polovinu umanjuje bodove. Budući da rad nije izašao u originalu, kod "0" u potpolju 970e omogućava bodovanje prevoda na isti način kao što bi se bodovao original.)

10. *

001		an ba cm d1 t2.01 7ba
200	1	aDanes za jutri erazmišljanja o vzgoji in izobraževanju za trajnostni razvoj furedila Suzana Sedmak g[risbe Alen Ježovnik]
215		a142 str. cilustr., preglednice d24 cm

001		an bl cm d0 7ba
135		av bi
200	1	aDanes za jutri bElektronski vir erazmišljanja o vzgoji in izobraževanju za trajnostni razvoj furedila Suzana Sedmak g[risbe Alen Ježovnik]
230		aE-knjiga
970		e1

(Monografija je izašla u štampanom i elektronskom obliku. Budući da je reč o istom sadržaju na različitim medijima, jedan od zapisa upotrebom koda "1" u potpolju 970e treba isključiti iz bodovanja.)

11. *

001		an ba cm d0 t2.11 7ba
200	0	aUporaba metode benchmarking na području komunalnih dejavnosti ediplomska naloga dThe application of benchmarking method for municipal activities egraduation thesis fŠpela Petelin

001		an ba cm d0 t2.25 7ba
200	0	aUporaba metode benchmarking na području komunalnih dejavnosti edelo je pripravljeno v skladu s Pravilnikom o podeljevanju Prešernovih nagrad študentom pod mentorstvom izr. prof. dr. Albina Rakarja fŠpela Petelin
970		e1

(Diplomski rad je objavljen i kao istraživački rad (npr. rad za Prešernovu nagradu), stoga jedan zapis s kodom "1" u potpolju 970e isključujemo iz bodovanja.)

12. *

001	uu	ac ba ca d2 t1.01 7ba
011	uu	a0268-3768
200	0u	a Detection of the eroding surface in the EDM process based on the current signal in the gap f Joško Valentinčič, Mihael Junkar
215	uu	astr. 294-301 c Ilustr. i Vol. † 28 h no. † 3/4 k 2006
300	1u	a Članek objavljen tudi v isti reviji Vol. 33, no. 7/8, 2007

001	uu	an ba ca d2 t1.01 7ba
011	uu	a0268-3768
200	0u	a Detection of the eroding surface in the EDM process based on the current signal in the gap f Joško Valentinčič, Mihael Junkar
215	uu	astr. 698-705 c Ilustr. i Vol. † 33 h no. † 7/8 k 2007
300	uu	a Članek objavljen tudi v isti reviji Vol. 28, no. 3/4, 2006
970	uu	e1 <i>(Isti članek greškom je objavljen u dva različita broja istog časopisa, zato postoje dva zapisa (oba zapisa nalaze se i u Web of Science). Jedan od njih kodom "1" u potpolju 970e isključujemo iz bodovanja. Zapis sa ovim kodom ispisuje se u personalnoj bibliografiji, a uvažavaju se i eventualni citati.)</i>

13. *

001	uu	an ba cm d1 t2.16
100	uu	c2007 hslv lba
200	0u	a Razpad f Chinua Achebe g [prevedel Branko Avsenak g spremno besedo napisal Nikolai Jeffs]
205	uu	a Dopolnjeni ponatis prevoda iz leta 1964
215	uu	a 219 str.
300	1u	a Prevod dela: Things fall apart
700	u1	329454691 a Achebe b Chinua f 1930-2013 4070
702	u1	36652259 a Avsenak b Branko 4730
702	u1	36691939 a Jeffs b Nikolai 731375 4080 <i>(Dopunjen reprint publikacije Razpad.)</i>

001	uu	an ba ca d2 t1.16
100	uu	c2007 hslv lba
200	0u	a Vzpon kritičnega bibliomita f Nikolai Jeffs
215	uu	astr. 165-217
464	uu	14752655
700	u1	36691939 a Jeffs b Nikolai 731375 4070
970	uu	e0 <i>(Zapis za poglavlje Vzpon kritičnega bibliomita iz dopunjenog reprinted publikacije Razpad. U prvom izdanju ovog poglavlja nije bilo. Stoga, kod u potpolju 970e označava da poglavlju pripadaju svi bodovi uprkos tome da je objavljeno u reprintu.)</i>

14. *

001	uu	an ba ca d2 t1.01
-----	----	--------------------------

200	1□	a Ki-67 expression in breast carcinoma eits association with grading systems, clinical parameters, and other prognostic factors - a surrogate marker? f Helen Trihia ... [et al.]
701	□1	3 <n.z.1> a Trihia b Helen 4070
701	□1	3 <n.z.2> a Murray b Susan 4070
701	□1	3 <n.z.3> a Price b Karen 4070
701	□1	3 <n.z.4> a Gelber b Richard 4070
701	□1	3 <n.z.5> a Golouh b Rastko 702686 4070 84-024
701	□1	3 <n.z.6> a Goldhirsch b Aron 4070
701	□1	3 <n.z.7> a Coates b Alan S. 4070
701	□1	3 <n.z.8> a Collins b John 4070
701	□1	3 <n.z.9> a Castiglione-Gertsch b Monica 4070
701	□1	3 <n.z.10> a Gusterson b Barry A. 4070
702	□1	3 <n.z.11> a Lamovec b Janez 704376 4927 84-024
702	□1	3 <n.z.12> a Jančar b Janez 709170 4927 84-024
702	□1	3 <n.z.13> a Lindtner b Jurij 705278 4927 84-024
702	□1	3 <n.z.14> a Novak b Janez f1941- 702882 4927 84-024
702	□1	3 <n.z.15> a Eržen b Darja 714441 4927 84-024
702	□1	3 <n.z.16> a Naglas b M. 4927
702	□1	3 <n.z.17> a Senčar b Mojca 709216 4927
702	□1	3 <n.z.18> a Červek b Jožica 703289 4927 84-024
702	□1	3 <n.z.19> a Cerar b Olga 715832 4927 84-024
702	□1	3 <n.z.20> a Štabuc b Borut 711949 4927
702	□1	3 <n.z.21> a Šebek b Slava 4927
970	□□	f 54 (Osim 10 autora članka, uz članak su poimence navedena i 54 člana istraživačke grupe International Breast Cancer Study Group, čije rezultate opisuje članak. Osim autora članka, u zapis upisujemo i članove istraživačke grupe koji dolaze iz Slovenije. U potpolje 970f upisujemo ukupan broj svih članova istraživačke grupe.)

15. *

001	□□	an ba ca d2 t1.01
200	1□	a Search for new phenomena in the WW [to] l[nul'[nu]'final state in pp collisions at [square root] s = 7 TeV with the ATLAS detector f [prepared by] ATLAS Collaboration
702	□1	3 3088739 a Cindro b Vladimir 709081 4927
702	□1	3 23035235 a Dolenc b Irena 724260 f1978- 4927
702	□1	3 2805091 a Filipčič b Andrej 707525 4927
702	□1	3 24534627 a Fratina b Saša 723570 4927
702	□1	3 4607075 a Gorišek b Andrej 718277 4927
702	□1	3 4607331 a Kerševan b Borut Paul 718278 4927
702	□1	3 4260451 a Kramberger b Gregor 715642 4927
702	□1	3 105470819 a Maček b Boštjan 728481 4927
702	□1	3 3666275 a Mandić b Igor 712313 f1966- 4927
702	□1	3 82629475 a Mijović b Liza 726577 4927
702	□1	3 2309219 a Mikuž b Marko 704763 4927
702	□1	3 194012771 a Tykhonov b Andrii 731187 4927
970	□□	a ATLAS Collaboration f 2891 (U potpolje 970a upisana je istraživačka grupa koja je u dokumentu navedena kao autor članka. U polje 702 upisani su članovi istraživačke grupe koji dolaze iz Slovenije. Ukupan broj svih članova istraživačke grupe upisan je u potpolje 970f.)

16. *

001	uu	an ba cm d0 t2.01
100	uu	bd c2007 hslv lba
200	0u	a Bogojina ežupnijska cerkev Kristusovega vnebohoda f Martin Cankar
215	uu	a 91 str., [2] f. pril. cilustr. d24 cm (Zapis za monografsku publikaciju Bogojina: župnijska cerkev Kristusovega vnebohoda.)

001	uu	an ba cm d0 t2.01
100	uu	bd c2013 hslv lba
200	0u	a Cerkev Gospodovega vnebohoda v Bogojini f Martin Cankar
215	uu	a 97 str. cilustr. d24 cm
970	uu	e2 (Zapis za monografsku publikaciju Cerkev Gospodovega vnebohoda v Bogojini. Državna institucija, koja je nadležna za nauku, odredila je da je reč o dopunjenom izdanju publikacije Bogojina: župnijska cerkev Kristusovega vnebohoda iz 2007. godine i da joj zbog toga pripada samo polovina bodova predviđenih za tip "2.01". Budući da podatak o izdanju ne postoji na publikaciji, u potpolje 970e upisujemo kod "2" – delu pripada polovina bodova čime obezbeđujemo pravilno izračunavanje bodova.)

17. *

001	uu	an ba ca d2 t1.08
011	uu	a0098-1354
200	0u	a The #importance of proper economic criteria and process modeling for single- and multi-objective optimizations f Zorka Novak Pintarič, Zdravko Kravanja
215	uu	a str. 35-47 i #Vol. #83 k Dec. 2015
970	uu	a ESCAPE, 16 - 18 June 2014, Budapest d0 g1 (Zapis za recenzirano naučno izlaganje na međunarodnoj konferenciji koje je objavljeno u redovnom broju časopisa. Zapis za zbornik ne postoji. Da je reč o izlaganju u redovnom broju časopisa, određujemo u potpolju 970d.)

A SPISAK POLJA/POTPOLJA

Legenda:

Ind.	:	Indikatori (podrazumevane vrednosti)
□	:	Prazno, bez indikatora
M	:	Monografske publikacije
K	:	Kontinuirani izvori
Z	:	Zbirni zapisi
A	:	Članci i drugi sastavni delovi
N	:	Neknjižna građa
-	:	Potpolje nije prisutno.
0	:	Potpolje je u uzorku.
1	:	Potpolje je obavezno.
Pon.	:	Ponovljivost
R	:	Potpolje je ponovljivo.
NR	:	Potpolje nije ponovljivo.
Duž.	:	Dužina
^v	:	Možemo uneti i manji broj od propisanog broja znakova.
Pod.	:	Podrazumevana vrednost

	Naziv polja/potpolja	Ind.	Uzorak					Pon.	Duž.	Pod.
			M	K	Z	A	N			
000	SISTEMSKO POLJE	□□						NR		
001	IDENTIFIKATOR ZAPISA	□□						NR		
	a Status zapisa		1	1	1	1	1	NR	1	n
	b Vrsta zapisa		1	1	1	1	1	NR	1	a ¹
	c Bibliografski nivo		1	1	1	1	1	NR	1	m ²
	d Hijerarhijski nivo		1	1	1	1	1	NR	1	0 ³
	e Stari broj zapisa*		0	0	0	0	0	NR	20 ^v	
	g Kod potpunosti zapisa		0	0	0	0	0	NR	1	
	h Oblik bibliografskog opisa		0	0	-	0	0	NR	1	
	t Tipologija dokumenata/dela*		0	0	-	0	0	NR	4 ^v	
	x Broj zapisa za zamenu*		0	0	0	0	0	NR	79 ^v	
	7 Pismo katalogizacije*		1	1	1	1	1	NR	2	
010	MEĐUNARODNI STANDARDNI BROJ KNJIGE (ISBN)	□□						R		
	a Broj		0	0	0	0	0	NR	17 ^v	
	b Objašnjenje		0	0	0	0	0	NR		
	d Uslovi nabavke i/ili cena		0	0	-	-	0	NR		
	z Pogrešni ISBN		0	0	-	-	0	R		

¹ U masci za unos N nema podrazumevane vrednosti za vrstu zapisa.

² Podrazumevana vrednost bibliografskog nivoa razlikuje se u pojedinim maskama za unos. Tako u maskama M i N podrazumevana vrednost je "m", u masci Z vrednost je "c" i u masci A vrednost je "a".

³ U maskama za unos M, K, Z i N podrazumevana vrednost hijerarhijskog nivoa je "0", a u masci A je "2".

	Naziv polja/potpolja	Ind.	Uzorak					Pon.	Duž.	Pod.
			M	K	Z	A	N			
011	ISSN	□□						NR		
	a ISSN za članak*		-	-	-	0 ⁴	-	NR	9	
	c Interni broj kontinuiranog izvora*		-	0 ⁵	-	-	-	NR	9 ^v	
	d Uslovi nabavke i/ili cena		-	0	-	-	-	R		
	e Važeći ISSN*		-	0 ⁵	-	-	-	NR	9	
	f Neverifikovani ISSN*		-	0 ⁵	-	-	-	NR	9 ^v	
	l ISSN-L*		-	0	-	-	-	NR	9	
	m Poništeni ISSN-L*		-	0	-	-	-	R	9	
	s ISSN kod članka u seriji s podserijom ili u prilogu*		-	-	-	0	-	NR	9	
	y Poništeni ISSN		-	0	-	-	-	R	9	
	z Pogrešni ISSN		-	0	-	-	-	R	9 ^v	
012	OTISAK PRSTA	□□						R		
	a Otisak prsta		0	-	-	-	-	NR		
	0 Signatura na koju se odnosi sadržaj polja*		0	-	-	-	-	NR	30 ^v	
	2 Sistem za određivanje otiska prsta		0	-	-	-	-	NR	10 ^v	
	5 Ustanova na koju se odnosi sadržaj polja		0	-	-	-	-	NR	5	
	9 Inventarski broj na koji se odnosi sadržaj polja*		0	-	-	-	-	NR		
013	MEĐUNARODNI STANDARDNI BROJ ŠTAMPANE MUZIKALIJE (ISMN)	□□						R		
	a Broj		0	-	-	-	0	NR	17 ^v	
	b Objašnjenje		0	-	-	-	0	NR		
	d Uslovi nabavke i/ili cena		0	-	-	-	0	NR		
	z Pogrešni ISMN		0	-	-	-	0	R		
016	MEĐUNARODNI STANDARDNI KOD SNIMKA (ISRC)	□□						R		
	a Broj		-	-	-	-	0	NR	16 ^v	
	b Objašnjenje		-	-	-	-	0	NR		
	z Pogrešni ISRC		-	-	-	-	0	R		
017	DRUGI IDENTIFIKATORI	□□						R		
	a Identifikator		0	0	-	0	0	NR	79 ^v	
	b Objašnjenje		0	0	-	0	0	NR		
	d Uslovi nabavke i/ili cena		0	0	-	0	0	NR		
	z Pogrešni identifikator		0	0	-	0	0	R		
	2 Kod sistema		0	0	-	0	0	NR	4 ^v	
020	BROJ U NACIONALNOJ BIBLIOGRAFIJI	□□						R		
	a Kod države		0	0	-	0	0	NR	2 ^v	
	b Broj		0	0	-	0	0	NR	30 ^v	
	z Pogrešni broj		0	0	-	0	0	R	30 ^v	
021	BROJ OBAVEZNOG PRIMERKA	□□						R		
	a Kod države		0	0	-	-	0	NR	3	
	b Broj		0	0	-	-	0	NR	9 ^v	
	z Pogrešni broj		0	0	-	-	0	R	9 ^v	
022	BROJ ZVANIČNE PUBLIKACIJE	□□						R		
	a Kod države		0	0	0	-	0	NR	3 ^v	
	b Broj		0	0	0	-	0	NR		
	z Pogrešni broj		0	0	0	-	0	R		
040	CODEN	□□						R		

⁴ U masi za unos A obavezno je potpolje 011a ili 4641.

⁵ U masi za unos K za kontinuirane izvore obavezno je jedno od sledećih potpolja: 011c, e ili f.

	Naziv polja/potpolja	Ind.	Uzorak					Pon.	Duž.	Pod.
			M	K	Z	A	N			
	a CODEN		-	0	-	-	-	NR		
	z Pogrešni CODEN		-	0	-	-	-	R		
041	OSTALI KODOVI*	□□						R		
	a Kod		-	0	-	-	-	NR		
071	IZDAVAČKI BROJ	01						R		
	a Broj		-	-	-	-	0	NR		
	b Izvor		-	-	-	-	0	NR		
	c Objašnjenje		-	-	-	-	0	NR		
	d Uslovi nabavke i/ili cena		-	-	-	-	0	NR		
	z Pogrešan izdavački broj		-	-	-	-	0	NR		
100	OPŠTI PODACI ZA OBRADU	□□						NR		
	b Oznaka za godinu izdavanja		0	1	0	0	0	NR	1	
	c Godina izdavanja 1		1	1	1	1	1	NR	4	
	d Godina izdavanja 2		0	0	0	0	0	NR	4	
	e Kod za namenu		0	0	0	0	0	NR	1	
	f Kod za zvanične publikacije		0	0	-	-	0	NR	1	
	g Kod za modificovani zapis		0	0	0	0	0	NR	1	
	h Jezik katalogizacije		1	1	1	1	1	NR	3	slv ⁶
	i Kod za transliteraciju		0	0	0	0	0	NR	2 ^v	
	l Pismo stvarnog naslova		1	1	1	1	1	NR	2	
101	JEZIK JEDINICE	0□						NR		
	a Jezik teksta		1	1	0	1	0	R	3	
	b Jezik posrednog teksta		0	0	0	0	0	R	3	
	c Jezik originala		0	0	0	0	0	R	3	
	d Jezik sažetka		0	0	0	0	0	R	3	
	e Jezik sadržaja		0	0	0	-	0	R	3	
	f Jezik naslovne strane		0	0	0	-	0	R	3	
	g Jezik stvarnog naslova		0	0	0	0	0	NR	3	
	h Jezik libreta itd.		0	-	0	-	0	R	3	
	i Jezik propratne građe		0	-	0	0	0	R	3	
	j Jezik filmskog titla		0	-	0	-	0	R	3	
102	DRŽAVA IZDAVANJA ILI PROIZVODNJE	□□						NR		
	a Država		0	0	0	1	0	R	3 ^v	
	b Regija		0	0	0	0	0	R	2 ^v	
105	TEKSTUALNA GRAĐA - MONOGRAFIJE	□□						NR		
	a Kodovi za ilustracije		0	-	0	0	0	R	1	
	b Kodovi za vrstu sadržaja		0	-	0	0	0	R	4 ^v	
	c Oznaka za publikaciju sa konferencije		0	-	0	-	0	NR	1	
	d Oznaka za jubilarni zbornik		0	-	0	-	0	NR	1	
	e Oznaka za registar		0	-	0	-	0	NR	1	
	f Kod za književni oblik		0	-	0	0	0	NR	2 ^v	
	g Kod za biografiju		0	-	0	0	0	NR	1	
106	TEKSTUALNA GRAĐA – FIZIČKI OPIS	□□						NR		
	a Oznaka za fizički oblik		0	0	0	-	0	NR	1	
110	KONTINUIRANI IZVORI	□□						NR		
	a Vrsta kontinuiranog izvora		-	1	-	-	-	NR	1 ^v	
	b Učestalost izlaženja		-	1	-	-	-	NR	1 ^v	
	c Redovnost		-	0	-	-	-	NR	1 ^v	
	d Kod za vrstu građe		-	0	-	-	-	NR	1 ^v	
	t Impakt faktor**		-	-	-	-	-	NR	6 ^v	

⁶ Podrazumevana vrednost jezika katalogizacije zavisi od toga koji se jezik koristi u biblioteci.

	Naziv polja/potpolja	Ind.	Uzorak					Pon.	Duž.	Pod.
			M	K	Z	A	N			
115	GRAĐA ZA VIZUELNE PROJEKCIJE, VIDEOSNIMCI I FILMOVI	□□						R		
	a Vrsta građe		-	0	0	0	0	NR	1	
	b Dužina		-	-	0	0	0	NR	3	
	c Boja		-	0	0	0	0	NR	1	
	d Zvuk		-	0	0	0	0	NR	1	
	e Nosilac zvuka		-	0	0	0	0	NR	1	
	f Širina ili dimenzije		-	0	0	0	0	NR	1	
	g Fizički oblik – građa za vizuelne projekcije, film		-	0	0	0	0	NR	1	
	h Tehnika – videosnimak, film		-	-	0	0	0	NR	1	
	i Format prikazivanja – film		-	-	0	0	0	NR	1	
	j Propratna građa		-	-	0	0	0	R	1	
	k Fizički oblik – videosnimak		-	0	0	0	0	NR	1	
	l Format prikazivanja – videosnimak		-	0	0	0	0	NR	1	
	m Emulziona podloga – građa za vizuelne projekcije		-	-	0	0	0	NR	1	
	n Sekundarna podloga – građa za vizuelne projekcije		-	-	0	0	0	NR	1	
	o Standard za prikazivanje – videosnimak		-	-	0	0	0	NR	1	
	p Kopija		-	-	0	0	0	NR	1	
	r Produkcijski elementi		-	-	-	0	0	NR	1	
	s Boja		-	-	-	0	0	NR	1	
	t Filmska emulzija – polarnost		-	-	-	0	0	NR	1	
	u Filmska podloga		-	-	-	0	0	NR	1	
	v Vrsta zvuka		-	-	-	0	0	NR	1	
	z Vrsta filmske podloge ili otiska		-	-	-	0	0	NR	1	
	1 Stepen oštećenja		-	-	-	0	0	NR	1	
	2 Potpunost		-	-	-	0	0	NR	1	
	3 Datum pregleda filma		-	-	0	0	0	NR	6	
116	GRAFIKA	□□						R		
	a Posebna oznaka građe		-	0	0	0	0	NR	1	
	b Primarna podloga		-	-	0	0	0	NR	1	
	c Sekundarna podloga		-	-	0	0	0	NR	1	
	d Boja		-	-	0	0	0	NR	1	
	e Tehnika (crteži, slike)		-	-	0	0	0	R	2	
	f Tehnika (grafički otisci)		-	-	0	0	0	R	2	
	g Oznaka namene		-	-	0	0	0	NR	2	
117	TRODIMENZIONALNI PROIZVODI I PREDMETI	□□						R		
	a Posebna oznaka građe		-	0	0	-	0	NR	2	
	b Materijal		-	-	0	-	0	R	2	
	c Boja		-	-	0	-	0	NR	1	
120	KARTOGRAFSKA GRAĐA – OPŠTI PODACI	□□						NR		
	a Boja		-	0	0	0	0	NR	1	
	b Registar		-	0	0	0	0	NR	1	
	c Propratni tekst		-	0	0	0	0	NR	1	
	d Reljef		-	0	0	0	0	R	1	
	e Projekcija geografske karte		-	0	0	0	0	NR	2	
	f Početni meridijan		-	0	0	0	0	R	2	
121	KARTOGRAFSKA GRAĐA – FIZIČKI OPIS	□□						NR		
	a Dimenzije		-	0	0	0	0	NR	1	

	Naziv polja/potpolja	Ind.	Uzorak					Pon.	Duž.	Pod.
			M	K	Z	A	N			
	b Primarni kartografski prikaz		-	0	0	0	0	R	1	
	c Fizički nosilac		-	0	0	0	0	NR	2	
	d Tehnika izrade		-	0	0	0	0	NR	1	
	e Vrsta reprodukcije		-	0	0	0	0	NR	1	
	f Geodetsko podešavanje		-	0	0	0	0	NR	1	
	g Oblik publikacije		-	0	0	0	0	NR	1	
	h Visina senzora		-	0	0	0	0	NR	1	
	i Položaj senzora		-	0	0	0	0	NR	1	
	j Spektralni pojasevi		-	0	0	0	0	NR	2	
	k Kvalitet slike		-	0	0	0	0	NR	1	
	l Pokrivenost oblacima		-	0	0	0	0	NR	1	
	m Prosečna rezolucija tla		-	0	0	0	0	NR	2	
122	VREMENSKI PERIOD SADRŽAJA JEDINICE	0□						R		
	a Vremenski period (dGGGGMMDDČČ)		-	0	0	-	0	R	11 ^v	
123	KARTOGRAFSKA GRAĐA – RAZMER I KOORDINATE	0□						R		
	a Vrsta razmera		-	0	0	0	0	NR	1 ^v	
	b Vrednost linearnog horizontalnog razmera		-	0	0	0	0	R		
	c Vrednost linearnog vertikalnog razmera		-	0	0	0	0	R		
	d Koordinate – najzapadnija geografska dužina		-	0	0	0	0	NR	8	
	e Koordinate – najistočnija geografska dužina		-	0	0	0	0	NR	8	
	f Koordinate – najsevernija geografska širina		-	0	0	0	0	NR	8	
	g Koordinate – najjužnija geografska širina		-	0	0	0	0	NR	8	
	h Ugaoni razmer		-	0	0	0	0	R	4	
	i Deklinacija – severna granica		-	0	0	0	0	NR	8	
	j Deklinacija – južna granica		-	0	0	0	0	NR	8	
	k Rektascenzija – istočne granice		-	0	0	0	0	NR	6	
	m Rektascenzija – zapadne granice		-	0	0	0	0	NR	6	
	n Ravnodnevice		-	0	0	0	0	NR	4 ^v	
	o Epoha		-	0	0	0	0	NR	4 ^v	
124	KARTOGRAFSKA GRAĐA – POSEBNA OZNAKA GRAĐE	□□						NR		
	a Vrsta prikaza		-	0	0	0	0	NR	1	
	b Oblik kartografske jedinice		-	0	0	0	0	R	1	
	c Tehnika predstavljanja kod fotografskih i nefotografskih prikaza		-	0	0	0	0	R	2	
	d Položaj snimanja kod fotografskih i daljinskih snimaka		-	0	0	0	0	R	1	
	e Vrsta satelita kod daljinskih snimaka		-	0	0	0	0	R	1	
	f Naziv satelita kod daljinskih snimaka		-	0	0	0	0	R	2	
	g Tehnika snimanja daljinskih snimaka		-	0	0	0	0	R	2	
125	ZVUČNI SNIMCI I MUZIKALIJE	□□						NR		
	a Vrsta partiture		-	0	0	0	0	NR	1	
	b Oznaka deonica		-	0	0	0	0	R	1	
	c Oznaka za govoreni tekst		-	0	0	0	0	R	1	
126	ZVUČNI SNIMCI – FIZIČKI OPIS	□□						NR		
	a Oblik		-	0	0	0	0	NR	1	
	b Brzina		-	0	0	0	0	NR	1	
	c Vrsta zvuka		-	0	0	0	0	NR	1	
	d Širina brazde		-	0	0	0	0	NR	1	
	e Dimenzije (zvučni snimci)		-	0	0	0	0	NR	1	
	f Širina trake		-	0	0	0	0	NR	1	

	Naziv polja/potpolja	Ind.	Uzorak					Pon.	Duž.	Pod.
			M	K	Z	A	N			
	g Raspored kanala na traci		-	0	0	0	0	NR	1	
	h Prpratni tekstovi		-	0	0	0	0	R	1	
	i Tehnika snimanja		-	0	0	0	0	NR	1	
	j Posebne karakteristike reprodukcije		-	0	0	0	0	NR	1	
	k Vrsta ploče, valjka ili trake		-	0	0	0	0	NR	1	
	l Vrsta materijala		-	0	0	0	0	NR	1	
	m Vrsta rezanja		-	0	0	0	0	NR	1	
127	TRAJANJE ZVUČNIH SNIMAKA I KOMPOZICIJA U MUZIKALIJAMA	□□						NR		
	a Trajanje		-	-	0	0	0	R	6	
128	MUZIČKA IZVOĐENJA I PARTITURE	□□						R		
	a Oblik muzičkog dela		-	0	0	0	0	R	3 ^v	
	b Instrumenti ili glasovi ansambla		-	0	0	0	0	R	2	
	c Instrumenti ili glasovi solista		-	0	0	0	0	R	2	
	d Tonalitet ili modus muzičkog dela		-	0	0	0	0	NR	3 ^v	
130	MIKROOBLICI – FIZIČKI OPIS	□□						R		
	a Posebna oznaka građe		-	0	0	-	0	NR	1	
	b Polarnost		-	0	0	-	0	NR	1	
	c Dimenzije		-	0	0	-	0	NR	1	
	d Smanjenje		-	0	0	-	0	NR	1	
	e Precizni podaci o smanjenju		-	0	0	-	0	NR	3	
	f Boja		-	0	0	-	0	NR	1	
	g Filmska emulzija		-	0	0	-	0	NR	1	
	h Kopija		-	0	0	-	0	NR	1	
	i Filmska podloga		-	0	0	-	0	NR	1	
135	ELEKTRONSKI IZVORI	□□						NR		
	a Vrsta elektronskog izvora		-	0	0	0	0	NR	1	
	b Fizički oblik		-	0	0	0	0	NR	1	
140	ANTIČVARNA GRAĐA – OPŠTE	□□						NR		
	a Ilustracije – knjiga		0	-	-	-	-	R	2	
	b Ilustracije – prilozi na celoj strani		0	-	-	-	-	R	1	
	c Ilustracije – tehnika		0	-	-	-	-	NR	1	
	d Vrsta sadržaja		0	-	-	-	-	R	2	
	e Književni oblik		0	-	-	-	-	NR	2	
	f Biografije		0	-	-	-	-	NR	1	
	g Podloga – knjiga		0	-	-	-	-	NR	1	
	h Podloga – prilozi		0	-	-	-	-	NR	1	
	i Vodeni znak		0	-	-	-	-	NR	1	
	j Štamparski signet		0	-	-	-	-	NR	1	
	k Izdavački signet		0	-	-	-	-	NR	1	
	l Ornamentni znak		0	-	-	-	-	NR	1	
141	ANTIČVARNA GRAĐA – KARAKTERISTIKE PRIMERKA	□□						R		
	a Materijal za povez		0	-	-	-	-	R	1	
	b Vrsta poveza		0	-	-	-	-	NR	1	
	c Privezi		0	-	-	-	-	NR	1	
	d Očuvanost poveza		0	-	-	-	-	NR	1	
	e Očuvanost knjižnog bloka		0	-	-	-	-	R	1	
	0 Signatura na koju se odnosi sadržaj polja*		0	-	-	-	-	NR	30 ^v	
	5 Ustanova na koju se odnosi sadržaj polja		0	-	-	-	-	NR	5	
	9 Inventarski broj na koji se odnosi sadržaj polja*		0	-	-	-	-	NR		

	Naziv polja/potpolja	Ind.	Uzorak					Pon.	Duž.	Pod.
			M	K	Z	A	N			
200	NASLOV I PODACI O ODGOVORNOSTI	0□ ⁷						NR		
	a Stvarni naslov		1	1	1	1	1	R		
	b Opšta oznaka građe		0	0	0	0	0	R		
	c Stvarni naslov dela sledećeg autora		0	0	-	0	0	R		
	d Uporedni stvarni naslov		0	0	0	0	0	R		
	e Dodatak naslovu		0	0	0	0	0	R		
	f Prvi podatak o odgovornosti		0	0	0	0	0	R		
	g Sledeći podatak o odgovornosti		0	0	0	0	0	R		
	h Oznaka podređenog dela		0	0	0	0	0	R		
	i Naslov podređenog dela		0	0	0	0	0	R		
	z Jezik uporednog stvarnog naslova		0	-	-	-	-	R	3	
205	IZDANJE	□□						NR		
	a Podatak o izdanju		0	0	0	0	0	NR		
	b Podatak o reprintu		0	0	-	-	0	R		
	d Uporedni podatak o izdanju		0	-	-	-	0	R		
	f Podatak o odgovornosti za izdanje		0	0	-	-	0	R		
	g Sledeći podatak o odgovornosti		0	0	-	-	0	R		
206	KARTOGRAFSKA GRAĐA – MATEMATIČKI PODACI	□□						R		
	a Matematički podaci		0	0	-	0	0	NR		
207	KONTINUIRANI IZVORI – NUMERACIJA	□0						NR		
	a Godina i oznaka sveske		-	0	-	-	-	R		
208	MUZIKALIJE	□□						NR		
	a Posebni podaci o muzikalijama		-	-	-	0	0	NR		
	d Uporedni posebni podaci o muzikalijama		-	-	-	0	0	R		
210	IZDAVANJE, DISTRIBUCIJA ITD.	□□						NR		
	a Mesto izdavanja, distribucije itd.		1	1	0	-	0	R		
	b Adresa izdavača, distributera itd.		0	0	-	-	0	R		
	c Naziv izdavača, distributera itd.		1	1	0	-	0	R		
	d Godina izdavanja, distribucije itd.		1	0	0	-	0	NR	50 ^v	
	e Mesto proizvodnje		0	0	0	-	0	R		
	f Adresa proizvođača		0	0	-	-	0	R		
	g Naziv proizvođača		0	0	0	-	0	R		
	h Godina proizvodnje		0	0	-	-	0	R		
211	PREDVIĐENI DATUM IZDAVANJA	□□						NR		
	a Datum		0	-	-	-	0	NR	8 ^v	
215	FIZIČKI OPIS	□□						R		
	a Posebna oznaka građe i opseg		0	0	0	0	0	NR		
	c Drugi fizički podaci		0	0	0	0	0	NR		
	d Dimenzije		0	0	0	0	0	NR		
	e Propratna građa		0	0	0	-	0	R		
	f Posebno izdanje**		-	-	-	-	-	NR		
	g Numerisanje – treći nivo*		-	-	-	0	-	NR	70 ^v	
	i Numerisanje – drugi nivo*		-	-	-	0	-	NR	70 ^v	
	h Numerisanje – prvi nivo*		-	-	-	0	-	NR	70 ^v	
	k Hronologija*		-	-	-	0	-	NR	70 ^v	
	o Alternativna paginacija*		-	-	-	0	-	NR		
	p Alternativno numerisanje – treći nivo*		-	-	-	0	-	NR	70 ^v	
	q Alternativno numerisanje – drugi nivo*		-	-	-	0	-	NR	70 ^v	
	r Alternativno numerisanje – prvi nivo*		-	-	-	0	-	NR	70 ^v	

⁷ U masci K podrazumevana vrednost indikatora je "1" – Naslov je značajan.

	Naziv polja/potpolja	Ind.	Uzorak					Pon.	Duž.	Pod.
			M	K	Z	A	N			
	s Alternativna hronologija*		-	-	-	0	-	NR	70 ^v	
225	ZBIRKA	1□						R		
	a Naslov zbirke		0	0	0	0	0	NR		
	d Uporedni naslov zbirke		0	0	-	-	0	R		
	e Dodatak naslovu		0	-	0	0	0	R		
	f Podatak o odgovornosti		0	-	-	-	0	R		
	h Oznaka podzbirke		0	-	-	-	0	R		
	i Naslov podzbirke		0	-	-	-	0	R		
	v Numeracija u zbirci		0	-	0	0	0	R		
	x ISSN zbirke		0	0	-	-	0	R	9	
	z Jezik uporednog naslova		0	-	-	-	-	R	3	
230	ELEKTRONSKI IZVORI – KARAKTERISTIKE	□□						R		
	a Oznaka i opseg izvora		-	0	-	0	0	NR		
300	OPŠTA NAPOMENA	□□						R		
	a Tekst napomene		0	0	0	0	0	NR		
301	NAPOMENA O IDENTIFIKACIONOM BROJU	□□						R		
	a Tekst napomene		0	0	0	0	0	NR		
304	NAPOMENA O NASLOVU I PODACIMA O ODGOVORNOSTI**	□□						R		
	a Tekst napomene		-	-	-	-	-	NR		
305	NAPOMENA O IZDANJU I BIBLIOGRAFSKOJ ISTORIJI**	□□						R		
	a Tekst napomene		-	-	-	-	-	NR		
306	NAPOMENA O IZDAVANJU, DISTRIBUCIJI ITD.**	□□						R		
	a Tekst napomene		-	-	-	-	-	NR		
311	NAPOMENA O POLJU ZA POVEZIVANJE	□□						R		
	a Tekst napomene		-	0	-	-	0	NR		
314	NAPOMENA O INTELEKTUALNOJ ODGOVORNOSTI	□□						R		
	a Tekst napomene		0	-	-	-	0	NR		
316	NAPOMENA O PRIMERKU	□□						R		
	a Tekst napomene		0	0	-	-	0	R		
	0 Signatura na koju se odnosi sadržaj polja*		0	0	-	-	0	NR	30 ^v	
	5 Ustanova na koju se odnosi sadržaj polja		0	0	-	-	0	NR	5	
	9 Inventarski broj na koji se odnosi sadržaj polja*		0	0	-	-	0	NR		
317	NAPOMENA O IZVORU	□□						R		
	a Tekst napomene		0	0	-	-	0	NR		
	0 Signatura na koju se odnosi sadržaj polja*		0	0	-	-	0	NR	30 ^v	
	5 Ustanova na koju se odnosi sadržaj polja		0	0	-	-	0	NR	5	
	9 Inventarski broj na koji se odnosi sadržaj polja*		0	0	-	-	0	NR		
318	NAPOMENA O POSTUPKU	□□						R		
	a Postupak		0	0	-	-	0	NR		
	b Identifikacija postupka		0	0	-	-	0	R		
	c Datum postupka		0	0	-	-	0	R	8 ^v	
	d Vremenski raspon postupka		0	0	-	-	0	R		
	e Mogućnost izvođenja postupka		0	0	-	-	0	R		
	f Odobrenje		0	0	-	-	0	R		

	Naziv polja/potpolja	Ind.	Uzorak					Pon.	Duž.	Pod.
			M	K	Z	A	N			
	h Nadležnost		0	0	-	-	0	R		
	i Metoda postupka		0	0	-	-	0	R		
	j Mesto postupka		0	0	-	-	0	R		
	k Izvođač postupka		0	0	-	-	0	R		
	l Status		0	0	-	-	0	R		
	n Obim postupka		0	0	-	-	0	R		
	o Vrsta jedinice		0	0	-	-	0	R		
	p Interna napomena		0	0	-	-	0	R		
	r Javna napomena		0	0	-	-	0	R		
	0 Signatura na koju se odnosi sadržaj polja*		0	0	-	-	0	NR	30 ^v	
	5 Ustanova na koju se odnosi sadržaj polja		0	0	-	-	0	NR	5	
	9 Inventarski broj na koji se odnosi sadržaj polja*		0	0	-	-	0	NR		
320	NAPOMENA O BIBLIOGRAFIJAMA/ REGISTRIMA/REZIMEIMA U OPISIVANOM IZVORU	□□						R		
	a Tekst napomene		0	-	0	0	0	NR		
321	NAPOMENA O REGISTRIMA/ APSTRAKTIMA/REFERENCAMA U DRUGIM IZVORIMA	1□						R		
	a Tekst napomene		0	0	-	-	0	NR		
	x ISSN		-	0	-	-	-	NR	9	
322	NAPOMENA O SARADNICIMA KOD NASTANKA JEDINICE (GRAĐA ZA VIZUELNE PROJEKCIJE I VIDEO GRAĐA TE ZVUČNI SNIMCI)	□□						NR		
	a Tekst napomene		-	-	-	-	0	NR		
323	NAPOMENA O IZVOĐAČIMA (GRAĐA ZA VIZUELNE PROJEKCIJE I VIDEO GRAĐA TE ZVUČNI SNIMCI)	□□						R		
	a Tekst napomene		-	-	-	-	0	NR		
324	NAPOMENA O ORIGINALU	□□						R		
	a Tekst napomene		0	0	0	0	0	NR		
325	NAPOMENA O REPRODUKCIJI	□□						R		
	a Tekst napomene		0	0	-	-	-	NR		
326	NAPOMENA O UČESTALOSTI	□□						R		
	a Učestalost		-	0	-	-	-	NR		
	b Period		-	0	-	-	-	NR		
327	NAPOMENA O SADRŽAJU	10						NR		
	0 Uvodna fraza		0	0	0	0	0	NR		
	ā Tekst napomene		0	0	0	0	0	R		
328	NAPOMENA O DISERTACIJI (TEZI)	□□						R		
	a Tekst napomene		0	-	0	0	0	NR		
	d Godina odbrane		0	-	-	-	0	NR	8 ^v	
	e Godina promocije*		0	-	-	-	0	NR	8 ^v	
	f Naučno zvanje*		0	-	-	-	0	NR		
	g Naučno područje*		0	-	-	-	0	NR		
330	REZIME ILI APSTRAKT	□□						R		
	a Tekst napomene		0	0	0	0	0	NR		
	f Autor rezimea ili apstrakta*		0	0	0	0	0	R	79 ^v	
	z Jezik*		0	0	0	0	0	NR	3	

	Naziv polja/potpolja	Ind.	Uzorak					Pon.	Duž.	Pod.
			M	K	Z	A	N			
333	NAPOMENA O KORISNICIMA	□□						R		
a	Tekst napomene		0	-	-	-	0	NR		
334	NAPOMENA O NAGRADI	□□						R		
a	Tekst napomene		0	-	-	0	0	NR		
336	NAPOMENA O VRSTI ELEKTRONSKOG IZVORA	□□						R		
a	Tekst napomene		-	0	-	-	0	NR		
337	NAPOMENA O SISTEMSKIM ZAHTEVIMA	□□						R		
a	Tekst napomene		0	0	-	0	0	NR		
338	NAPOMENA O FINANSIRANJU	□□						R		
a	Tekst nesstrukturisane napomene		0	-	-	0	0	NR		
b	Finansijer		0	-	-	0	0	R		
c	Program		0	-	-	0	0	R		
d	Broj projekta		0	-	-	0	0	NR		
e	Jurisdikcija		0	-	-	0	0	R		
f	Naziv projekta		0	-	-	0	0	NR		
g	Akronim projekta		0	-	-	0	0	NR		
410	ZBIRKA	□0						R		
a	Stvarni/ključni naslov		-	0	-	-	-	NR		
x	ISSN		-	0	-	-	-	NR	9	
411	PODZBIRKA	□0						R		
a	Stvarni/ključni naslov		-	0	-	-	-	NR		
x	ISSN		-	0	-	-	-	NR	9	
421	PRILOG	□1						R		
a	Stvarni/ključni naslov		0	0	-	-	0	R		
x	ISSN		-	0	-	-	-	NR	9	
1	Oznaka polja ⁸		0	-	-	-	0	R	5	
422	MATIČNA PUBLIKACIJA PRILOGA	□1						R		
a	Stvarni/ključni naslov		-	0	-	-	-	NR		
x	ISSN		-	0	-	-	-	NR	9	
423	DODATA, PRIKRIVENA I PRIKLJUČENA DELA	□0						R		
1	Oznaka polja ⁹		0	-	0	-	0	R	5	
430	JE NASTAVAK	□1						NR		
a	Stvarni/ključni naslov		-	0	-	-	-	NR		
x	ISSN		-	0	-	-	-	NR	9	
431	DELIMIČNO JE NASTAVAK	□1						R		
a	Stvarni/ključni naslov		-	0	-	-	-	NR		
x	ISSN		-	0	-	-	-	NR	9	
434	PREUZEO JE	□1						R		
a	Stvarni/ključni naslov		-	0	-	-	-	NR		
x	ISSN		-	0	-	-	-	NR	9	
435	DELIMIČNO JE PREUZEO	□1						R		
a	Stvarni/ključni naslov		-	0	-	-	-	NR		

⁸ U polje 421 u maske za unos M i N možemo da ugradimo sva polja 2XX (osim polja 207), kao i polja 300, 337 i 500.

U masci K koristimo samo potpolja a i x.

⁹ U polje 423 u maske za unos M, Z i N možemo da ugradimo potpolja 200abehi, 500abhi i polja 503, 510, 700, 701, 702, 710, 711, 712, 900, 901, 902, 910, 911 i 912.

	Naziv polja/potpolja	Ind.	Uzorak					Pon.	Duž.	Pod.
			M	K	Z	A	N			
	x ISSN		-	0	-	-	-	NR	9	
436	NASTALO SPAJANJEM _, _ I _	□1						R		
	a Stvarni/ključni naslov		-	0	-	-	-	NR		
	x ISSN		-	0	-	-	-	NR	9	
440	NASTAVLJA SE KAO	□1						NR		
	a Stvarni/ključni naslov		-	0	-	-	-	NR		
	x ISSN		-	0	-	-	-	NR	9	
441	DELIMIČNO SE NASTAVLJA KAO	□1						R		
	a Stvarni/ključni naslov		-	0	-	-	-	NR		
	x ISSN		-	0	-	-	-	NR	9	
444	PREUZIMA GA	□1						NR		
	a Stvarni/ključni naslov		-	0	-	-	-	NR		
	x ISSN		-	0	-	-	-	NR	9	
445	DELIMIČNO GA PREUZIMA	□1						R		
	a Stvarni/ključni naslov		-	0	-	-	-	NR		
	x ISSN		-	0	-	-	-	NR	9	
446	DELI SE NA _, _ I NA _	□1						R		
	a Stvarni/ključni naslov		-	0	-	-	-	NR		
	x ISSN		-	0	-	-	-	NR	9	
447	SPAJA SE SA _, _ I NASTAJE _	□1						R		
	a Stvarni/ključni naslov		-	0	-	-	-	NR		
	x ISSN		-	0	-	-	-	NR	9	
452	DRUGO IZDANJE NA DRUGOM MEDIJUMU	□0						R		
	a Stvarni/ključni naslov		-	0	-	-	-	NR		
	x ISSN		-	0	-	-	-	NR	9	
453	PREVOD ILI IZDANJE NA DRUGOM JEZIKU	□0						R		
	a Stvarni/ključni naslov		-	0	-	-	-	NR		
	x ISSN		-	0	-	-	-	NR	9	
454	ORIGINAL (KOD PREVODA)	□1						R		
	a Stvarni/ključni naslov		-	0	-	-	-	NR		
	x ISSN		-	0	-	-	-	NR	9	
464	MATIČNA JEDINICA (MONOGRAFSKA PUBLIKACIJA)	□1						NR		
	1 Identifikacioni broj		-	-	-	0 ¹⁰	-	NR	10 ^v	
481	PRIVEZANO	□1						R		
	0 Signatura na koju se odnosi sadržaj polja*		0	0	-	-	0	NR	30 ^v	
	1 Oznaka polja ¹¹		0	0	-	-	0	R	5	
	5 Ustanova na koju se odnosi sadržaj polja		0	0	-	-	0	NR	5	
	9 Inventarski broj na koji se odnosi sadržaj polja*		0	0	-	-	0	NR		
482	PRIVEZANO UZ	□1						R		
	0 Signatura na koju se odnosi sadržaj polja*		0	0	-	-	0	NR	30 ^v	
	1 Oznaka polja ¹²		0	0	-	-	0	R	5	
	5 Ustanova na koju se odnosi sadržaj polja		0	0	-	-	0	NR	5	
	9 Inventarski broj na koji se odnosi sadržaj polja*		0	0	-	-	0	NR		

¹⁰ U masi za unos A obavezno je potpolje 4641 ili 011a.

¹¹ U polje 481 možemo da ugradimo polja 200, 205 i 210.

¹² U polje 482 možemo da ugradimo polja 200, 205 i 210.

	Naziv polja/potpolja	Ind.	Uzorak					Pon.	Duž.	Pod.
			M	K	Z	A	N			
488	DRUGAČIJE POVEZANO DELO	0								
	a Stvarni/ključni naslov		-	0	-	-	0	NR		
	x ISSN		-	0	-	-	-	NR	9	
	l Oznaka polja ¹³		-	-	-	-	0	R	5	
500	JEDINSTVENI NASLOV	00						R		
	a Jedinstveni naslov		0	-	0	-	0	R		
	b Opšta oznaka građe		0	-	0	-	0	R		
	h Oznaka podređenog dela		0	-	0	-	0	R		
	i Naslov podređenog dela		0	-	0	-	0	R		
	k Godina izdavanja		0	-	0	-	0	NR	20 ^v	
	l Formalna pododrednica		0	-	0	-	0	R		
	m Jezik (kad je deo odrednice)		0	-	0	-	0	NR		
	n Različite informacije		0	-	0	-	0	R		
	q Verzija (ili godina verzije)		0	-	0	-	0	NR		
	r Izvođenje (za kompoziciju)		-	-	0	-	0	R		
	s Serija, opus ili tema (za kompoziciju)		-	-	0	-	0	R		
	t Prerada (za kompoziciju)		-	-	0	-	0	NR		
	u Tonalitet (za kompoziciju)		-	-	0	-	0	NR		
501	ZAJEDNIČKI JEDINSTVENI NASLOV	0						R		
	a Zajednički jedinstveni naslov		0	-	-	-	0	NR		
	b Opšta oznaka građe		0	-	-	-	0	R		
	e Zajednički jedin. podnaslov		0	-	-	-	0	NR		
	k Godina izdavanja itd.		0	-	-	-	0	NR		
	m Jezik (kad je deo odrednice)		0	-	-	-	0	NR	3	
	r Izvođenje (za kompoziciju)		-	-	-	-	0	R		
	s Serija, opus ili tema (za kompoziciju)		-	-	-	-	0	R		
	u Tonalitet (za kompoziciju)		-	-	-	-	0	NR		
	w Prerada (za kompoziciju)		-	-	-	-	0	NR		
503	FORMALNA PODODREDNICA*	1						NR		
	a Formalna pododrednica		0	0	0	0	0	NR		
	b Formalna pododrednica**		-	-	-	-	-	NR		
	j Godina		0	0	0	0	0	NR		
510	UPOREDNI STVARNI NASLOV	0						R		
	a Uparedni naslov		0	0	0	0	0	NR		
	e Dodatak naslovu		0	0	-	0	0	R		
	h Oznaka podređenog dela		0	0	-	0	0	R		
	i Naslov podređenog dela		0	0	-	0	0	R		
	z Jezik uporednog naslova		0	0	-	0	0	NR	3	
512	OMOTNI NASLOV	0						R		
	a Omotni naslov		0	0	0	-	0	NR		
	e Dodatak naslovu		0	-	-	-	0	R		
513	NASLOV NA SPOREDNOJ NASLOVNOJ STRANI	0						R		
	a Naslov na sporednoj naslovnoj strani		0	0	0	-	0	NR		
	e Dodatak naslovu		0	0	-	-	0	R		
	h Oznaka podređenog dela		0	0	-	-	0	R		
	i Naslov podređenog dela		0	0	-	-	0	R		
514	NASLOV NAD TEKSTOM	0						R		
	a Naslov nad tekstem		0	0	0	-	0	NR		

¹³ U polje 488 u masku za unos N možemo da ugradimo potpolja 200abehi, 500abhi i polja 503, 510, 700, 701, 702, 710, 711, 712, 900, 901, 902, 910, 911 i 912. U masci K koristimo samo potpolja a i x.

	Naziv polja/potpolja	Ind.	Uzorak					Pon.	Duž.	Pod.
			M	K	Z	A	N			
	e Dodatak naslovu		0	0	-	-	0	R		
515	TEKUĆI NASLOV	0□						R		
	a Tekući naslov		0	0	0	-	0	NR		
516	HRPTNI NASLOV	0□						R		
	a Hrptni naslov		0	0	0	-	0	NR		
	e Dodatak naslovu		0	0	-	-	0	R		
517	DRUGI VARIJANTNI NASLOVI	0□						R		
	a Varijantni naslov		0	0	0	0	0	NR		
	e Dodatak naslovu		0	0	-	0	0	R		
518	NASLOV U SAVREMENOM PRAVOPISU	0□						R		
	a Naslov u savremenom pravopisu		0	0	-	-	-	NR		
	e Dodatak naslovu		0	-	-	-	-	R		
520	PRETHODNI NASLOV	0□						R		
	a Prethodni stvarni naslov		-	0	-	-	-	NR		
	e Dodatak naslovu		-	0	-	-	-	R		
	h Oznaka podređenog dela		-	0	-	-	-	NR		
	i Naslov podređenog dela		-	0	-	-	-	NR		
	j Godišta ili datumi prethodnog naslova		-	0	-	-	-	NR		
530	KLJUČNI NASLOV	0□						NR		
	a Ključni naslov		-	0	-	-	-	NR		
	b Dopuna		-	0	-	-	-	NR		
531	SKRAĆENI KLJUČNI NASLOV	□□						NR		
	a Skraćeni ključni naslov		-	0	-	-	-	NR		
	b Skraćena dopuna ključnog naslova		-	0	-	-	-	NR		
	c Dopuna skraćenog ključnog naslova*		-	0	-	-	-	NR		
532	PROŠIRENI NASLOV	00						R		
	a Prošireni naslov		0	0	0	0	0	NR		
539	STVARNI NASLOV S KOMANDAMA L ^A T _E X*	0□						NR		
	a Stvarni naslov		0	-	-	0	0	R		
	b Opšta oznaka građe		0	-	-	0	0	R		
	c Stvarni naslov dela sledećeg autora		0	-	-	0	0	R		
	d Uporedni stvarni naslov		0	-	-	0	0	R		
	e Dodatak naslovu		0	-	-	0	0	R		
	f Prvi podatak o odgovornosti		0	-	-	0	0	R		
	g Sledeći podaci o odgovornosti		0	-	-	0	0	R		
	h Oznaka podređenog dela		0	-	-	0	0	R		
	i Naslov podređenog dela		0	-	-	0	0	R		
540	DODATNI NASLOV KOJI DAJE KATALOGIZATOR	0□						R		
	a Dodatni naslov		0	0	0	0	0	NR		
541	PREVEDENI NASLOV KOJI DAJE KATALOGIZATOR	0□						R		
	a Prevedeni naslov		0	0	0	0	0	NR		
	z Jezik prevedenog naslova		0	-	-	0	-	R	3	
600	LIČNO IME KAO PREDMETNA ODREDNICA	11						R		
	a Početni element		0	0	0	0	0	NR		
	b Preostali deo imena		0	0	0	0	0	NR		
	c Dodaci imenu (ne datumi)		0	0	0	0	0	R		

	Naziv polja/potpolja	Ind.	Uzorak					Pon.	Duž.	Pod.
			M	K	Z	A	N			
	d Rimski brojevi		0	0	0	0	0	NR		
	f Datumi		0	0	0	0	0	NR		
	x Tematska pododrednica		0	0	0	0	0	R		
	y Geografska pododrednica		0	0	0	0	0	R		
	w Formalna pododrednica		0	0	0	0	0	R		
	z Vremenska pododrednica		0	0	0	0	0	R		
	2 Kod sistema		0	0	0	0	0	NR	10 ^v	
	6 Podaci za povezivanje		0	0	0	0	0	NR	2	
601	IME KORPORATIVNOG TELA KAO PREDMETNA ODREDNICA	02						R		
	a Početni element		0	0	0	0	0	NR		
	b Pododrednica		0	0	0	0	0	R		
	c Dodatak nazivu ili dopuna		0	0	0	0	0	R		
	d Redni broj sastanka		0	0	0	0	0	NR		
	e Mesto sastanka		0	0	0	0	0	R		
	f Godina sastanka		0	0	0	0	0	NR		
	g Invertovani element		0	0	0	0	0	NR		
	h Deo naziva koji nije početni/invertovani element		0	0	0	0	0	R		
	x Tematska pododrednica		0	0	0	0	0	R		
	y Geografska pododrednica		0	0	0	0	0	R		
	w Formalna pododrednica		0	0	0	0	0	R		
	z Vremenska pododrednica		0	0	0	0	0	R		
	2 Kod sistema		0	0	0	0	0	NR	10 ^v	
	6 Podaci za povezivanje		0	0	0	0	0	NR	2	
602	PORODIČNO IME KAO PREDMETNA ODREDNICA	1□						R		
	a Početni element		0	-	0	0	0	NR		
	f Datumi		0	-	0	0	0	NR		
	x Tematska pododrednica		0	-	0	0	0	R		
	y Geografska pododrednica		0	-	0	0	0	R		
	w Formalna pododrednica		0	-	0	0	0	R		
	z Vremenska pododrednica		0	-	0	0	0	R		
	2 Kod sistema		0	-	0	0	0	NR	10 ^v	
	6 Podaci za povezivanje		0	-	0	0	0	NR	2	
605	NASLOV KAO PREDMETNA ODREDNICA	1□						R		
	a Početni element		0	-	0	0	0	NR		
	h Oznaka podređenog dela		0	-	0	0	0	R		
	i Naslov podređenog dela		0	-	0	0	0	R		
	k Godina izdavanja		0	-	0	0	0	NR		
	l Formalna pododrednica		0	-	0	0	0	NR		
	m Jezik (kad je deo odrednice)		0	-	0	0	0	NR		
	n Različite informacije		0	-	0	0	0	R		
	q Verzija (ili godina verzije)		0	-	0	0	0	NR		
	x Tematska pododrednica		0	-	0	0	0	R		
	y Geografska pododrednica		0	-	0	0	0	R		
	w Formalna pododrednica		0	-	0	0	0	R		
	z Vremenska pododrednica		0	-	0	0	0	R		
	2 Kod sistema		0	-	0	0	0	NR	10 ^v	
	6 Podaci za povezivanje		0	-	0	0	0	NR	2	
606	TEMATSKA PREDMETNA ODREDNICA	1□						R		
	a Početni element		0	0	0	0	0	NR		
	x Tematska pododrednica		0	0	0	0	0	R		
	y Geografska pododrednica		0	0	0	0	0	R		

	Naziv polja/potpolja	Ind.	Uzorak					Pon.	Duž.	Pod.
			M	K	Z	A	N			
	w Formalna pododrednica		0	0	0	0	0	R		
	z Vremenska pododrednica		0	0	0	0	0	R		
	2 Kod sistema		0	0	0	0	0	NR	10 ^v	
	6 Podaci za povezivanje		0	0	0	0	0	NR	2	
607	GEOGRAFSKA PREDMETNA ODREDNICA	1□						R		
	a Početni element		0	0	0	0	0	NR		
	x Tematska pododrednica		0	0	0	0	0	R		
	y Geografska pododrednica		0	0	0	0	0	R		
	w Formalna pododrednica		0	0	0	0	0	R		
	z Vremenska pododrednica		0	0	0	0	0	R		
	2 Kod sistema		0	0	0	0	0	NR	10 ^v	
	6 Podaci za povezivanje		0	0	0	0	0	NR	2	
608	VREMENSKA PREDMETNA ODREDNICA	1□						R		
	a Početni element		0	-	0	0	0	NR		
	x Tematska pododrednica		0	-	0	0	0	R		
	y Geografska pododrednica		0	-	0	0	0	R		
	w Formalna pododrednica		0	-	0	0	0	R		
	z Vremenska pododrednica		0	-	0	0	0	R		
	2 Kod sistema		0	-	0	0	0	NR	10 ^v	
	6 Podaci za povezivanje		0	-	0	0	0	NR	2	
609	FORMALNA PREDMETNA ODREDNICA*	1□						R		
	a Početni element		0	0	0	0	0	NR		
	x Tematska pododrednica		0	0	0	0	0	R		
	y Geografska pododrednica		0	0	0	0	0	R		
	w Formalna pododrednica		0	0	0	0	0	R		
	z Vremenska pododrednica		0	0	0	0	0	R		
	2 Kod sistema		0	0	0	0	0	NR	10 ^v	
	6 Podaci za povezivanje		0	0	0	0	0	NR	2	
610	SLOBODNO OBLIKOVANE PREDMETNE ODREDNICE	0□						R		
	a Predmetna odrednica		0	0	0	0	0	R		
	z Jezik predmetne odrednice		0	0	0	0	0	NR	3	
620	PRETRAŽIVANJE PO MESTU IZDAVANJA	□□						R		
	a Država		0	0	-	0	0	NR		
	b Federalna jedinica, republika itd.		0	0	-	0	0	NR		
	c Regija		0	0	-	0	0	NR		
	d Mesto		0	0	-	0	0	NR		
627	PREDMETNE ODREDNICE KATALOGA NUK-A	□□						R		
	a Ključna reč		0	-	0	0	0	NR		
675	UNIVERZALNA DECIMALNA KLASIFIKACIJA (UDK)	□□						R		
	a Broj		0	0	0	0	0	NR		
	b Grupa*		0	0	0	0	0	NR	79 ^v	
	c UDK za pretraživanje*		1	1	1	1	1	NR	30 ^v	
	s Statistika*		0	0	0	0	0	NR	79 ^v	
	u UDK za lokalne kataloge*		0	0	0	0	0	NR		
	v Izdanje		0	0	0	0	0	NR	20 ^v	
	z Jezik izdanja		0	0	-	0	0	NR	3	
676	DJUIJEVA DECIMALNA KLASIFIKACIJA (DDK)	□□						R		
	a Broj		0	0	-	0	0	NR		

	Naziv polja/potpolja	Ind.	Uzorak					Pon.	Duž.	Pod.
			M	K	Z	A	N			
	v Izdanje		0	0	-	0	0	NR	12 ^v	
	z Jezik izdanja		0	0	-	0	0	NR	3	
680	KLASIFIKACIJA KONGRESNE BIBLIOTEKE	□□						R		
	a Broj		0	0	0	0	0	NR		
686	DRUGE KLASIFIKACIJE	□□						R		
	a Broj		0	0	0	0	0	R		
	b Knjižni broj		0	-	-	0	-	R		
	c Klasifikaciona potpodela		0	0	0	0	0	R		
	2 Kod sistema		0	0	0	0	0	NR	20 ^v	
700	LIČNO IME – PRIMARNA ODGOVORNOST ¹⁴	□1						NR		
	a Početni element		0	0	0	0	0	NR		
	b Preostali deo imena		0	0	0	0	0	NR		
	c Dodaci imenu (ne datumi)		0	0	0	0	0	R		
	d Rimski brojevi		0	0	0	0	0	NR		
	e Mesto zaposlenja**		-	-	-	-	-	NR		
	f Datumi		0	0	0	0	0	NR		
	s Pismo*		-	-	-	-	-	NR	2	
	3 Broj normativnog zapisa		0	0	0	0	0	NR	70 ^v	
	4 Kod za vrstu autorstva		0	0	0	0	0	R	3	
	7 Šifra istraživača*		0	0	0	0	0	NR	5 ^v	
	8 Šifra ustanove/organizacije*		0	0	0	0	0	R	20 ^v	
	9 Broj prethodnog normativnog zapisa*		0	0	0	0	0	NR	70 ^v	
701	LIČNO IME – ALTERNATIVNA ODGOVORNOST ¹⁵	□1 ¹⁶						R		
	a Početni element		0	0	0	0	0	NR		
	b Preostali deo imena		0	0	0	0	0	NR		
	c Dodaci imenu (ne datumi)		0	0	0	0	0	R		
	d Rimski brojevi		0	0	0	0	0	NR		
	e Mesto zaposlenja**		-	-	-	-	-	NR		
	f Datumi		0	0	0	0	0	NR		
	s Pismo*		-	-	-	-	-	NR	2	
	3 Broj normativnog zapisa		0	0	0	0	0	NR	70 ^v	
	4 Kod za vrstu autorstva		0	0	0	0	0	R	3	
	6 Podaci za povezivanje		0	0	0	0	0	NR	2 ^v	
	7 Šifra istraživača*		0	0	0	0	0	NR	5 ^v	
	8 Šifra ustanove/organizacije*		0	0	0	0	0	R	20 ^v	
	9 Broj prethodnog normativnog zapisa*		0	0	0	0	0	NR	70 ^v	
702	LIČNO IME – SEKUNDARNA ODGOVORNOST ¹⁷	□1 ¹⁸						R		

¹⁴ U sistemima COBISS.XX, u kojima je uspostavljena normativna kontrola ličnih imena, u maskama za unos su samo potpolja 3, 4, 8 i 9; odrednice za lična imena autora unosimo preko normativne baze podataka upisivanjem identifikacionog broja normativnog zapisa u potpolje 7003. U sistemima COBISS.XX, u kojima normativna kontrola ličnih imena nije uspostavljena, u maskama su sva potpolja, osim 3 i 9. Kod zapisa katalogizovanih na srpskom jeziku, jedinstvene odrednice mogu biti i u poljima 9XX, zato što različite biblioteke imaju kataloge na različitim pismima. U takvim slučajevima polje 700 ispisuje se prema pravilu za polje 900.

¹⁵ Isto kao kod polja 700. Potpolje 6 koristi se u sistemima COBISS.XX bez normativne kontrole ličnih imena, a u sistemima COBISS.XX sa normativnom kontrolom pojavljuje se samo u starim zapisima.

¹⁶ Podrazumevana vrednost prvog indikatora razlikuje se u pojedinačnim COBISS sistemima. Tako u sistemima u kojima izrađuju kataloške listiće podrazumevana vrednost je "1" – Ispisuje se u bibliografijama i na listićima, a u drugim sistemima indikator nije određen.

¹⁷ Isto kao kod polja 701.

	Naziv polja/potpolja	Ind.	Uzorak					Pon.	Duž.	Pod.
			M	K	Z	A	N			
	a Početni element		0	0	0	0	0	NR		
	b Preostali deo imena		0	0	0	0	0	NR		
	c Dodaci imenu (ne datumi)		0	0	0	0	0	R		
	d Rimski brojevi		0	0	0	0	0	NR		
	e Mesto zaposlenja**		-	-	-	-	-	NR		
	f Datumi		0	0	0	0	0	NR		
	s Pismo*		-	-	-	-	-	NR	2	
	3 Broj normativnog zapisa		0	0	0	0	0	NR	70 ^v	
	4 Kod za vrstu autorstva		0	0	0	0	0	R	3	
	5 Ustanova na koju se odnosi sadržaj polja		0	0	-	-	0	NR	5	
	6 Podaci za povezivanje		0	0	0	0	0	NR	2 ^v	
	7 Šifra istraživača*		0	0	0	0	0	NR	5 ^v	
	8 Šifra ustanove/organizacije*		0	0	0	0	0	R	20 ^v	
	9 Broj prethodnog normativnog zapisa*		0	0	0	0	0	NR	70 ^v	
710	NAZIV KORPORACIJE – PRIMARNA ODGOVORNOST	02						NR		
	a Početni element		0	0	0	0	0	NR		
	b Potpodela		0	0	0	0	0	R		
	c Dodatak nazivu ili kvalifikator		0	0	0	0	0	R		
	d Redni broj sastanka		0	0	0	0	0	NR		
	e Mesto sastanka		0	0	0	0	0	R		
	f Godina sastanka		0	0	0	0	0	NR	9 ^v	
	g Invertovani element		0	0	-	0	0	NR		
	h Deo naziva koji nije početni/invertovani element		0	0	-	0	0	NR		
	4 Kod za vrstu autorstva		0	0	0	0	0	R	3	
	8 Šifra ustanove/organizacije*		0	0	0	0	0	NR	20 ^v	
711	NAZIV KORPORACIJE – ALTERNATIVNA ODGOVORNOST	02						R		
	a Početni element		0	0	0	0	0	NR		
	b Potpodela		0	0	0	0	0	R		
	c Dodatak nazivu ili kvalifikator		0	0	0	0	0	R		
	d Redni broj sastanka		0	0	0	0	0	NR		
	e Mesto sastanka		0	0	0	0	0	R		
	f Godina sastanka		0	0	0	0	0	NR	9 ^v	
	g Invertovani element		0	0	0	0	0	NR		
	h Deo naziva koji nije početni ili invertovani element		0	0	0	0	0	NR		
	4 Kod za vrstu autorstva		0	0	0	0	0	R	3	
	6 Podaci za povezivanje		0	0	0	0	0	NR	2 ^v	
	8 Šifra ustanove/organizacije*		0	0	0	0	0	NR	20 ^v	
712	NAZIV KORPORACIJE – SEKUNDARNA ODGOVORNOST	02						R		
	a Početni element		0	0	0	0	0	NR		
	b Potpodela		0	0	0	0	0	R		
	c Dodatak nazivu ili kvalifikator		0	0	0	0	0	R		
	d Redni broj sastanka		0	0	0	0	0	NR		
	e Mesto sastanka		0	0	0	0	0	R		
	f Godina sastanka		0	0	0	0	0	NR	9 ^v	
	g Invertovani element		0	0	0	0	0	NR		
	h Deo naziva, nije početni ili invertovani element		0	0	0	0	0	NR		

¹⁸ Podrazumevana vrednost prvog indikatora razlikuje se u pojedinačnim COBISS sistemima. Tako u sistemima u kojima izrađuju kataloške listiće podrazumevana vrednost je "0" – Ispisuje se u bibliografijama, a u drugim sistemima indikator nije određen.

	Naziv polja/potpolja	Ind.	Uzorak					Pon.	Duž.	Pod.
			M	K	Z	A	N			
	4 Kod za vrstu autorstva		0	0	0	0	0	R	3	
	5 Ustanova na koju se odnosi sadržaj polja		0	0	-	-	0	NR	5	
	6 Podaci za povezivanje		0	0	0	0	0	NR	2 ^v	
	8 Šifra ustanove/organizacije*		0	0	0	0	0	NR	20 ^v	
802	NACIONALNI ISSN CENTAR	□□						NR		
	a Kod nacionalnog ISSN centra		-	0	-	-	-	NR	2	
830	OPŠTA NAPOMENA KATALOGIZATORA	□□						R		
	a Tekst napomene		0	0	0	0	0	NR		
856	ELEKTRONSKA LOKACIJA I PRISTUP	□0						R		
	a Naziv hosta		0	0	0	0	0	R		
	b Broj za pristup		0	0	0	0	0	R		
	c Podaci o kompresiji		0	0	0	0	0	R		
	d Putanja		0	0	0	0	0	R		
	f Elektronski naziv		0	0	0	0	0	R		
	g Jedinstveni naziv izvora (URN)		0	0	0	0	0	R		
	h Izvođač zahteva (korisničko ime)		0	0	0	0	0	NR		
	i Komanda		0	0	0	0	0	R		
	j Brzina prenosa u bitovima u sekundi (BPS)		0	0	0	0	0	NR		
	k Lozinka		0	0	0	0	0	NR		
	l Prijavljivanje		0	0	0	0	0	NR		
	m Pomoć prilikom pristupa		0	0	0	0	0	R		
	n Naziv lokacije hosta iz potpolja a		0	0	0	0	0	NR		
	o Operacioni sistem		0	0	0	0	0	NR		
	p Vrata (port)		0	0	0	0	0	NR		
	q Vrsta datoteke		0	0	0	0	0	NR		
	r Podešavanja		0	0	0	0	0	NR		
	s Veličina datoteke		0	0	0	0	0	R		
	t Emulacija terminala		0	0	0	0	0	R		
	u Jedinstvena lokacija izvora (URL)		0	0	0	0	0	NR		
	v Sati u kojima je moguć pristup		0	0	0	0	0	R		
	x Interna napomena		0	0	0	0	0	R		
	y Način pristupa		0	0	0	0	0	NR		
	w Kontrolni broj zapisa		0	0	0	0	0	R		
	z Javna napomena		0	0	0	0	0	R		
	3 Navođenje građe		0	0	0	0	0	R		
900	LIČNO IME - PRIMARNA ODGOVORNOST (VARIJANTNA ODREDNICA)* ¹⁹	□0						R		
	a Početni element		-	-	-	-	-	NR		
	b Preostali deo imena		-	-	-	-	-	NR		
	c Dodaci imenu (ne datumi)		-	-	-	-	-	R		
	d Rimski brojevi		-	-	-	-	-	NR		
	f Datumi		-	-	-	-	-	NR		
	s Pismo		-	-	-	-	-	NR	2	
	z Jedinstveni oblik imena**		-	-	-	-	-	NR		
	3 Broj normativnog zapisa		-	-	-	-	-	NR	70 ^v	
	5 Kod za odnos		-	-	-	-	-	NR	2 ^v	
	9 Jezik		-	-	-	-	-	NR	3	

¹⁹ U sistemima COBISS.XX sa normativnom kontrolom ličnih imena, polja 900 se ne pojavljuju u maskama za unos; posle pohranjivanja bibliografskog zapisa dodaju se automatski. U sistemima COBISS.XX bez normativne kontrole, u maskama su sva potpolja, osim: 3, 5 i 9.

U sistemima COBISS.XX, koji koriste ispise na ćirilici i latinici, ispis polja 900 je na ćirilici, ako 2. indikator ima vrednost "1" ili "4". Ako indikator ima vrednost "0" ili "3", ispis je na latinici. Za preostale vrednosti 2. indikatora pismo se određuje prema pravilima za ispis odrednica.

	Naziv polja/potpolja	Ind.	Uzorak					Pon.	Duž.	Pod.
			M	K	Z	A	N			
901	LIČNO IME - ALTERNATIVNA ODGOVORNOST (VARIJANTNA ODREDNICA)* ²⁰	□0 ²¹						R		
a	Početni element		-	-	-	-	-	NR		
b	Preostali deo imena		-	-	-	-	-	NR		
c	Dodaci imenu (ne datumi)		-	-	-	-	-	R		
d	Rimski brojevi		-	-	-	-	-	NR		
f	Datumi		-	-	-	-	-	NR		
s	Pismo		-	-	-	-	-	NR	2	
z	Jedinstveni oblik imena**		-	-	-	-	-	NR		
3	Broj normativnog zapisa		-	-	-	-	-	NR	70 ^v	
5	Kod za odnos		-	-	-	-	-	NR	2 ^v	
6	Podaci za povezivanje		-	-	-	-	-	NR	2 ^v	
9	Jezik		-	-	-	-	-	NR	3	
902	LIČNO IME – SEKUNDARNA ODGOVORNOST (VARIJANTNA ODREDNICA)* ²²	□0 ²¹						R		
a	Početni element		-	-	-	-	-	NR		
b	Preostali deo imena		-	-	-	-	-	NR		
c	Dodaci imenu (ne datumi)		-	-	-	-	-	R		
d	Rimski brojevi		-	-	-	-	-	NR		
f	Datumi		-	-	-	-	-	NR		
s	Pismo		-	-	-	-	-	NR	2	
z	Jedinstveni oblik imena**		-	-	-	-	-	NR		
3	Broj normativnog zapisa		-	-	-	-	-	NR	70 ^v	
5	Kod za odnos		-	-	-	-	-	NR	2 ^v	
6	Podaci za povezivanje		-	-	-	-	-	NR	2	
9	Jezik		-	-	-	-	-	NR	3	
903	LIČNO IME (SRODNA ODREDNICA)* ²³	□□						R		
a	Početni element		-	-	-	-	-	NR		
b	Preostali deo imena		-	-	-	-	-	NR		
c	Dodaci imenu (ne datumi)		-	-	-	-	-	R		
d	Rimski brojevi		-	-	-	-	-	NR		
f	Datumi		-	-	-	-	-	NR		
s	Pismo		-	-	-	-	-	NR	2	
3	Broj normativnog zapisa		-	-	-	-	-	NR	15 ^v	
5	Kod za odnos		-	-	-	-	-	NR	1 ^v	
904	LIČNO IME (PARALELNA ODREDNICA)* ²⁴	□□						R		
a	Početni element		-	-	-	-	-	NR		
b	Preostali deo imena		-	-	-	-	-	NR		
c	Dodaci imenu (ne datumi)		-	-	-	-	-	R		
d	Rimski brojevi		-	-	-	-	-	NR		
f	Datumi		-	-	-	-	-	NR		
s	Pismo		-	-	-	-	-	NR	2	
3	Broj normativnog zapisa		-	-	-	-	-	NR	70 ^v	
9	Jezik		-	-	-	-	-	NR	3	

²⁰ Isto kao kod polja 900. Potpolje 6 koristi se u sistemima COBISS.XX bez normativne kontrole, a u sistemima COBISS.XX sa normativnom kontrolom pojavljuje se samo u starim zapisima.

²¹ Podrazumevana vrednost prvog indikatora razlikuje se u pojedinačnim COBISS sistemima. Tako u sistemima u kojima izrađuju kataloge listiće podrazumevana vrednost je "0" – Ispisuje se u bibliografijama, a u drugim sistemima indikator nije određen.

²² Isto kao kod polja 901.

²³ Polje se koristi samo za katalogizaciju s normativnom kontrolom i kreira se automatski.

²⁴ Polje se koristi samo za katalogizaciju s normativnom kontrolom u sistemu COBISS.BG i kreira se automatski.

	Naziv polja/potpolja	Ind.	Uzorak					Pon.	Duž.	Pod.
			M	K	Z	A	N			
910	NAZIV KORPORACIJE – PRIMARNA ODGOVORNOST (VARIJANTNA ODREDNICA)*	02						R		
	a Početni element		0	0	0	0	0	NR		
	b Potpodela		0	0	0	0	0	R		
	c Dodatak nazivu ili kvalifikator		0	0	0	0	0	R		
	d Redni broj sastanka		0	0	0	0	0	NR		
	e Mesto sastanka		0	0	0	0	0	R		
	f Godina sastanka		0	0	0	0	0	NR	9 ^v	
	g Invertovani element		0	0	0	0	0	NR		
	h Deo naziva koji nije početni/invertovani element		0	0	0	0	0	NR		
	5 Kod za odnos		0	0	0	0	0	NR		3
911	NAZIV KORPORACIJE – ALTERNATIVNA ODGOVORNOST (VARIJANTNA ODREDNICA)*	02						R		
	a Početni element		0	0	0	0	0	NR		
	b Potpodela		0	0	0	0	0	R		
	c Dodatak nazivu ili kvalifikator		0	0	0	0	0	R		
	d Redni broj sastanka		0	0	0	0	0	NR		
	e Mesto sastanka		0	0	0	0	0	R		
	f Godina sastanka		0	0	0	0	0	NR	9 ^v	
	g Invertovani element		0	0	0	0	0	NR		
	h Deo naziva koji nije početni/invertovani element		0	0	0	0	0	NR		
	5 Kod za odnos		0	0	0	0	0	NR		2 ^v
	6 Podaci za povezivanje		0	0	0	0	0	NR		2 ^v
912	NAZIV KORPORACIJE – SEKUNDARNA ODGOVORNOST (VARIJANTNA ODREDNICA)*	02						R		
	a Početni element		0	0	0	0	0	NR		
	b Potpodela		0	0	0	0	0	R		
	c Dodatak nazivu ili kvalifikator		0	0	0	0	0	R		
	d Redni broj sastanka		0	0	0	0	0	NR		
	e Mesto sastanka		0	0	0	0	0	R		
	f Godina sastanka		0	0	0	0	0	NR	9 ^v	
	g Invertovani element		0	0	0	0	0	NR		
	h Deo naziva koji nije početni/invertovani element		0	0	0	0	0	NR		
	5 Kod za odnos		0	0	0	0	0	NR		2 ^v
	6 Podaci za povezivanje		0	0	0	0	0	NR		2 ^v
913	NAZIV KORPORACIJE (SRODNA ODREDNICA)* ²⁵	02						R		
	a Početni element		-	-	-	-	-	NR		
	b Potpodela		-	-	-	-	-	R		
	c Dodatak nazivu ili kvalifikator		-	-	-	-	-	R		
	d Redni broj sastanka		-	-	-	-	-	NR		
	e Mesto sastanka		-	-	-	-	-	R		
	f Godina sastanka		-	-	-	-	-	NR	9 ^v	
	g Invertovani element		-	-	-	-	-	NR		

²⁵ Polje se koristi samo za katalogizaciju s normativnom kontrolom i kreira se automatski.

	Naziv polja/potpolja	Ind.	Uzorak					Pon.	Duž.	Pod.
			M	K	Z	A	N			
	h Deo naziva koji nije početni/invertovani element		-	-	-	-	-	NR		
	3 Broj normativnog zapisa		-	-	-	-	-	NR	70 ^v	
	5 Kod za odnos		-	-	-	-	-	NR	2 ^v	
916	NAZIV KORPORACIJE – NEPOVEZANI OBLIK* ²⁶	02						R		
	a Početni element		0	0	0	0	0	NR		
	b Potpodela		0	0	0	0	0	R		
	c Dodatak nazivu ili kvalifikator		0	0	0	0	0	R		
	d Redni broj sastanka		0	0	0	0	0	NR		
	e Mesto sastanka		0	0	0	0	0	R		
	f Godina sastanka		0	0	0	0	0	NR	9 ^v	
	g Invertovani element		0	0	0	0	0	NR		
	h Deo naziva koji nije početni/invertovani element		0	0	0	0	0	NR		
960	LIČNO IME KAO PREDMETNA ODREDNICA* ²⁷	10						R		
	a Početni element		0	0	0	0	0	NR		
	b Preostali deo imena		0	0	0	0	0	NR		
	c Dodaci imenu (ne datumi)		0	0	0	0	0	R		
	d Rimski brojevi		0	0	0	0	0	NR		
	f Datumi		0	0	0	0	0	NR		
	x Tematska pododrednica		0	0	0	0	0	R		
	y Geografska pododrednica		0	0	0	0	0	R		
	w Formalna pododrednica		0	0	0	0	0	R		
	z Vremenska pododrednica		0	0	0	0	0	R		
	2 Kod sistema		0	0	-	0	-	NR	10 ^v	
	6 Podaci za povezivanje		0	0	0	0	0	NR	2	
961	IME KORPORATIVNOG TELA KAO PREDMETNA ODREDNICA*	02						R		
	a Početni element		0	0	0	0	0	NR		
	b Pododrednica		0	0	0	0	0	R		
	c Dodatak nazivu ili dopuna		0	0	0	0	0	R		
	d Redni broj sastanka		0	0	0	0	0	NR		
	e Mesto sastanka		0	0	0	0	0	R		
	f Godina sastanka		0	0	0	0	0	NR		
	g Invertovani element		0	0	0	0	0	NR		
	h Deo naziva koji nije početni/invertovani element		0	0	0	0	0	R		
	x Tematska pododrednica		0	0	0	0	0	R		
	y Geografska pododrednica		0	0	0	0	0	R		
	w Formalna pododrednica		0	0	0	0	0	R		
	z Vremenska pododrednica		0	0	0	0	0	R		
	2 Kod sistema		0	-	-	0	-	NR	10 ^v	
	6 Podaci za povezivanje		0	0	0	0	0	NR	2	
962	PORODIČNO IME KAO PREDMETNA ODREDNICA*	1□						R		
	a Početni element		0	-	0	0	0	NR		

²⁶ Katalogizatori s privilegijom za kreiranje, odnosno dopunjavanje normativnih zapisa za korporacije, ne popunjavaju polja 916, već dopunjuju normativni zapis za korporaciju u normativnoj bazi CONOR.

²⁷ U sistemima COBISS.XX, koji koriste ispise na ćirilici i latinici, ispis polja 960 je na ćirilici, ako 2. indikator ima vrednost "1" ili "4". Ako indikator ima vrednost "0" ili "3", ispis je na latinici. Za preostale vrednosti 2. indikatora pismo se određuje prema pravilima za ispis predmetnih odrednica.

	Naziv polja/potpolja	Ind.	Uzorak					Pon.	Duž.	Pod.
			M	K	Z	A	N			
	f Datumi		0	-	0	0	0	NR		
	x Tematska pododrednica		0	-	0	0	0	R		
	y Geografska pododrednica		0	-	0	0	0	R		
	w Formalna pododrednica		0	-	0	0	0	R		
	z Vremenska pododrednica		0	-	0	0	0	R		
	2 Kod sistema		0	-	-	0	-	NR	10 ^v	
	6 Podaci za povezivanje		0	-	0	0	0	NR	2	
965	NASLOV KAO PREDMETNA ODREDNICA*	1□						R		
	a Početni element		0	-	0	0	0	NR		
	h Oznaka podređenog dela		0	-	0	0	0	R		
	i Naslov podređenog dela		0	-	0	0	0	R		
	k Godina izdavanja		0	-	0	0	0	NR		
	l Formalna pododrednica		0	-	0	0	0	NR		
	m Jezik (kad je deo odrednice)		0	-	0	0	0	NR		
	n Različite informacije		0	-	0	0	0	R		
	q Verzija (ili godina verzije)		0	-	0	0	0	NR		
	x Tematska pododrednica		0	-	0	0	0	R		
	y Geografska pododrednica		0	-	0	0	0	R		
	w Formalna pododrednica		0	-	0	0	0	R		
	z Vremenska pododrednica		0	-	0	0	0	R		
	2 Kod sistema		0	-	-	0	-	NR	10 ^v	
	6 Podaci za povezivanje		0	-	0	0	0	NR	2	
966	TEMATSKA PREDMETNA ODREDNICA*	1□						R		
	a Početni element		0	0	0	0	0	NR		
	x Tematska pododrednica		0	0	0	0	0	R		
	y Geografska pododrednica		0	0	0	0	0	R		
	w Formalna pododrednica		0	0	0	0	0	R		
	z Vremenska pododrednica		0	0	0	0	0	R		
	2 Kod sistema		0	0	-	0	-	NR	10 ^v	
	6 Podaci za povezivanje		0	0	0	0	0	NR	2	
967	GEOGRAFSKA PREDMETNA ODREDNICA*	1□						R		
	a Početni element		0	0	0	0	0	NR		
	x Tematska pododrednica		0	0	0	0	0	R		
	y Geografska pododrednica		0	0	0	0	0	R		
	w Formalna pododrednica		0	0	0	0	0	R		
	z Vremenska pododrednica		0	0	0	0	0	R		
	2 Kod sistema		0	-	-	0	-	NR	10 ^v	
	6 Podaci za povezivanje		0	0	0	0	0	NR	2	
968	VREMENSKA PREDMETNA ODREDNICA*	1□						R		
	a Početni element		0	-	0	0	0	NR		
	x Tematska pododrednica		0	-	0	0	0	R		
	y Geografska pododrednica		0	-	0	0	0	R		
	w Formalna pododrednica		0	-	0	0	0	R		
	z Vremenska pododrednica		0	-	0	0	0	R		
	2 Kod sistema		0	-	-	0	-	NR	10 ^v	
	6 Podaci za povezivanje		0	-	0	0	0	NR	2	
969	FORMALNA PREDMETNA ODREDNICA*	1□						R		
	a Početni element		0	0	0	0	0	NR		
	x Tematska pododrednica		0	0	0	0	0	R		
	y Geografska pododrednica		0	0	0	0	0	R		
	w Formalna pododrednica		0	0	0	0	0	R		

	Naziv polja/potpolja	Ind.	Uzorak					Pon.	Duž.	Pod.
			M	K	Z	A	N			
	z Vremenska pododrednica		0	0	0	0	0	R		
	2 Kod sistema		0	-	-	0	-	NR	10 ^v	
	6 Podaci za povezivanje		0	0	0	0	0	NR	2	
970	POLJE ZA POTREBE BIBLIOGRAFIJA*	UU						NR		
	a Odgovornost – korporacija		0	0	-	0	0	NR		
	b Ukupan broj autora		0	-	-	0	0	NR	4 ^v	
	c Broj znakova		0	-	-	0	0	NR	10 ^v	
	d Način izlaženja zbornika/izlaganja		0	-	-	0	0	NR	1 ^v	
	e Specifičnosti u bodovanju		0	0	-	0	0	NR	1 ^v	
	f Ukupan broj saradnika na istraživanju		0	-	-	0	0	NR	4 ^v	
	g Izlaganja na konferenciji u časopisima		0	-	-	0	-	NR	1 ^v	
992	POLJE ZA LOKALNE POTREBE*	UU						NR		
	a Kod za statistiku**		-	-	-	-	-	NR	2 ^v	
	b Oznake zapisa		0	0	0	0	0	NR		
	c Ukupno izašlo tokom godine**		-	-	-	-	-	NR	3 ^v	
	d Namena publikacije**		-	-	-	-	-	NR	2	
	e Tiraž**		-	-	-	-	-	NR		
	f Tip izdavača**		-	-	-	-	-	NR	2	
	g Prva godina i oznaka sveske**		-	-	-	-	-	NR		
	h Napomena o godini izdavanja**		-	-	-	-	-	NR		
	l Adresar za cirkulaciju časopisa**		-	-	-	-	-	R	70 ^v	
	v Izvor		-	-	-	0	-	NR		
	x Predmetna odrednica – redalica**		-	-	-	-	-	R		
	y Inventarski broj serijske publikacije		0	-	-	-	0	R	30 ^v	
	6 Podaci za povezivanje		-	-	-	-	-	NR	2 ^v	
993	POLJE S LOKALNO DEFINISANIM SADRŽAJEM*	UU						R		
	a Potpolje a		0	0	0	0	0	R		
	b Potpolje b		0	0	0	0	0	R		
	c Potpolje c		0	0	0	0	0	R		
	d Potpolje d		0	0	0	0	0	R		
	e Potpolje e		0	0	0	0	0	R		
	f Potpolje f		0	0	0	0	0	R		
	g Potpolje g		0	0	0	0	0	R		
	h Potpolje h		0	0	0	0	0	R		
	i Potpolje i		0	0	0	0	0	R		
	j Potpolje j		0	0	0	0	0	R		
	k Potpolje k		0	0	0	0	0	R		
	l Potpolje l		0	0	0	0	0	R		
	m Potpolje m		0	0	0	0	0	R		
	n Potpolje n		0	0	0	0	0	R		
	o Potpolje o		0	0	0	0	0	R		
	p Potpolje p		0	0	0	0	0	R		
	r Potpolje r		0	0	0	0	0	R		
	s Potpolje s		0	0	0	0	0	R		
	t Potpolje t		0	0	0	0	0	R		
	u Potpolje u		0	0	0	0	0	R		
	v Potpolje v		0	0	0	0	0	R		
	z Potpolje z		0	0	0	0	0	R		
	0 Potpolje 0		0	0	0	0	0	R		
	1 Potpolje 1		0	0	0	0	0	R		
	2 Potpolje 2		0	0	0	0	0	R		
	3 Potpolje 3		0	0	0	0	0	R		
	4 Potpolje 4		0	0	0	0	0	R		

	Naziv polja/potpolja	Ind.	Uzorak					Pon.	Duž.	Pod.
			M	K	Z	A	N			
5	Potpolje 5		0	0	0	0	0	R		
6	Potpolje 6		0	0	0	0	0	R		
7	Potpolje 7		0	0	0	0	0	R		
8	Potpolje 8 ²⁸		0	0	0	0	0	R		
9	Potpolje 9		0	0	0	0	0	R		

²⁸ Potpolja sa numeričkom oznakom mogu da uređuju i bibliotekari koji imaju samo privilegiju za uređivanje ograničenog skupa bibliografskih podataka u lokalnoj bazi podataka.

D MONOGRAFSKI IZVORI U VIŠE DELOVA

U dodatku su opisana pravila za katalogizaciju monografskih izvora u više (fizički odvojenih) delova.

Pojedinačni delovi mogu da budu numerisani, a osim zajedničkog, mogu da imaju jedan ili više podređenih naslova, mogu da sadrže i više dela, pri čemu svako delo ima sopstveni naslov. Reč je o monografskim izvorima, što znači da imaju unapred predviđen kraj izlaženja.

Jedinstven opis monografskih izvora u više delova značajan je za kvalitet uzajamne baze podataka, pri čemu je potrebno uvažavati pravila. Budući da su različitim tipovima biblioteka, barem u nekim slučajevima, potrebne različite vrste zapisa, zapise mogu da kreiraju na različito propisane načine. Zbog lakšeg usklađivanja s praksom i boljeg razumevanja načina unosa zapisa, u nastavku se nalaze tipični primeri kreiranja zapisa razvrstani u tri grupe:

- Grupa A – kreira se jedan bibliografski zapis
Jedan zapis kreiramo ako pojedinačni delovi nemaju sopstveni naslov ili imaju relativno beznačajan naslov.
- Grupa B – kreira se više bibliografskih zapisa
Za svaki deo kreiramo poseban zapis, ako deo ima sopstveni naslov ili sadrži više delova.
- Grupa C – može da se kreira jedan ili više bibliografskih zapisa
Ako je zajednički naslov generički izraz ili naslovi pojedinačnih delova predstavljaju redosled, možemo se odlučiti za zajednički zapis ili za poseban zapis za svaki deo.

Ako postoji više nivoa podređenosti, obradu po grupama logično kombinujemo s obzirom na karakteristike pojedinačnih delova (vidi primer 14).

Prilikom kreiranja zapisa za monografske izvore u više delova izaberemo masku za unos M (monografske publikacije) ili N (neknjižna građa).

Prilikom kreiranja novih zapisa i preuzimanja zapisa iz uzajamne baze podataka moramo paziti da s pojedinim zapisom ne spojimo delove različitih izdanja (polje 205 – *Izdanje*), jer delovi različitih izdanja ne smeju biti opisani u istom zapisu.

Pre nego što preuzmемо zapise za monografske izvore u više delova, koji su u COBIB uneti do 4. 7. 1994. godine, moramo da ih pregledamo i adekvatno popravimo u skladu sa uputstvima zabeleženim u priručniku COMARC/B potpolje 001x – *Broj zapisa za zamenu**.

GRUPA A (KREIRA SE JEDAN BIBLIOGRAFSKI ZAPIS)

Na ovaj način obrađujemo monografske izvore u više delova kod kojih pojedini delovi nemaju sopstveni naslov (vidi primer 1) ili imaju relativno beznačajne podređene naslove koji se mogu upotrebiti umesto numeracije (npr. redosled slovnih znakova, ako je sadržaj uređen po abecedi, npr. kod leksikona, rečnika, imenika itd.).

Ako svaki deo ima sopstveni ISBN, polje 010 – *Međunarodni standardni broj knjige (ISBN)* se ponavlja, a u potpolje 010b – *Objašnjenje* unosimo odgovarajuću numeričku oznaku dela. Unosimo i zajednički ISBN, ako on postoji.

Ako zapis za monografski izvor u više delova iz grupe A preuzmемо iz uzajamne baze, ne brišemo podatke o delovima koji u biblioteci ne postoje. Delove, koji su u biblioteci stvarno raspoloživi, navodimo u podacima o fondu (vidi primer 2).

Izlaženje je zaključeno

Na ovaj način obrađujemo izvore kod kojih je izlaženje zaključeno (vidi primere: 3 i 4).

Ako izlaženje nije zaključeno u jednoj kalendarskoj godini, u potpolje 100b – *Oznaka za godinu izdavanja* unesemo kod "g" – *publikacija koja izlazi više od jedne godine*, a u potpolje 100c – *Godina izdavanja 1* unesemo godinu izdavanja dela koji je najpre izašao, a u potpolje 100d – *Godina izdavanja 2* godinu izdavanja dela koji je izašao poslednji.

Ako je izlaženje monografskih izvora u više delova zaključeno u jednoj kalendarskoj godini, u potpolje 100b unosimo kod "d" – *publikacija, zaključena prilikom izlaska ili u okviru kalendarske god.*, a godinu izdavanja unosimo u potpolje 100c.

Poput polja 100 – *Opšti podaci za obradu* popunjava se i potpolje 210d – *Godina izdavanja, distribucije itd.*, i to u obliku "prva godina izdavanja–poslednja godina izdavanja".

U potpolje 215a – *Posebna oznaka građe i opseg* navodimo broj delova. Ako pojedini delovi nemaju podređene naslove i ako svi delovi izađu u istoj godini, odnosno ako postoje dva dela i ako izađe najpre prvi, a zatim drugi deo, paginaciju pojedinačnih delova navodimo i u potpolju 215a.

Kada delovi imaju podređene naslove, odnosno svi delovi ne izađu u istoj godini ili tekućem redosledu, paginaciju pojedinačnih delova navodimo u polju 327 – *Napomena o sadržaju*.

Naslove pojedinačnih delova unosimo u ponovljiva potpolja 327a – *Tekst napomene*. U potpolje 3270 – *Uvodna fraza* unesemo uvodnu frazu i dvotačku ("Sadržaj:"), u a potpolju 327a navodimo oznake i naslove pojedinačnih delova te druge podatke, poput godine izdavanja, paginacije, odgovornosti itd.). Da bi se sadržaj svakog potpolja 327a ispisao u novom redu, drugi indikator u polju 327 mora da ima vrednost "1" – *Između ponovljenih potpolja a nalazi se novi red*.

2. Izlaženje nije zaključeno

Na ovaj način obrađujemo izvore kod kojih još nisu izašli svi delovi (vidi primere: 5, 6 i 7). Kada u biblioteku stigne novi deo, zapis tom prilikom dopunimo (vidi primer 2).

U potpolje 100b unesemo kod "g". U potpolje 100c unesemo prvu godinu izdavanja. U potpolje 100d unosimo "9999", ako je izašao samo jedan deo ili ako su svi delovi do tada izašli u istoj godini, a u suprotnom unesemo godinu izdavanja privremeno poslednjeg dela (vidi primer 5).

Poput podataka u polju 100 popunjavamo i potpolje 210d, i to u obliku "GGGG-", ako je izašao jedan ili više delova u prvoj godini, odnosno u obliku "GGGG-<GGGG>" (druga godina označava godinu izdavanja dela koji je izašao na kraju), kada delovi izlaze više godina.

U potpolje 215a navodimo dotadašnji broj delova u trougaonim zagradama.

Prilikom izlaska svakog sledećeg dela menjamo podatke o godini izdavanja privremeno poslednjeg dela u potpoljima 100d i 210d te broj svezaka u potpolju 215a. Kod "g" u potpolju 100b ostaje nepromenjen i onda kada izađe poslednji deo, osim kada svi delovi izađu u istoj godini. U takvom slučaju, u potpolju 100b kod "g", nakon izlaska poslednjeg dela, zamenimo kodom "d".

Naslove pojedinačnih delova unosimo u ponovljiva potpolja 327a. U potpolje 3270 navodimo uvodnu frazu i dvotačku ("Dosadašnji sadržaj:"), a u potpolja 327a unosimo oznake i naslove pojedinačnih delova te druge podatke (godina izdavanja, paginacija, odgovornost itd.). Prvi indikator u polju 327 mora da ima vrednost "0" – *Napomena o sadržaju nije potpuna*. Da bi se sadržaj svakog ponovljivog potpolja 327a ispisao u novom redu, drugi indikator u polju 327 mora da ima vrednost "1". Polje 327 dopunjavamo prilikom izlaska svakog sledećeg dela.

Podatke o pojedinačnim delovima u poljima 215 i 327 dopunjujemo po redosledu numerisanja, a ne po redosledu dolaska delova u biblioteku. Kada izađe poslednji deo, monografski izvor je zaključen. Tada zapis dopunjavamo u skladu s pravilima iz prethodnog poglavlja.

GRUPA B (KREIRA SE VIŠE BIBLIOGRAFSKIH ZAPISA)

Kod monografskih izvora u više delova iz grupe B iz uzajamne baze podataka preuzimamo samo zapise za delove koje imamo u biblioteci. Ako zapise kreiramo, svaki deo dobija svoj bibliografski zapis.

1. Pojedinačni delovi sadrže jedno delo

Na ovaj način obrađujemo monografske izvore u više delova kod kojih, osim zajedničkog naslova, svaki pojedinačni deo ima i svoj podređeni naslov (vidi primer 8).

U zapis za pojedinačni deo unosimo podatke o opisivanom delu. Zajednički naslov unosimo u potpolje 200a – *Stvarni naslov*, numeričku oznaku dela u potpolje 200h – *Oznaka podređenog dela*, a naslov pojedinačnog dela u potpolje 200i – *Naslov podređenog dela*.

Ako postoji više nivoa podređenosti, ponovimo potpolje 200i (vidi primer 9) ili potpolja 200h i 200i.

2. Pojedinačni delovi sadrže više dela

Na ovaj način obrađujemo monografske izvore u više delova kod kojih u svakom pojedinačnom delu postoji više dela, a na naslovnoj strani su navedeni zajednički naslov i naslovi pojedinačnih delova (vidi primer 10).

U zapis za pojedinačni deo unosimo podatke za opisivani deo.

U potpolje 200a unosimo zajednički naslov, a u potpolje 200h numeričku oznaku dela.

Budući da naslovi delova, koji su sadržani u pojedinom delu, imaju istu vrednost, ne smemo da ih upisujemo u ponovljena potpolja 200i (to bi označilo hijerarhijski odnos između njih).

Naslove pojedinačnih delova, koji imaju istu vrednost, unosimo u polje 327. U potpolje 0 unosimo uvodnu frazu i dvotačku ("Sadržaj na nasl. str.>"). Ako je reč o delima istog autora (onoga koji je upisan u potpolje 200f), te naslove unosimo u ponovljiva potpolja a. Drugi indikator mora da ima vrednost "0", da bi se između ponovljenih potpolja a, odnosno između naslova koji imaju istu vrednost, ispisala interpunkcija (tačka zarez).

Kod dela različitih autora i kod anonimnih dela interpunkciju između naslova unosimo ručno, zato sve podređene naslove koji imaju istu vrednost moramo da upišemo u jedno potpolje 327a.

Naslove pojedinačnih dela i njihove autore unosimo i u polje 423 – *Dodata, prikrivena i priključena dela*.

GRUPA C (MOŽE DA SE KREIRA JEDAN ILI VIŠE BIBLIOGRAFSKIH ZAPISA)

Kod monografskih izvora u više delova iz grupe C možemo da kreiramo zajednički zapis za sve delove, a možemo da kreiramo i zapise za pojedinačne delove. S obzirom na svoje potrebe, biblioteke se same odlučuju koji će od ova dva načina izabrati. Ako je u COBIB-u zapis (zapisi) za monografski izvor u više delova obrađen na jedan način, a biblioteka želi da izvor obradi na drugi način, postojeći zapis (zapise) ne sme da menja, već mora da kreira novi zapis (zapise) na drugi način.

U COBIB-u i u lokalnim bazama podataka mogu, dakle, istovremeno da postoje zapisi kreirani na oba načina.

1. Zajednički naslov je generički izraz

Na dva načina možemo da obrađujemo monografske izvore u više delova koji za zajednički naslov imaju generički izraz (npr. "Sabrana dela", "Collected works", "Gesamtwerke", "Gesamtausgabe" ...), a na naslovnoj strani su navedeni i naslovi dela u pojedinom delu. Naslovi su na istom hijerarhijskom nivou (vidi primere: 11 i 12).

Ako radimo jedan zajednički zapis, pojedinačne delove opisujemo u napomeni o sadržaju, u polju 327. Taj način omogućuje da se sačuva pregled nad celinom, što je posebno značajno za nacionalnu bibliografiju. Zbog pretraživanja, naslove koji imaju određeno značenje navodimo i u polju 423. Naslove, koji su sačinjeni iz generičkih izraza, možemo u polju 423 da izostavimo.

Ako za svaki deo kreiramo poseban zapis, u ponovljena potpolja 200a unosimo naslove pojedinačnih delova. U polje 225 – *Zbirka* (u odgovarajuća potpolja 225afv) unosimo zajednički naslov, odgovornost i numeričku oznaku dela. Zbog pretraživanja po naslovu, zajednički naslov ima smisla upisati i u potpolje 540a – *Dodatni naslov*.

2. Naslovi pojedinačnih delova predstavljaju redosled

Monografske izvore u više delova možemo da obradimo na dva načina i onda kada podređeni naslovi pojedinačnih delova predstavljaju neki redosled, na primer vremenski raspon, istorijski period itd. (vidi primer 13).

Možemo da uradimo jedan bibliografski zapis i da pojedinačne delove opišemo u napomeni o sadržaju u polju 327. Taj način omogućuje da se sačuva pregled nad celinom, što je posebno značajno za nacionalnu bibliografiju. Zbog pretraživanja, naslove pojedinačnih delova navodimo i u polju 423.

Iz različitih razloga (npr. zbog adekvatnog ispisa personalne bibliografije), biblioteka za pojedinačne delove može da uradi posebne zapise.

PRIMERI

1.

001	uu	ac ba cm d0
010	uu	a86-7195-026-3
100	uu	bd c1990 hslv
101	1u	aslv ceng
102	uu	asvn
105	uu	ay
200	0u	aKdo je Bourne eroman fRobert Ludlum g[prevedel Božidar Pahor]
210	uu	aMurska Sobota cPomurska založba d1990 eMurska Sobota gPomurski tisk
215	uu	a2 zv. (337; 338 str.) d21 cm
225	1u	a#Zbirka #Pesti
300	uu	aPrevod dela: The Bourne identity
500	uu	a#The #Bourne identity mslovenski jezik
675	uu	a821.111(73)-312.4 b82 s82 c821.111(73) vUDCMRF 2011
700	u1	310970979 aLudlum bRobert f1927-2001 4070
702	u1	32230883 aPahor bBožidar 4730 (Zapis za roman u dva dela, koji nemaju sopstvene naslove, spada u grupu A. Kreiramo zajednički zapis.)

Ispis prema ISBD-u:

LUDLUM, Robert, 1927-2001

Kdo je Bourne : roman / Robert Ludlum ; [prevedel Božidar Pahor]. -
Murska Sobota : Pomurska založba, 1990 (Murska Sobota : Pomurski tiski). -
2 zv. (337; 338 str.) ; 21 cm. - (Zbirka Pesti)

Prevod dela: The Bourne identity

ISBN 86-7195-026-3

2.

100	uu	bg c1985 d1989 hslv
210	uu	d1985-<1989>
215	uu	aZv. <1-2, 4-5>
327	01	0Dosedanja vsebina: a1: A-C. - 1985. - 87 str. a2: Č-F. - 1986. - 96 str. a4: J-M. - 1988. - 110 str. a5: N-P. - 1989. - 92 str. (Podaci u zapisu pohranjenom u uzajamnoj bazi podataka. Treću svesku (još) nema nijedna biblioteka. Izlaženje se nastavlja.)

100	uu	bg c1985 d1989 hslv
210	uu	d1985-<1989>
215	uu	aZv. <1-5>
327	01	0Dosedanja vsebina: a1: A-C. - 1985. - 87 str. a2: Č-F. - 1986. - 96 str. a3: G-I. - 1987. - 105 str. a4: J-M. - 1988. - 110 str. a5: N-P. - 1989. - 92 str.
996	u1	d1A\f2\n543023\x3 f098705271 va
996	u1	d1A\f2\n543023\x4 f098805869 va (Zapis je preuzela biblioteka koja je dobila 3. svesku, zato je zapis adekvatno dopunila. Osim 3. sveske, biblioteka poseduje i 4. deo, što se vidi iz podataka o fondu u poljima 996 u lokalnoj bazi podataka. Izlaženje se kasnije nastavlja.)

3.

100	uu	bg c1990 d1993 hslv
210	uu	d1990-1993
215	uu	a4 zv.
327	11	0 Vsebina: a1: A-G. - 1990. - 100 str. a2: H-K. - 1991. - 110 str. a4: L-O. - 1992. - 110 str. a5: P-Ž. - 1993. - 120 str. <i>(Zaključen monografski izvor u više delova s relativno beznačajnim naslovima. Prvi deo izašao je 1990. godine, a poslednji 1993. godine.)</i>

4.

001	uu	ac ba cm d0
010	uu	a86-11-14288-8 bkomplet
010	uu	a86-11-14269-1 bzv. 8
010	uu	a86-11-14345-0 bzv. 9
010	uu	a86-11-14792-8 bzv. 10
010	uu	a86-11-15070-8 bzv. 11
010	uu	a86-11-15344-8 bzv. 12
010	uu	a86-11-15364-2 bzv. 13
010	uu	a86-11-15365-0 bzv. 14
010	uu	a86-11-15366-9 bzv. 15
010	uu	a86-11-15367-7 bzv. 16
100	uu	bg c1987 d2002 hslv
101	0u	aslv
102	uu	asvn
105	uu	aa bf e1
200	1u	a Enciklopedija Slovenije f [glavni urednik Marjan Javornik g izdelava zemljevidov in risb Geodetski zavod SR Slovenije, Ljubljana g izdelava grafikonov Inštitut za geodezijo in fotogrametrijo, Ljubljana]
205	uu	a1. natis
210	uu	a Ljubljana c Mladinska knjiga d1987-2002 e Ljubljana g Mladinska knjiga
215	uu	a16 zv. cilustr. d30 cm
300	uu	a Od 7. zv. dalje glavni in odgovorni urednik Dušan Voglar, od 11. zv. dalje odgovorni urednik Martin Ivanič
300	uu	a Urednica posameznih zvezkov Alenka Dermastia
327	01	0 Dosedanja vsebina: a1: A-Ca. - 1987. - XVII, 421 str. - 30.000 izv. a2: Ce-Ed. - 1988. - XV, 416 str. - 31.000 izv. a3: Eg-Hab. - 1989. - XV, 416 str. - 30.000 izv. a4: Hac-Kare. - 1990. - XVII, 416 str. - 30.000 izv. a5: Kari-Krei. - 1991. - XV, 416 str. - 22.000 izv. a6: Krek-Marij. - 1992. - XV, 416 str. - 20.000 izv. a7: Marin-Nor. - 1993. - XV, 416 str. - 20.000 izv. a8: Nos-Pli. - 1994. - XVI, 416 str. - 20.000 izv. a9: Plo-Ps. - 1995. - XV, 416 str. - 20.000 izv. a10: Pt-Savn. - 1996. - XV, 416 str. - 20.000 izv. a11: Savs-Slovenska m. - 1997. - XV, 416 str. - 18.000 izv. a12: Slovenska n-Sz. - 1998. - XV, 416 str. - 18.000 izv. a13: Š-T. - 1999. - XV, 416 str. - 18.000 izv. a14: U-We. - 2000. - XV, 416 str. - 15.000 izv. a15: Wi-Ž. Kronološki pregled. - 2001. - XV, 416 str. - 15.000 izv. a16: Dodatek A-Ž. Kazalo. - 2002. - XV, 416 str. - 15.000 izv.
540	0u	aES
675	uu	a908(497.4)(031) s9 b908+91 c908(497.4) vUDCMRF 2011
702	u1	310721635 a Javornik b Marjan 4340
702	u1	36373987 a Voglar b Dušan 4340
702	u1	3383843 a Ivanič b Martin 4340
702	u1	36592611 a Dermastia b Alenka 4340

(Enciklopedija Slovenije izlazila je u periodu od 1987. do 2002. godine. Kao (relativno beznačajni) naslovi pojedinačnih svezaka služe slovne oznake za sadržaj koji je obuhvaćen sveskom. Sve sveske obrađujemo u jednom bibliografskem zapisu.)

Ispis prema ISBD-u:

ENCIKLOPEDIJA Slovenije / [glavni urednik Marjan Javornik ; izdelava zemljevidov in risb Geodetski zavod SR Slovenije, Ljubljana ; izdelava grafikonov Inštitut za geodezijo in fotogrametrijo, Ljubljana]. - 1. natis. - Ljubljana : Mladinska knjiga, 1987-2000 (Ljubljana: Mladinska knjiga). - 16 zv. : ilustr. ; 30 cm

Od 7. zv. dalje glavni in odgovorni urednik Dušan Voglar, od 11. zv. dalje odgovorni urednik Martin Ivanič. - Urednica posameznih zvezkov Alenka Dermastia

ISBN 86-11-14288-8 (komplet)

ISBN 86-11-14269-1 (zv. 8)

ISBN 86-11-14345-0 (zv. 9)

ISBN 86-11-14792-8 (zv. 10)

ISBN 86-11-15070-8 (zv. 11)

ISBN 86-11-15344-8 (zv. 12)

ISBN 86-11-15364-2 (zv. 13)

ISBN 86-11-15365-0 (zv. 14)

ISBN 86-11-15366-9 (zv. 15)

ISBN 86-11-15367-7 (zv. 16)

Vsebina:

1: A-Ca. - 1987. - XVII, 421 str. - 30.000 izv.

2: Ce-Ed. - 1988. - XV, 416 str. - 31.000 izv.

3: Eg-Hab. - 1989. - XV, 416 str. - 30.000 izv.

4: Hac-Kare. - 1990. - XVII, 416 str. - 30.000 izv.

5: Kari-Krei. - 1991. - XV, 416 str. - 22.000 izv.

6: Krek-Marij. - 1992. - XV, 416 str. - 20.000 izv.

7: Marin-Nor. - 1993. - XV, 416 str.. - 20.000 izv.

8: Nos-Pli. - 1994. - XVI, 416 str. - 20.000 izv.

9: Plo-Ps. - 1995. - XV, 416 str. - 20.000 izv.

10: Pt-Savn. - 1996. - XV, 416 str. - 20.000 izv.

11: Savs-Slovenska m. - 1997. - XV, 416 str. - 18.000 izv.

12: Slovenska n-Sz. - 1998. - XV, 416 str. - 18.000 izv.

13: Š-T. - 1999. - XV, 416 str. - 18.000 izv.

14: U-We. - 2000. - XV, 416 str. - 15.000 izv.

15: Wi-Ž. Kronološki pregled. - 2001. - XV, 416 str. - 15.000 izv.

16: Dodatek A-Ž. Kazalo. - 2002. - XV, 416 str. - 15.000 izv.

5.

100	□□	bg c1988 d9999 hslv
210	□□	d1988-
215	□□	aZv. <1->
327	01	0Dosedanja vsebina: a1: A-Č. - 1988. - 108 str. <i>(Izašla je 1. sveska; izlaženje se nastavlja.)</i>

100	uu	bg c1988 d1989 hslv
210	uu	d1988-<1989>
215	uu	aZv. <1-2>
327	01	0 Dosedanja vsebina: a1: A-Č. - 1988. - 108 str. a2: D-F. - 1989. - 95 str. <i>(Izašle su 1. i 2. sveska; izlaženje se nastavlja.)</i>

100	uu	bg c1988 d1992 hslv
210	uu	d1988-<1992>
215	uu	aZv. <1-2, 4-6>
327	01	0 Dosedanja vsebina: a1: A-Č. - 1988. - 108 str. a2: D-F. - 1989. - 95 str. a4: K-M. - 1990. - 93 str. a5: N-Q. - 1991. - 104 str. a6: R-Š. - 1992. - 100 str. <i>(Izašle su sveske 1 i 2 te sveske od 4 do 6; nedostaje 3. sveska; izlaženje se nastavlja.)</i>

6.

100	uu	bg c1980 d1994 hslv
210	uu	aMünchen aZürich cArtemis cWinkler d1980-<1994>
215	uu	aZv. <1-6; 7, Lief. 1-> d27 cm
327	01	0 Dosedanja vsebina: aBd 1: Aachen bis Bettelordenskirchen. - 1980. - XVI str., 2108 stolp. aBd. 2: Bettlerwesen bis Codex von Valencia. - 1983. - VIII str., 2222 stolp. aBd. 3: Codex Wintoniensis bis Erziehungs- und Bildungswesen. - 1986. - VIII str., 2218 stolp. aBd. 4: Erzkanzler bis Hiddensee. - 1989. - VIII str., 2220 stolp. aBd. 5: Hiera-Mittel bis Lukanien. - 1991. - VIII str., 2219 stolp. aBd. 6: Lukasbilder bis Plantagenet. - 1993. - VIII str., 2220 stolp. aBd. 7, Lief. 1: Planudes bis Privileg(ien). - 1994. - Stolp. 3-224 <i>(Izašle su sveske od 1 do 6, te u okviru sveske 7 snop 1; izlaženje se nastavlja.)</i>

7.

001	uu	ac ba cm d0
010	uu	a86-11-14123-7 bzv. 1
010	uu	a86-11-15085-6 bzv. 2
100	uu	bg c2003 d2004 hslv
101	0u	aslv
102	uu	asvn
105	uu	aa bf
200	1u	a Slovenski veliki leksikon f[urednika Marta Kocjan-Barle, Drago Bajt guredniki ilustrativnega gradiva Drago Bajt ... et al.]
205	uu	a1. izd. b1. natis
210	uu	a Ljubljana c Mladinska knjiga d2003-<2004> eMaribor g MA-tisk
215	uu	aZv. <1-2> cilustr. d31 cm
300	uu	a Urednica od julija 2003 Maja Ogrizek
327	01	0 Dosedanja vsebina: a1: A-G. - 2003. - XIII, 693 str. a2: H-O. - 2004. - XIII, 833 str.
540	0u	a Veliki leksikon
675	uu	a030 b0 s0 c030 v UDCMRF 2011
702	u1	3496739 a Kocjan-Barle b Marta 4340
702	u1	31910627 a Bajt b Drago 4340
702	u1	34316003 a Ogrizek b Maja 4340
902	u1	3496739 a Barle b Marta Kocjan- 4340 <i>(Zapis kreiran 2004. godine kada su tek izašli 1. i 2. deo.)</i>

Ispis prema ISBD-u:

SLOVENSKI veliki leksikon / [urednika Marta Kocjan-Barle, Drago Bajt ; uredniki ilustrativnega gradiva Drago Bajt ... et al.]. - 1. izd., 1. natis. - Ljubljana : Mladinska knjiga, 2003-<2004> (Maribor : MA-tisk). - Zv. <1-2> : ilustr. ; 31 cm

Urednica od julija 2003 Maja Ogrizek

Dosedanja vsebina:

1: A-G. - 2003. - XIII, 693 str.

2: H-O. - 2004. - XIII, 833 str.

ISBN 86-11-14123-7 (zv. 1)

ISBN 86-11-15085-6 (zv. 2)

8.

001	□□	ac ba cm d0
100	□□	bd c1991 hslv
101	0□	aslv
102	□□	asvn
105	□□	ay
200	0□	a Beli menihi h #Knj. #1 i Ustanovitev samostana e povest iz prve polovice XII. stoletja f Ivan Zorec
210	□□	a Ljubljana c Založništvo slovenske knjige d 1991 e Ljubljana g "Tone Tomšič"
215	□□	a 184 str. d 18 cm
225	1□	a #Zbirka #Slovenska povest
675	□□	a 821.163.6-311.6 s 82 b 821 c 821.163.6 v UDCMRF 2011
700	□1	36243171 a Zorec b Ivan f 1880-1952 4070 <i>(Knjiga u četiri dela od kojih svaki deo ima sopstveni naslov. Za svaki deo kreiramo poseban zapis. Ovo je zapis za prvi deo.)</i>

Ispis prema ISBD-u:

ZOREC, Ivan, 1880-1952

Beli menihi. Knj. 1, Ustanovitev samostana : povest iz prve polovice XII. stoletja / Ivan Zorec. - Ljubljana : Založništvo slovenske knjige, 1991 (Ljubljana : "Tone Tomšič"). - 184 str. ; 18 cm. - (Zbirka Slovenska povest)

001	□□	ac ba cm d0
100	□□	bd c1991 hslv
101	0□	aslv
102	□□	asvn
105	□□	ay
200	0□	a Beli menihi h #Knj. #2 i Samostan v turški sili e povest iz druge polovice XV. stoletja f Ivan Zorec
210	□□	a Ljubljana c Založništvo slovenske knjige d 1991 e Ljubljana g "Tone Tomšič"
215	□□	a 158 str. d 18 cm
225	1□	a #Zbirka #Slovenska povest
675	□□	a 821.163.6-311.6 s 82 b 821 c 821.163.6 v UDCMRF 2011
700	□1	36243171 a Zorec b Ivan f 1880-1952 4070 <i>(Knjiga u četiri dela od kojih svaki deo ima sopstveni naslov. Za svaki deo kreiramo poseban zapis. Ovo je zapis za drugi deo.)</i>

Ispis prema ISBD-u:

ZOREC, Ivan, 1880-1952

Beli menihi. Knj. 2, Samostan v turški sili : povest iz druge polovice XV. stoletja / Ivan Zorec. - Ljubljana : Založništvo slovenske knjige, 1991 (Ljubljana : "Tone Tomšič"). - 158 str. ; 18 cm. - (Zbirka Slovenska povest)

001	uu	ac ba cm d0
100	uu	bd c1991 hslv
101	0u	aslv
102	uu	asvn
105	uu	ay
200	0u	a Beli menihi h #Knj. #3 i Samostan ob kmečkih uporih e povest iz druge polovice XVI. stoletja f Ivan Zorec
210	uu	a Ljubljana c Založništvo slovenske knjige d 1991 e Ljubljana g "Tone Tomšič"
215	uu	a 166 str. d 18 cm
225	1u	a #Zbirka #Slovenska povest
675	uu	a 821.163.6-311.6 s 82 b 821 c 821.163.6 v UDCMRF 2011
700	u1	36243171 a Zorec b Ivan f 1880-1952 4070 <i>(Knjiga u četiri dela od kojih svaki deo ima sopstveni naslov. Za svaki deo kreiramo poseban zapis. Ovo je zapis za treći deo.)</i>

Ispis prema ISBD-u:

ZOREC, Ivan, 1880-1952

Beli menihi. Knj. 3, Samostan ob kmečkih uporih : povest iz druge polovice XVI. stoletja / Ivan Zorec. - Ljubljana : Založništvo slovenske knjige, 1991 (Ljubljana : "Tone Tomšič"). - 166 str. ; 18 cm. - (Zbirka Slovenska povest)

001	uu	ac ba cm d0
100	uu	bd c1991 hslv
101	0u	aslv
102	uu	asvn
105	uu	ay
200	0u	a Beli menihi h #Knj. #4 i Samostan ob razpustu e povest iz druge polovice XVIII. stoletja f Ivan Zorec
210	uu	a Ljubljana c Založništvo slovenske knjige d 1991 e Ljubljana g "Tone Tomšič"
215	uu	a 153 str. d 18 cm
225	1u	a #Zbirka #Slovenska povest
675	uu	a 821.163.6-311.6 s 82 b 821 c 821.163.6 v UDCMRF 2011
700	u1	36243171 a Zorec b Ivan f 1880-1952 4070 <i>(Knjiga u četiri dela od kojih svaki deo ima sopstveni naslov. Za svaki deo kreiramo poseban zapis. Ovo je zapis za četvrti deo.)</i>

Ispis prema ISBD-u:

ZOREC, Ivan, 1880-1952

Beli menihi. Knj. 4, Samostan ob razpustu : povest iz druge polovice XVIII. stoletja / Ivan Zorec. - Ljubljana : Založništvo slovenske knjige,

Ispis prema ISBD-u:

1991 (Ljubljana : "Tone Tomšič"). - 153 str. ; 18 cm. - (Zbirka Slovenska povest)

9.

200	1□	a Plezalni vodnik i Kamniške in Savinjske Alpe i Jezersko f zbrali in uredili Tone Golnar, Davo in Drejc Karničar g [skice in] sheme Aleš Dolenc (<i>Publikacija sa zajedničkim i podređenim naslovom. Potonji naslov ima još jedan podređeni naslov.</i>)
-----	----	--

200	1□	a Plezalni vodnik i Kamniške in Savinjske Alpe i Robanov kot z dolino Lučke Bele in bližnjimi plezališči f zbrali in uredili Silvo Babič, Tone Golnar in Robi Supin g [skice in sheme Silvo Babič] (<i>Publikacija sa zajedničkim i podređenim naslovom. Potonji naslov ima još jedan podređeni naslov.</i>)
-----	----	--

10.

001	□□	an ba cm d0
100	□□	bd c1977 hslv
101	0□	aslv
102	□□	asvn
105	□□	aa bj3 e1
200	0□	a Fizika h Del #1 f Janez Strnad g [slike Berto Žitko]
210	□□	a Ljubljana c Državna založba Slovenije d 1977
215	□□	a 284 str. c graf. prikazi d 24 cm
225	1□	a Matematika-fizika e zbirka univerzitetnih učbenikov in monografij v 9
300	□□	a 1.500 izv.
320	□□	a Kazalo
327	10	0 Vsebina na nasl. str.: a Mehanika a Toplota
423	□0	12000 □ a Mehanika a Toplota 1700 □1 a Strnad b Janez f 1934-2015 4070
675	□□	a 53(075.8) s 53 b 5 c 53 v UDCMRF 2011
700	□1	31820515 a Strnad b Janez f 1934-2015 4070
702	□1	33124321 a Žitko b Berto 4440 (<i>Knjiga u četiri dela. Pojedinačni deo sadrži više dela, a svako delo ima poseban naslov. Kreiramo četiri zapisa i u polju 327 navedemo naslove dela u pojedinačnim sveskama. Ovo je zapis za prvi deo.</i>)

Ispis prema ISBD-u:

STRNAD, Janez, 1934-2015

Fizika. Del 1 / Janez Strnad ; [slike Berto Žitko]. - Ljubljana : Državna založba Slovenije, 1977. - 284 str. : graf. prikazi ; 24 cm. - (Matematika-fizika : zbirka univerzitetnih učbenikov in monografij ; 9) 1.500 izv. - Kazalo. - Vsebina na nasl. str.: Mehanika ; Toplota

001	□□	an ba cm d0
100	□□	bd c1978 hslv
101	0□	aslv
102	□□	asvn
105	□□	aa bj3 e1

200	0	u	aFizika h#Del #2 fJanez Strnad g[slike Berto Žitko]
210	u	u	aLjubljana cDržavna založba Slovenije d1978
215	u	u	aStr. 293-564 cgraf. prikazi d24 cm
225	1	u	aMatematika-fizika ezbirka univerzitetnih učbenikov in monografij v11
300	u	u	a1.500 izv.
320	u	u	aKazalo
327	10		0Vsebina na nasl. str.: aElektrika aOptika
423	u	0	12000u aElektrika aOptika 1700u1 aStrnad bJanez f1934-2015 4070
675	u	u	a53(075.8) s53 b5 c53 vUDCMRF 2011
700	u	1	31820515 aStrnad bJanez f1934-2015 4070
702	u	1	33124321 aŽitko bBerto 4440

(Knjiga u četiri dela. Pojedinačni deo sadrži više dela, a svako delo ima poseban naslov. Kreiramo četiri zapisa i u polju 327 navedemo naslove dela u pojedinačnim sveskama. Ovo je zapis za drugi deo.)

Ispis prema ISBD-u:

STRNAD, Janez, 1934-2015

Fizika. Del 2 / Janez Strnad ; [slike Berto Žitko]. - Ljubljana : Državna založba Slovenije, 1978. - Str. 293-564 : graf. prikazi ; 24 cm. - (Matematika-fizika : zbirka univerzitetnih učbenikov in monografij ; 11) 1.500 izv. - Kazalo. - Vsebina na nasl. str.: Električna ; Optika

001	u	u	an ba cm d0
100	u	u	bd c1981 hslv
101	0	u	aslv
102	u	u	asvn
105	u	u	aa bj3 e1
200	0	u	aFizika h#Del #3 fJanez Strnad g[slike Berto Žitko]
210	u	u	aLjubljana cDržavna založba Slovenije d1981
215	u	u	a320 str. cgraf. prikazi d24 cm
225	0	u	aMatematika-fizika ezbirka univerzitetnih učbenikov in monografij v14
300	u	u	a500 izv.
320	u	u	aKazalo
327	10		0Vsebina na nasl. str.: aPosebna teorija relativnosti aKvantna fizika aAtomi
423	u	0	12000u aPosebna teorija relativnosti aKvantna fizika aAtomi 1700u1 aStrnad bJanez f1934-2015 4070
675	u	u	a53(075.8) s53 b5 c53 vUDCMRF 2011
700	u	1	31820515 aStrnad bJanez f1934-2015 4070
702	u	1	33124321 aŽitko bBerto 4440

(Knjiga u četiri dela. Pojedinačni deo sadrži više dela, a svako delo ima poseban naslov. Kreiramo četiri zapisa i u polju 327 navedemo naslove dela u pojedinačnim sveskama. Ovo je zapis za treći deo.)

Ispis prema ISBD-u:

STRNAD, Janez, 1934-2015

Fizika. Del 3 / Janez Strnad ; [slike Berto Žitko]. - Ljubljana : Državna založba Slovenije, 1981. - 320 str. : graf. prikazi ; 24 cm. - (Matematika-fizika : zbirka univerzitetnih učbenikov in monografij ; 14) 500 izv. - Kazalo. - Vsebina na nasl. str.: Posebna teorija relativnosti ; Kvantna fizika ; Atomi

001	□□	an ba cm d0
100	□□	bd c1982 hslv
101	0□	aslv
102	□□	asvn
105	□□	aa bj3 e1
200	0□	aFizika h#Del #4 fJanez Strnad g[slike Berto Žitko]
210	□□	aLjubljana cDržavna založba Slovenije d1982
215	□□	a284 str. cgraf. prikazi d24 cm
225	1□	aMatematika-fizika ezbirka univerzitetnih učbenikov in monografij v19 [i. e. 18]
300	□□	a1.000 izv.
320	□□	aKazalo
327	10	0Vsebina na nasl. str.: aMolekule aKristali aJedra aDelci
423	□0	12000□ aMolekule aKristali aJedra aDelci 1700□1 aStrnad bJanez f1934-2015 4070
675	□□	a53(075.8) s53 b5 c53 vUDCMRF 2011
700	□1	31820515 aStrnad bJanez f1934-2015 4070
702	□1	33124321 aŽitko bBerto 4440 <i>(Knjiga u četiri dela. Pojedinačni deo sadrži više dela, a svako delo ima poseban naslov. Kreiramo četiri zapisa i u polje 327 unosimo podređene naslove. Ovo je zapis za četvrti deo.)</i>

Ispis prema ISBD-u:

STRNAD, Janez, 1934-2015

Fizika. Del 4 / Janez Strnad ; [slike Berto Žitko]. - Ljubljana : Državna založba Slovenije, 1982. - 284 str. : graf. prikazi ; 24 cm. - (Matematika-fizika : zbirka univerzitetnih učbenikov in monografij ; 19 [i. e. 18])

1.000 izv. - Kazalo. - Vsebina na nasl. str.: Molekule ; Kristali ; Jedra ; Delci

11.

001	□□	an ba cm d0
100	□□	bd c1965 hslv
101	0□	aslv
102	□□	asvn
105	□□	ay fz2
200	0□	aZbrano delo fJanko Kersnik g[uredil in opombe napisal Anton Ocvirk]
205	□□	a2 izd.
210	□□	aV Ljubljani cDržavna založba Slovenije d1965
215	□□	a2 zv. d20 cm
225	1□	aZbrana dela slovenskih pesnikov in pisateljev
327	11	0Vsebina: aKnj. 1: Na Žerinjah ; Lutrski ljudje ; Gospod Janez ; Leposlovni podlistki. - 332 str. aKnj. 2: Ciklamen ; Agitator ; Humoreske. - 356 str. - Opombe: str. 301-356
423	□0	12000□ aNa Žerinjah aLutrski ljudje aGospod Janez aCiklamen aAgitator 1700□1 aKersnik bJanko f1852-1897 4070
675	□□	a821.163.6Kersnik J. c821.163.6 vUDCMRF 2011
700	□1	3467299 aKersnik bJanko f1852-1897 4070
702	□1	38368995 aOcvirk bAnton 4340 4080 <i>(Zajednički zapis.)</i>

Ispis prema ISBD-u:

KERSNIK, Janko, 1852-1897

Zbrano delo / Janko Kersnik ; [uredil in opombe napisal Anton Ocvirk].
- 2. izd. - V Ljubljani : Državna založba Slovenije, 1965. - 2 zv. ; 20
cm. - (Zbrana dela slovenskih pesnikov in pisateljev)

Vsebina:

Knj. 1: Na Žerinjah ; Lutrski ljudje ; Gospod Janez ; Leposlovni
podlistki. - 332 str. - Opombe: str. 282-332

Knj. 2: Ciklamen ; Agitator ; Humoreske. - 356 str. - Opombe: str. 301-356

001	uu	an ba cm d0
100	uu	bd c1965 hslv
101	0u	aslv
102	uu	asvn
105	uu	ay fz2
200	0u	aNa Žerinjah aLutrski ljudje aGospod Janez aLeposlovni podlistki fJanko Kersnik g[uredil in opombe napisal Anton Ocvirk]
205	uu	a2 izd.
210	uu	aV Ljubljani cDržavna založba Slovenije d1965
215	uu	a332 str. d20 cm
225	1u	aZbrano delo fJanko Kersnik v#Knj. #1
225	1u	aZbrana dela slovenskih pesnikov in pisateljev
540	0u	aZbrano delo
675	uu	a821.163.6Kersnik J. c821.163.6 vUDCMRF 2011
700	u1	3467299 aKersnik bJanko f1852-1897 4070
702	u1	38368995 aOcvirk bAnton 4340 4080 <i>(Zapis za prvi deo.)</i>

Ispis prema ISBD-u:

KERSNIK, Janko, 1852-1897

Na Žerinjah ; Lutrski ljudje ; Gospod Janez ; Leposlovni podlistki /
Janko Kersnik ; [uredil in opombe napisal Anton Ocvirk]. - 2. izd. -
V Ljubljani : Državna založba Slovenije, 1965. - 332 str. ; 20 cm. -
(Zbrano delo / Janko Kersnik ; knj. 1) (Zbrana dela slovenskih pesnikov in
pisateljev)

001	uu	an ba cm d0
100	uu	bd c1965 hslv
101	0u	aslv
102	uu	asvn
105	uu	ay fz2
200	0u	aCiklamen aAgitator aHumoreske fJanko Kersnik g[uredil in opombe napisal Anton Ocvirk]
205	uu	a2 izd.
210	uu	aV Ljubljani cDržavna založba Slovenije d1965
215	uu	a356 str. d20 cm
225	1u	aZbrano delo fJanko Kersnik v#Knj. #2
225	1u	aZbrana dela slovenskih pesnikov in pisateljev

540	0□	a Zbrano delo
675	□□	a 821.163.6Kersnik J. c 821.163.6 v UDCMRF 2011
700	□1	3 467299 a Kersnik b Janko f 1852-1897 4 070
702	□1	3 8368995 a Ocvirk b Anton 4 340 4 080 (Zapis za drugi deo.)

Ispis prema ISBD-u:

KERSNIK, Janko, 1852-1897

Ciklamen ; Agitator ; Humoreske / Janko Kersnik ; [uredil in opombe napisal Anton Ocvirk]. - 2. izd. - V Ljubljani : Državna založba Slovenije, 1965. - 356 str. ; 20 cm. - (Zbrano delo / Janko Kersnik ; knj. 2) (Zbrana dela slovenskih pesnikov in pisateljev)

12.

001	□□	an ba cm d0
010	□□	a 961-6422-74-X b zv. 1
010	□□	a 978-961-254-228-3 b zv. 2
010	□□	a 978-961-254-488-1 b zv. 3
100	□□	bg c 2005 d 2013 h slv
101	0□	as lv
102	□□	as vn
105	□□	ac fz 2
200	0□	a Zbrano delo f Zofka Kveder g [uredila in opombe napisala Katja Mihurko Poniž]
210	□□	a Maribor c Litera d 2005-<2013>
215	□□	a Zv. <1-3> c avtorj. sl. d 21 cm
225	1□	a Zbrana dela slovenskih pesnikov in pisateljev v *knj. #213; 229; 256
300	□□	a Od zv. 2 dalje založnik Založba ZRC, ZRC SAZU
327	01	0 Dosedanja vsebina: a Knj. 1: Misterij žene ; Odsevi ; Iz naših krajev ; Iskre. - 2005 ([Maribor] : Železnik in Železnik). - 560 str. a Knj. 2: Nezbrana proza 1898-1903 : črtice, povesti, novele. - 2010 (Ljubljana : Littera picta). - 838 str. - 400 izv. a Knj. 3: Nezbrana proza 1904-1933 : črtice, povesti, novele / [uredila in komentar napisala Katja Mihurko Poniž]. - 2013 (Begunje : Cicero). - 1008 str. : portret. - 300 izv. - Bibliografija: str. 1003-1004
423	□0	1 2000□ a Misterij žene a Odsevi a Iz naših krajev a Iskre a Nezbrana proza 1898-1903 a Nezbrana proza 1904-1933 1 700□1 a Kveder b Zofka 4 070
675	□□	a 821.163.6Kveder Z. c 821.163.6 v UDCMRF 2011
700	□1	3 7716451 a Kveder b Zofka 4 070
702	□1	3 14872931 a Mihurko Poniž b Katja 7 29625 4 340 4 080
902	□1	3 14872931 a Poniž b Katja Mihurko (Sabrana dela Zofke Kvedrove još uvek izlaze. Do sada su izašle tri sveske. Zajednički naslov je generički izraz, zato su dozvoljena dva načina obrade. Možemo da kreiramo jedan zajednički zapis ili tri posebna zapisa za svaki deo posebno; zajednički naslov unosimo u polje 225.)

001	□□	an ba cm d0
010	□□	a 961-6422-74-X
100	□□	bd c 2005 h slv
101	0□	as lv
102	□□	as vn
105	□□	ac fz 2

200	0u	aMisterij žene aOdsevi aIz naših krajev aIskre fZofka Kveder g[uredila in opombe napisala Katja Mihurko Poniž]
210	uu	aMaribor cLitera d2005
215	uu	a560 str. cavtorj. sl. d21 cm
225	1u	aZbrano delo fZofka Kveder v#zv. #1
225	1u	aZbrana dela slovenskih pesnikov in pisateljev v#knj. #213
540	0u	aZbrano delo
675	uu	a821.163.6Kveder Z. c821.163.6 vUDCMRF 2011
700	u1	37716451 aKveder bZofka 4070
702	u1	314872931 aMihurko Poniž bKatja 4340 4080
902	u1	314872931 aPoniž bKatja Mihurko (Zapis za prvi deo.)

001	uu	an ba cm d0
010	uu	a978-961-254-228-3
100	uu	bd c2010 hslv
101	0u	aslv
102	uu	asvn
105	uu	ac fz2
200	0u	aNezbrana proza 1898-1903 ečrtice, povesti, novele fZofka Kveder g[uredila in opombe napisala Katja Mihurko Poniž]
210	uu	aMaribor cZaložba ZRC, ZRC SAZU d2010
215	uu	a838 str. cavtorj. sl. d21 cm
225	1u	aZbrano delo fZofka Kveder v#zv. #2
225	1u	aZbrana dela slovenskih pesnikov in pisateljev v#knj. #229
300	uu	a400 izv.
540	0u	aZbrano delo
675	uu	a821.163.6Kveder Z. c821.163.6 vUDCMRF 2011
700	u1	37716451 aKveder bZofka 4070
702	u1	314872931 aMihurko Poniž bKatja 4340 4080
902	u1	314872931 aPoniž bKatja Mihurko (Zapis za drugi deo.)

001	uu	an ba cm d0
010	uu	a978-961-254-488-1
100	uu	bd c2013 hslv
101	0u	aslv
102	uu	asvn
105	uu	ac fz2
200	0u	aNezbrana proza 1904-1933 ečrtice, povesti, novele fZofka Kveder g[uredila in opombe napisala Katja Mihurko Poniž]
210	uu	aLjubljana cZaložba ZRC, ZRC SAZU d2013
215	uu	a1008 str. cavtorj. sl. d21 cm
225	1u	aZbrano delo fZofka Kveder v#zv. #3
225	1u	aZbrana dela slovenskih pesnikov in pisateljev v#knj. #256
300	uu	a300 izv.
320	uu	aBibliografija: str. 1003-1004
540	0u	aZbrano delo
675	uu	a821.163.6Kveder Z. c821.163.6 vUDCMRF 2011
700	u1	37716451 aKveder bZofka 4070
702	u1	314872931 aMihurko Poniž bKatja 4340 4080

902	□1	314872931 aPoniž bKatja Mihurko <i>(Zapis za treći deo.)</i>
-----	----	--

13.

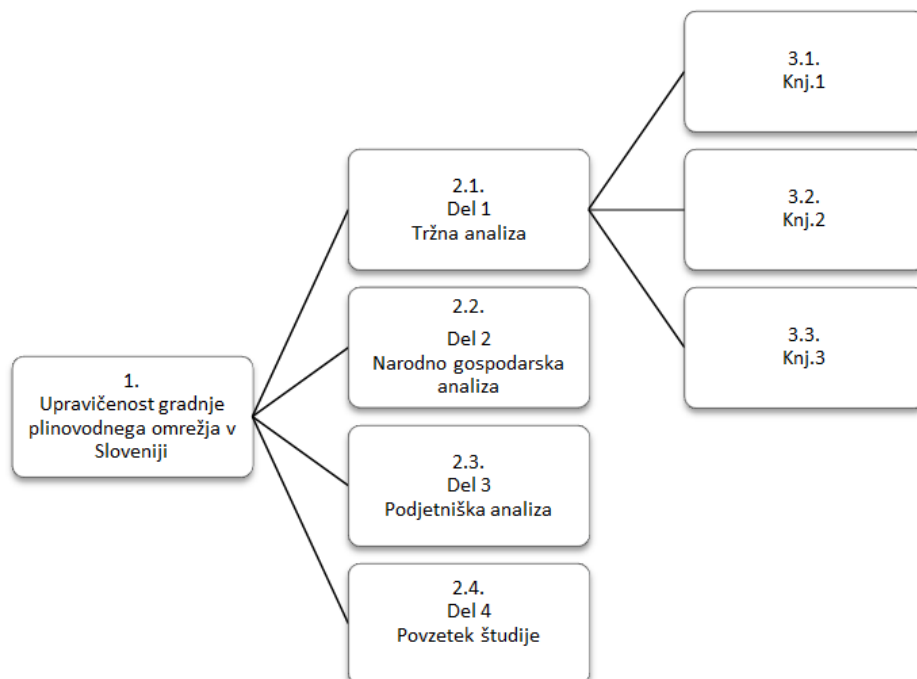
001	□□	an ba cm d0
100	□□	bd c2012 hslv
101	0□	aslv
102	□□	asvn
105	□□	aa e1
200	0□	aSlovenska glasba fDarja Koter
210	□□	aLjubljana cŠtudentska založba d2012
215	□□	a2 zv. cilustr. d24 cm
225	1□	a#Knjižna zbirka #Koda
300	□□	aIlustr. na spojnih listih
327	11	0Vsebina: a1: 1848-1918. - 387 str. - Bibliografija: str. 369-371. - Kazalo a2: 1918-1991. - 529 str. - Bibliografija: str. 501-506. - Kazalo
675	□□	a78(497.4)''1848/1918'' b78 c78(1/9) vUDCMRF 2011
700	□1	35192291 aKoter bDarja 730267 4070 <i>(1. i 2. deo ovog monografskog izvora izašli su u istoj godini. Izlaženje je zaključeno. Naslovi pojedinačnih delova iskazuju vremenski raspon, zato možemo da kreiramo zajednički zapis ili dva posebna zapisa.)</i>

001	□□	an ba cm d0
100	□□	bd c2012 hslv
101	0□	aslv
102	□□	asvn
105	□□	aa e1
200	0□	aSlovenska glasba i1848-1918 fDarja Koter
210	□□	aLjubljana cŠtudentska založba d2012
215	□□	a387 str. cilustr. d24 cm
225	1□	a#Knjižna zbirka #Koda
300	□□	aIlustr. na spojnih listih
300	□□	a500 izv.
320	□□	aBibliografija: str. 369-371
320	□□	aKazalo
675	□□	a78(497.4)''1848/1918'' b78 c78(1/9) vUDCMRF 2011
700	□1	35192291 aKoter bDarja 730267 4070 <i>(Zapis za prvi deo.)</i>

001	□□	an ba cm d0
100	□□	bd c2012 hslv
101	0□	aslv
102	□□	asvn
105	□□	aa e1
200	0□	aSlovenska glasba i1918-1991 fDarja Koter
210	□□	aLjubljana cŠtudentska založba d2012
215	□□	a529 str. cilustr. d24 cm
225	1□	a#Knjižna zbirka #Koda
300	□□	aIlustr. na spojnih listih
300	□□	a500 izv.
320	□□	aBibliografija: str. 501-506

320	□□	a Kazalo
675	□□	a 78(497.4)''1918/1991'' b 78 c 78(1/9) v UDCMRF 2011
700	□1	3 5192291 a Koter b Darja 7 30267 4 070 (Zapis za drugi deo.)

14.



(Monografski izvor u više delova ima 6 svezaka. Prve tri spadaju u Deo 1 s podređenim naslovom Tržna analiza i nemaju sopstvene naslove. Preostala tri dela, od kojih svaki ima sopstveni naslov, zauzimaju po jednu svesku. Kombinujemo obrade za grupu A i za grupu B te kreiramo 4 zapisa. Za prve tri sveske kreiramo zajednički zapis, a za svaku od ostale tri poseban zapis.)

100	□□	bd c 1974 h slv
200	0□	a Upravičenost gradnje plinovodnega omrežja v Sloveniji h #Del #1 i Tržna analiza f [naloge je vodila Marija Lužnik]
210	□□	a Ljubljana c Inštitut za ekonomska raziskovanja d 1974
215	□□	a 3 zv. ([XV], 449 f.) d 29 cm
675	□□	a 620.9:662.767 c 620.9 v UDCMRF 2011
700	□1	3 1523299 a Lužnik b Marija 4 070 (Zapis 2.1.)

100	□□	bd c 1975 h slv
200	0□	a Upravičenost gradnje plinovodnega omrežja v Sloveniji h #Del #2 i Narodno gospodarska analiza f [izdelal Jurij Gorišek in sodelavci]
210	□□	a Ljubljana c Inštitut za ekonomska raziskovanja d 1975
215	□□	a 88 f. d 29 cm
675	□□	a 620.9:662.767 c 620.9 v UDCMRF 2011
700	□1	3 2283107 a Gorišek b Jurij 4 070 (Zapis 2.2.)

100	□□	bd c 1975 h slv
-----	----	-------------------------------

200	0□	a Upravičenost gradnje plinovodnega omrežja v Sloveniji h #Del #3 i Podjetniška analiza f [pripravila Majda Mencej]
210	□□	a Ljubljana c Inštitut za ekonomska raziskovanja d 1975
215	□□	a 74 f. d 29 cm
675	□□	a 620.9:662.767 c 620.9 v UDCMRF 2011
700	□1	3 1598307 a Mencej b Majda 4 070 (Zapis 2.3.)

100	□□	bd c 1975 h slv
200	0□	a Upravičenost gradnje plinovodnega omrežja v Sloveniji h #Del #4 i Povzetek študije f [pripravili Marija Lužnik in Majda Mencej]
210	□□	a Ljubljana c Inštitut za ekonomska raziskovanja d 1975
215	□□	a 71 f. d 29 cm
675	□□	a 620.9:662.767 c 620.9 v UDCMRF 2011
700	□1	3 1523299 a Lužnik b Marija 4 070
701	11	3 1598307 a Mencej b Majda 4 070 (Zapis 2.4.)

E MATEMATIČKI I DRUGI POSEBNI ZNACI U NASLOVIMA

TABELA NAJČEŠĆIH MATEMATIČKIH I DRUGIH POSEBNIH ZNAKOVA U NASLOVIMA I NJIHOV UNOS I RAZREŠAVANJE U POLJU 200 I DRUGIM POLJIMA

Početak i kraj unosa matematičkih i drugih posebnih znakova prema pravilima \LaTeX u segmentu COBISS/ Katalogizacija označavamo znakom ". Početak i kraj unosa po pravilima \LaTeX u matematičkom okruženju dodatno treba označiti i znakom \$.

Značenje stubaca u tabeli:

- Stupac 1: originalni oblik onakav kakav je na publikaciji
 2: \LaTeX -ov izraz
 3: razrešavanje originalnog oblika ako je publikacija na srpskom jeziku
 4: razrešavanje originalnog oblika ako je publikacija na engleskom jeziku

Stepeni, indeksi, izvodi, razlomci i koreni

x^2	x^2	x [na] 2	x [sup] 2
x^{13}	x^{13}	x [na] 13	x [sup] 13
x^n	x^n	x [na] n	x [sup] n
x^{-7}	x^{-7}	x [na] -7	x [sup] -7
x^{-n}	x^{-n}	x [na] -n	x [sup] -n
$(x^2)^3$	$(x^2)^3$	(x [na] 2) [na] 3	(x [sup] 2) [sup] 3
x^{2^3}	x^{2^3}	x [na] (2 [na] 3)	x [sup] (2 [sup] 3)
a_k	a_k	a [dole] k	a [sub] k
a_{ki}	a_{ki}	a [dole] (ki)	a [sub] (ki)
A_i^j	A_i^j	(A [dole] i) [na] j	(A [sub] i) [sup] j
y'	y^{\prime}	y [crtica]	y [prime]
$\frac{\text{brojilac}}{\text{imenilac}}$	$\frac{\text{brojilac}}{\text{imenilac}}$	brojilac [razlomačka crta] imenilac	brojilac [over] imenilac
$\frac{a}{b+c}$	$\frac{a}{b+c}$	a [razlomačka crta] (b+c)	a [over] (b+c)
$\sqrt{\text{izraz}}$	$\sqrt{\text{izraz}}$	[kvadratni koren] izraz	[square root] izraz
$\sqrt[n]{\text{izraz}}$	$\sqrt[n]{\text{izraz}}$	n [-ti koren] izraz	[root] n [of] izraz
$\sqrt{2}$	$\sqrt{2}$	[kvadratni koren iz] 2	[square root] 2
$\sqrt{1+x}$	$\sqrt{1+x}$	[kvadratni koren iz] (1+x)	[square root] (1+x)
$\sqrt[3]{\frac{a}{b}}$	$\sqrt[3]{\frac{a}{b}}$	3 [koren iz] a [razlomačka crta] b	[root] 3 [of] a [over] b

Mala i velika grčka slova

α	α	[alfa]	[alpha]
----------	----------	--------	---------

β	<code>\beta</code>	[beta]	[beta]
γ	<code>\gamma</code>	[gama]	[gamma]
δ	<code>\delta</code>	[delta]	[delta]
ϵ	<code>\epsilon</code>	[epsilon]	[epsilon]
ζ	<code>\zeta</code>	[zeta]	[zeta]
η	<code>\eta</code>	[eta]	[eta]
θ	<code>\theta</code>	[theta]	[theta]
ι	<code>\iota</code>	[jota]	[iota]
κ	<code>\kappa</code>	[kapa]	[kappa]
λ	<code>\lambda</code>	[lambda]	[lambda]
μ	<code>\mu</code>	[mi]	[mu]
ν	<code>\nu</code>	[ni]	[nu]
ξ	<code>\xi</code>	[ksi]	[xi]
o	<code>o</code>	[omikron]	[o]
π	<code>\pi</code>	[pi]	[pi]
ρ	<code>\rho</code>	[ro]	[rho]
σ	<code>\sigma</code>	[sigma]	[sigma]
τ	<code>\tau</code>	[tau]	[tau]
υ	<code>\upsilon</code>	[ipsilon]	[upsilon]
ϕ	<code>\phi</code>	[fi]	[phi]
φ	<code>\varphi</code>	[fi]	[varphi]
χ	<code>\chi</code>	[hi]	[chi]
ψ	<code>\psi</code>	[psi]	[psi]
ω	<code>\omega</code>	[omega]	[omega]
Γ	<code>\Gamma</code>	[Gama]	[Gamma]
Δ	<code>\Delta</code>	[Delta]	[Delta]
Π	<code>\Pi</code>	[Pi]	[Pi]
Σ	<code>\Sigma</code>	[Sigma]	[Sigma]
Ω	<code>\Omega</code>	[Omega]	[Omega]

Znaci

\Re	<code>\Re</code>	[realni deo]	[real part]
\Im	<code>\Im</code>	[imaginarni deo]	[imaginary part]
∂	<code>\partial</code>	[parcijalni izvod]	[partial derivative]
∞	<code>\infty</code>	[beskonačno]	[infinity]
∇	<code>\nabla</code>	[nabla]	[nabla]
\triangle	<code>\triangle</code>	[trougao]	[triangle]
\perp	<code>\perp</code>	[pravougaono]	[orthogonal]
\forall	<code>\forall</code>	[za sve]	[for all]
\neg	<code>\neg</code>	[negacija]	[negation]

Dvomesne operacije

\pm	<code>\pm</code>	[plus minus]	[plus minus]
\mp	<code>\mp</code>	[minus plus]	[minus plus]
\cdot	<code>\cdot</code>	[tačka (puta)]	[times]
\times	<code>\times</code>	[puta (vektorski)]	[times]
\div	<code>\div</code>	[podeljeno (s)]	[divided (by)]

\cap	<code>\cap</code>	[presek]	[cut]
\cup	<code>\cup</code>	[unija]	[union]
\vee	<code>\or</code>	[ili]	[or]
\wedge	<code>\land</code>	[i (istovremeno)]	[and]
\circ	<code>\circ</code>	[kompozitum]	[compositum]
$*$	<code>\ast</code>	[zvezdica]	[ast]

Velike operacije

\sum	<code>\sum</code>	[suma]	[sum]
\prod	<code>\prod</code>	[proizvod]	[product]
\int	<code>\int</code>	[integral]	[integral]
\oint	<code>\oint</code>	[integral po zatvorenoj krivoj]	[contour integral]

Matematički akcenti

\dot{x}	<code>\dot{x}</code>	x [tačka]	x [dot]
\ddot{x}	<code>\ddot{x}</code>	x [dve tačke]	x [two dots]
\vec{a}	<code>\vec{a}</code>	[vektor] a	[vector] a
\tilde{o}	<code>\tilde{o}</code>	o [sa tildom]	o [tilde]
\bar{x}	<code>\bar{x}</code>	x [sa crtom]	x [bar]
\underline{x}	<code>\underline{x}</code>	[podvučeno] x	x [underlined]

Relacije

\subset	<code>\subset</code>	[je podskup]	[subset]
\in	<code>\in</code>	[je element]	[belongs]
$ $	<code>\mid</code>	[vertikalno]	[vertical]
\parallel	<code>\parallel</code>	[paralelno]	[parallel]
\equiv	<code>\equiv</code>	[ekvivalentno]	[equivalent]
\sim	<code>\sim</code>	[u relaciji]	[in relation]
\simeq	<code>\simeq</code>	[podudarno]	[congruent]
\doteq	<code>\doteq</code>	[približno jednako]	[approximately equal]

Odrečne relacije

\neq	<code>\neq</code>	[nejednako]	[not equal]
\notin	<code>\notin</code>	[nije element]	[not element]

Strelice

\Rightarrow	<code>\Rightarrow</code>	[sledi]	[implies]
\Leftrightarrow	<code>\iff</code>	[samo onda kada]	[if and only if]

→	\to	[u (na)]	[to]
---	-----	----------	------

Skupovi brojeva

\mathbb{N}	\NN	[N]	[N]
\mathbb{Z}	\ZZ	[Z]	[Z]
\mathbb{Q}	\QQ	[Q]	[Q]
\mathbb{R}	\RR	[R]	[R]
\mathbb{C}	\CC	[C]	[C]

Tabela je nastala u saradnji sa saradnicima Matematičke biblioteke Fakulteta za matematiku i fiziku Univerziteta u Ljubljani kojima možete da se obratite za pomoć prilikom razrešavanja matematičkih i drugih znakova u obliku opisa u polju 200 i u skladu sa pravilima \LaTeX u poljima 330, 539 i 610.

PRETRAŽIVANJE PO MATEMATIČKIM I DRUGIM POSEBNIM ZNACIMA¹

Prilikom fraznog pretraživanja ne koristimo znake: $\langle \rangle [] =$.

200	0	$\text{ax [sub] i=a(i+1) [sup] 2}$
539	0	$\text{a}^\circ\text{\$x_i=a(i+1)^2\$}^\circ$
<i>(Na jedinici: $x_i = a(i + 1)^2$)</i>		

- frazno pretraživanje (polje 200): $\text{TI}=\text{"x sub ia(i+1) sup 2"}$
- frazno pretraživanje (polje 539): $\text{TI}=\text{"\$x_ia(i+1)^2\$"}$

Prilikom pretraživanja po rečima ne koristimo znake/interpunkciju koji su namenjeni odvajanju reči u okviru izraza za pretraživanje: , . : ; ? ! / n () f g + - * & % \$ #.

Takođe, ne koristimo znake navedene kod fraznog pretraživanja $\langle \rangle [] =$.

200	0	$\text{ax [sub] i=a(i+1) [sup] 2}$
539	0	$\text{a}^\circ\text{\$x_i=a(i+1)^2\$}^\circ$
<i>(Na jedinici: $x_i = a(i + 1)^2$)</i>		

- pretraživanje po rečima (polje 200): $\text{x (W) sub (W) ia (W) i (W) 1 (W) sup (W) 2}$
- pretraživanje po rečima (polje 539): $\text{x_ia (W) i (W) 1 (W) ^2}$

Prilikom fraznog pretraživanja i pretraživanja po rečima po polju 330/539/610 obavezno unosimo \LaTeX -ove znake za indeks ($_$) i stepen ($\^$), ako su u pojmu za pretraživanje prisutni. Pomenuti znaci ne odvajaju reči, odnosno ne zanemaruju se prilikom indeksiranja.

539	0	$\text{a}^\circ\text{\$x^3\$}^\circ$
<i>(Na jedinici: x^3)</i>		

- frazno pretraživanje (polje 539): $\text{TI}=\text{"\$x^3\$"}$
- pretraživanje po rečima (polje 539): x^3

¹ Ako u pojmu za pretraživanje koristimo rezervisani znak (? , : , (,) , = , * , / , % , \) ili rezervisanu reč (AND , OR , NOT , FROM , STEPS , E1 , E2 , E3 itd. , R1 , R2 , R3 itd. , S1 , S2 , S3 itd.), pojam za pretraživanje ili samo rezervisani znak, odnosno reč moramo da napišemo između znaka navoda.

610	0	$a(x+y)^3$ (Na jedinici: $(x+y)^3$)
-----	---	---

- frazno pretraživanje (polje 610): DU=" $(x+y)^3$ "
- pretraživanje po rečima (polje 610): x (W) y (W) ^3

539	0	$a3^{\{(x+y)\}}$ (Na jedinici: $3^{(x+y)}$)
-----	---	---

- frazno pretraživanje (polje 539): TI=" $3^{\{(x+y)\}}$ "
- pretraživanje po rečima (polje 539): 3^ (W) x (W) y

610	1	$a(x_i)^3$ (Na jedinici: $(x_i)^3$)
-----	---	---

- frazno pretraživanje (polje 610): DU=" $(x_i)^3$ "
- pretraživanje po rečima (polje 610): x_i (W) ^3

PRIMERI

1.

200	0	aSpecial and spurious solutions of $x \dot{(t)} = -\alpha f(x(t-1))$
539	0	aSpecial and spurious solutions of $\dot{x}(t) = -\alpha f(x(t-1))$ (Na jedinici: <i>Special and spurious solutions of $\dot{x}(t) = -\alpha f(x(t-1))$</i>)

- frazno pretraživanje (polje 200): TI="special and spurious solutions of x dot (t) - alpha f(x(t-1))"
- frazno pretraživanje (polje 539): TI="special and spurious solutions of $\dot{x}(t) - \alpha f(x(t-1))$ "
- pretraživanje po rečima (polje 200): x (W) dot (W) t (W) alpha (W) f (W) x (W) t (W) 1
- pretraživanje po rečima (polje 539): dot (W) x (W) t (W) alpha (W) f (W) x (W) t (W) 1

2.

200	1	aThe Selberg trace formula for $PSL_2(\mathbb{R})^n$
539	0	aThe Selberg trace formula for $PSL_2(\mathbb{R})^n$ (Na jedinici: <i>The Selberg trace formula for $PSL_2(\mathbb{R})^n$</i>)

- frazno pretraživanje (polje 200): TI="the selberg trace formula for psl sub 2 (r) sup n"
- frazno pretraživanje (polje 539): TI="the selberg trace formula for $psl_2(\mathbb{r})^n$ "
- pretraživanje po rečima (polje 200): psl (W) sub (W) 2 (W) r (W) sup (W) n
- pretraživanje po rečima (polje 539): psl_2 (W) rr (W) ^n

3.

200	0	aStructure of the level one standard modules for the affine Lie algebras $B_{[sup] 1}$ [sup] (1), $F_{[sup] 4}$ [sup] (1) and $G_{[sup] 2}$ [sup] (1)
539	0	aStructure of the level one standard modules for the affine Lie algebras $B_{\ell^{\{(1)\}}}$, $F_{4^{\{(1)\}}}$ and $G_{2^{\{(1)\}}}$

(Na jedinici: Structure of the level one standard modules for the affine Lie algebras $B_\ell^{(1)}$, $F_4^{(1)}$ and $G_2^{(1)}$)

- frazno pretraživanje (polje 200): $TI = "b_{sub 1 sup (1)}, f_{sub 4 sup (1)} \text{ and } g_{sub 2 sup (1)}"$
- frazno pretraživanje (polje 539): $TI = "b_{ell^{(1)}}, f_{4^{(1)}} \text{ and } g_{2^{(1)}}"$
- pretraživanje po rečima (polje 200): $b_{(W) sub (W) 1 (W) sup (W) 1 (W)} f_{(W) sub (W) 4 (W) sup (W) 1 (1W)} g_{(W) sub (W) 2 (W) sup (W) 1}$
- pretraživanje po rečima (polje 539): $b_{(W) ell^{(W) 1 (W)}} f_{4^{(W) 1 (1W)}} g_{2^{(W) 1}}$

4.

610 0□ **a**algebra $\mathfrak{Z}_{L(\lambda)}$; \tilde{F}_4 -modules
(Na jedinici: algebra $Z_{L(\lambda)}$; \tilde{F}_4 -modules)

- frazno pretraživanje (polje 610): $DU = "algebra \mathfrak{Z}_{L(\lambda)}"$
- frazno pretraživanje (polje 610): $DU = \tilde{F}_4$ -modules
- pretraživanje po rečima (polje 610): algebra $(W) z_{(W) 1 (W)} \lambda$
- pretraživanje po rečima (polje 610): $\tilde{F}_4 (W)$ modules

5.

330 □□ **zeng a**We prove that every finite 2-dimensional cell complex \mathfrak{K} with cyclic second cohomology $H^2(K)$ embeds in \mathbb{R}^4 tamely.
(Na jedinici: We prove that every finite 2-dimensional cell complex K with cyclic second cohomology $H^2(K)$ embeds in \mathbb{R}^4 tamely.)

- pretraživanje po rečima (polje 330): $\mathbb{R}^4 (W)$ tamely
- pretraživanje po rečima (polje 330): cell (W) complex $(W) k (4W) h^2 (W) k$

F.2 SPECIFIČNOSTI KOD UNOSA POJEDINIH POLJA/ POTPOLJA

001 IDENTIFIKATOR ZAPISA

001c Bibliografski nivo

Podatak mora da bude usklađen sa tipologijom dokumenata/dela:

a	<i>analitički nivo (sastavni deo)</i> Tip dokumenta/dela iz grupe 1. Maska unosa A.
c	<i>zbirni zapis</i>
d	<i>izvedeno delo</i> Tip dokumenta/dela iz grupe 3. Maska unosa M ili N.
i	<i>integrisani izvor</i>
m	<i>monografska publikacija</i> Tip dokumenta/dela iz grupe 2 ili 3. Maska unosa M ili N.
s	<i>serijska publikacija</i>

Na osnovu podatka iz 001c prilikom ispisa **bibliografije** određuju se podaci koji će se ispisivati.

001d Hijerarhijski nivo

Podatak mora da bude usklađen sa podatkom o bibliografskom nivou:

0	<i>nema hierarhijskog odnosa</i> Monografske (001c="m") i serijske publikacije (001c="s") za koje članci i sastavni delovi nisu vezani. Izvedena i druga (u bibliotekama) nedostupna dela (001c="d").
1	<i>zapis je na najvišem nivou</i> Serijske publikacije (001c="s") za koje vezujemo članke. Monografske publikacije (001c="m"): zbornici, tematski brojevi i druge monografije za koje vezujemo sastavne delove.
2	<i>zapis je ispod najvišeg nivoa</i> Članci i sastavni delovi (001c="a").

001t Tipologija dokumenata/dela*

Podatak je obavezan za sve jedinice koje spadaju u rezultate istraživačkog rada. Potpolje **treba** unositi samo u slučaju kada će se jedinica svrstati u **bibliografiju** jedino pod tačkom "4. SEKUNDARNO AUTORSTVO". **Definicije** i preporuke za popunjavanje ovog podatka date su u *Dodatku F.6*.

011 ISSN

011e Važeći ISSN*

Podatak je obavezan kod unosa **serijskih** publikacija koje imaju važeći ISSN (v. polje 011).

011c Interni broj kontinuiranog izvora*

Ako **serijska** publikacija nema važeći ISSN broj, **treba** dobiti **interni broj kontinuiranog izvora** (v. polje 011).

Ako **serijska** publikacija ima ISSN broj koji glasi "0000-0000", pre unosa članka **treba** dobiti **interni broj kontinuiranog izvora**.

011a ISSN za članak*

Podatak unosimo samo za članke koji su vezani za **serijsku** publikaciju sa tim **ISSN** brojem .

011s ISSN kod članka u seriji s podserijom ili u prilogu*

Podatak unosimo samo za članke koji su vezani za **serijsku** publikaciju koja je serija/podserija/prilog druge (matične) **serijske** publikacije. Obe **serijske** publikacije imaju **ISSN ili interni broj kontinuiranog izvora**. Članak po pravilu vezujemo primarno (potpolje 011a) za onu **serijsku** publikaciju u kojoj je stvarno objavljen, osim članaka iz priloga koje vezujemo primarno za matičnu publikaciju. **ISSN** broj **za drugu serijsku publikaciju** unosimo u 011s, a alternativno numerisanje te publikacije u potpolja 215opqrs.

100 OPŠTI PODACI ZA OBRADU

100c Godina izdavanja 1

Unos podataka o godini izdavanja u potpolje 100c je obavezan. Na osnovu tog podatka oblikuje se indeks godine izlaženja (PY=) koji predstavlja osnovu za izbor zapisa u postupku pripreme ispisa **bibliografija**.

102 DRŽAVA IZDAVANJA ILI PROIZVODNJE

102a Država

Podatak o državi izdavanja kod članka se automatski prenosi iz zapisa **za serijsku publikaciju**, gde se po pravilu nalazi podatak o tekućoj državi izdavanja. Prilikom unosa retrospektive zato **treba** uneti podatak o državi izdavanja koji je važio u trenutku izdavanja publikacije.

Podatak se na isti način **prenosi** i kod sastavnih delova iz **monografskih** publikacija.

215 FIZIČKI OPIS

Za potrebe ispisa članka i sastavnih delova u **bibliografijama** u obliku referenci ili u obliku kojipropisuje standard ISO 690 **fizički** opis i lokaciju treba unositi u pojedinačna potpolja.

Kod sastavnih delova iz **monografskih** publikacija popunjava se samo potpolje 215a, a kod članka iz **serijskih** publikacija i potpolja 215gihkopqrs.

Detaljna uputstva za unos **fizičkog** opisa kod članka i sastavnih delova **opisana su** kod polja 215.

215a Posebna oznaka građe i opseg

215g Numerisanje – treći nivo*

215i Numerisanje – drugi nivo*

215h Numerisanje – prvi nivo*

215k Hronologija*

215o Alternativna paginacija*

215p Alternativno numerisanje – treći nivo*

215q Alternativno numerisanje – drugi nivo*

215r Alternativno numerisanje – prvi nivo*

215s Alternativna hronologija*

330 REZIME ILI APSTRAKT

330a Tekst napomene

Unos rezimea ili apstrakta članka ili sastavnog dela koji je pripremio autor je obavezan. Ako su rezime ili apstrakt na više jezika, obavezan je unos na više jezika.

330f Autor rezimea ili apstrakta*

U potpolje unosimo ime i prezime autora rezimea ili apstrakta. Ako rezime ili apstrakt čine sastavni deo bibliografske jedinice, podatak ne treba unositi.

330z Jezik*

Unosi se kod jezika na kojem je napisan rezime ili apstrakt u tom polju.

464 MATIČNA JEDINICA (MONOGRAFSKA PUBLIKACIJA)

4641 Identifikacioni broj

Kod sastavnih delova koji su vezani za monografske publikacije, u to polje treba uneti identifikacioni broj publikacije, tj. COBISS-ID.

600 – 609 PREDMETNE OZNAKE

60X2 Kod sistema

Prilikom popunjavanja polja 600–609 prema određenom sistemu, odnosno na stranom jeziku obavezan je unos koda sistema, odnosno jezika prema globalnom šifrniku (v. blok 6XX):

eng	<i>lokalne predmetne odrednice na engleskom jeziku</i>
NUK	<i>Rečnik slovenačkih predmetnih odrednica opšteg tipa</i>
MESH	<i>Medical Subject Headings</i>

700 LIČNO IME – PRIMARNA ODGOVORNOST

701 LIČNO IME – ALTERNATIVNA ODGOVORNOST

702 LIČNO IME – SEKUNDARNA ODGOVORNOST

Prilikom obrade dokumenata/dela koji spadaju u bibliografiju, obavezan je unos svih slovenačkih alternativnih autora (i onih koji nisu iz domaće ustanove/organizacije). Takođe, obavezan je i unos sekundarnih autora koji se uvažavaju prilikom ocenjivanja rezultata istraživačkog rada (urednik, prevodilac, mentor itd.).

Ako autor za dokument/delo nosi primarnu/alternativnu odgovornost i jednu ili više sekundarnih odgovornosti, u zapis ga unosimo u polje 700/701 sa odgovarajućim kodom za vrstu autorstva (potpolje 4), a potom još jednom u polje 702 sa svim odgovarajućim kodovima za vrstu sekundarnog autorstva (ponovljivo

potpolje 7024). U ovom slučaju u personalnoj bibliografiji autora jedinica biće ispisana više puta: na osnovu primarnog autorstva (700/701), jedinica će biti svrstana prema tipologiji (001t), a na osnovu sekundarnog autorstva (702), jedinica će biti ispisana jednom ili više puta u grupi 4 Sekundarno autorstvo (zavisno od broja i vrste kodova u potpoljima 7024). V. primere 1, 2.

Za ispis u personalnim bibliografijama značajan je i prvi indikator u poljima 70X.

Ako je u polju 70X vrednost prvog indikatora "2" – *Izostavlja se iz personalne bibliografije, zapisi* u autorovoj personalnoj bibliografiji neće postojati.

Vrednost prvog indikatora "2" možemo da koristimo u slučajevima kada se publikacija ili sastavni deo publikacije u personalnoj bibliografiji pojavljuje dva puta, jer je obrađena na dva načina. Na primer, pogovor u monografskoj publikaciji ima samostalan zapis, a ujedno je njegov autor upisan u zapis za publikaciju i kao autor dodatnog teksta. Formalno nije reč o duplikatu, a sadržinski jedinice se poklapaju.

Na ovaj način možemo da izdvojimo i jedinice koje autori ne žele da imaju u svojoj personalnoj bibliografiji. V. primer 3.

70X7 Šifra istraživača*

Kod dokumenata/dela istraživača koji su upisani u evidenciju istraživača, unos podataka je obavezan.

70X8 Šifra ustanove/organizacije*

Kod dokumenata/dela istraživača koji su upisani u evidenciju istraživača, unos podataka je obavezan, kao i kod svih ostalih dokumenata/dela koje će ustanove/organizacije ispisivati za celu ustanovu/organizaciju ili njen sastavni deo.

970 POLJE ZA POTREBE BIBLIOGRAFIJA*

970a Odgovornost – korporacija

Potpolje je namenjeno unosu podataka o primarnoj korporativnoj odgovornosti. Podatak unosimo samo onda kada primarna korporativna odgovornost nije vidljiva iz potpolja 200a. V. primere kod polja 970.

970b Ukupan broj autora

Potpolje je namenjeno unosu ukupnog broja autora ako svi nisu navedeni u poljima 70X. Podatak se koristi prilikom izračunavanja procenta autorstva.

992 POLJE ZA LOKALNE POTREBE*

992y Inventarski broj serijske publikacije

Unos potpolja je obavezan kod uspostavljanja veze između fonda u zapisu za serijsku publikaciju i fonda u zapisu za tematski broj serijske publikacije koja je monografska publikacija.

PRIMERI

1.

001	□□	an ba cm d0 t2.04
200	0□	a Anatomija in Fziologija za medicinske šole f Marjan Pocajt in Anton Širca g [risbe izdelala avtorja]
700	□1	a Pocajt b Marjan 4070 705286
701	□1	a Širca b Anton 4070 700405
702	□1	a Pocajt b Marjan 4440 705286
702	□1	a Širca b Anton 4440 700405 <i>(U personalnoj bibliografiji Antona Širce jedinica će biti ispisana dvaput: pod Monografije i druga zaključena dela ("2.04" – srednjoškolski, osnovnoškolski ili drugi udžbenik s recenzijom) i pod naslovom Sekundarno autorstvo (Ilustrator).)</i>

2.

200	1□	a Kri in voda e antologija sodobnih irskih kratkih zgodb f izbrala Tina Mahkota g prevedli Nina Grahek-Križnar ... [et al.]
702	□1	a Mahkota b Tina 4220 4340 4730 715453
702	□1	a Grahek-Križnar b Nina 4730
702	□1	a Grahek b Staša 4730
702	□1	a Skubic b Andrej 4730 <i>(U personalnoj bibliografiji Tine Mahkota jedinica će biti ispisana tri puta pod naslovom Sekundarno autorstvo (Urednik, Prevodilac i Sakupljač).)</i>

3.

001	□□	ac ba cm d0
200	0□	a Ponovitev a Filozofske drobtinice ali Drobec flozofje f Soren A.Kierkegaard g [tekste izbral Valentin Kalan g prevedel Franc Burgar g spremna beseda Tine Hribar]
300	1□	a Kierkegaardovski suspenz : (estetika - etika - religija) / Tine Hribar: str. 233-268
700	□1	a Kierkegaard b Soren A. 4070
702	21	a Hribar b Tine 4080 700494
702	□1	a Burgar b Franc 4730
702	□1	a Kalan b Valentin 4340 <i>(Pogovor Tineta Hribara ima i samostalan zapis. Zato je u prvom polju 702 vrednost prvog indikatora "2", a gornja jedinica se u Hribarovoju personalnoj bibliografiji neće ispisati. Ispisace se u personalnim bibliografijama drugih autora.)</i>

F.4 SPECIFIČNOSTI U OBRADI NEKIH TIPOVA DOKUMENATA

1. OBRADA ČLANAKA U **SERIJSKOJ PUBLIKACIJI**

U slučaju da **serijska** publikacija nema važeći ISSN broj, publikaciji **treba** odrediti interni broj **kontinuiranog izvora**, koji unosimo u potpolje 011c (v. polje 011).

Članak povezujemo sa **serijskom** publikacijom tako što u zapis **za članak** u potpolje 011a upišemo važeći ISSN, odnosno **interni broj kontinuiranog izvora**.

Članak nipošto ne smemo da povezujemo sa **serijskom** publikacijom putem polja 464.

Kod **serijske** publikacije fond vodimo u polju 997.

serijska	011e ISSN ili 011c interni broj
publikacija	200a Naslov serijske publikacije
	↑
članak	011a ISSN ili interni broj
	200a Naslov članka

V. primer 1.

2. OBRADA SASTAVNIH DELOVA U **MONOGRAFSKOJ PUBLIKACIJI**

U potpolje 4641 upisujemo identifikacioni broj COBISS-ID publikacije.

Kod **monografskih** publikacija fond vodimo u polju 996.

monografska	ID
publikacija	200a Naslov monografske publikacije
	↑
sastavni deo	4641 ID
	200a Naslov sastavnog dela

V. primer 2.

3. OBRADA ČLANAKA/SASTAVNIH DELOVA U ZBORNIKU I TEMATSKOM BROJU

U ovu grupu ubrajamo članke/sastavne delove iz publikacija koje s obzirom na način izlaženja svrstavamo i u **serijske** publikacije (zbornici, godišnjaci, kalendari, vodiči, almanasi, razne sekundarne publikacije, tematski brojevi). Takve publikacije obično imaju ISBN ili ISSN broj.

Članak/sastavni deo povezujemo sa publikacijom tako što u potpolje 4641 upišemo **identifikacioni** broj COBISS-ID i u potpolje 011a ISSN **serijske** publikacije. Unos u 011a potreban je zbog pretraživanja svih članaka u određenoj **serijskoj** publikaciji.

Kod zapisa za **monografsku** publikaciju u polje 225 upisujemo naslov **serijske** publikacije, a ISSN publikacije upisujemo u potpolje 225x.

Po pravilu sav fond vodimo kod **serijskih** publikacija. Za svaki tematski broj (ili zbornik) koji želimo da obradimo moramo da oblikujemo i samostalan zapis za **monografsku** publikaciju. Fond ne unosimo u polje 996 kod zapisa za monografsku publikaciju, već samo uspostavljamo vezu s fondom u zapisu za **serijsku publikaciju**. Vezu uspostavljamo preko **potpolja** 992y u koje unosimo inventarski broj i oznaku sveske iz odgovarajućeg potpolja 997m, ako potpolje postoji. Odvajamo ih zarezom.

U slučaju **serijskih** publikacija koje po pravilu izlaze jednom godišnje (zbornici), fond možemo voditi i kod zapisa za **monografsku publikaciju** u polju 996. U tom slučaju kod **serijske** publikacije ne smemo da vodimo fond (i polja 998 ne smemo da unosimo). To, međutim, nije izvodljivo ako publikacija spada u sklop stranih časopisa za koje se izvodi koordinacija nabavke. Podaci o fondu u ovom slučaju ne mogu da se vode kod **monografske** publikacije u polju 996, već u zapisu za **serijsku publikaciju** u polju 997.

serijska publikacija	011e ISSN ili 011c interni broj
	200a Naslov serijske publikacije
	997f inv. br. j godište k godina m sveske
	↑
monografska publikacija	COBISS-ID
	200a Naslov monografske publikacije (zbornika)
	225a Naslov serijske publikacije x ISSN serijske publ. 992y inv. br., oznaka _ sveske
	↑
članak	011a ISSN serijske publikacije
	4641 COBISS-ID
	200a Naslov članka

V. primer 3.

4. OBRADA SEPARATA

Za potrebe prikaza separata kao bibliografske jedinice u bibliografiji jedinicu **treba** obraditi prema pravilima koja važe za članak, odnosno sastavni deo (maska A).

Separati se u COBISS sistemu obrađuju samo u slučaju kada se pozajmljuju (imaju inventarski broj), i to kao **monografske** publikacije (maska M). Ako nam podatak o izdavaču, koji je, inače, obavezan, nije poznat, polje 210 ostavljamo prazno.

Separati obrađeni kao **monografske** publikacije moraju da budu posebno označeni u potpolju 105b kodom "8" – *separat* (usled mogućnosti izdvajanja u ispisima bibliografija) i ne smeju da sadrže potpolje *001t* – *Tipologija dokumenata/dela**.

PRIMERI

1.

001	□□	an ba cs dl
011	□□	e0023-2424
100	□□	ba c1957 d9999 hslv
101	0□	aslv
102	□□	asvn
110	□□	aa bh ca
200	1□	aKnjižnica eglasilo Zveze bibliotekarskih društev Slovenije dLibrary ejournal of the Slovene Library Association
207	□0	aLet. 1, št. 1 (1957)-
210	□□	aLjubljana cZveza bibliotekarskih društev Slovenije d1957-
215	□□	d20 cm
530	0□	aKnjižnica
531	□□	aKnjižnica
675	□□	a01/02
997	02	c1 du02\AKNJIŽNICA\51993 f000000997 jVol.\37 k1993 mNo.\1/2+3 o19940125 p4 <i>(Zapis za serijsku publikaciju.)</i>

001	□□	an ba ca d2 t1.09
011	□□	a0023-2424
100	□□	c1993 hslv
101	0□	aslv
102	□□	asvn
200	0□	aNabava dokumentov z omejenimi viri emedknjižnična izposoja in nabava dokumentov v Centralni tehniški knjižnici (CTK) Univerze v Ljubljani fMonika Klašnja in Vida Močnik
215	□□	iLet. 37 hšt. 1/2 k1993 astr. 85-100 clustr.
300	1□	aReferat na 3. mednarodni konferenci o medknjižnični izposoji v Budimpešti, 29.3-2.4.1993
320	0□	aLiteratura: str. 99-100
320	0□	aPovzetek ; Summary
330	□□	zslv aV besedilu je podan pregled medknjižnične izposoje in nabave dokumentov v Centralni tehniški knjižnici (CTK) Univerze v Ljubljani. Opisuje: bibliografska orodja, razvoj vzajemnega kataloga in vpliv avtomatizacije na aktivnost in postopke v medknjižnični izposoji v CTK. Glavni poudarek je dan sodelujočim knjižnicam v povezovalnih procesih v Sloveniji in tujini. Za CTK, glavno dobaviteljico dokumentov s področja tehniških in naravoslovnih ved v Sloveniji, je najpomembnejše mednarodno sodelovanje. V zaključku smo omenili nekaj splošnih smernic za izboljšanje stanja.
675	□□	a024.68(497.12)
700	□1	aKlašnja bMonika 4070 83-127

701	□1	a Močnik b Vida 4070 83-127 (Zapis za članak.)
-----	----	--

2.

001	□□	an ba cm dl
010	□□	a0-85365-839-0
100	□□	c1991 hslv
101	0□	aeng
102	□□	agbr
105	□□	aa
200	1□	a Academic library management e edited papers of a British Council sponsored course, 15-27 January 1989, Birmingham f edited by Maurice B. Line
210	□□	a London c The Library Association d 1991
215	□□	a XII, 266 str. c ilustr. d 23 cm
320	0□	a Bibliografija na koncu vsakega prispevka
320	0□	a Kazalo
675	□□	a025:027
702	□1	a Line b Maurice B. 4340 (Zapis za monografsku publikacijo.)

001	□□	an ba ca d2 t1.04
100	□□	c1991 hslv
101	0□	aeng
102	□□	agbr
200	0□	a Monitoring and management information f Lynne Brindley
215	□□	a Str. 206-214
464	□1	12112517
675	□□	a02
700	□1	a Brindley b Lynne 4070 (Zapis za članak.)

3.

001	□□	ac ba cs d0
011	□□	e0351-0026
040	□□	a ZDVAFY
100	□□	ba c1962 d9999 hslv
101	0□	aslv
102	□□	asvn
110	□□	aa bf ca
200	1□	a Zdravstveno varstvo e revija za teorijo in prakso preventivnega zdravstvenega varstva e = Slovenian journal of public health
210	□□	a Ljubljana c Univerzitetni zavod za zdravstveno in socialno varstvo d 1962-
207	□0	a Let. 1, št. 1 (1962)-
215	□□	d 29 cm
326	□□	a Mesečno
421	□1	x0353-3352
421	□1	x1318-0665
421	□1	x1318-0657
530	0□	x Zdravstveno varstvo
531	□□	a Zdrav. varst.
675	□□	a613/614 b614

997	02	c1 df2 \n4572\s34,1995 f199502760 j Let.\34 k1995 mšt. \1/2 +3/4+5/8<I. slovenski kongres preventivne medicine>+9-10+11/12 o19950623 p4 vd (Zapis za serijsku publikaciju.)
001	uu	an ba cm dl
021	uu	asvn
100	uu	c1995 hslv
101	0u	aslv deng
102	uu	asvn
105	uu	ad bz cl
200	0u	aI. slovenski kongres preventivne medicine, Bled, 19.-22. oktober 1994
210	uu	aL ljubljana c Inštitut za varovanje zdravja Republike Slovenije d1995
215	uu	a Str. 138-385 c graf. prikazi d28 cm
225	1u	a Zdravstveno varstvo x0351-0026 v Let. 34, št. 5/8
300	1u	a Ov. nasl.
320	0u	a Bibliografija pri večini prispevkov
320	0u	a Povzetek v angl. pri vseh prispevkih
512	0u	aI. Slovenian preventive medicine congress
540	0u	a Slovenski kongres preventivne medicine
540	0u	a Slovenian preventive medicine congress
675	uu	a614(082)
710	12	a Slovenski kongres preventivne medicine d1 f1994 e Bled
992	uu	y199502760,5/8 (Zapis za tematski broj.)
001	uu	an ba ca d2 t1.04
011	uu	a0351-0026
100	uu	c1995 hslv
101	0u	aslv
102	uu	asvn
200	1u	a Možni izvori onesnaženja tal in podtalnic f Franc Lobnik ... [et al.]
215	uu	a Str. 145-148
464	u1	a56026880 (TI=I. slovenski kongres preventivne medicine, Bled, 19. - 22. oktober 1994)
675	uu	a628.112:504.064 b621.1/.2+621.4
701	u1	a Lobnik b Franc 4070 700952
701	u1	a Pintar b Marina 4070 710024
701	u1	a Suhadolc b Metka 4070
701	u1	a Zupan b Marko 4070 708834 (Zapis za članak.)

F.8 BIBLIOGRAFSKI ZAPIS ZA IZVEDENO DELO (DOGAĐAJ)

Bibliografske zapise za izvedena dela (događaje) kreiramo zbog bibliografija, prvenstveno bibliografija istraživača koje pripremaju njihove matične ustanove. U druge svrhe ih, po pravilu, ne koristimo. Sam zapis za događaj kreiramo kada za određeno intelektualno ili umetničko delo ne postoji njegov javni oblik na fizičkom mediju ili internetu. Prilikom kreiranja bibliografskih zapisa za takva dela pomažu nam dokumenti koji su s događajem povezani i koji su nam u vreme katalogizacije na raspolaganju.

U postupku katalogizacije treba imati u vidu da je svrha katalogizacije da se dokumentuje rad koji je predstavljen posredstvom događaja. Dokumenti, koji su nam na raspolaganju prilikom katalogizacije, samo su izvor informacija, a ne i predmet katalogizacije.

Konsistentnim opisom izvedenih dela (događaja) omogućeno je:

- jasno razlikovanje zapisa za izvedena dela od drugih zapisa;
- pretraživanje zapisa za izvedena dela prema osnovnim kriterijumima (autor, naslov, tema, tipologija dokumenta, vrsta zapisa);
- ispisivanje zapisa u bibliografijama istraživača.

Zapise kreiramo samo za već realizovane događaje, a nikada za najavljene događaje.

KREIRANJE ZAPISA ZA IZVEDENO DELO

Prilikom kreiranja zapisa za izvedeno delo uvažavamo sledeće:

1. Zapis mora da sadrži minimalni obim podataka koji su potrebni za identifikaciju izvedenog dela (događaja).
2. Kodirani podaci prvenstveno su namenjeni za identifikaciju zapisa, a ne dela.
3. Naslov i podaci o odgovornosti moraju što preciznije da identifikuju izvedeno delo (događaj) i njegov kontekst.
4. Prilikom oblikovanja naslova i podataka o odgovornosti može nam pomoći interpretacija i ekstrakcija informacija iz sekundarnih izvora.
5. Napomene su namenjene informacijama o izvoru podataka i dodatnim objašnjenjima o događaju.
6. Izvedeno delo (događaj) nema javno dostupan nosilac sadržaja, zato u zapisu ne postoji oznaka građe i podatak o građi i izdavaštvu.
7. Ako se dokumenti, koji su povezani sa izvedenim delom (događajem), čuvaju u ličnoj dokumentaciji autora ili u arhivu ustanove, možemo upozoriti na uslove korišćenja.
8. Vrstu autorstva, koja povezuje delo i osobu ili korporaciju, navodimo s obzirom na podatke u sekundarnom izvoru.

Prilikom izbora dela za koja oblikujemo zapise za izvedena dela, uvažavamo *Tipologiju dokumenata/dela za vođenje bibliografija u sistemu COBISS*.

U nastavku su opisana polja COMARC/B formata u zapisima za izvedena dela. Kod saveta za oblikovanje podataka u bibliografskom zapisu za izvedeno delo pošli smo od važećih kataloških pravila za knjižnu građu, međunarodnih pravila za opis arhivske građe, kao i od kataloške prakse koja se već niz godina formira u COBISS sistemu prilikom vođenja personalnih bibliografija istraživača.

Zapis za izvedeno delo kreiramo u masi za unos N (neknjižna građa).

Sekundarni izvori podataka

Bibliografske zapise za događaje oblikujemo na osnovu sekundarnih izvora koji najavljuju, rezimiraju ili komentarišu izvedeno delo koje je predmet bibliografskog zapisa. U sekundarne izvore svrstavamo: programe događaja, pozivnice, radio, televizijske, novinske ili internet programe emisija, prikaze i komentare u štampanim ili elektronskim medijima itd.

0XX Blok za identifikaciju

U potpolje *001b – Vrsta zapisa* unosimo kod "u" – *događaji*, a u potpolje *001c – Bibliografski nivo* kod "d" – *izvedeno delo*. U potpolje *001t – Tipologija dokumenata/dela** možemo da upišemo samo tipologiju koja počinje brojem 3.

1XX Blok kodiranih podataka

U zapis za izvedeno delo (događaj), u potpolje *100c – Godina izdavanja 1* obavezno unosimo podatak o godini događaja, jer nam je potreban pri razvrstavanju bibliografskih jedinica u personalnoj bibliografiji.

Potpolje *101a – Jezik teksta* dodajemo samo u zapis za delo (događaj) koje je, bez sumnje, izvedeno u govornom ili pevanom obliku, a pri tom je jezik (takođe više jezika) poznat.

Unos u potpolje *102a – Država* ne spada u sklop preporučenih polja i potpolja u zapisu za izvedeno delo, ali ga za statistiku događaja prema državama možemo upotrebiti za unos koda za mesto događaja.

Druge kodirane podatke ne unosimo.

2XX Blok glavnog opisa

Zapisi za izvedena dela sadrže naslov koji katalogizator dodeljuje na osnovu dokumenata koji su povezani s događajem. Svrha naslova je da identifikuje delo i da označi kontekst događaja u kojem je delo izvedeno. Zato su naslovi sažeti i po mogućnosti uključuju:

- temu izvedenog dela (događaja) i vrstu događaja,
- osobe ili ustanove koje su povezane s događajem,
- kontekst događaja,
- vreme i mesto događaja.

U načelu, naslov mora da bude na jeziku katalogizacije. Ako smo u njemu upotrebili delove teksta iz sekundarnog izvora, može da bude i na jeziku sekundarnog izvora.

U potpolje *200a – Stvarni naslov* unosimo naslov izvedenog dela ili događaja, odnosno tekst koji najbolje opisuje njegov sadržaj.

Ako podaci u potpolju 200a nisu dovoljni za razumevanje konteksta izvedenog dela, u potpolje 200e – *Dodatak naslovu* možemo uneti podatke o vrsti događaja i podatke o mestu i vremenu događaja. Brojevi, koje dodaje katalogizator, su arapski.

Kod izvedenih dela, podatke o odgovornosti navodimo u području naslova i podataka o odgovornosti, i onda kada smo ih dobili iz sekundarnih izvora. U potpolje 200f – *Prvi podatak o odgovornosti* unosimo podatak o osobama i ustanovama koje su primarno povezane sa izvedenim delom, ako nisu navedene već u naslovu.

Navođenje drugih podataka o odgovornosti zavisi od vrste izvedenog dela. Više podataka o odgovornosti, po pravilu, navodimo kod muzičkih, vizuelnih ili pozorišnih događaja, ako smo do njih došli iz sekundarnih izvora. Prilikom određivanja redosleda podataka o odgovornosti, pomažu nam odgovarajuća ISBD pravila za muzičke i audiovizuelne izvore.

Uprkos tome što podatke iz polja 200 obično oblikuje katalogizator, ne navodimo ih u uglastim zagradama. U zapisima za dela koja nisu na fizičkim nosiocima ne koristimo polja i potpolja koja su namenjena podacima o izdavanju, distribuciji ili izdanju, kao ni polja i potpolja koja su namenjena opisu fizičkih karakteristika dela.

U masci N, u bloku 2XX jedino obavezno potpolje je 200a – *Stvarni naslov*.

001	□□	an bu cd d0 t3.10
100	□□	c2012 hslv lba
200	0□	a Koncert kitaristov Jerka Novaka in Žarka Ignjatovića edvorana GŠ Risto Savin, Žalec, 20. januar 2012 <i>(Zapis za umetničko izvođenje. Naslovom smo obuhvatili sve podatke koji identifikuju događaj: vrstu koncerta, oba izvođača te mesto i vreme događaja.)</i>

001	□□	an bu cd d0 t3.10
100	□□	c2012 hslv lba
200	0□	a Dostojno jest ekoncert pred gostovanjem v Rusiji, dvorana Union, Maribor, 4. marec 2012 f Koncertni zbor Carmina Slovenica g dirigentka Karmina Šilec g tolkala Nino Mureškič <i>(S koncertom je povezano više osoba. Kada ih navodimo, navedemo i vrstu njihove odgovornosti.)</i>

001	□□	an bu cd d0 t3.12
100	□□	c2004 hslv lba
200	0□	a 20 let v razvoju knjižničnega informacijskega sistema e razstava v okviru konference COBISS 2004, Kongresni center Habakuk, Maribor, 9.-11. november, in Institut informacijskih znanosti, od 15. novembra do konca decembra 2004 f avorji razstave Breda Emeršič, Andrej Korošec in Marij Bizjak <i>(Izložba nema katalog. Iz programa konferencije izdvojili smo naslov koji sadrži temu izložbe, događaj u okviru kojeg je izložba organizovana, kao i mesto i vreme događaja.)</i>

001	□□	an bu cd d0 t3.11
100	□□	c2012 hslv lba
101	0□	aslv

200	0	a Dr. Danilo Šuster e portretni intervju v Galeriji portretov znanstvenikov in intelektualcev, oddaja Podobe znanja, Radio Slovenija, Tretji program ARS, 29. 6. 2012, od 16.30 do 17.00 <i>(Zapis za radio emisiju koja nije dostupna na internetu. U naslovu smo naveli naslov konkretnog događaja i druge detalje radio emisije.)</i>
-----	---	---

001	□□	an bu cd d0 t3.14
100	□□	c2013 hslv lba
101	0	aeng
102	□□	afre
200	0	a Colored scalars and Higgs physics lecture at Laboratoire de Physique, Théorique d'Orsay, Université Paris-Sud, February 7, 2013 f Svjetlana Fajfer <i>(Zapis za predavanje na stranom univerzitetu. U polju za naslov navedeni su naslov predavanja i mesto i vreme događaja.)</i>

001	□□	an bu cd d0 t3.15
100	□□	c2011 hslv lba
101	0	aeng
200	0	a COBISS.Net: support to knowledge, intercultural dialogue and development of the region for a successful integration into EU e presentation at 40th International ABDOS Conference, Ljubljana, May 30 to June 2, 2011 f Marta Seljak, Pero Šobot <i>(Zapis za izlaganje na konferenciji bez štampanog oblika. U polju za naslov navedeni su naslov izlaganja i podaci koji identifikuju konferenciju.)</i>

3XX Blok napomena

U napomenama navodimo izvore prema kojima smo oblikovali naslov i druge podatke u opisu i dajemo dodatne informacije o kontekstu događaja koje, zbog načela konciznosti, nismo naveli u polju 200.

U polju 300 navodimo napomenu o sekundarnim izvorima na osnovu kojih opisujemo izvedeno delo. Ako je rukopis za izvedeno delo, koje je predmet zapisa, na raspolaganju pod određenim uslovima, na to možemo upozoriti u napomeni.

Ostale podatke o kontekstu događaja, koji prevazilaze obim potrebnih podataka za identifikaciju dela, po potrebi navodimo u ponovljenom polju 300 – *Opšta napomena*. Na sličan način, u polju 323 – *Napomena o izvođačima (građa za vizuelne projekcije i video građa te zvučni snimci)* navodimo i druge izvođače umetničkog dela.

Napomene o nagradama, prvenstveno kod izvođenja i izložbi umetničkih dela, unosimo u polje 334 – *Napomena o nagradi*.

Ako naslov sadrži opšte izraze, kao što su: koncert, recital, igra itd., pojedinosti o sadržaju događaja unosimo u polje 327 – *Napomena o sadržaju*.

200	0	a Nagovor Brigitte Čanč ob odprtju 15. razstave Mineralni fosili Pohorja in razstave Vizija Pohorja 2013 e Knjižno razstavišče Univerzitetne knjižnice Maribor, 22. maj 2013
300	□□	a Opis po vabilu na razstavo <i>(Napomena o izvoru na osnovu koga je zapis oblikovan.)</i>

200	0□	aKoncert kitaristov Jerka Novaka in Žarka Ignjatovića edvorana GŠ Risto Savin, Žalec, 20. januar 2012
300	□□	aOpis po vabilu na razstavo
327	01	0Program: aSuite for two guitars / William Lawes. Les deux amis ; Fantazija za dve kitari op. 41 / Fernando Sor. Afrodita ; Izgubljeni ples / Jerko Novak. Suite italiana / Mario Gangi (Program koncerta upisan je kao napomena o sadržaju događaja.)

200	0□	aCOBISS.Net: support to knowledge, intercultural dialogue and development of the region for a successful integration into EU epresentation at 40th International ABDOS Conference, Ljubljana, May 30 to June 2, 2011 fMarta Seljak, Pero Šobot
300	□□	aOpis po programu konference in dokumentaciji avtorjev
300	0□	aRokopis prispevka lahko posreduje knjižnica Instituta informacijskih znanosti v Mariboru z dovoljenjem avtorjev (U napomeni su navedeni uslovi pristupa rukopisu koji su autori spremni da posreduju.)

200	0□	aNina Prešiček et Dejan Prešiček eà la suite du 13ème concours de Musique de Chambre, Paris, le 19 mai 2001 - Concours International d'Interprétation Pierre Lantier
334	□□	aTretja nagrada Grand Prix International (Napomena o nagradi. Dopunjeni format ISO 690 prikazuje sadržaj polja 334.)

6XX Blok sadržinske analize

Sadržaj izvedenog dela tematski određujemo UDK brojem koji unosimo u potpolje 675c – UDK za pretraživanje*.

Predmetne odrednice za izvedena dela po pravilu ne dodeljujemo. Izuzetno ih možemo dodati kada postoji zapis za tematski slično delo istog autora ili u slučaju umetničkog izvođenja dela. Predmetne odrednice unosimo po ustaljenoj praksi biblioteke u polje 610, odnosno u polja 600–609.

200	0□	aIn-vitam epraizvedba dDom španskih borcev, 13. 4.-14. 4. 2010 in Velika dvorana SNG Maribor, 20. 4. 2010 fUrška Pompe gzbior Carmina Slovenica gdirigentka Karmina Šilec
610	0□	aslovenska glasba akoncerti
675	□□	c784

200	0□	aCOBISS.Net: support to knowledge, intercultural dialogue and development of the region for a successful integration into EU epresentation at 40th International ABDOS Conference, Ljubljana, May 30 to June 2, 2011 fMarta Seljak, Pero Šobot
610	0□	aCOBISS.net aSICRIS abibliografije raziskovalcev
675	□□	a021.64:012 c02 vUDCMRF 2006 (Sadržinska obrada urađena je na osnovu rukopisa predavanja.)

7XX Blok podataka o odgovornosti

U zapisima za izvedena dela (događaje) najčešće navodimo samo autore s primarnom odgovornošću. Izuzetak su prvenstveno zapisi za umetnička izvođenja (muzička ili pozorišna), gde navodimo podatke o više vrsta odgovornosti. Prilikom oblikovanja podataka o odgovornosti uvažavamo pravila o upotrebi polja 700–702 u formatu COMARC/B i biramo što precizniji kod o vrsti autorstva.

U potpolje 70X3 – *Broj normativnog zapisa* upisujemo broj odgovarajućeg normativnog zapisa za lično ime. Kod istraživača se pobrinemo da normativni zapis sadrži šifru istraživača, jer je šifra istraživača jedan od uslova za vođenje personalne bibliografije istraživača. U potpolje 70X4 – *Kod za vrstu autorstva* upisujemo ulogu koju osoba ima u izvedenom delu (događaju). Ako nam sekundarni izvori podataka omogućuju, navodimo precizan kod za vrstu autorstva (npr. "545" – *muzičar* ili "005" – *glumac* ili "721" – *pevač* umesto koda "590" – *izvođač*). U potpolje 70X8 – *Šifra ustanove/organizacije** unosimo kod ustanove pod čijim je okriljem delo nastalo.

U polja 71X – *Naziv korporacije* najčešće unosimo muzičke ili umetničke grupe koje su povezane sa izvedenim delom, a u potpolje 71X4 – *Kod za vrstu autorstva* upisujemo precizan kod za vrstu autorstva.

200	0□	aKoncert kitaristov Jerka Novaka in Žarka Ignjatovića edvorana GŠ Risto Savin, Žalec, 20. januar 2012
700	□1	323240291 aNovak bJerko 4545
701	□1	324689251 aIgnjatović bŽarko 727735 4545 83-216.03

200	0□	a20 let v razvoju knjižničnega informacijskega sistema erazstava v okviru konference COBISS 2004, Kongresni center Habakuk, Maribor, 9.-11. november, in Institut informacijskih znanosti, od 15. novembra do konca decembra 2004 fatorji razstave Breda Emeršič, Andrej Korošec in Marij Bizjak
700	□1	336964195 aEmeršič bBreda 740054 4904 84-007
701	□1	34813155 aKorošec bAndrej 719457 f1972- 4904 84-007
701	□1	361576035 aBizjak bMarij 4904 84-007

200	0□	aDr. Danilo Šuster eportretni intervju v Galeriji portretov znanstvenikov in intelektualcev, oddaja Podobe znanja, Radio Slovenija, Tretji program ARS, 29. 6. 2012, od 16.30 do 17.00
700	□1	33514723 aŠuster bDanilo 711554 4460 83-215.08

200	0□	aDostojno jest ekoncert pred gostovanjem v Rusiji, dvorana Union, Maribor, 4. marec 2012 fKoncertni zbor Carmina Slovenica gdirigentka Karmina Šilec gtolkala Nino Mureškič
702	□1	38387683 aŠilec bKarmina 735579 4250 83-216.03
702	□1	314886499 aMureškič bNino 4545
710	02	aCarmina Slovenica 4590

PRIMERI

1.

001	□□	an bu cd d0 t3.10 7ba
100	□□	c2012 hslv lba
200	0□	a Koncert kitaristov Jerka Novaka in Žarka Ignjatovića edvorana GŠ Risto Savin, Žalec, 20. januar 2012
300	□□	a Opis po koncertnem listu
327	10	0 Program: a Suite for two guitars / William Lawes. Les deux amis ; Fantazija za dve kitari op. 41 / Fernando Sor. Afrodita ; Izgubljeni ples / Jerko Novak. Suite italiana / Mario Gangi
675	□□	a785.6 c785 vUDCMRF 2006
700	□1	323240291 a Novak b Jerko 4545
701	□1	324689251 a Ignjatović b Žarko 727735 4545 83-216.03

Ispis prema ISO 690:

NOVAK, Jerko (glasbenik), IGNJATOVIĆ, Žarko (glasbenik). *Koncert kitaristov Jerka Novaka in Žarka Ignjatovića : dvorana GŠ Risto Savin, Žalec, 20. januar 2012.*

2.

001	□□	an bu cd d0 t3.10
100	□□	c2012 hslv lba
200	0□	a Dostojno jest e koncert pred gostovanjem v Rusiji, dvorana Union, Maribor, 4. marec 2012 f Koncertni zbor Carmina Slovenica g dirigentka Karmina Šilec g tolkala Nino Mureškič
300	□□	a Opis po koncertnem listu
675	□□	a78.087.68 c78.08 vUDCMRF 2006
702	□1	38387683 a Šilec b Karmina 735579 4250 83-216.03
702	□1	314886499 a Mureškič b Nino 4545
710	02	a Carmina Slovenica 4590
970	□□	a Carmina Slovenica (izvajalec)

Ispis prema ISO 690:

Carmina Slovenica (izvajalec). *Dostojno jest : koncert pred gostovanjem v Rusiji, dvorana Union, Maribor, 4. marec 2012.*

3.

001	□□	an bu cd d0 t3.12
100	□□	c2004 hslv lba
200	0□	a20 let v razvoju knjižničnega informacijskega sistema erazstava v okviru konference COBISS 2004, Kongresni center Habakuk, Maribor, 9.-11. november, in Institut informacijskih znanosti, od 15. novembra do konca decembra 2004 lavtorji razstave Breda Emeršič, Andrej Korošec in Marij Bizjak
300	□□	a Opis po programu konference
675	□□	c02
700	□1	336964195 a Emeršič b Breda 740054 4904 84-007
701	□1	34813155 a Korošec b Andrej 719457 f1972- 4904 84-007
701	□1	361576035 a Bizjak b Marij 4904 84-007

Ispis prema ISO 690:

EMERŠIČ, Breda (avtor razstave), KOROŠEC, Andrej (avtor razstave), BIZJAK, Marij (avtor razstave). *20 let v razvoju knjižničnega informacijskega sistema : razstava v okviru konference COBISS 2004, Kongresni center Habakuk, Maribor, 9.-11. november, in Institut informacijskih znanosti, od 15. novembra do konca decembra 2004.*

4.

001	uu	an bu cd d0 t3.11
100	uu	c2012 hslv lba
101	0u	aslv
200	0u	aDr. Danilo Šuster eportretni intervju v Galeriji portretov znanstvenikov in intelektualcev, oddaja Podobe znanja, Radio Slovenija, Tretji program ARS, 29. 6. 2012, od 16.30 do 17.00
675	uu	c01
700	u1	33514723 aŠuster bDanilo 711554 4460 83-215.08 <i>(Radio emisija nije dostupna na internetu.)</i>

Ispis prema ISO 690:

ŠUSTER, Danilo (intervjuvanec). *Dr. Danilo Šuster : portretni intervju v Galeriji portretov znanstvenikov in intelektualcev, oddaja Podobe znanja, Radio Slovenija, Tretji program ARS, 29. 6. 2012, od 16.30 do 17.00.*

5.

001	uu	an bu cd d0 t3.14
100	uu	c2013 hslv lba
101	0u	aeng
102	uu	afre
200	0u	aColored scalars and Higgs physics lecture at Laboratoire de Physique, Théorique d'Orsay, Université Paris-Sud, February 7, 2013 fSvjetlana Fajfer
300	uu	aOpis po vabilu in po rokopisu predavanja
675	uu	c539.1
700	u1	33988067 aFajfer bSvjetlana 714130 4070 83-111.01 81-001.01.01 <i>(Zapis sadrži i polje 102, budući da je za ustanovu važna statistika događaja prema pojedinim državama.)</i>

Ispis prema ISO 690:

FAJFER, Svjetlana. *Colored scalars and Higgs physics : lecture at Laboratoire de Physique, Théorique d'Orsay, Université Paris-Sud, February 7, 2013.*

6.

001	uu	an bu cd d0 t3.14
100	uu	c2012 hslv lba
101	0u	aslv
200	0u	aSlovenska narečja v evropskih globalizacijskih procesih evabljeno predavanje na Univerzi ELTE v Budimpešti, na Inštitutu za slovansko in baltsko filologijo, 22. 3. 2012 fMihaela Koletnik
300	uu	aOpis po vabilu
675	uu	c811.163.6

700	□1	33695715 aKoletnik bMihaela 712507 4070 83-215.04
-----	----	---

Ispis prema ISO 690:

KOLETNIK, Mihaela. *Slovenska narečja v evropskih globalizacijskih procesih : vabljeni predavanja na Univerzi ELTE v Budimpešti, na Inštitutu za slovansko in baltsko filologijo, 22. 3. 2012.*

7.

001	□□	an bu cd d0 t3.15
100	□□	c2012 hslv lba
101	0□	aeng
200	0□	aCOBISS.Net: support to knowledge, intercultural dialogue and development of the region for a successful integration into EU presentation at 40th International ABDOS Conference, Ljubljana, May 30 to June 2, 2011 fMarta Seljak, Pero Šobot
300	□□	aOpis po programu konference in dokumentaciji avtorjev
300	□□	aRokopis prispevka lahko posreduje knjižnica Instituta informacijskih znanosti v Mariboru z dovoljenjem avtorjev
610	0□	aCOBISS.net aSICRIS abibliografije raziskovalcev
675	□□	a021.64:012 c02 vUDCMRF 2006
700	□1	32862179 aSeljak bMarta 707817 4070 84-007
701	□1	31632611 aŠobot bPero 7000875 4070 84-007

Ispis prema ISO 690:

SELJAK, Marta, ŠOBOT, Pero. *COBISS.Net: support to knowledge, intercultural dialogue and development of the region for a successful integration into EU : presentation at 40th International ABDOS Conference, Ljubljana, May 30 to June 2, 2011.*

8.

001	□□	an bu cd d0 t3.25
100	□□	c2013 hslv lba
200	1□	aPravno in alternativno reševanje sporov eokrogla miza na istoimenski konferenci v organizaciji Evropske pravne fakultete iz Nove Gorice, 23.–24. 4. 2013, Brdo pri Kranju fsodelujejo Slobodan Dujić ... [et al.]
300	□□	aOpis po povabilu
300	□□	aSodelujejo tudi: Krešo Puharič, Gordana Ristin, Dimitrij Rupel, Ernest Petrič, Miha Pogačnik, Bojan Žalec, Vojko Strahovnik, Jože Dežman, Zvone Vodovnik; moderatorja Peter Jambreč in Barney Jordaan
675	□□	a001.891.32(497.4) c001.891 vUDCMRF 2006
701	□1	35710435 aDujić bSlobodan 4905
701	□1	33201379 aPuharič bKrešimir 709833 4905
701	□1	312302947 aRistin bGordana 4905
701	□1	32350691 aRupel bDimitrij 704999 4905
701	□1	32013027 aPetrič bErnest 703076 4905
701	□1	33922531 aPogačnik bMiha 713780 f1970- 4905
701	□1	34140131 aŽalec bBojan 715057 4905 83-119
701	□1	315027811 aStrahovnik bVojko f1978- 726014 4905 83-119
701	□1	3191075 aDežman bJože 735155 4905
701	□1	33071587 aVodovnik bZvone 708987 4905
701	□1	31729635 aJambreč bPeter 701327 4905
701	□1	3234303843 aJordaan bBarney 4905

901 □1 33201379 aPuharič bKrešo 709833
 (Iz raspoloživih izvora nije jasno na kojem su jeziku raspravljali učesnici okruglog stola. Zato u zapisu ne postoji polje 101.)

Ispis prema ISO 690:

DUJIĆ, Slobodan (diskutant), PUHARIČ, Krešimir (diskutant), RISTIN, Gordana (diskutant), RUPEL, Dimitrij (diskutant), PETRIČ, Ernest (diskutant), POGAČNIK, Miha (diskutant), ŽALEC, Bojan (diskutant), STRAHOVNIK, Vojko (diskutant), DEŽMAN, Jože (diskutant), VODOVNIK, Zvone (diskutant), JAMBREK, Peter (diskutant), JORDAAN, Barney (diskutant).
Pravno in alternativno reševanje sporov : okrogla miza na istoimenski konferenci v organizaciji Evropske pravne fakultete iz Nove Gorice, 23.-24. 4. 2013, Brdo pri Kranju.

9.

001 □□ an bu cd d0 t3.16
 100 □□ c2013 hslv lba
 101 0□ aeng
 200 0□ aLiquid crystal phase transitions under nanoconfinement and role of nanoparticles eguest lecture at the I-CAMP 2013 Summer School on Liquid Crystals and Inter-Continental Advanced Materials for Photonics Summer School, University of Cambridge, United Kingdom, July 2, 2013 fSamo Kralj
 300 □□ aOpis po vabilu
 675 □□ c532
 700 □1 33004515 aKralj bSamo 708612 4070 83-217.02

Ispis prema ISO 690:

KRALJ, Samo. *Liquid crystal phase transitions under nanoconfinement and role of nanoparticles : guest lecture at the I-CAMP 2013 Summer School on Liquid Crystals and Inter-Continental Advanced Materials for Photonics Summer School, University of Cambridge, United Kingdom, July 2, 2013*